

PARTNER | PARTENAIRES | PARTNER



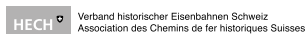
**BSLA FSAP**

Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
Fédération Suisse des Architectes Paysagistes  
Federazione Svizzera Architetti Paisaggisti



**calcina**

Fachverband für Kalk



Konferenz der Schweizer Denkmalpflegeverbände und Denkmalpfleger

KSD

Conférence suisse des conservatrices et conservateurs des monuments

CSM

Conférence suisse delle soprintendenti e dei soprintenti ai monumenti

CSM

KONFERENZ SCHWEIZERISCHER KANTONSARCHAEOLOGEN UND KANTONSARCHÄOLOGEN | KSDA  
CONFÉRENCE SUISSE DES ARCHÉOLOGUES CANTONAUX ET DES ARCHÉOLOGUES CANTONNAUX | CSAC  
CONFERENZA SVIZZERA DELLE ARCHEOLOGIE E DEGLI ARCHEOLOGI CANTONALI | CSAC  
CONFÉRENZA SVIZZERA DA LAS ARCHEOLOGAS CANTUNALAS E DALS ARCHEOLOGAS CANTUNALAS | CSAC



Audiovisuelle Kulturgüter erhalten  
Préserver le patrimoine audiovisuel  
Preservare il patrimonio audiovisivo  
Preservar bens culturalis audiovisuals  
www.memoria.ch

PARTNER | PARTENAIRES | PARTNER



**sia**

schweizerischer Ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects



Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung  
Association suisse de conservation et restauration  
Associazione svizzera per la conservazione e il restauro



Commission suisse pour l'UNESCO  
Schweizerische UNESCO-Kommission  
Commissione svizzera per l'UNESCO  
Commission svizra per l'UNESCO

MEDIENPARTNER | PARTENAIRE MÉDIA |  
PARTNER MEDIATICI





Europäische Tage des Denkmals | Gewusst wie  
Journées européennes du patrimoine | Faire et savoir-faire  
Giornate europee del patrimonio | Saper fare  
Dis europeics dal patrimoni | Savair co far

Aargau	24
Appenzell Ausserrhoden und Innerrhoden	48
Basel-Landschaft und Basel-Stadt	56
Bern / Berne	86
Fribourg / Freiburg	116
Genève	126
Glarus	146
Graubünden	150
Jura	162
Luzern	168
Neuchâtel	180
Obwalden und Nidwalden	192
Schaffhausen	200
Schwyz	212
Solothurn	216
St. Gallen	228
Thurgau	234
Ticino	250
Uri	258
Valais / Wallis	264
Vaud	280
Zug	296
Zürich	306
Fürstentum Liechtenstein	338

## Gewusst wie

Unsere Vergangenheit muss gepflegt und lebendig gehalten werden. Sei dies in politischen Debatten über unser Selbstverständnis in Geschichte und Gegenwart. Sei dies ganz konkret, indem wir unsere Kulturgüter pflegen, restaurieren und so für unsere Nachkommen erhalten.

Die Vergangenheit macht uns zukunftsfähig, sie ist eine unersetzliche Quelle der Orientierung und der Inspiration. Deshalb muss es uns beunruhigen, dass ein Viertel jener Handwerksberufe am Aussterben ist, die es für die Pflege unserer Kulturgüter braucht.

Um unser Kulturerbe zu erhalten, braucht es also einen starken gesellschaftlichen und politischen Effort. Ein Bewusstsein breiter Kreise der Bevölkerung für das, was für uns alle auf dem Spiel steht. Im Rahmen der Europäischen Tage des Denkmals 2021 bietet sich für alle Interessierten die Chance, sich mit unserem Kulturerbe vertieft zu befassen: Auf Spaziergängen, in Gesprächsrunden, bei Atelierbesuchen.

Wir brauchen die Vergangenheit – aber die Vergangenheit braucht auch uns, unsere Aufmerksamkeit, unsere moderne Technik, unser «Savoir-faire».

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern erkenntnisreiche Denkmaltage!



**Alain Berset**

Bundesrat

Vorsteher des Eidgenössischen Departements des Innern

## Faire et savoir-faire

Pour que notre passé reste bien vivant, nous devons en prendre soin et le cultiver. Cela passe par le débat politique et le questionnement de notre identité. Mais aussi par l'entretien de notre patrimoine culturel, que l'on restaure et préserve pour laisser des traces aux prochaines générations.

Notre passé est une source irremplaçable de connaissance. Il nous fournit l'orientation et l'inspiration dont nous avons besoin pour envisager l'avenir. On ne peut donc que s'inquiéter en constatant qu'un quart des métiers de l'artisanat – pourtant essentiels à l'entretien de notre patrimoine culturel – disparaissent.

Nous avons besoin du passé. Et le passé a également besoin de nous, de notre attention, de nos techniques modernes, de notre « savoir-faire ».

La préservation de nos biens culturels appelle un puissant effort des pouvoirs publics, ainsi que de la société dans son ensemble, afin de mesurer les enjeux majeurs que cette démarche représente. Les Journées européennes du patrimoine 2021 nous en donnent l'occasion. Profitons des balades, des tables rondes et des visites d'ateliers pour approfondir notre regard sur ce patrimoine culturel si précieux.

Je vous souhaite à toutes et tous de beaux moments de découverte et d'exploration !



**Alain Berset**

Conseiller fédéral

Chef du Département fédéral de l'intérieur

Il nostro passato dev'essere coltivato e mantenuto vivo nei dibattiti politici sulla nostra identità nella storia e nel presente, ma anche materialmente, curando e restaurando i nostri beni culturali e preservandoli così per i posteri.

Il passato è una garanzia per il futuro – una stella polare e un'instituibile fonte d'ispirazione. È quindi preoccupante che un quarto delle professioni artigianali necessarie per la conservazione dei nostri beni culturali vadano scomparendo.

Per preservare i nostri beni culturali sono dunque indispensabili un grande impegno sociale e politico e la consapevolezza da parte di ampie cerchie della popolazione di quello che è in gioco per noi tutti. Durante le Giornate europee del patrimonio le persone interessate avranno l'occasione di approfondire la propria conoscenza del nostro patrimonio culturale facendo passeggiate, partecipando a tavole rotonde, visitando laboratori artigianali.

Abbiamo bisogno del passato – ma anche il passato ha bisogno di noi, della nostra dedizione, della nostra tecnica moderna, del nostro «saper fare».

Auguro a tutte e a tutti giornate ricche di stimolanti scoperte!



**Alain Berset**

Consigliere federale

Capo del Dipartimento federale dell'interno

Noss passà sto vegnir tgirà e mantegnì. Saja quai en debattas politicas davart nossa identitad en l'istorgia ed en il preschent, saja quai concretain cun tgirar e cun restaurar noss bains culturals e cun mantegnair els per las proximas generaziuns.

Il passà ans prepara per l'avegnir, il passà è ina funtauna nunremplazzabla d'orientaziun e d'inspiraziun. Perquai ans stoi inquietar ch'in quart da las professiuns artisanalas ch'èn necessarias per tgirar noss bains culturals è sin svanir.

Per mantegnair noss patrimoni cultural dovri pia in sforz social e politic considerabel. La conscienza d'ina gronda part da la populaziun per quai che nus tuttas e tuts ristgain da perder. En il rom dals Dis europeics dal patrimoni 2021 han tut las personas interessadas la pussaivladad da sa fatschentar approfondadamain cun noss patrimoni cultural: en il rom da spassegiadas, da discurs e da visitas d'ateliers.

Nus duvrain il passà – ma il passà dovra er nus, nossa atenziun, nossa tecnica moderna, noss «know-how».

Jau giavisch a tut las visitadras ed a tut ils visitaders bels Dis dal patrimoni plain scuvertas!



**Alain Berset**

Cussegliaier federal

Schef dal Departament federal da l'intern



## Wissen und Können erfinden sich immer wieder neu

Materialien und Konstruktionen überdauern die Jahrhunderte – vorausgesetzt, sie sind hochwertig, und wir wissen, wie sie instand zu halten sind. Auf dieses Wissen und Können hinter unserem Kulturerbe richten die 28. Europäischen Tage des Denkmals vom 11. und 12. September 2021 den Blick.

«Gewusst wie – Faire et savoir-faire – Saper fare – Savoir co far»: So heisst das diesjährige Motto. Es geht um die Fragen, was ein Kulturgut ausmacht, wie wir es pflegen und weiterentwickeln können. Was benötigen wir, damit Materialien und Konstruktionen nicht wie Massenware nach kurzer Zeit kaputt gehen? Um schätzenswerte Werke zu restaurieren und für die Nachkommen zu erhalten, brauchen wir fachspezifisches Wissen und Fertigkeiten.

In der Schweiz existieren rund 300 Handwerksberufe. Die handwerklichen Fähigkeiten und das damit verbundene Wissen werden in Aus- und Weiterbildungen vermittelt. Wir retten Zeitzeugnisse vor Verlust und Zerfall, indem wir sammeln, dokumentieren, erschliessen.

Genau das bieten die Denkmaltage 2021. Sie zeigen den Spannungsbogen vom historischen zum modernen Handwerk. Ob Fachpersonen oder Laien: Wir laden Sie herzlich dazu ein, in die Welt der Handwerksberufe einzutauchen; Fachleuten bei der Arbeit zuzuschauen oder sich selbst in einer Handwerkstechnik zu üben. Wir freuen uns auf Sie!



### Jean-François Steiert

Jean-François Steiert, Präsident NIKE und Präsident des Staatsrats des Kantons Freiburg, Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektor

## Faire et savoir-faire, une réinvention permanente

Il y a des matériaux et des constructions qui traversent les siècles. À condition qu'ils soient de bonne qualité et que nous sachions les entretenir. Les vingt-huitièmes Journées européennes du patrimoine des 11 et 12 septembre 2021 attireront l'attention sur les connaissances et le savoir-faire que renferme notre patrimoine culturel.

«Gewusst wie – Faire et savoir-faire – Saper fare – Savoir co far»: tel est le thème des Journées du patrimoine 2021. Les questions soulevées seront de savoir ce qui qualifie un bien culturel, et comment nous pouvons l'entretenir et le développer. De quoi avons-nous besoin pour que les matériaux et les constructions ne se délabrent pas après peu de temps comme une marchandise sans valeur? Pour restaurer de manière appropriée des œuvres dignes d'être protégées afin de pouvoir les transmettre à nos successeurs, il faut des connaissances et des savoir-faire spécialisés.

En Suisse, on recense environ trois cents métiers artisanaux. Les compétences artisanales ainsi que les connaissances qui y sont associées sont transmises dans le cadre de la formation et d'activités de perfectionnement. Nous nous devons en effet de sauver de la perte et de la dégradation les témoins de chaque époque en les rassemblant, en les documentant, en les mettant en valeur tout en les rendant accessibles.

Voilà ce que proposent les Journées européennes du patrimoine 2021. Elles mettent ainsi en évidence le lien qui réunit les techniques ancestrales et les techniques modernes. Spécialistes ou profanes, nous vous invitons toutes et tous à vous plonger dans l'univers des métiers artisanaux, à découvrir des matériaux, des savoir-faire, des constructions savamment élaborées, à regarder les gens de métier travailler ou à s'essayer soi-même à une technique artisanale.



### Jean-François Steiert

Président du Centre NIKE et Président du Conseil d'Etat,  
Directeur de l'aménagement, de l'environnement et des constructions

## Le conoscenze e le competenze si reinventano sempre

I materiali e le costruzioni arrivano a noi attraverso i secoli, purché siano di alta qualità e sappiamo come preservarli. Su queste conoscenze e competenze alla base del nostro patrimonio culturale si concentra la 28ª edizione delle Giornate europee del patrimonio dell'11 e 12 settembre 2021.

«Gewusst wie – Faire et savoir-faire – Saper fare – Savoir co far»: questo è il motto di quest'anno. Affronteremo questioni come cosa caratterizza un bene culturale, come possiamo conservarlo, come svilupparlo ulteriormente. Cosa è necessario affinché i materiali e le costruzioni non si deteriorino dopo breve tempo, come un prodotto di massa? Per restaurare opere da proteggere e mantenerle per le generazioni future, occorrono conoscenze tecniche e abilità specifiche.

In Svizzera esistono circa 300 professioni artigianali. Le relative abilità e le conoscenze associate vengono insegnate in specifici curricula di formazione e di perfezionamento. Salviamo le testimonianze storiche dalla scomparsa e dal degrado raccogliendo, documentando e rendendole accessibili.

E, in effetti, l'obiettivo delle Giornate europee del patrimonio 2021 è mostrare questo arco che dalle tecniche artigianali ancestrali porta a quelle moderne. Professionisti e appassionati, tutti sono invitati a immergersi nel mondo dei mestieri artigianali; a osservare i professionisti al lavoro e a cimentarsi personalmente in tecniche artigianali. Vi aspettiamo!

### Jean-François Steiert

Jean-François Steiert, presidente di NIKE e presidente del Consiglio di Stato del Canton Friburgo, Direttore della pianificazione, dell'ambiente e delle costruzioni

## Savoir e savoir co far, ina reinvenziun permanenta

Materialias e construcziuns survivan ils tschientaners – premess ch'ellas sajan d'alta qualid e nus sappian co mantegnair ellas. Questa savida e quest inschign davos noss patrimoni cultural stattan en il center dals 28avels Dis europeics dal patrimoni dals 11 e 12 da settember 2021.

«Gewusst wie – Faire et savoir-faire – Saper fare – Savoir co far»: quai è il motto da quest onn. I va per las dumondas tge che distingua in bain cultural, co che nus tgirain el e co che nus al pudain sviluppar vinvant. Tge duvrain nus per evitar che materialias e construcziuns na gijain betg en malura suenter pauc temp sco rauba da massa? Per restaurar ovras dignas da vegnir protegidas e mantegnair ellas per la posteritad duvrain nus savida spezialisada ed inschign professiunal.

En Svizra datti var 300 professiuns artisanalas. Ils duns artisanals e la savida correspondentia vegnan intermediads en scolaziuns e perfecziunaments. Nus salvain perditgas dal temp da la perdita e dal declin cun las rimnar, documentar e render accessiblas.

Exact quai porschan ils Dis europeics dal patrimoni 2021. Els preschentan l'artg da l'artisanadi istoric al mastergn modern. Tuttina sche Vus essas dal fatg ubain As interessais sco amatura u amatur per il tema: Nus As envidain cordialmain da sfundrar en il mund da las professiuns artisanalas, da guardar co che las spezialistas ed ils spezialists lavuran u d'empruvar cun agens mauns ina tecnica d'in u l'auter mastergn. Nus ans legrain sin Vus!

### Jean-François Steiert

Jean-François Steiert, president NIKE e president dal cussegl governativ dal chantun da Friburg, Schef da la direcziun da la planisaziun dal territori, da l'ambient e da la construcziun



Die Fachstellen für Archäologie und Denkmalpflege, das Bundesamt für Kultur, die Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe NIKE sowie weitere am Kulturerbe interessierte Organisationen und Personen laden Sie herzlich ein.

I Servizi specializzati per l'archeologia e i monumenti storici, l'Ufficio federale della cultura, il Centro nazionale d'informazione sul patrimonio culturale NIKE come anche altri enti e persone interessate al patrimonio culturale vi rivolgono il più cordiale invito.

Les services d'archéologie et des monuments historiques, l'Office fédéral de la culture, le Centre national d'information sur le patrimoine culturel NIKE ainsi que d'autres organisations ou personnes s'intéressant au patrimoine culturel vous invitent cordialement.

Ils servetschs spezialisads per l'archeologia e tgira da monuments, l'Uffizi federal da cultura, il Center naziunal d'infurmaziun davart il patrimoni cultural NIKE ed ulteriuras organisaziuns e persunas che s'interesseschan per il patrimoni cultural As envidan cordialmain.

### **Fachstellen für Archäologie und Denkmalpflege / Services d'archéologie et des monuments historiques / Servizi specializzati per l'archeologia e i monumenti storici / Servetschs spezialisads per l'archeologia e tgira da monuments**

**Aargau** Departement Bildung, Kultur und Sport, Kantonale Denkmalpflege

**Appenzell Ausserrhoden** Amt für Kultur, Denkmalpflege

**Appenzell Innerrhoden** Fachstelle für Denkmalpflege

**Basel-Landschaft** Kantonale Denkmalpflege Basel-Landschaft

**Basel-Stadt** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

**Bern/Berne** Denkmalpflege des Kantons Bern / Archäologischer Dienst des Kantons Bern  
 Monuments historiques / Service archéologique du canton de Berne

**Fribourg/Freiburg** Service des biens culturels  
 Amt für Kulturgüter

**Genève** Office du patrimoine et des sites DT /  
 Conservation du patrimoine architectural de la Ville de Genève

**Glarus** Departement Bildung und Kultur, Denkmalpflege und Ortsbildschutz

**Graubünden** Amt für Kultur, Denkmalpflege Graubünden /  
 Amt für Kultur, Archäologischer Dienst Graubünden

**Jura** Office de la culture

**Luzern** Kantonale Denkmalpflege Luzern

**Neuchâtel** Office cantonal du patrimoine et de l'archéologie

**Nidwalden** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden

**Obwalden** Kantonale Denkmalpflege Obwalden

**Schaffhausen** Amt für Denkmalpflege und Archäologie

**Schwyz** Amt für Kultur, Denkmalpflege

**Solothurn** Amt für Denkmalpflege und Archäologie

**St. Gallen** Denkmalpflege Kanton St. Gallen / Denkmalpflege Stadt St. Gallen

**Thurgau** Amt für Archäologie Thurgau / Amt für Denkmalpflege Thurgau

**Ticino** Ufficio dei beni culturali

**Uri** Denkmalpflege des Kantons Uri

**Valais/Wallis** Service immobilier et patrimoine  
 Dienststelle für Immobilien und bauliches Erbe

**Vaud** Direction général des immeubles et du patrimoine

**Zug** Amt für Denkmalpflege und Archäologie, Direktion des Innern des Kantons Zug

**Zürich** Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich / Denkmalpflege der Stadt Zürich /  
 Denkmalpflege der Stadt Winterthur

**Fürstentum Liechtenstein** Amt für Kultur – Denkmalpflege

**Alle Veranstaltungen auf einen Blick!**  
**Aperçu des manifestations !**  
**Panoramica degli eventi!**





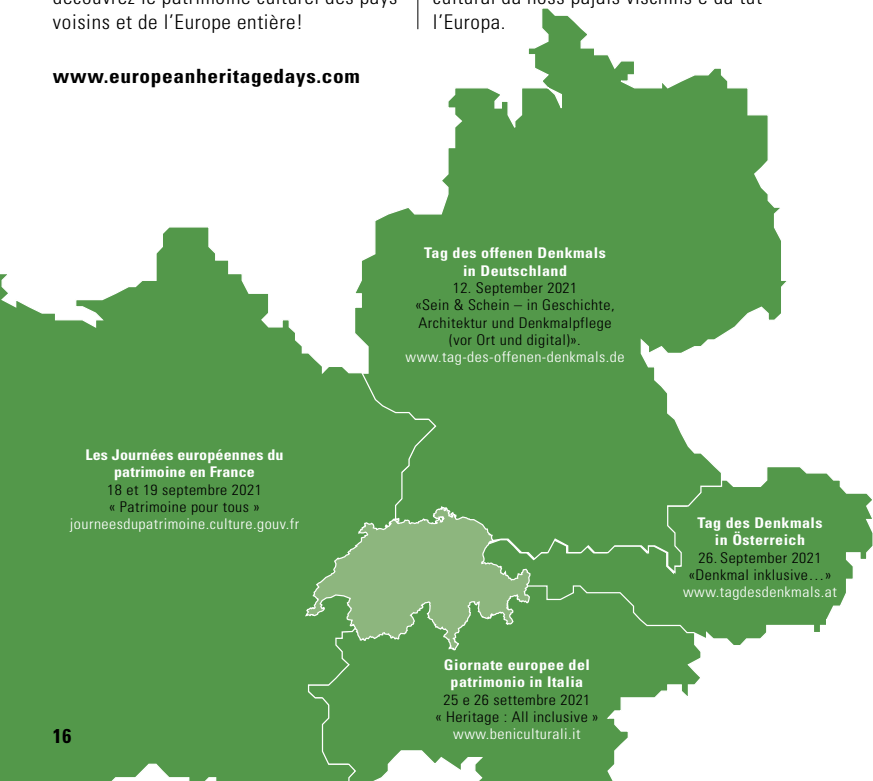
Die Europäischen Tage des Denkmals finden in 50 europäischen Ländern statt. Entdecken Sie das kulturelle Erbe unserer Nachbarländer und ganz Europas.

Les Journées européennes du patrimoine sont organisées dans 50 pays d'Europe: découvrez le patrimoine culturel des pays voisins et de l'Europe entière!

[www.europeanheritagedays.com](http://www.europeanheritagedays.com)

Le Giornate europee del patrimonio si svolgono in 50 Paesi europei. Scoprite il patrimonio culturale dei nostri Paesi vicini e di tutta l'Europa.

Il Dis europeics dal patrimoni vegnan realisads en 50 pajais europeics. Scuvri il patrimoni cultural da noss pajais vischins e da tut l'Europa.



**Tag des offenen Denkmals in Deutschland**  
12. September 2021  
«Sein & Schein – in Geschichte, Architektur und Denkmalpflege (vor Ort und digital)»  
[www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

**Les Journées européennes du patrimoine en France**  
18 et 19 septembre 2021  
« Patrimoine pour tous »  
[journéesdupatrimoine.culture.gouv.fr](http://journéesdupatrimoine.culture.gouv.fr)

**Tag des Denkmals in Österreich**  
26. September 2021  
«Denkmal inklusive...»  
[www.tagdesdenkmals.at](http://www.tagdesdenkmals.at)

**Giornate europee del patrimonio in Italia**  
25 e 26 settembre 2021  
« Heritage : All inclusive »  
[www.beniculturali.it](http://www.beniculturali.it)

**Alle Angaben in dieser Broschüre entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Mehr über die einzelnen Veranstaltungen und die aktuellsten Informationen dazu erfahren Sie auf unserer Website [hereinspaziert.ch](http://hereinspaziert.ch).**

**Cette brochure fournit les informations disponibles lors de la mise à l'impression. Pour plus de renseignements sur chaque manifestation ainsi que pour les dernières actualités, veuillez consulter notre site [venezvisiter.ch](http://venezvisiter.ch).**

**Tutte le indicazioni contenute nella presente pubblicazione corrispondono allo stato al momento della stampa. Troverete maggiori informazioni sui singoli eventi e i relativi aggiornamenti sul sito [venitevedere.ch](http://venitevedere.ch).**



Anderes Datum  
Autre date | Altra data



Kinderveranstaltung  
Activité pour enfants | Attività per bambini



Rollstuhlgängig oder teilweise rollstuhlgängig  
Accessible ou partiellement accessible aux chaises roulantes  
Accessibile o parzialmente accessibile a sedie a rotelle



Angebot für Menschen mit Hörbehinderung  
Aménagements pour handicap de l'ouïe | Offerta per audiolesi



Angebot für Menschen mit geistiger Behinderung  
Aménagements pour handicap mental | Offerta per persone con disabilità mentale



Snacks und Getränke  
Boisson et petite restauration | Spuntini e bevande



Essen und Trinken  
A boire et à manger | Mangiare e bere



Feste Schuhe, gute Kleidung empfohlen  
Bonnes chaussures et habits d'extérieur recommandés  
Raccomandate scarpe robuste e abbigliamento confacente



Markt / Shop  
Marché / Magasin | Mercato / negozio



Publikation der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK; [www.gsk.ch](http://www.gsk.ch)  
Publication de la Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS; [www.gsk.ch](http://www.gsk.ch)  
Pubblicazione della Società di storia dell'arte in Svizzera SSAS; [www.gsk.ch](http://www.gsk.ch)



Die mobile App «Swiss Art to Go»; [www.satg.ch](http://www.satg.ch); digitaler Kunstführer der GSK  
L'app «Swiss Art to Go»; [www.satg.ch](http://www.satg.ch); l'architecture suisse présentée par la SHAS  
L'applicazione «Swiss Art to Go»; [www.satg.ch](http://www.satg.ch); guida d'arte digitale della SSAS



UNESCO-Welterbe / Immaterielles Kulturerbe  
Patrimoine mondial / Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO  
Patrimonio mondiale / Patrimonio culturale immateriale dell'UNESCO



Projekt wurde unterstützt durch die Schweizerische Stiftung Pro Patria  
Projet soutenu par la Fondation suisse Pro Patria  
Progetto sostenuto dalla Fondazione svizzera Pro Patria

# fontana & fontana

Werkstätten für Malerei



Jetzt erhältlich  
in Ihrer Filiale  
und auf  
[postshop.ch](https://www.postshop.ch)

## Farbe ist unser Alltag.

**Pro Patria – Handwerk  
und kulturelles Erbe**  
Briefmarken

**DIE POST** 

Fontana & Fontana AG | Buechstrasse 4 | 8645 Rapperswil-Jona | Tel. 055 225 48 25  
[info@fontana-fontana.ch](mailto:info@fontana-fontana.ch) | [www.fontana-fontana.ch](http://www.fontana-fontana.ch)



## «WORAN WOLLEN WIR UNS IN DER ÖFFENTLICHKEIT ERINNERN – UND WIE?»

Diese Frage stellt dir die Aktion «Mal Denken!» der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften. Sie lädt dich ein, gleich dreifach mit Schweizer Denkmälern zu interagieren: spielerisch, überlegt, transformativ.



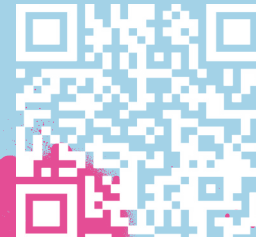
### **Spielen** Denkmal-Spiel



### **Antworten** Denkmal-Umfrage



### **Schaffen** Denkmal-Wettbewerb



[denk-mal-denken.ch](http://denk-mal-denken.ch)  
[penser-un-monument.ch](http://penser-un-monument.ch)

## Sichere Denkmaltage



An den Europäischen Tagen des Denkmals vom 11. und 12. September 2021 hat die Gesundheit aller Beteiligten oberste Priorität. Um eine Übertragung des Virus zu verhindern, befolgen wir an den Denkmaltage-Veranstaltungen folgende Schutzmassnahmen (Stand Mitte Juni 2021):

- **Einhalten von Hygieneregeln: Hände waschen oder desinfizieren**
- **Einhalten der Abstandsregeln**
- **Wenn der Abstand nicht eingehalten werden kann, werden die Kontaktdaten bei der Anmeldung oder vor Ort erhoben. Die Daten werden nach 14 Tagen gelöscht**
- **Angemessener Schutz von besonders gefährdeten Personen**
- **Personen mit Krankheitssymptomen sollen zu Hause bleiben**

Wir wünschen Ihnen freudige und sichere Denkmaltage!

Das NIKE-Team

## Des Journées du patrimoine en toute sécurité

Lors des Journées européennes du patrimoine des 11 et 12 septembre 2021, la santé de toutes les participantes et de tous les participants est une préoccupation prioritaire. Afin de prévenir la transmission du virus, les règles de base suivantes seront respectées (Etat mi-juin 2021) :

- **Respecter les règles d'hygiène : se laver ou désinfecter les mains régulièrement**
- **Garder la distance entre les personnes**
- **S'il n'est pas possible de respecter la distance les organisateurs doivent collecter les coordonnées des personnes présentes. Ces données seront supprimées 14 jours après la manifestation**
- **Protéger des personnes particulièrement vulnérables**
- **Les personnes qui présentent des symptômes de la maladie devraient rester chez elles**

Nous vous souhaitons de passer en toute sécurité d'agréables Journées du patrimoine.

L'équipe du Centre NIKE

## Giornate del patrimonio in sicurezza

Durante le Giornate europee del patrimonio del 11 e 12 settembre 2021 la salute delle e dei partecipanti ha priorità assoluta. Al fine di prevenire la trasmissione del virus vanno osservate le seguenti disposizioni (stato metà giugno 2021):

- **Rispettare le regole d'igiene: lavare o igienizzare le mani regolarmente**
- **Si possibile rispettare il distanziamento tra le persone**
- **Nel caso in cui non sia possibile rispettare il distanziamento l'organizzatore deve registrare i dati di contatto dei presenti. Questi dati sono conservati per 14 giorni e in seguito distrutti.**
- **Proteggere le persone vulnerabili**
- **Chi presenta sintomi deve rimanere a casa**

Vi auguriamo Giornate del patrimonio piacevoli e sicure.

Il team di NIKE



Aarau   <b>Herzlich willkommen!</b>	So	26
Aarau   <b>Infos!</b>	So	26
Aarau   <b>Das geschichtsträchtige Säulenhaus</b>	So	27
Aarau   <b>100 Jahre Weiterbauen an der Altstadt</b>	So	27
Aarau   <b>Aaraus Stadtchronik fotografiert auf Glasplatten</b>	So	28
Aarau   <b>Ansichten in Blau – Fotoworkshop für Klein und Gross</b>	So	28
Aarau   <b>Das Bauensemble der Alten Kantonsschule Aarau</b>	So	29
Aarau   <b>Die Meyerschen Stollen</b>	So	29
Aarau   <b>Farbenküche</b>	So	30
Aarau   <b>Hülle und Fülle – baukulturelle Führung zum Stadtmuseum</b>	So	30
Aarau   <b>In Sachen Aarauer Brückengeschichte</b>	So	31
Aarau   <b>Laurenzenvorstadt und Haus zum Schlossgarten</b>	So	31
Aarau   <b>Öffentliche Führung «Gewusst wie»</b>	So	32
Aarau   <b>Offene Werkstatt für Familien «Gewusst wie»</b>	So	32
Aarau   <b>Rund um das Säulenhaus</b>	So	33
Aarau   <b>Villa Zurlinden</b>	So	33
Aarau   <b>Wanderung zum keltischen Aarau auf dem Eppenber</b>	So	34
Aarau   <b>Zeitreise Handwerk – archäologische Funde aus 5000 Jahren</b>	So	34
Baden   <b>Gewusst wie – Vergolden</b>	So	35
Baden   <b>Kurtheater – Dokument architektonischer Sorgfalt</b>	So	36
Baden   <b>Villentour in Baden</b>	So	36
Kaiseraugst   <b>Gewusst wie: eine römische Ziegelei in der Liebrüti</b>	Sa   So	37
Lenzburg   <b>Imposante Wandbilder von Werner Büchly</b>	Sa	37

Magden   <b>Telefonzentrale Magden</b>	Sa	38
Muri AG   <b>Umbau im denkmalgeschützten Objekt</b>	So	39
Möriken-Wildegg   <b>Die Restauratorin für Wandmalerei erzählt!</b>	So	39
Rheinfelden   <b>Altes Handwerk lebendig – heisse Eisen in der Nagelschmiede</b>	Sa	40
Rheinfelden   <b>«Altes Handwerk wird lebendig!» – Lisme... nach alter Art</b>	Sa	40
Schinznach-Dorf   <b>Wiederherstellung historischer Wege im Aaretal</b>	Sa   So	41
Seengen   <b>Der Restaurator für Stein erzählt!</b>	So	41
Seengen   <b>Ein neues Pfahlbauhaus – gewusst wie?!</b>	Sa	42
Seengen   <b>Gewusst wie: Römische Steinbautechnik</b>	Sa	43
Windisch   <b>Die Restauratorin für Glasmalerei erzählt!</b>	So	43
Windisch   <b>Gewusst wie im Kloster: Bauen, Dokumentieren, Restaurieren</b>	Sa	44
Windisch   <b>Gewusst wie: Steinbautechnik im Legionslager und im Kloster</b>	Sa	44
Windisch   <b>Rekonstruktionen für die Vermittlung</b>	So	45
Zofingen   <b>120 Jahre Museum Zofingen</b>	Sa	45
Zofingen   <b>Bäuerinnen, Schafe und Geissen im Sennenhof</b>	Sa	46
Zofingen   <b>Die Kunst des Buchbindens – für alle</b>	Sa	46
Zofingen   <b>Restaurierung im historischen Buchbestand</b>	Sa	47
Zofingen   <b>Vier Generationen einer Malerfamilie</b>	So	47





© Kantonale Denkmalpflege Aargau, Christine Seiler.



© Ullmann Photography

## Aarau

### Herzlich willkommen!



Regierungsrat Alex Hürzeler eröffnet den Europäischen Tag des Denkmals 2021 beim Säulenhaus in Aarau. Anschliessend geben der Stadtpräsident Dr. Hanspeter Hilfiker und der kantonale Denkmalpfleger Reto Nussbaumer kurze Einblicke in die Kultur- und Baugeschichte der Stadt Aarau.

### Sonntag 12.9.

11 Uhr (Dauer ca. 30 Min.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** 11 Uhr Eröffnung durch Regierungsrat Alex Hürzeler, Vorsteher des Departements Bildung, Kultur und Sport des Kantons Aargau, 11.05 Uhr Dr. Hanspeter Hilfiker, Stadtpräsident von Aarau, 11.15 Uhr Reto Nussbaumer, kantonaler Denkmalpfleger. Je nach Pandemiesituation sind die Ansprachen live oder online. Aktuelle Infos: [www.ag.ch/denkmalpflege](http://www.ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau

## Aarau

### Infos!



Herzlich willkommen am Infostand der Kantonalen Denkmalpflege! Verschaffen Sie sich hier einen Einblick in die Arbeit der Kantonalen Denkmalpflege. Zahlreiche Führungen starten beim Infostand.

### Sonntag 12.9.

9.30 bis 17 Uhr

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Informationsstand der Kantonalen Denkmalpflege Aargau

Achtung: Für die meisten Führungen der diesjährigen Denkmaltage muss man sich vorgängig online anmelden! Am Infostand sind nur Resttickets erhältlich, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

[denkmalpflege](http://denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau



© Kantonale Denkmalpflege Aargau, Heiko Dobler.



© «Planen und Bauen in der Altstadt», 1961

## Aarau

### Das geschichtsträchtige Säulenhaus



Schon seit fast zwei Jahren beherbergt das Säulenhaus die Büroräumlichkeiten der Kantonalen Denkmalpflege. Das lange Jahre vom Militär genutzte Haus wurde 2019 umfassend restauriert. Die Restauratorin Johanna Vogelsang und das Team der Denkmalpflege nehmen Sie mit auf eine Zeitreise...

### Sonntag 12.9.

9.30 bis 17 Uhr  
10, 12 und 13 Uhr Kurzführungen (Dauer ca. 20 Min.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** 9.30 bis 17 Uhr: Freier Rundgang mit Informationstafeln zum Säulenhaus (ohne Anmeldung).

10, 12 und 13 Uhr: Kurzführungen durch die Restauratorin Johanna Vogelsang und die Kantonale Denkmalpflege (Anmeldepflicht).

Teilnehmerzahl für die Kurzführungen beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau

## Aarau

### 100 Jahre Weiterbauen an der Altstadt



Altstädte betrachtet man in der Regel als weitgehend unveränderten Überrest früherer Zeiten. Auf den zweiten Blick wird aber klar, dass auch hier über das ganze 20. Jahrhundert hinweg weitergebaut wurde. Ein Rundgang zu Gebäuden und Umbauten aus dem 20. Jahrhundert zeigt, wie sich in dieser Zeit das Verständnis der Altstadt gewandelt hat.

### Sonntag 12.9.

10 und 14 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Rathausgasse 1, Treffpunkt vor dem Rathaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Melchior Fischli, Dozent für Architekturgeschichte, Berner Fachhochschule

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 8.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau



© Stadtmuseum Aarau



© Stadtmuseum Aarau



© Schneider & Schneider AG, Roger Frei



© Foto Schatzmann Aarau

## Aarau

### Aaraus Stadtchronik fotografiert auf Glasplatten



Anhand von Fotoaufnahmen aus dem historischen Glasplattenbestand reisen wir rund 100 Jahre zurück und entdecken die Stadt Aarau zwischen Tradition und Moderne. Die Führung nimmt Sie mit ins Fotoatelier und gibt Einblick sowohl in das historische Fotoverfahren sowie in die Konservierung, Digitalisierung und Erschliessung der wertvollen Glasnegative.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Schlossplatz 23, Stadtmuseum Aarau

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch das Restaurierungs- und Digitalisierungsatelier

Anmeldung auf [www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch), bis Sa, 11.9.

**Organisation:** Stadtmuseum Aarau

[www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch)

## Aarau

### Ansichten in Blau – Fotoworkshop für Klein und Gross



Mithilfe von Licht und Wasser lassen sich mit dem Verfahren der Cyanotypie (Blau-druckverfahren) Stadtansichten, Autorennen oder auf Giraffen reitende Clowns zaubern. Kinder und Erwachsene können mit tollen Sujets aus der Sammlung des Stadtmuseums Aarau selbst ausprobieren, wie aus einem Negativ ein fotografischer Abzug entsteht.

#### Sonntag 12.9.

Ab 14.30 Uhr (Einstieg laufend möglich)

**Wo:** Schlossplatz 23, Stadtmuseum Aarau

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg

**Was:** Workshop für Kinder ab 6 Jahren (in Begleitung) und für Erwachsene Ohne Voranmeldung, Registrierung vor Ort

**Organisation:** Stadtmuseum Aarau

[www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch)

## Aarau

### Das Bauensemble der Alten Kantonschule Aarau



Entdecken Sie mit Architekt, Landschaftsarchitektin und Denkmalpflger den Park der Alten Kantonsschule mit historischem Baumbestand und vielfältiger Bebauung. Seit der Errichtung der Alten Kantonsschule 1893 wurde im ehemaligen Villengarten vielfach weitergebaut. Krönender derzeitiger Schlusspunkt bildet die Mensa mit Medienzentrum von 2008.

#### Sonntag 12.9.

13 und 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Bahnhofstrasse 91, Park der Alten Kantonsschule, Treffpunkt vor dem Haupteingang der Alten Kantonsschule

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 4 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Reto Nussbaumer, Kantonale Denkmalpflege Aargau, Mathias Egg, Schneider & Schneider, Aarau, Karin Meissle, Appert Zwahlen Partner, Cham

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau

## Aarau

### Die Meyerschen Stollen



Die Meyerschen Stollen sind ein schweizweit einzigartiges unterirdisches Industrie-Baudenkmal. Vor über 200 Jahren wurde mit diesen die Wasserversorgung der Seidenfärberei von Johann Rudolf Meyer Sohn gesichert, später zusätzlich die Energiegewinnung zum Antrieb der Maschinen für die Veredelung der Seidenbänder mit einem unterirdischen Wasserrad.

#### Sonntag 12.9.

13 und 15 Uhr (Dauer 1 Std. 30 Min.) Bei grosser Nachfrage wird um 17 Uhr eine weitere Führung angeboten

**Wo:** Laurenzenvorstadt 80, Katholisches Pfarrhaus (Ecke Poststrasse – Laurenzenvorstadt, beim Veloständer)

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Stollenführerschaft IG Meyersche Stollen. Voraussetzungen: Gut zu Fuss, keine Angst vor engen Gängen. Kinder ab 8 Jahren möglich. Mitnehmen: Gummistiefel, Kleider, welche schmutzig werden dürfen, Taschenlampe.

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 8.9. an [b.friccker@meyerschestollen.ch](mailto:b.friccker@meyerschestollen.ch)

**Organisation:** IG Meyersche Stollen

[www.meyerschestollen.ch](http://www.meyerschestollen.ch)



© Ina Link



© Stadtmuseum Aarau

## Aarau

### Farbenküche



Wollten Sie schon lange einmal Pigmente anreiben, mit Eitempera und Leimfarbe malen und sich verschiedene Techniken von Fachleuten erklären lassen? Dann sind Sie an diesem Stand genau richtig: Tauchen Sie in die farbenfrohe Welt der Restauratorinnen und Restauratoren ein!

**Sonntag 12.9.**

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Malerwerkstatt mit Farbenküche von Restauratorin Ina Link und ihren Kolleginnen und Kollegen

**Organisation:** Link + Link GmbH, Scherz

## Aarau

### Hülle und Fülle – baukulturelle Führung zum Stadtmuseum



Auf der Hausführung geben wir Einblick in die fast 800-jährige Baugeschichte: von der Grundsteinlegung bis zum 2015 eröffneten Erweiterungsbau, von der städtebaulichen Neukonzeption des Schlossplatzes bis zu Details auf Tapeten. Wir zeigen, was bei der Sanierung zum Vorschein kam, was den Statiker erschreckte und was die Restauratorin überraschte.

**Sonntag 12.9.**

13 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Schlossplatz 23, Stadtmuseum Aarau

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg

**Was:** Baukulturelle Führung zum Museumsalt- und Neubau

Anmeldung auf [www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch), bis Sa, 11.9.

**Organisation:** Stadtmuseum Aarau

[www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch)



© Aarau Info

## Aarau

### In Sachen Aaraer Brückengeschichte

Über die Herausforderungen, welchen sich die Bauherren der ersten Aarebrücken stellen mussten, die Bedeutung der legendären Kettenbrücke von 1851 und weshalb und wie sich die künftige Betonbrücke, mit dem sinnigen Projektname «Pont Neuf», gut ins Stadtbild einbetten lässt. Mit Film zum Abriss und Neubau der Kettenbrücke.

**Sonntag 12.9.**

13.00 Uhr iba-Film zum Abriss und Neubau Kettenbrücke  
ca. 13.15 Uhr Führung zur Aaraer Brückengeschichte (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Schlossplatz 23, Stadtmuseum Aarau

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg

**Was:** Brückenführung geleitet durch Agnes Henz

Film zum Abriss und Neubau der Kettenbrücke kommentiert durch Roberto Scappaticci

Teilnehmerzahl beschränkt.

Anmeldung per [mail@aarauinfo.ch](mailto:mail@aarauinfo.ch)

**Organisation:** aarau info,  
Metzgergasse 2, 5000 Aarau

[www.aarauinfo.ch](http://www.aarauinfo.ch)

[www.stadtmuseum.ch](http://www.stadtmuseum.ch)



© Kantonale Denkmalpflege Aargau

## Aarau

### Laurenzenvorstadt und Haus zum Schlossgarten



Nachdem Aarau im Frühjahr 1798 zur Hauptstadt der neu gegründeten Helvetischen Republik bestimmt worden war, plante der Architekt Johann Daniel Osterrieth (1768–1839) eine umfassende Stadterweiterung. Auf dem Rundgang besichtigen wir eines der neuen Wohnhäuser sowie das Haus zum Schlossgarten, Sitz der ersten Regierung der modernen Schweiz und heute Zuhause des Ausstellungshauses «Forum Schlossplatz».

**Sonntag 12.9.**

12.30 und 14.30 Uhr (Dauer 1 Std. 15 Min.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Katja Lesny und Franziska Schmid-Schärer, Kantonale Denkmalpflege Aargau

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau



© Roberto Pelligrini Foto: Roberto Pelligrini



© Courtesy the artists & Galerie Eva Presenhuber, Zürich Foto: Jörg Müller

## Aarau

### Offene Werkstatt für Familien «Gewusst wie»



Die Ausstellung «Schweizer Skulptur ab 1945» präsentiert das plastische Schaffen der letzten 75 Jahre in der Schweiz und vereint über 200 Werke von 150 Kunstschaffenden aus allen Sprachregionen der Schweiz. In der Werkstatt lernen Familien unter Anleitung, eigene Skulpturen mit verschiedenen Materialien wie Ton oder Gips herzustellen.

#### Sonntag 12.9.

14 bis 16 Uhr

**Wo:** Aargauerplatz, Aargauer Kunsthaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg oder Buslinien B1-B7 bis «Aarau, Kunsthaus»

**Was:** Workshop für Familien mit Kindern ab 5 Jahren  
kunstvermittlung@ag.ch

**Organisation:** Aargauer Kunsthaus

www.aargauerkunsthaus.ch

## Aarau

### Öffentliche Führung «Gewusst wie»



Die Ausstellung «Schweizer Skulptur ab 1945» präsentiert das plastische Schaffen der letzten 75 Jahre in der Schweiz und vereint über 200 Werke von 150 Kunstschaffenden aus allen Sprachregionen der Schweiz. In der Führung werden traditionelle Produktionsweisen und Herstellungsvorgänge ausgewählter Skulpturen beleuchtet und erklärt.

#### Sonntag 12.9.

13 und 15 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Aargauerplatz, Aargauer Kunsthaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau 10 Min. Fussweg oder Buslinien B1-B7 bis «Aarau, Kunsthaus»

**Was:** Öffentliche Führung  
anlaesse.kunsthaus@ag.ch

**Organisation:** Aargauer Kunsthaus

www.aargauerkunsthaus.ch



© Stadtmuseum Aarau

## Aarau

### Rund um das Säulenhaus



Das Areal entlang der Laurenzenvorstadt zwischen Tellirain und Kreuzplatz wurde noch bis ins späte 18. Jahrhundert fast ausschliesslich landwirtschaftlich genutzt. Dann transformierte es sich zu einem Aarauer Hotspot. Wir gehen den Spuren der ausgeführten und der bloss auf dem Reissbrett existierenden Entwicklungsideen für dieses Quartier nach.

#### Sonntag 12.9.

12 und 14 Uhr (ca. 45 Min.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Raoul Richner,  
Stadtarchivar

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Stadtarchiv Aarau



© Kantonale Denkmalpflege Aargau

## Aarau

### Villa Zurlinden

Die 1866 erbaute Villa Zurlinden befand sich um die Jahrhundertwende im Besitz des Fabrikanten Friedrich Rudolf Zurlinden, der sich eine reiche Ausstattung mit Schnitzereien und Glasmalereien leistete. 1928 wurde die Villa durch zwei flügelartige Anbauten erweitert und 2016 umfassend restauriert. Herzlich willkommen in diesem Prunkstück!

#### Sonntag 12.9.

14 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Bahnhofstrasse 38, Villa Zurlinden

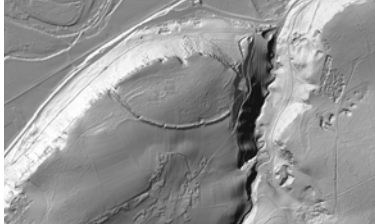
**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 3 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Christian Lang, Villa Nova Architekten, und Philipp Schneider, Kantonale Denkmalpflege Aargau

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [ag.ch/denkmalpflege](http://ag.ch/denkmalpflege)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Aargau und Villa Nova Architekten AG





© Kantonsarchäologie Aargau



© Kantonsarchäologie Aargau / Atelier Bunter Hand

## Aarau

### Wanderung zum keltischen Aarau auf dem Eppenberg



Vom Säulenhaus in Aarau wandern wir gemeinsam auf den Eppenberg, wo es eine Anlage aus der Zeit der Kelten gibt. Ein imposanter Wall von 600 Metern Länge ist noch heute zu sehen. Auf dem Rückweg passieren wir das sogenannte Pinggen. Hier wurde in der Urgeschichte Erz abgebaut, das als Rohstoff für Metallhandwerk diente.

#### Sonntag 12.9.

13 Uhr (Dauer 3 Std.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Leichte Wanderung mit Zwischenstopps. Gutes Schuhwerk, Regenschutz und etwas Kondition für die 3-stündige Wanderung ist erforderlich. Auf- und Abstieg 200 Meter, Länge insgesamt 8 Kilometer. Platzzahl beschränkt.

Anmeldung erforderlich bis 10.9. unter [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau

[www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

## Aarau

### Zeitreise Handwerk – archäologische Funde aus 5000 Jahren



Handwerk und die Verarbeitung unterschiedlicher Rohstoffe existieren durch die gesamte Menschheitsgeschichte hindurch. Die Kantonsarchäologie Aargau präsentiert verschiedene Handwerkstechniken und dazugehörige Originalfunde.

#### Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr, immer zur halben Stunde (Dauer je 30 Min.)

**Wo:** Laurenzenvorstadt 107, Säulenhaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Kurzpräsentationen zu Handwerkstechniken von der Steinzeit bis ins Mittelalter

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau

Weitere Infos auf: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)



© Historisches Museum Baden

## Baden

### Gewusst wie – Vergolden



Im Historischen Museum Baden wird ein Werkstattisch aufgebaut. Die Vergolderin und Restauratorin Susanne Moser gibt Antworten auf das alte, traditionelle Kunsthandwerk mit Blattgold.

#### Sonntag 12.9.

11 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Historisches Museum Baden, Landvogteischloss

**ÖV:** Ab Bahnhof Baden 10 Min. Fussweg

**Was:** Offene Werkstatt mit Vergolderin und Restauratorin Susanne Moser  
[hist.museum@baden.ch](mailto:hist.museum@baden.ch)

**Organisation:** Historisches Museum Baden

[www.museum.baden.ch](http://www.museum.baden.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0131D



© Kantonale Denkmalpflege Aargau, Beat Bühler



© Schweizer Kindermuseum

## Baden

### Kurtheater – Dokument architektonischer Sorgfalt



Gleich nach dem Studium an der ETH gewann Lisbeth Sachs als eine der ersten CH-Architektinnen den Wettbewerb für das Kurtheater, die Eröffnung jedoch war erst 1952. Der Bau ist in zweierlei Hinsicht ein Dokument: für die Baukultur im Umfeld der «Landi» 1939, dann auch wegen der subtilen Erweiterung durch das Architekturbüro E+M Boesch (2020).

#### Sonntag 12.9.

11 und 13 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Parkstrasse 20, vor dem Kurtheater

**ÖV:** Ab Bahnhof Baden ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Claude Lichtenstein, Architekt (Beschränkung auf je 25 Personen)

Anmeldung ab 16.8. unter [www.kurtheater.ch](http://www.kurtheater.ch)

**Organisation:** BSA (Bund Schweizer Architekten), Ortsgruppe Zürich

## Baden

### Villentour in Baden



Rundgang zum Thema «Konstruktion und Handwerk» im Rahmen der Europäischen Tage des Denkmals. Start 14 Uhr im Kindermuseum.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (Dauer ca. 2 Std. 30 Min.)

**Wo:** Ländliweg 7, Schweizer Kindermuseum (Start Rundgang)

**ÖV:** Ab Bahnhof Baden 10 Min. Fussweg oder ab Busbahnhof Ost Bus 1, 3, 4 oder 7 bis «Schulhausplatz»

**Was:** Rundgang mit Markus Stegmann (Museum Langmatt), Dorit Lamprecht (Villa Boveri) und Marcel Kaysel (Schweizer Kindermuseum)

**Organisation:** Museum Langmatt, Villa Boveri, Schweizer Kindermuseum

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-658D / 483D / 464D



© Kantonsarchäologie Aargau

## Kaiseraugst

### Gewusst wie: eine römische Ziegelei in der Liebrüti



Bei der heutigen Überbauung Liebrüti in Kaiseraugst sind von den römischen Ziegeleien zwei Brennöfen erhalten geblieben. Wie haben solche Öfen funktioniert? Wie wird römische Baukeramik hergestellt und woher stammt das Rohmaterial? Die Kantonsarchäologie Aargau und Augusta Raurica geben Antworten.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

jeweils um 13 und 14.30 Uhr (Dauer 30 Min.)

**Wo:** Schwarzackerstrasse 52, Liebrüti

**ÖV:** Buslinien 83, 84, 99 bis Haltestelle «Kaiseraugst Liebrüti», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen zu den römischen Ziegelbrennöfen

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau und Augusta Raurica

Weitere Infos unter:  
[www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

## Lenzburg

### Imposante Wandbilder von Werner Büchly



Das Schulhaus Angelrain (1903) an prominenter Lage in Lenzburg zeigt imposante Bildthemen aus der Schweizer Kulturgeschichte. Zum 150. Geburtstag des Künstlers Werner Büchly (1871-1942) widmet sich das Ikonenmuseum seinem Oeuvre.

#### Samstag 11.9.

13 und 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min. optional: Ausstellungsbesichtigung)

**Wo:** Angelrainstrasse 13, Schulhaus Angelrain

**ÖV:** Ab Bahnhof Lenzburg ca. 8 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Christoph Moser, Alt-Stadtschreiber, Stadtarchivar [museum.burghalde@lenzburg.ch](mailto:museum.burghalde@lenzburg.ch) (bis 9.9.)

**Organisation:** Ikonenmuseum / Stiftung Museum Burghalde Lenzburg

[www.ikonenmuseum.ch](http://www.ikonenmuseum.ch)

© Stiftung Museum Burghalde Lenzburg / mphs



© Museum für Kommunikation, Bern

## Magden

### Telefonzentrale Magden

Die Telefonzentrale Magden war 1967-1992 in Betrieb. Von hier aus wurden die Telefongespräche aus dem Raum Magden automatisch weitervermittelt. Die PTT-Zentrale, die heute dem Museum für Kommunikation in Bern gehört, ist noch funktionstüchtig und der Betrieb kann simuliert werden. Tauchen Sie ein in die Zeit der analogen Telefonie!

#### Samstag 11.9.

9, 10.30, 13.30 und 15 Uhr  
(Dauer je ca. 1 Std.)

**Wo:** Im Sand 4

**ÖV:** Ab Bahnhof Rheinfelden 15 Min. mit dem Postauto 100 bis «Magden, Lanzenberg», von da ca. 3 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch ehemaligen PTT-Mitarbeiter und Kuratoren / Konservatoren Museum für Kommunikation Bern

Anmeldung via [communication@mfk.ch](mailto:communication@mfk.ch) bis 31.8.

#### Organisation:

Museum für Kommunikation, Bern

<https://www.mfk.ch/magden/>



© Murikultur

## Muri AG

### Umbau im denkmalgeschützten Objekt



Im 2. OG des Singisenflügels im Kloster Muri – dort, wo sich bis zur Aufhebung des Klosters im Jahre 1841 ein grosser Lese- und Studiersaal für die Mönche befand – entsteht ein neu nutzbarer Raum, der «Singisen Saal».

#### Sonntag 12.9.

15 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Marktstrasse 4, Besucherzentrum

**ÖV:** Ab Bahnhof Muri 5 Min. Fussweg oder Bus 343 bis Haltestelle «Marktstrasse»

**Was:** Rundgang mit Anja Thor – ausführende Architektin vom Architekturbüro Gipa in Wädenswil.

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung erforderlich bis 9.9. via [info@murikultur.ch](mailto:info@murikultur.ch) oder 056 664 70 11.

**Organisation:** Stiftung Murikultur

[www.murikultur.ch](http://www.murikultur.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0980D / 0927D / 0816D



© Museum Aargau

## Möriken-Wildeggen

### Die Restauratorin für Wandmalerei erzählt!



Malereien auf Täfer, Blumen auf Schränken und Betten oder anderen Holzmöbeln – alles findet sich im Schloss Wildeggen. Die Restauratorin erzählt über ihre Arbeit und weiss den einen oder anderen Rat für die Holzbehandlung zu Hause.

#### Sonntag 12.9.

13 bis 16 Uhr (Einstieg jederzeit möglich).

**Wo:** Schloss Wildeggen

**ÖV:** Ab Bahnhof Lenzburg oder Bahnhof Wildeggen bis Haltestelle «Schloss», danach ca. 10 Min. Fussweg den Schlosshügel hinauf

**Was:** Die Restauratorin erzählt über ihre Arbeit

**Organisation:** Museum Aargau

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. 0926D/F/E





© Fricktaler Museum

## Rheinfelden

### Altes Handwerk lebendig – heisse Eisen in der Nagelschmiede



Die Nagelschmiede im Fricktaler Museum bewahrt die Ausrüstung eines aussterbenden Handwerks. Ein führender Nagelschmied aus Sulz half 1969 dem damaligen Leiter des Museums die originalgetreue Nagelschmiede einzurichten. Seit langer Zeit wird nun anlässlich des Denkmaltages die Esse wieder befeuert und Original-Schuhnägel werden hergestellt.

#### Samstag 11.9.

14 bis 17 Uhr

**Wo:** Marktgasse 12, Fricktaler Museum

**ÖV:** Ab Bahnhof Rheinfelden ca. 7 Min. Fussweg

**Was:** Erfahrene Nagler der Kulturwerkstatt Sulz feuern die historische Esse in der Nagelschmiede des Fricktaler Museums im Haus zur Sonne an und fertigen Schuhnägel, ohne die früher ein guter Arbeitsschuh nicht ausgekommen ist.

Infos unter  
fricktaler.museum@rheinfelden.ch

**Organisation:** Fricktaler Museum

www.fricktaler-museum.ch



© Fricktaler Museum

## Rheinfelden

### «Altes Handwerk wird lebendig!» – Lisme... nach alter Art

Die Kulturwerkstatt Sulz versteht sich auf historisches Handwerken und zeigt mit einer Strickmaschine die mechanische Herstellung von Textilien.

#### Samstag 11.9.

14 bis 17 Uhr

**Wo:** Marktgasse 12, Fricktaler Museum

**ÖV:** Ab Bahnhof Rheinfelden ca. 7 Min. Fussweg

**Was:** Vorführungen durch die Kulturwerkstatt Sulz  
Infos unter  
fricktaler.museum@rheinfelden.ch

**Organisation:** Fricktaler Museum

www.fricktaler-museum.ch



© Corneli Daxwaldt, 2021

## Schinznach-Dorf

### Wiederherstellung historischer Wege im Aaretal



Der Rundgang auf historischen Wegen im renommierten Rebbaugebiet im Aaretal vermittelt Einblicke in seine Geschichte, Landwirtschaft und Ökologie. Im Mittelpunkt steht die Wiederherstellung der Trockenmauern an der Alten Gasse und am Chalmweg. Sie bilden seit dem Mittelalter die wichtigsten Verbindungen zwischen dem Dorf und der Juralandschaft.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

14 Uhr (Dauer 2 Std. 30 Min.,  
reine Wanderzeit 1 Std.)

**Wo:** Schinznach-Dorf, Post

**ÖV:** Ab Bahnhof Brugg Postauto 371 bis  
«Schinznach Dorf, Post»

**Was:** Geführte Wanderung mit Mitarbeitenden des Projekts und einem Landschafts-apéro zum Abschluss

**Organisation:** Jurapark Aargau

jurapark-aargau.ch



© Museum Aargau

## Seengen

### Der Restaurator für Stein erzählt!



Auch Stein hält nicht ewig! Der Steinrestaurator Andreas Aeschbach erzählt von seiner Arbeit und gibt Tipps und Tricks zum Unterhalt von Steinobjekten zu Hause.

#### Sonntag 12.9.

13 bis 16 Uhr (Einstieg jederzeit möglich)

**Wo:** Schloss Hallwyl

**ÖV:** Ab Bahnhof Lenzburg oder Bahnhof Boniswil Bus bis «Schloss Hallwyl»

**Was:** Der Restaurator erzählt über seine Arbeit

**Organisation:** Museum Aargau



© Kantonsarchäologie Aargau

## Seengen

### Ein neues Pfahlbauhaus – gewusst wie?!



Anlässlich des Jubiläums 10 Jahre UNESCO-Welterbe Pfahlbauten hat die Kantonsarchäologie Aargau in Seengen ein neues Pfahlbauhaus gebaut. Auf Kurzführungen erfahren Interessierte alles zum Bau des Pfahlbauhauses, dem UNESCO-Welterbe und zum Leben am See. Kinder können selbst Hausbauen nach Pfahlbaumanier.

#### Samstag 11.9.

Pfahlbauhaus und Originalfunde: 11.30 und 13.30 Uhr (Dauer 40 Min.)  
UNESCO-Welterbe und Leben am See: 12.30 und 14.30 Uhr (Dauer 40 Min.)  
Mitmachangebote für Kinder: 10.30 bis 17 Uhr

42 Aargau

**Wo:** Seeweg Seengen (beim Männerbad)

**ÖV:** Ab Bahnhof Lenzburg Postauto 390 und 395 bis «Seengen, Rotes Haus», ab da ca. 7 Min. Fussweg oder bis «Seengen, Brestenberg», ab da ca. 8 Min. Fussweg

**Was:** Zwei Führungen mit thematisch unterschiedlichen Schwerpunkten: «Pfahlbauhaus und Originalfunde» und «UNESCO-Welterbe und Leben am See»

Mitmachaktionen für Kinder und Familien  
Teilnehmerzahl bei Führungen begrenzt.  
Anmeldung notwendig bis 10.9.  
unter: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau

Weitere Infos auf: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0988D



© Kantonsarchäologie Aargau

## Seengen

### Gewusst wie: Römische Steinbautechnik



Die Kantonsarchäologie gibt Einblick in die römische Steinbautechnik beim kürzlich ausgegrabenen Gutshof in Seengen. Auf Kurzführungen können Besuchende den Gutshof und seine Originalfunde entdecken. Zudem zeigt ein professioneller Steinmetz verschiedene Bearbeitungstechniken. Interessierte können auch selber zu Hammer und Meissel zu greifen.

#### Samstag 11.9.

Kurzführungen: 10.30, 12.30 und 14.30 Uhr (Dauer 20 Min.)  
Vorführungen und Steinbearbeitung:  
10 bis 17 Uhr

**Wo:** Schulstrasse 12a, Kirchgemeindehaus Seengen

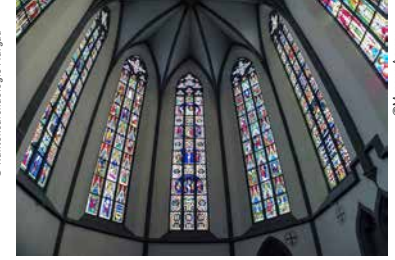
**ÖV:** Ab Bahnhof Lenzburg Postauto 390 und 395 bis «Seengen, Poststrasse»

**Was:** Kurzführungen zum römischen Gutshof Infostand mit Originalfunden  
Vorführungen und Mitmachangebot zur Steinbearbeitung

Teilnehmerzahl bei Führungen begrenzt.  
Anmeldung notwendig bis 10.9. unter:  
[www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau

Weitere Infos unter:  
[www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)



© Museum Aargau

## Windisch

### Die Restauratorin für Gasmalerei erzählt!



Die Glasfenster im Kloster Königsfelden gehören zu den schönsten in der Schweiz. Erfahren Sie alles über die Kunst der Gasmalerei und deren Restaurierung.

#### Sonntag 12.9.

13 bis 16 Uhr (Einstieg jederzeit möglich)

**Wo:** Kloster Königsfelden

**ÖV:** Ab Bahnhof Brugg 15 Min. Fussweg bis Kloster Königsfelden

**Was:** Die Restauratorin erzählt über ihre Arbeit.

**Organisation:** Museum Aargau

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF 900D/F/I/E



© Roman de Girart de Roussillon, Österreichische Nationalbibliothek Wien



© Kantonsarchäologie Aargau

## Windisch

### Gewusst wie im Kloster: Bauen, Dokumentieren, Restaurieren



Das Kloster Königsfelden hat eine lange Bau- und Nutzungsgeschichte hinter sich. Die Kantonsarchäologie Aargau bietet die Möglichkeit, das Kloster unter vielen Gesichtspunkten neu zu entdecken. Verschiedene Führungen geben Einblick in mittelalterliche Bautechniken und Materialien, sowie in moderne Dokumentationsmethoden und Restaurierungsarbeiten.

**Samstag 11.9.** Klosterbau & Restaurierung: 15 und 16 Uhr (Dauer 40 Min.)  
Dokumentation des Klosterdachstuhls: 14, 15 und 16 Uhr (Dauer 40 Min.)

**Wo:** Klosterkirche, Treffpunkt bei der Cafeteria Platane

**ÖV:** Ab Bahnhof Brugg ca. 15 Min. Fussweg, oder Bus 361, 362, 363, 364 und 366 bis «Windisch, Klosterkirche Königsfelden»

**Was:** Zwei Führungen mit thematisch unterschiedlichen Schwerpunkten: «Klosterbau & Restaurierung» und «Dokumentation des Klosterdachstuhls» Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung notwendig bis 10.9. unter: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau  
Weitere Infos unter: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0900D/F/I/E

## Windisch

### Gewusst wie: Steinbautechnik im Legionärlager und im Kloster



Das Legionärlager von Vindonissa, anfangs aus Holz und Lehm gebaut, wurde im 1. Jahrhundert mit Steinen aus der Umgebung ausgebaut. Die Kantonsarchäologie Aargau bietet die Möglichkeit, die verschiedenen Gesteinssorten kennenzulernen, selbst zu untersuchen und zu entdecken, wie sich die Steinbautechnik zum Mittelalter hin verändert hat.

**Samstag 11.9.**  
13 und 14 Uhr (Dauer 40 Min.)

**Wo:** Klosterkirche, Treffpunkt bei der Cafeteria Platane

**ÖV:** Ab Bahnhof Brugg ca. 15 Min. Fussweg, oder Bus 361, 362, 363, 364 und 366 bis «Windisch, Klosterkirche Königsfelden»

**Was:** Thematisch kombinierte Führung: römische und mittelalterliche Steinbautechniken

Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung notwendig bis 10.9. unter: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

**Organisation:** Kantonsarchäologie Aargau  
Weitere Infos unter: [www.ag.ch/archaeologie](http://www.ag.ch/archaeologie)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0900D/F/I/E



© Museum Aargau



© Museum Zofingen

## Windisch

### Rekonstruktionen für die Vermittlung



Ob unsere Legionärsunterkünfte (Contubernia) oder unser Geschütz (Ballista). Alles ist originalgetreu rekonstruiert! Welche Fähigkeiten brauchen moderne Handwerkerinnen und Handwerker, um 2000 Jahre alte Bauten und Geräte erstaunlich authentisch wirken zu lassen? Wir verraten es Ihnen. Probieren Sie es selber aus!

**Sonntag 12.9.**  
13.30 Uhr (ca. 1 Std.)

**Wo:** Legionärspfad Vindonissa, Museum Aargau

**ÖV:** Ab Bahnhof Brugg ca. 15 Min. Fussweg oder Bus 361, 362, 363, 364 und 366 bis «Windisch, Klosterkirche Königsfelden»

**Was:** Führung und Mitmachangebot mit GAIVS VALERIVS FELIX, Legionär der LEG XIII GEMINA

keine Anmeldung nötig

**Organisation:** Museum Aargau, Legionärspfad Vindonissa

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0885D/F/I/E

## Zofingen

### 120 Jahre Museum Zofingen



Das Museum Zofingen ist das älteste Museum des Kantons und verfügt über eine historische und eine naturhistorische Sammlung. Anlässlich der Ausstellung zum 120-jährigen Bestehen erzählen die Konservatoren Urs Siegrist und Max Ambühl von der Geschichte des Museums und sprechen über die Herausforderungen bei der Bewahrung von Kulturgut.

**Samstag 11.9.**  
15 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** General-Guisan-Strasse 18, Museum Zofingen

**ÖV:** Ab Bahnhof Zofingen ca. 6 Min. Fussweg

**Was:** Führung von Urs Siegrist, Konservator historische Abteilung und Max Ambühl, Konservator naturhistorische Abteilung

Platzzahl beschränkt, Anmeldung bis 7.9. unter [museum@zofingen.ch](mailto:museum@zofingen.ch).

**Organisation:** Museum Zofingen  
[www.museumzofingen.ch](http://www.museumzofingen.ch)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0376D





© Susi Bär



© ZVG



© ZVG



© Kunsthaus Zofingen

## Zofingen

### Bäuerinnen, Schafe und Geissen im Sennenhof



Von der Wohnkultur der vielen Bewohner des Sennenhofs zeugen im Salon des ersten Stockes die um die Mitte des 18. Jh. auf Leinwand gemalten Tapeten. Sie verwandeln den ganzen Raum in eine imaginäre Hügellandschaft mit verschiedenen Szenen. Über die Hintergründe und die aufwändige Restaurierung spricht der kantonale Denkmalpfleger Reto Nussbaumer.

#### Samstag 11.9.

14 und 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Hintere Hauptgasse 16, Sennenhof Süd

**ÖV:** Ab Bahnhof Zofingen ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Reto Nussbaumer, Kantonale Denkmalpflege.

Platzzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. an [info@kulturzofingen.ch](mailto:info@kulturzofingen.ch).

**Organisation:** Bereich Kultur Zofingen

[www.kulturzofingen.ch](http://www.kulturzofingen.ch)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0376D

## Zofingen

### Die Kunst des Buchbindens – für alle



Wie wird aus einzelnen Papierseiten ein gebundenes Buch? Und wie kommt der hübsche Einband drum herum? Auch heute ist die Buchbinderei noch ein Ausbildungsberuf und eine wichtige Tätigkeit in den Bibliotheken. Ein Einblick in dieses Handwerk wird an diesem Samstagnachmittag für alle Interessierten in der Stadtbibliothek Zofingen gegeben.

#### Samstag, 11.9.

14 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Hintere Hauptgasse 20, Stadtbibliothek

**ÖV:** Ab Bahnhof Zofingen ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Workshop mit Michelle Wenger

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [stadtbibliothek@zofingen.ch](mailto:stadtbibliothek@zofingen.ch).

**Organisation:** Stadtbibliothek Zofingen

[www.stadtbibliothek-zofingen.ch](http://www.stadtbibliothek-zofingen.ch)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0376D

## Zofingen

### Restaurierung im historischen Buchbestand



Die Stadtbibliothek Zofingen, gegründet 1693, verfügt über einen bedeutsamen historischen Buchbestand. Dieser muss gepflegt und immer wieder fachmännisch restauriert werden. Über die Herausforderungen im Umgang mit den unterschiedlichsten Techniken und Materialien spricht Restaurator David Petro.

#### Samstag 11.9.

9.30 und 11 Uhr (Dauer ca. 50 Min.)

**Wo:** Hintere Hauptgasse 20, Stadtbibliothek

**ÖV:** Ab Bahnhof Zofingen ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Vortrag von David Petro, Restaurator im Atelier Strebel

Platzzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [stadtbibliothek@zofingen.ch](mailto:stadtbibliothek@zofingen.ch).

**Organisation:** Stadtbibliothek Zofingen

[www.stadtbibliothek-zofingen.ch](http://www.stadtbibliothek-zofingen.ch)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0376D

## Zofingen

### Vier Generationen einer Malerfamilie



Die Ausstellung «Stay With Me» präsentiert vier Generationen einer Malerfamilie: Otto Wyler (1887-1965), Lotti Fellner (1924-2018), Tom Fellner (\*1956), Anne Fellner (\*1986). Es ist eine vielschichtige Bilder- ausstellung, die Vergangenheit, Erinnerung und Familie visualisiert und die Frage stellt, wie wir mit der Kunst unserer Vorfahren umgehen.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** General-Guisan-Strasse 12, Kunsthaus Zofingen

**ÖV:** Ab Bahnhof Zofingen ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch die Ausstellung mit Eva Bigler, künstlerische Leitung Kunsthaus Zofingen

Platzzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter [info@kunsthauszofingen.ch](mailto:info@kunsthauszofingen.ch).

**Organisation:** Kunsthaus Zofingen

[www.kunsthauszofingen.ch](http://www.kunsthauszofingen.ch)

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0376D





© Kaba Rössler 2021

## Heiden

### Dunant Hand gemacht



Abwechslungsreiches Programm für Junge und Kleine, Grosse und Junggebliebene: Kurzführung zum Dunantplatz mit Weitblick über den Bodensee und Nahsicht auf das Denkmal für den Initiator des IKRK Henry Dunant von Charlotte Germann-Jahn; Workshop rund um die Fragen, wie entsteht ein Denkmal, was ist eine Gussform, wie arbeitet man mit Gips oder Ton.

### Sonntag 12.9.

14 bis 16 Uhr (Führungen, Workshop)  
Ausstellung offen von 11 bis 17 Uhr

**Wo:** Dunant Plaza, Kirchplatz 9

**ÖV:** Ab St. Gallen, Postauto  
(stündlich, Dauer 40 Min.)  
Ab Rorschach, Zahnrad  
(stündlich, Dauer 17 Min.)

**Was:** Kurzführung und Gespräch mit der Co-Museumsleiterin Kaba Rössler, Workshop mit der Töpferin Christine Hardman, Ausstellung «fair play» von Philip Ullrich. Anmeldung erwünscht (beschränkte Platzzahl) bis 10.9. an [info@dunant-museum.ch](mailto:info@dunant-museum.ch)

**Organisation:** Henry-Dunant-Museum im Dunant Plaza  
Wegen Umbau ist das Museum an der Asylstrasse bis auf weiteres geschlossen und unter dem Label Dunant Plaza am Kirchplatz 9 in Heiden mit Ausstellungen und Veranstaltungen präsent.



© Werner Handschin, Winterthur

## Schwellbrunn

### Hausführung und Kaffee-Stube



Haus- und Garten-Führung mit Erläuterungen zum Holzhaustypus Appenzellerhaus, Stickerei-Fabrikantenhaus im speziellen und unserem Haus als typischem Beispiel. Erfahrungen mit den für den Unterhalt nötigen Handwerken. Hinweise zur letztjährigen Renovation von Fassaden und Badezimmeranbau. Haus- und Familiengeschichte(n).

### Samstag 11.9.

10.30 Uhr bis 16.30 Uhr Kaffee-Stube  
11, 13 und 15 Uhr, nach Bedarf auch 12 und 14 Uhr Führungen

**Wo:** Haus zur Palme, Dorf 37

**ÖV:** Ab Herisau Bahnhof, Bus (stündlich)

**Was:** Führungen durch Werner Handschin, Architekt und Miteigentümer, Erfahrungsaustausch bei Getränken und Snacks in der Stube

**Organisation:** Palme AG, Schwellbrunn (Erbengemeinschaft Nachfahren Johannes Stricker)



© Skilift Vögelinsegg

## Speicher

### Wertvolles Zeitzeugnis sanft saniert



Beim Skilift Vögelinsegg handelt es sich gemäss Schweizer Seilbahninventar um eine schützenswerte Anlage von nationaler Bedeutung. Der Bügellift wurde im Jahre 1958 erstellt und 2019/2020 sanft saniert. Auf unseren Führungen nehmen wir Sie gerne auf eine interessante Reise in die Schweizer Skilift-Geschichte mit.

### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10, 13 und 16 Uhr Führungen

**Wo:** Foyer Hallenbad Speicher

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Gallen mit den Appenzeller Bahnen in Richtung Speicher bis Bahnhof Speicher fahren , danach ca. 15 Min. Fussweg zum Hallenbad an der Buchenstrasse 32 (Weg ist ausgeschildert)

**Was:** Einführung zur Skilift-Tradition in Speicher im Foyer des Hallenbads. Anschliessend Transfer zur Bergstation des Skilifts (mit Kleinbus, kostenlos). Führung und Geschichten am und rund um den Skilift bei der Bergstation. Freiwillige Rückfahrt zum Ausgangspunkt. Keine Anmeldung notwendig

**Organisation:** Genossenschaft Skilift Vögelinsegg und Gemeinde Speicher

[www.skilifvoegelinsegg.ch](http://www.skilifvoegelinsegg.ch)



© Johanna Hühner, Stein



© Zeughaus Teufen

## Stein

### Holzschindeln – Lebendige Appenzeller Fassaden



Tiefbraun, silbergrau oder farbig bemalt – die Holzschindeln an vielen Appenzeller Fassaden prägen die lokale Baukultur bis heute. Erleben Sie, wie man traditionell Schindeln spaltet, und helfen Sie mit beim Anschlagen der Schindeln an eine Wand. Auf einem bauhistorischen Rundgang durchs Dorf lernen Sie zudem geschindelte Häuser näher kennen.

**Samstag 11.9.** 13.30 bis 17 Uhr

**Wo:** Appenzeller Volkskunde-Museum Stein und Dorf Stein; Treffpunkt im Museum (Dorf, Stein)

**ÖV:** Ab St. Gallen oder Herisau Postautolinie 180 bis «Stein, Post», danach 2 Min. Fussweg

**Was:** 13.30 bis 17 Uhr: Demonstration des Schindelnsplattens und des Anschlagens, mit Werner Altherr und Christian Koller (Schindelfachmannen).

15 bis 15.45 Uhr: Die Entwicklung der Schindelschirme und ihre Details werden auf einem Dorfrundgang erkundet, mit Fredi Altherr (Architekt/Denkmalpfleger).

Verpflegung im Museum & in der App. Schaukäserei möglich

Anmeldung bis DO, 9.9. erwünscht: info@appenzeller-museum.ch oder 071 368 50 56

**Organisation:** Appenzeller Volkskunde-Museum Stein

## Teufen

### Grubenmann vor Ort und museal



Bei einem Dorfspaziergang durch Teufen und zu den Grubenmann-Häusern inkl. der reformierten Kirche werden die eindrücklichen Bauten der Baumeisterfamilie Grubenmann besucht. Der Spaziergang wird mit einer Führung durch das Zeughaus Teufen als Bau- und Denkmal abgerundet.

**Sonntag 12.9.**

14 Uhr

**Wo:** Dorf und Zeughaus Teufen, Treffpunkt: Evangelische Kirche Teufen

**ÖV:** Ab St. Gallen Bahnhof mit Appenzeller Bahnen Richtung Appenzell, bis Haltestelle «Teufen AR»

Ab Speicher, Bus Richtung Teufen AR

**Was:** Führung durch Ulrich Vogt, Kurator Anmeldung via info@zeughauseufen.ch bis 31. August 2021

**Organisation:** Zeughaus Teufen Grubenmann-Museum

www.zeughauseufen.ch



© Kantonale Denkmalpflege AR

## Trogen

### Arbeiten am Baudenkmal



Die fachgerechte Restaurierung schützenswerter Baudenkmäler setzt hohes Fachwissen an traditionellen Techniken voraus. 4 Handwerker und 1 Handwerkerin geben Auskunft zu ihrer anspruchsvollen Arbeit: Begleiten Sie den Gipser, den Steinmetz, den Pflästerer, den Schreiner und die Malerin an Objekte rund um den Landsgemeindeplatz.

**Samstag 11.9.**

11.15 Uhr Beginn Präsentationen (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

11.30 und 13 Uhr Start Filmvorführung (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Bauten im Bereich Landsgemeindeplatz, Trogen

**ÖV:** Ab Bahnhof Trogen, 3 Min. Fussweg (300m)

**Was:** Präsentation mit Giada Ecca, Malerin HiD Handwerker/in der DP > Hinterdorf

Felix Glunk, Pflästerer > Landsgemeindeplatz  
Christoph Kessler, Gipsermeister HiD Handwerker/in der DP > ref. Kirche  
Roland Schmitt, Steinmetzmeister > Sonnenhof

Bryan Signer, Schreinermeister > Bergweg

Filmvorführung: Von der Schindeltanne zum Schindeldach

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Appenzell Ausserrhodon

Detailliertes Programm und mehr zu den Fachleuten siehe [www.ar.ch/denkmalpflege](http://www.ar.ch/denkmalpflege)

Der Kunstführer zum Dorfplatz Trogen erscheint Ende 2021.





© Fachkommission Denkmalpflege

## Appenzell

### (An)erkannte Reparatur

Der Reparatur gebührt mehr Anerkennung! Sie rettet Bauteile und somit ganze Häuser. Ein kleiner, gekonnter Eingriff bewirkt Grosses. Gemeinsam besuchen wir Werkstätten, in welchen Handwerker Einblick in ihr Können geben und (an)erkennen, wie mit den richtigen Handgriffen der wertvollste Beitrag zum Erhalt von Baukultur geleistet wird.

#### Samstag 11.9.

10 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Brauereiplatz, gegenüber Besucherzentrum Brauquöll

**ÖV:** Ab Bahnhof Appenzell ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch die Fachkommission Denkmalpflege

**Organisation:** Kantonale Fachkommission Denkmalpflege und Kulturrat des Kantons Appenzell I.Rh.



© Carl August Liner, Foto: Urs Baumann/Gaio

## Appenzell

### Wer hat's erfunden?! Von Nutzen und Kunst.



Carl August Liner war nicht nur Landschaftsmaler, sondern auch passionierter Erfinder: Motor-Kleinmähmaschine, hygienisches Schuhwerk, zerlegbare Feldstaffelei. Im Rundgang durch die Ausstellung, selbst werden 14 Patente Liners vorgestellt. Modelle und Skizzen machen den Zusammenhang zwischen Kunst, Technik und Handwerk sichtbar.

#### Samstag 11.9.

15 Uhr

#### Sonntag 12.9.

11 Uhr

**Wo:** Kunsthalle Ziegelhütte

**ÖV:** Mit der Appenzeller Bahn bis Appenzell Bahnhof, danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit dem Kurator Roland Scotti

Anmeldung erwünscht unter: [info@kunsthalleziegelhuette.ch](mailto:info@kunsthalleziegelhuette.ch) bis 31.8.

**Organisation:** Heinrich Gebert Kulturstiftung Appenzell (in Kooperation mit dem Kulturrat Appenzell Innerrhoden)

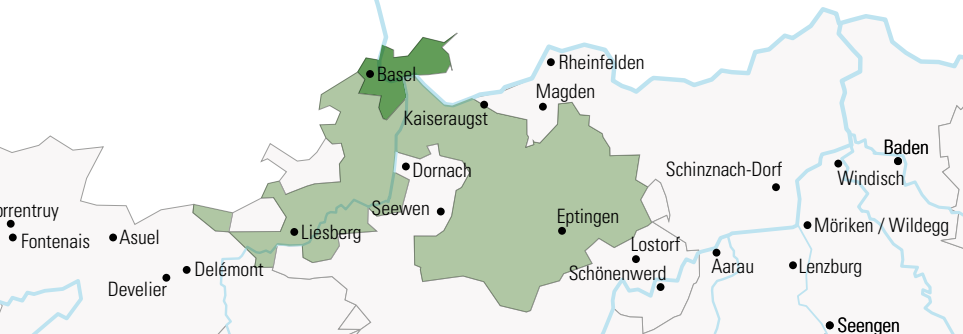
[www.kunsthalleziegelhuette.ch](http://www.kunsthalleziegelhuette.ch)



# basel-landschaft basel-stadt

BL: Kant. Denkmalpflege Basel-Landschaft, Kreuzbodenweg 2, 4410 Liestal, 061 552 55 80

BS: Kant. Denkmalpflege Basel-Stadt, Unterer Rheinweg 26, 4058 Basel, 061 267 66 25



## Basel-Landschaft

Liesberg Dorf   <b>Eröffnung</b>	Sa	59
Eptingen   <b>Drei Feldscheunen</b>	So	59
Kaiseraugst   <b>Ziegelei in der Liebrüti</b>	Sa   So	60
Liesberg   <b>Baukultur in Liesberg</b>	Sa	60
Liesberg   <b>Das Zementwerk und die Birsbrücken</b>	Sa	61
Liesberg   <b>Die röm.-kath. Kirche St. Niklaus von Flüe</b>	Sa	61
Liesberg   <b>Film: Handwerk, sprich!</b>	Sa	62
Liesberg   <b>Das Dorfmuseum</b>	Sa   So	62
Liesberg   <b>Die Dorfkirche</b>	Sa   So	63
Liesberg   <b>Kinderkunst zu Liesberger Denkmälern</b>	Sa   So	64
Liesberg   <b>Ein Kalkbrand</b>	Sa   So	65

## Basel-Stadt

Basel Süd – Gundeldingen & Bruderholz

Basel   <b>Informationsstand</b>	Sa	66
Basel   <b>Offizielle Eröffnung mit anschliessendem Apéro</b>	Sa	66
Basel   <b>Mittagskonzert: Basel Süd schreibt Musikgeschichte</b>	Sa	67
Basel   <b>Denkmaltag-Ausklang in der «Kunschti»</b>	Sa	67
Basel   <b>Rundfahrten mit historischen Trams</b>	Sa	68

Basel   <b>Gundeldingen: Quer durchs «Gundeli» – Ein historischer Spaziergang</b>	Sa	68
Basel   <b>Gundeldingen: Stadtentwicklung zwischen Spekulation und Krise</b>	Sa	69
Basel   <b>Gundeldingen: Fundort Gundeldingen – Plattengräber aus dem Frühmittelalter</b>	Sa	70
Basel   <b>Gundeldingen: Bebauungsentwicklung rund um die Margarethenstrasse</b>	Sa	70
Basel   <b>Gundeldingen: Durch die Delsbergerallee</b>	Sa	71
Basel   <b>Gundeldingen: «Boulevard» Güterstrasse</b>	Sa	72
Basel   <b>Gundeldingen: Historisches Kleinod mit bewegter Geschichte</b>	Sa	73
Basel   <b>Gundeldingen: Gut versteckt – Ein barocker Landsitz in der Stadt</b>	Sa	73
Basel   <b>Gundeldingen: Genossenschaftliche Sanierung am Tellplatz</b>	Sa	74
Basel   <b>Gundeldingen: Neues Bauen für die Kirche</b>	Sa	74
Basel   <b>Gundeldingen: Die «Kunschti»</b>	Sa	75
Basel   <b>Gundeldingen: Wohnen im einstigen Gewerbebau</b>	Sa	75
Basel   <b>Gundeldingen: Das Gundeldinger Feld</b>	Sa	76
Basel   <b>Gundeldingen: Mehr Tiefe zum Wohnen</b>	Sa	76
Basel   <b>Gundeldingen: Gut wohnen an der Güterstrasse</b>	Sa	77
Basel   <b>Gundeldingen: Hausgeschichten zum Anfassen: Unser Bauteillager</b>	Sa	77

Basel   <b>Gundelingen: Bahninfrastruktur trennt und verbindet – Zur Geschichte der Eisenbahnplanungen in Basel</b>	Sa	78
Basel   <b>Gundelingen: SBB-Baukultur durch herausragende Architektur: Das Stellwerk an der Münchensteinerstrasse</b>	Sa	78
Basel   <b>Bruderholz: Gartenstadtidee und Reformarchitektur</b>	Sa	79
Basel   <b>Bruderholz: Bauliche Identität zwischen Bestand und Veränderung</b>	Sa	79
Basel   <b>Bruderholz: Langsamfilteranlage und altes Wasserreservoir</b>	Sa	80
Basel   <b>Bruderholz: Differenziert modern – Bauten von Hermann Baur</b>	Sa	80
Basel   <b>Bruderholz: Wohnen am Jakobsberg</b>	Sa	81
Basel   <b>Bruderholz: Farbe im modernen Raum</b>	Sa	81
Basel   <b>Bruderholz: Kraftvolle Nachkriegsmoderne in Beton – Die Tituskirche</b>	Sa	82
Basel   <b>Bruderholz: Die Wohnüberbauung Sesselacker</b>	Sa	82
Basel   <b>Bruderholz: Rudolf Steiner Schule Basel – Revolutionär seit bald 100 Jahren</b>	Sa	83
Basel   <b>Bruderholz: «Ein solches Haus mit solchen Menschen»</b>	Sa	83
Basel   <b>Gundelingen und Bruderholz in Bewegung: Historische Filmausschnitte aus dem SRF-Archiv</b>	Sa	84
Basel   <b>Filmscreening: Von der Tannenrinde zur Vacherin-Käse-Schachtel</b>	Sa	84
Basel   <b>Hesch gseh? – Fotoparcours für Kinder</b>	Sa	85
Basel   <b>Die Basler Graffiti-Line – Vom Untergrund-Aktivismus zum Kulturgut</b>	Sa	85



© Kantonale Denkmalpflege BL



© Verein Baselbieter Feldscheunen

## Liesberg Dorf

### Eröffnung

Die Denkmaltage werden durch Regierungsrat Isaac Reber und Markus Wackernagel, Gemeindepräsident von Liesberg, eröffnet. Anschliessend offeriert die Gemeinde einen Apéro.

**Samstag 11.9.**  
12.30 Uhr

**Wo:** Kulturhalle Seemättli, Seemättliweg 19

**ÖV:** Bus 118, Liesberg Seemättli

**Was:** Offizielle Eröffnung  
Platzzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9.  
an [denkmalpflege@bl.ch](mailto:denkmalpflege@bl.ch)

**Organisation:** Gemeinde Liesberg und  
Kantonale Denkmalpflege BL

## Eptingen

### Drei Feldscheunen



Auf einer Wanderung zu drei Feldscheunen werden folgende Punkte erklärt: Tragwerksrestaurierung / verschiedene Dachkonstruktionen Schäden an Bruchsteinmauerwerk und Instandstellung historische Verputze / Restaurierungsmöglichkeiten Bedachung mit historischen Nasenziegeln Kulturlandschaft und landwirtschaftliche Kleinbauten

**Sonntag 12.9.**  
9.30 Uhr (Dauer ca. 6 Std.)

**Wo:** Gemeindeplatz Eptingen

**ÖV:** Ab Bahnhof Sissach, Bus 107 um  
9.07 Uhr, Kante B

**Was:** Wanderung zu drei Feldscheunen,  
geführt durch den Verein Baselbieter  
Feldscheunen

Anmeldung an [denkmalpflege@bl.ch](mailto:denkmalpflege@bl.ch)

**Organisation:** Verein Baselbieter Feldscheunen und Kantonale Denkmalpflege BL  
feldscheunen.ch



© Augusta Raurica



© Richard Buser



© Kantonale Denkmalpflege



© Axel Gamp

## Kaiseraugst

### Ziegelei in der Liebrüti

Bei der heutigen Überbauung Liebrüti in Kaiseraugst sind von den römischen Ziegeleien zwei Brennöfen erhalten geblieben. Wie haben solche Öfen funktioniert? Wie wurde römische Baukeramik hergestellt und woher stammte das Rohmaterial dafür? Mitarbeiter\*innen von Augusta Raurica zeigen Originalfunde und geben Auskunft.

**Samstag 11.9.** und **Sonntag 12.9.**

13 und 14.30 Uhr

**Wo:** «Römische Ziegelei» Augusta Raurica, Schwarzackerstrasse 5

**ÖV:** Ab Kaiseraugst SBB Bus 83 oder 84 bis Station Liebrüti

**Was:** Führungen durch Mitarbeiter\*innen von Augusta Raurica BL und der Kantonsarchäologie

Aargau

Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Augusta Raurica BL und der Kantonsarchäologie Aargau

[www.augustaraurica.ch](http://www.augustaraurica.ch)

## Liesberg

### Baukultur in Liesberg

Baukultur – was ist das? Und wo finden wir sie im Ortskern von Liesberg? Auf einem Rundgang durch das Dorf werden wir sowohl die Bauten wie auch den offenen Raum dazwischen betrachten. Dabei werden wir gemeinsam entdecken, wie vielfältig die Baukultur sein kann und wieso es wichtig ist, dass wir das Bewusstsein dafür weiterhin aktiv pflegen.

**Samstag 11.9.**

10.30, 14 und 16 Uhr

**Wo:** Treffpunkt Schulhausplatz, Dorfstrasse 15

**ÖV:** Bus 118 Liesberg, Ochsenegasse

**Was:** Führungen durch Philippe Allemann, Ortsbildpfleger  
Anmeldungen an [denkmalpflege@bl.ch](mailto:denkmalpflege@bl.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege BL

## Liesberg

### Das Zementwerk und die Birsbrücken

Ein Architekturspaziergang durch die Industriegeschichte von Liesberg führt entlang der Birs von der Mühle, Ursprung des wasserbetriebenen Gewerbes auf Liesberger Boden und Ausgangspunkt der Industrialisierung, zu den beiden ehemaligen grossen Zementwerken und zu den historisch bedeutenden Betonbrücken von Robert Maillart und Heinz Hossdorf.

**Samstag 11.9.**

9.30 und 16.30 Uhr

(Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Haltestelle «Liesberg Station»

**ÖV:** Bus 118, «Liesberg Station»

**Was:** Führung durch Richard Buser, Kunstdenkmäler-Inventariseur, und Walter Niederberger, Denkmalpfleger  
Anmeldung an [denkmalpflege@bl.ch](mailto:denkmalpflege@bl.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege

## Liesberg

### Die röm.-kath. Kirche St. Niklaus von Flüe

Als erster Sakralbau im Laufental nach dem Zweiten Vatikanischen Konzil nimmt die Kapelle St. Niklaus von Flüe von Alban Gerster unmittelbar auf die Liturgiereform Bezug, wobei ein sogenannter Volksaltar, an dem der Priester mit dem Gesicht gegen die Gläubigen predigte, als Bestandteil der Planung integriert wurde.

**Samstag 11.9.**

14.30 und 15.30 Uhr

**Wo:** Kapelle St. Niklaus von Flüe, Oberrüttistrasse 11

**ÖV:** Bus 118, Liesberg Riederwald

**Was:** Führungen durch Brigitte Frei-Heitz, Kantonale Denkmalpflegerin  
Anmeldungen an [denkmalpflege@bl.ch](mailto:denkmalpflege@bl.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege BL



© Baselbieter Heimatschutz



© Richard Buser

## Liesberg

### Film: Handwerk, sprich!

Der Baselbieter Heimatschutz zeigt den Film *Handwerk, sprich!* Er macht ein «immaterielles Kulturerbe», das Handwerk im Kanton, zum Thema. Dieses ist durch den industriellen und den digitalen Wandel zunehmend unter Druck geraten. Gleichzeitig lässt sich im Zeitalter der Digitalisierung ein «revival» alter Handwerke feststellen.

#### Samstag 11.9.

12, 13.30, 15 und 16.30 Uhr  
(Dauer jeweils 20 Min.)

**Wo:** Schulhaus, Dorfstrasse 15

**ÖV:** Bus 118, Haltestelle «Liesberg Dorf»

**Was:** Vorführungen des Films «Handwerk, sprich!» durch den Baselbieter Heimatschutz  
Aufgrund Corona ist eine Platzzahlbeschränkung in der Lokalität möglich.

**Organisation:** Baselbieter Heimatschutz und Kantonale Denkmalpflege

[www.heimatschutz-bl.ch](http://www.heimatschutz-bl.ch)

## Liesberg

### Das Dorfmuseum

Sakrale Skulpturen aus dem 12. Jh., Uniformen und Fahnen sind die wichtigsten Kostbarkeiten. Einzigartig ist auch die Fossiliensammlung mit herrlichen Ammoniten. Im Bistumszimmer stehen Portraits, Tafeln und Dokumente der Fürstbischöfe aus Basel. Eine komplette Schusterwerkstatt, Werkzeuge, Ziegel, Schmuckgegenstände, Münzen ergänzen die Sammlung.

#### Samstag 11.9.

14 bis 16 Uhr

#### Sonntag 12.9.

10 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

**Wo:** Im Pfarrgarten 8

**ÖV:** Bus 118, Liesberg, Ochsenegasse

**Was:** Besichtigung. Es finden keine Führungen im Dorfmuseum statt.

**Organisation:** Stiftung Dorfmuseum Liesberg und Kantonale Denkmalpflege BL



© Axel Gamp

## Liesberg

### Die Dorfkirche



Die Kirche von Liesberg scheint sich typologisch in einen Reigen ähnlicher Kirchen mit Fassadenturm im Laufental aus dem frühen 19. Jh. einzufügen. Ihre Geschichte geht aber viel weiter zurück. Im 20. Jh. wurde sie 1948 von Alban Gerster modernisiert und in den 1970er Jahren von dessen Sohn, Giuseppe Gerster, dem Zweiten Vatikanum angepasst.

#### Samstag 11.9.

14.30 und 15.30 Uhr Führungen durch Giuseppe Gerster, Architekt

#### Sonntag 12.9.

9.30 Uhr Gottesdienst, anschliessend Führung durch Richard Buser, Kunstdenkmäler-Inventarator  
11 Uhr Konzert des Neuen Orchesters Basel

**Wo:** Dorfkirche, Kirchgasse 6

**ÖV:** Bus 118 Liesberg, Dorfplatz

**Was:** Die Kammersolisten Neues Orchester Basel spielen in der Dorfkirche Peter und Paul ein Konzert, passend zum Themenkreis des Denkmaltages «Konstruktion und Handwerk». Architektur und Musik haben vieles gemeinsam. Hier wie dort muss die Konstruktion vorerst auf dem Papier stimmen, und wer sie in Holz oder Stein realisiert oder in klingende Töne verwandelt, soll sein Handwerk beherrschen. Im Konzert gibt es zum Bauplan der dargebotenen Werke spannende Erläuterungen, die den Genuss an der flüchtigen Kunst steigern.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege BL

Nähere Angaben zum Konzertprogramm und zu den Ausführenden unter [www.neuesorchesterbasel.ch](http://www.neuesorchesterbasel.ch)



© Richard Buser

## Liesberg

### Kinderkunst zu Liesberger Denkmälern



Die Liesberger Schulkinder haben denkmalgeschützte Objekte aus ihrem Dorf gemalt.

1./2. Klasse: Unser Schulhaus

3./4. Klasse: Die Dorfbrunnen

5./6. Klasse: Wohn- und Bauernhäuser, Kirche und Kapelle

**Organisation:** Schule Liesberg und Kantonale Denkmalpflege

[www.schule-liesberg.ch](http://www.schule-liesberg.ch)

### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

Die Ausstellung ist während der Denkmaltage ganztags zugänglich.

**Wo:** Dorfstrasse 15, Gang und Treppenhause der Schule Liesberg (Haupteingang benutzen)

**ÖV:** Bus 118, Liesberg, Dorfplatz

**Was:** Individuelle Besichtigung der Ausstellung von Kinderzeichnungen denkmalgeschützter Objekte in Liesberg.



© Michele Cordasco

## Liesberg

### Ein Kalkbrand



Kalkbrennen ist seit Jahrhunderten zur Herstellung von Sumpfkalk bekannt. Sumpfkalk ist ein wichtiger Bestandteil von historischen Mörteln. Dank seinen speziellen Eigenschaften gewinnt das Kalkbrennen zunehmend an Bedeutung. Im Steinbruch der Gebr. Thomann wird Kalkstein in einem Kalkmeiler mit Holz gebrannt und zu Sumpfkalk gelöscht.

### Samstag 11.9.

9 Uhr: Der seit einer Woche andauernde Kalkbrand wird zum letzten Mal eingefeuert. Rund um den Brandplatz – Handwerkstechniken erkunden und erproben.

10 Uhr: Das Löschen von Kalk

11 Uhr: Sumpfkalk und seine Anwendung

12 Uhr: Mittagspause

14 Uhr: Kalk als Bindemittel und

Farbanstrich

15 Uhr: Führung durch den Steinbruch

### Sonntag 12.9.

9 Uhr: Dem Kalkmeiler werden Steinproben entnommen und gelöscht

Rund um den Brandplatz – Handwerkstechniken erkunden und erproben.

10 Uhr: Führung durch den Steinbruch

11 Uhr: Das Löschen von Kalk

12 Uhr: Mittagspause

14 Uhr: Trockenmauer und Bruchsteinmauer

**Wo:** Steinbruch Gebrüder Thomann AG Baselstrasse 51, zwischen Laufen und Liesberg

**ÖV:** Bus 118, Bärschwil, Station, 1,5 km Fussweg

**Was:** Kalkbrand und Handwerkstechniken, ein Projekt der freien Bauhütte und des Steinmetzverbandes Nordwestschweiz

**Organisation:** Freie Bauhütte, Steinmetzverband Nordwestschweiz und Kantonale Denkmalpflege BL

[www.freiebauhütte.ch](http://www.freiebauhütte.ch)

[www.steinmetzverband.ch](http://www.steinmetzverband.ch)





© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Informationsstand



Der Infostand der Kantonalen Denkmalpflege ist der zentrale Ort zum Einchecken gebuchter Tickets, um an den Führungen und Veranstaltungen teilnehmen zu können. Informationen folgen zeitgerecht in der Programmzeitung der Kantonalen Denkmalpflege und auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch). Zudem liegt ein reichhaltiges Angebot an Publikationen zum Kauf bereit.

### Samstag 11.9.

von 8 bis 16.30 Uhr

**Wo:** Meret Oppenheim-Platz

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundeldingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Informationsstand der Kantonalen Denkmalpflege Basel-Stadt

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

[www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

## Basel

### Offizielle Eröffnung mit anschliessendem Apéro



Nach einem Grusswort von «Hausherr» Andreas Möri eröffnet Regierungsrätin Esther Keller den Denkmaltag in Basel. Daniel Schneller, Kantonaler Denkmalpfleger, gibt einen Einblick in die Bau- und Kulturgeschichte des südlichen Kantonsgebiets. Barbara Buser berichtet über ihren Bezug zum Gundeldinger Quartier – und vielleicht auch zum Bruderholz.

### Samstag 11.9.

von 9.30 bis 10.30 Uhr

9.30 Uhr Grusswort von Andreas Möri, Pfarrer  
9.35 Uhr Eröffnung durch Esther Keller, Regierungsrätin, Vorsteherin des Bau- und Verkehrsdepartements des Kantons Basel-Stadt  
9.40 Uhr Daniel Schneller, Kantonaler Denkmalpfleger

9.50 Uhr Barbara Buser, Architektin  
10 Uhr Apéro

**Wo:** Zwinglihaus, Gundeldingerstrasse 370

**ÖV:** Tram 16, historische Tramkomposition und Bus 36 bis Haltestelle «Zwinglihaus». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Offizielle Eröffnung mit anschliessendem Apéro. – Personenzahl beschränkt! Reservierung obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kammerorchester Basel



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Mittagskonzert: Basel Süd schreibt Musikgeschichte



Im Zentrum stehen einerseits Rudolf Kelterborn, der im Gundeldinger Quartier lebte und dieses Jahr verstorben ist, sowie sein Lehrer Boris Blacher und sein Schüler Lukas Langlotz. Andererseits werden Werke von Willy Burkhard und Béla Bartók zu hören sein, die auf dem Bruderholz im Haus der Familie Müller-Widmann ein und aus gingen.

### Samstag 11.9.

12.30 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Tituskirche, Im tiefen Boden 75

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Mittagskonzert mit dem Kammerorchester Basel unter der Leitung von Thomas Herzog. – Personenzahl beschränkt! Reservierung obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Kammerorchester Basel

[www.kammerorchesterbasel.ch](http://www.kammerorchesterbasel.ch)

## Basel

### Denkmaltag-Ausklang in der «Kunsti»



Als Abschluss des Denkmaltags treffen wir uns exklusiv ab 17 Uhr zum baukulturellen Austausch in der Kunsteisbahn Margarethen – ohne Eiszeit, dafür begleitet von süffigen Jazz-Tunes und ebensolchen Getränken. Wer Hunger hat, kommt ebenfalls auf seine Kosten. Das Konzert findet open air statt, der Besuch ist kostenlos.

### Samstag 11.9.

ab 17 Uhr

**Wo:** Kunsteisbahn Margarethen, Im Margarethenpark 10 Zugang: Unterer Batterieweg, Zufahrtstor bei der Abzweigung des Eiswegleins

**ÖV:** Bus 36 bis Haltestelle «Kunsteisbahn». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Denkmaltag-Ausklang, ab 17.30 Uhr Live-Jazz mit «Groove Yard»: Walter Jauslin – piano; Giorgos Antoniu – bass; Michael Wipf – drums. – Personenzahl beschränkt! Reservierung obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Staatsarchiv Basel-Stadt, NEG 1089

## Basel

### Rundfahrten mit historischen Trams



1900 über die Münchensteinerbrücke ins Gundeli, wenig später über die neue Margarethenbrücke in die Güterstrasse, 1915 via Jakobsberg aufs Bruderholz und ab 1930 wieder runter durch die Wolfschlucht – wichtige Etappen beim Bau des Basler Tramnetzes. Am Denkmaltag verkehren Tramoldtimer und verkürzen die Anreise zur einen oder anderen Führung.

#### Samstag 11.9.

8.30 bis 12.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

**Wo:** Rundkurs in beide Richtungen: MParc – Aeschentplatz via Denkmal – Theater – Markthalle – Bahnhofeingang Gundeldingen – Tellplatz – Heiliggeistkirche – Jakobsberg – MParc Fahrten ca. im Halbstundentakt, Ein- und Ausstieg an allen Haltestellen möglich

**Was:** Kostenlose Fahrten mit historischen Tramkompositionen der Basler Verkehrs-Betriebe (BVB) mit Personal des Tramclubs Basel (TCB). – Routen- und Fahrplaninfos folgen auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)!

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Basler Verkehrs-Betriebe (BVB) und Tramclub Basel (TCB)

[www.tramclub-basel.ch](http://www.tramclub-basel.ch); [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

## Basel

### Gundeldingen: Quer durchs «Gundeli» – Ein historischer Spaziergang



Das «Mainzer Viertel» wurde innert dreissig Jahren aus dem Boden gestampft, um der Wohnungsnot des 19. Jahrhundert zu begegnen. Hier waren die «Bähnler» zu Hause. Eine Vorreiterrolle spielte das Quartier in jüngerer Zeit bezüglich der Qualität des urbanen Lebens. Ein Streifzug zwischen Bhf. und Gundeldinger Feld bringt Ihnen die Quartiergeschichte näher.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Meret Oppenheim-Platz, beim Tram-Wartehäuschen

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundeldingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Peter Habicht, Historiker. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch) Die Führung um 14 Uhr ist speziell geeignet für schwerhörige Menschen

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Schwerhörigen-Verein Nordwestschweiz

[www.svnws.ch](http://www.svnws.ch)



© Staatsarchiv Basel-Stadt, BALAH 5265

## Basel

### Gundeldingen: Stadtentwicklung zwischen Spekulation und Krise



Gundeldingen war einst im Besitz des Bürgerospitals. Das unbebaute Land wurde 1872 von einer deutschen Immobiliengesellschaft gekauft und als erstes Aussenquartier jenseits der Bahnlinien grossflächig erschlossen. Wie war das möglich? Mit Blick und Ausblick von oben werden Geschichte und Charakter des Quartiers ablesbar.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Vor der Ausfahrt zwischen Güterstrasse 99 und Meret Oppenheim-Hochhaus

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundeldingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Robert Labhardt, Historiker. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: Fundort Gundeldingen – Plattengräber aus dem Frühmittelalter



Gundeldingen zählt zwar nicht zu den Hotspots der Basler Archäologie, trotzdem kann das Quartier mit frühmittelalterlichen Gräbern aufwarten, die sich entlang einer alten Strasse am Fuss des Bruderholzes aufreihen. Im Lager der Archäologischen Bodenforschung erfahren Sie mehr zu den Gräberfeldern aus dem Kanton und der Aufbewahrung der Skelette.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Ecke Güterstrasse/Zwingerstrasse, beim Interdiscount

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Solothurnerstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Martin Allemann, Archäologische Bodenforschung. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt

[www.archaeologie.bs.ch](http://www.archaeologie.bs.ch)

## Basel

### Gundeldingen: Bebauungsentwicklung rund um die Margarethenstrasse



Die Margarethenstrasse bildete im Quartier lange eine westliche Grenze, gegen die sich die Bebauung bis um 1900 verdichtete. Bis zum Zweiten Weltkrieg erfolgte dann die Überbauung jenseits bis zum Eisenbahareal: Die bauhistorischen «Jahringe» und verschiedene zeitgenössische Haustypen prägen diesen Bereich in anschaulicher Weise.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Rondell bei der Einmündung Dachsfelderstrasse, Pruntrutstrasse und Erdbeergraben

**ÖV:** Tram 2 und Bus 36 bis Haltestelle «Margarethen», dann wenige Min. Fussweg. – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Thomas Lutz, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: Durch die Delsbergerallee



Die Delsbergerallee ist eine der schönsten Strassen im Gundeli. Ihr einheitliches Erscheinungsbild formt die noch mehrheitlich erhaltene Erstbebauung mit den Vorgärten aus der Zeit um 1900. Die Führung bietet eine kritische denkmalpflegerische Beurteilung des Umgangs mit historischer Bausubstanz im Spannungsfeld zwischen Bestand und Wandel.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Kreuzung Güterstrasse/Delsbergerallee

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Heiliggeistkirche», dann wenige Min. Fussweg. – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Christoph Lehmann und Meike Wolfschlag, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt





© Franztok Meroud

## Basel

### Gundelingen: «Boulevard» Güterstrasse



Seit Jahren setzen sich Quartierorganisationen im Gundeli für ihren «Boulevard» ein: für Flanierqualität, massvollen Verkehr, attraktive Läden, Gebäude und Hinterhöfe, ein Miteinander von Wohnen und Gewerbe. Was erreicht und was noch zu tun ist, wo die Behörden mitziehen und wo nicht, das zeigt ein Spaziergang durch Basels längste Einkaufsstrasse.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Meret Oppenheim-Platz, beim Meret Oppenheim-Brunnen

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofsfeingang Gundelingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch den Neutralen Quartierverein Gundelingen. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Neutraler Quartierverein Gundelingen

[www.nqv-gundelingen.ch](http://www.nqv-gundelingen.ch)



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundelingen: Historisches Kleinod mit bewegter Geschichte



Das Thomas Platter-Haus war einst Teil eines Weiherschlosses, das bereits im 14. Jahrhundert erwähnt wird. 1549 gelangte es in den Besitz des berühmten Humanisten Thomas Platter. In den 1960er sollte es abgerissen werden, konnte aber gerettet werden. Heute ist das eingetragene Denkmal ist eines der ältesten Bauzeugnisse im Quartier.

#### Samstag 11.9.

14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Ecke Gundeldingerstrasse/Bruderholzstrasse

**ÖV:** Baustelle im Quartier. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Tina Ekener, Baubüro in situ, und Martin Möhle, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Baubüro in situ



© Staatsarchiv Basel-Stadt, BILD Falk, A 63

## Basel

### Gundelingen: Gut versteckt – Ein barocker Landsitz in der Stadt



Der Landsitz Vorderes Gundelingen liegt heute versteckt hinter hohen Bäumen. Er wurde vor 1567 für den Tuchhändler Hieronymus Iselin errichtet und anderthalb Jahrhunderte später barock umgebaut. Die weitläufige Liegenschaft hat man 1925 parzelliert und bebaut. Erhalten blieb das Haupthaus mit Treppenturm, das nun besichtigt werden kann.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Gundeldingerstrasse, bei der Einmündung der Pfeffingerstrasse

**ÖV:** Baustelle im Quartier. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Frank Löbbcke, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: Genossenschaftliche Sanierung am Tellplatz



Die 1891 von E. Vischer & Fueter für die Centralbahn errichteten «Eisenbahnerhäuser» prägen den Tellplatz seit 130 Jahren. Heute gehören sie der GEWONA Nord-West, welche die Häuser nun umfassend saniert hat. Dabei wurde der Denkmalcharakter des Gebäudeensembles respektiert und gleichzeitig das Angebot an guten, leistbaren Wohnungen optimiert.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Tellplatz, vor Nr. 10

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Tellplatz». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Jörg Vitelli, Präsident GEWONA Nord-West, und Lukas Gruntz, Architekt. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, GEWONA Nord-West

[www.gewona.ch](http://www.gewona.ch)

## Basel

### Gundeldingen: Neues Bauen für die Kirche



Das evangelisch-reformierte Kirchgemeindezentrum Zwinglihaus wurde 1931/32 von Willi Kehlstadt errichtet. Mit spannungsvollen Raumfolgen, edlen Materialien und sorgfältig gestalteten Details verlieh der Architekt den Räumen eine moderne sakrale Ausstrahlung. Die Führung bietet u.a. Hintergründiges zur 2015 erfolgten Restaurierung des Grossen Saals.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Zwinglihaus, Gundeldingerstrasse 370

**ÖV:** Tram 16, historische Tramkomposition und Bus 36 bis Haltestelle «Zwinglihaus». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Werner Hartmann, Architekt. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Staatsarchiv Basel-Stadt, BSL 1013 3-2-10 1

## Basel

### Gundeldingen: Die «Kunschti»



1933/34 errichtet, entwickelte sich die Kunsteisbahn Margarethen von Beginn weg zum beliebten Eislauf- und Eishockey-Hotspot. Mit 6 000 m<sup>2</sup> Eisfläche war sie die grösste in der Schweiz. Hier fanden 1939 und 1953 sogar Spiele der Eishockey-WM statt. Die Führung berichtet über Geschichte, Gegenwart und Zukunft der Eisbahnanlage.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Kunsteisbahn, Im Margarethenpark 10, Haupteingang

**ÖV:** Bus 36 bis Haltestelle «Kunsteisbahn». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Conradin Badrutt, Kantonale Denkmalpflege, und Sandro Macaluso, Eismeister. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Michael Fritsch, foto-werch

## Basel

### Gundeldingen: Wohnen im einstigen Gewerbebau

Der L-förmige Gebäudekomplex, ein ehem. Gewerbebau aus der Zeit um 1900, entwickelt sich tief in die Parzelle. Durch einen Umbau 2009/10 entstanden hier qualitativvolle Wohnungen unterschiedlichen Zuschnitts. Dabei wurde grosser Wert gelegt auf die Bewahrung des Bestands und eine sorgfältige Aussenraumgestaltung für das gemeinschaftliche Miteinander.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Reichensteinerstrasse 14

**ÖV:** Bus 36 bis Haltestelle «Frobenstrasse», dann wenige Min. Fussweg. – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Men Kräuchi, Kräuchi Architekten. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

[www.stiftung-habitat.ch](http://www.stiftung-habitat.ch)



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Marc Renaud

## Basel

### Gundeldingen: Das Gundeldinger Feld



Als im Jahr 2000 die Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt hier die Produktion einstellte, konnten engagierte Akteure die Umnutzung des Areals in ein Quartierzentrum anstossen. Nach 20 Jahren ist der lebendige Mix aus Kleingewerbe, Büros, gemeinnützigen Institutionen, Kultur und Gastronomie zu einem fixen Bestandteil des Gundeli geworden.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Gundeldinger Feld, Dornacherstrasse 192, im Hof

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Tellplatz» und wenige Fussweg oder Bus 36 bis Haltestelle «Bruderholzstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führung u.a. durch Barbara Buser, Architektin, Baubüro in situ/Kantensprung AG. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Baubüro in situ und Kantensprung AG

[www.gundeldingerfeld.ch](http://www.gundeldingerfeld.ch)

## Basel

### Gundeldingen: Mehr Tiefe zum Wohnen

Das äusserlich eher unscheinbare Wohnhaus stammt von 1878, aus der Zeit der Erstbebauung des Gundeldinger Quartiers. 2011 wurde es gegen den hofseitigen Garten um eine Raumschicht aus Holz ergänzt, während der Altbau eine Auffrischung mit viel Respekt vor dem Bestand erfuhr. Energetische Optimierungsmassnahmen komplettieren das gelungene Projekt.

#### Samstag 11.9.

14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Kleine Parkanlage vor dem Heizwerk Bahnhof der IWB, Solothurnerstrasse 18

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Solothurnerstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Isabelle Rossi, Baubüro in situ. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Baubüro in situ



© Martin Zeller

## Basel

### Gundeldingen: Gut wohnen an der Güterstrasse

Das aus den 1950er Jahren stammende Wohnhaus mit Ladenlokal an der Güterstrasse hatte dringend eine Sanierung nötig. 2019 konnte der Verkauf der Liegenschaft und somit eine folgenreiche Aufwertung verhindert werden. Minimale bauliche Eingriffe und das Recycling von Bauteilen haben es ermöglicht, guten Wohnraum zu erschwinglichen Mieten zu erhalten.

#### Samstag 11.9.

14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Güterstrasse 140, im Hof

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundeldingen» oder «Solothurnerstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Ivo Balmer, denkstatt sàrl. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, denkstatt sàrl



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: Hausgeschichten zum Anfassen: Unser Bauteillager



Mehrere Jahrzehnte sammelte die Denkmalpflege Bauteile aus historischen Gebäuden, die abgebrochen wurden. Von Beschlägen über Kachelöfen bis zu ganzen Treppenanlagen – all das schlummert seither im Untergrund des Gundeli. Die Führung bietet einen einmaligen Einblick in unser Bauteillager samt spannenden Geschichten zu ausgewählten Objekten.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Jurastrasse 4, vor dem Eingang zur Migros Klubschule

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Solothurnerstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch Till Seiberth, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Aus: Albert Bruckner, Wirtschaftsgeschichte Basel, Zürich, 1917



© kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: Bahninfrastruktur trennt und verbindet – Zur Geschichte der Eisenbahnplanungen in Basel



Eisenbahnlinien verbinden Städte und Dörfer, aber sie trennen diese auch. Anlässlich der Führung werden die räumlichen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Folgen und Chancen der Eisenbahn- und Immobilienplanung in Basel sowie die damit einhergehenden politischen Aushandlungsprozesse im 19. und 20. Jahrhundert aufgezeigt.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Kleine Parkanlage vor dem Heizwerk Bahnhof der IWB, Solothurnerstrasse 18

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Solothurnerstrasse». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Führungen durch die SBB Fachstelle Denkmalpflege und SBB Immobilien. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, SBB Fachstelle Denkmalpflege

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0754D

78 Basel-Stadt

## Basel

### Gundeldingen: SBB-Baukultur durch herausragende Architektur: Das Stellwerk an der Münchensteinerstrasse



Das 1998/99 errichtete Stellwerkgebäude bei der Münchensteinerbrücke ist einer von mehreren Infrastrukturbauten des Büros Herzog & de Meuron entlang des Gleisfelds in Basel. Anlässlich der Führung werden diese Bauten vorgestellt, zudem ist ein aufschlussreicher Blick hinter die Kupferlamellen des Stellwerks möglich.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Münchensteinerstrasse 115, beim Zugang zum Stellwerk

**ÖV:** Tram 10 und 11 bis Haltestelle «Münchensteinerstrasse»

**Was:** Führungen durch die SBB Fachstelle Denkmalpflege und die Standortleitung betriebliches Anlagenmanagement SBB. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, SBB Fachstelle Denkmalpflege

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0754D

## Basel

### Bruderholz: Gartenstadtidee und Reformarchitektur



Gartenstadtmodell und Reformarchitektur: Zwei Konzepte, die zu Beginn des 20. Jh. eng miteinander verbunden waren. Auch beim Architekten Erwin Heman, der 1913 mit dem Ingenieur Eduard Riggenbach einen entsprechenden Bebauungsplan für das Bruderholz vorlegte. Umgesetzt wurden davon allerdings nur Fragmente. Ihnen wird auf der Führung nachgespürt.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Bei der Strassengabelung Bruderholz-allee/Lerchenstrasse und Unterer Batterieweg

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Romana Martić, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0754D

78 Basel-Stadt

## Basel

### Bruderholz: Bauliche Identität zwischen Bestand und Veränderung



Das Bruderholz – ein beliebtes Quartier zum Wohnen, dessen Geschichte und Entwicklung vielfältiger ist, als man denkt. Der Rundgang lenkt den Blick auf Historisches und Aktuelles, vor allem auf identitätsstiftende Bauten und Orte: Wie bestimmen sie den typischen Charakter des Quartiers? Wo stehen sie unter Druck? Wo droht Grünraum zu verschwinden?

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Vor dem Restaurant «Stucki», Bruderholzallee 42

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch den Neutralen Quartierverein Bruderholz. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Neutraler Quartierverein Bruderholz

[www.bruderholz.org](http://www.bruderholz.org)

78 Basel-Stadt

© kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt





© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© gis Archiv, ETH Zürich

## Basel

### Bruderholz: Langsamfilteranlage und altes Wasserreservoir



Die Wasseraufbereitungs- und Reservoir-Anlage auf dem Bruderholz ist das historische Kernstück der modernen Basler Wasserversorgung. Die unterirdischen Bauwerke mit ihren eindrucksvollen Gewölberäumen wurden 1865/66 begonnen. Wen die berühmte Szene in der Wiener Unterwelt im Film «Der Dritte Mann» fasziniert, der ist bei dieser Führung richtig.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Reservoirstrasse 100, bei der Einfahrt auf das Areal

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Jakobsberg», dann ca. 7 Min. Fussweg. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Thomas Meier, Leiter Produktion Wasser, IWB. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch) Teilnehmer\*innen müssen gut zu Fuss sein.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, IWB

[www.iwb.ch/Themen/40-Jahre-IWB/-16-Filter4.html](http://www.iwb.ch/Themen/40-Jahre-IWB/-16-Filter4.html)

## Basel

### Bruderholz: Differenziert modern – Bauten von Hermann Baur



Der Architekt Hermann Baur hat auf dem Bruderholz bemerkenswerte Spuren hinterlassen – mit mehreren privaten Wohnhäusern und v.a. mit dem 1939 eröffneten Bruderholz-Schulhaus in wegweisender Pavillonbauweise. Neues Bauen mit der Umgebung und für den Menschen: Die Führung unternimmt entlang der Daniel Fechter-Promenade einen Augenschein vor Ort.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Bruderholzschulhaus, Fritz Hauser-Strasse 20, Haupteingang

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Rebekka Brandenberger, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Staatsarchiv Basel-Stadt, BALAIR 35161b

## Basel

### Bruderholz: Wohnen am Jakobsberg



Die in drei Etappen ab 1943 von Hermann Baur u.a. umgesetzte Stadtrandsiedlung liegt an bester Lage am Südosthang des Bruderholzes. Die gesamte Anlage ist sorgfältig ins Terrain eingepasst. Markante Unterschiede zeigt die Architektur der Bauphasen: vom traditionalistischen Landstil samt «Dorfplatz» bis zur Nachkriegsmoderne der letzten Etappe.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Auf dem ehemaligen «Dorfplatz» bei der Bushaltestelle «Gempenfluh»

**ÖV:** Bus 47 bis Haltestelle «Gempenfluh». – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) und [www.bl.ch](http://www.bl.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Anne Nagel, Kantonale Denkmalpflege, und Alban Rüdüsühli, Architekt. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

Teilnehmer\*innen müssen gut zu Fuss sein.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Bruderholz: Farbe im modernen Raum

Die 1967/68 von Georges und Mirjam Kinzel errichtete Reihenhausergruppe zwischen Seltisbergerstrasse und Im Spitzacker ist Teil der 3. Etappe der Jakobsberg-Bebauung. Im Zentrum der Führung steht ein Reihnhaus, das die Bewohnerin sorgfältig instand gesetzt hat. Dabei spielt der gekonnte Einsatz von Farbe eine wesentliche Rolle.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Bushaltestelle «Spitzacker»

**ÖV:** Bus 47 bis Haltestelle «Spitzacker». – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) und [www.bl.ch](http://www.bl.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Christine Dürr, Farbgestalterin HF. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt





© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Aus: Das Werk, Jg. 23, 1908

## Basel

### Bruderholz: Kraftvolle Nachkriegsmoderne in Beton – Die Tituskirche



Die 1962–1964 von Benedikt Huber errichtete Tituskirche verkörpert beispielhaft die Erneuerungsbestrebungen der reformierten Kirche nach dem Zweiten Weltkrieg. Sie ist als «Gemeindezentrum» konzipiert, verfügt über einen neuen, liturgiegerechten Kirchenraum und zeichnet sich durch eine zeitgemässe, von schalungsrohem Beton bestimmte Gestaltung aus.

#### Samstag 11.9.

14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Tituskirche, Im tiefen Boden 75

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Dorothee Huber, Kunsthistorikerin. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Bruderholz: Die Wohnüberbauung Sesselacker

Mit der 1966–1971 errichteten Wohnüberbauung Sesselacker leistete der Basler Architekt Walter Wurster einen überzeugenden Beitrag zum damaligen Diskurs über neue Siedlungsmodelle. Er fügte Reihenhauszeilen und Wohnhochhäuser, eingebettet in grosse Grünflächen, zu einer spannungsreichen «Neighborhood-Unit», deren Qualität bis heute überzeugt.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Parkplatz vor dem Gebäude Hauensteinstrasse 131

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Dirk Schmid, Kantonale Denkmalpflege. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Bruderholz: Rudolf Steiner Schule Basel – Revolutionär seit bald 100 Jahren



Kühn vorkragend und in schalungsrohem Beton ausgeführt, sticht der markante Kopfbau der 1964–1967 errichteten Rudolf Steiner Schule ins Auge. Der Ingenieur Heinz Hossdorf zeichnete für diese Konstruktion verantwortlich. Die Führungen thematisieren Architektur und Gestaltung des Gebäudes und bieten Einblick in das pädagogische Konzept der Schule.

#### Samstag 11.9.

11 und 14 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Rudolf Steiner Schule Basel, Jakobsbergerholzweg 54

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Jakobsberg». – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Marc Rohr, Kantonale Denkmalpflege, Christoph Standke, Architekt, und Benz Schaffner, Co-Schulvereinspräsident. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Rudolf Steiner Schule Basel

[www.steinerschule-basel.ch](http://www.steinerschule-basel.ch)

## Basel

### Bruderholz: «Ein solches Haus mit solchen Menschen»

Wer heute durch das Villenviertel auf dem Bruderholz spaziert, würde nicht vermuten, dass hier ein privates Wohnhaus in den 1930er Jahren ein Brennpunkt der Moderne war. Das Haus gewährt Zugang in den Garten und bietet Anlass, die Geschichte seiner Bewohner und ihrer berühmten Gäste, darunter Hans Arp und Kurt Schwitters, zu erzählen.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Bei der Einmündung der Rehhagstrasse in den Gundeldingerrain

**ÖV:** Baustelle auf dem Bruderholz. – Bitte informieren Sie sich auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch) über angepasste Tram- und Busverbindungen!

**Was:** Führungen durch Albert M. Debrunner, Lehrer und Literaturvermittler. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© SRF Schweizer Radio und Fernsehen, Dokumentation und Archive



© Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde SGV



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt



© Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Gundelingen und Bruderholz in Bewegung: Historische Filmausschnitte aus dem SRF-Archiv



Es ist ein Wieder-Sehen und Wieder-Hören der Vergangenheit von Gundeli und Bruderholz: Mitschnitte der Basler Fasnacht im Quartier aus den 1960er Jahren, Stadtteil-Porträts mit «Alteingesessenen» aus den 70ern, Diskussionen um Gestaltung und Weiterentwicklung der Bebauung ... SRF Archive präsentieren TV- und Radio-Splitter aus sieben Jahrzehnten.

#### Samstag 11.9.

9 bis 11.30 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr (Dauer 30 Min.) Start jeweils zur vollen und zur halben Stunde

**Wo:** SRF Studio Basel, Meret Oppenheim-Platz 1b, Vorführraum hinter dem Foyer

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundeldingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Vorführung eines Zusammenschnitts historischer Filmsequenzen aus dem SRF-Archiv zur Entwicklung der Quartiere Gundelingen und Bruderholz. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** SRF Schweizer Radio und Fernsehen, Dokumentation und Archive

[www.youtube.com/user/sfarchiv/videos](http://www.youtube.com/user/sfarchiv/videos)

## Basel

### Filmscreening: Von der Tannenrinde zur Vacherin-Käse-Schachtel



Daniel Meylan ist vermutlich der letzte noch lebende Handwerker, der im Rahmen der Filmreihe «Altes Handwerk» der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde portraitiert wurde. Gezeigt werden Filme über die Produktion von Vacherin-Schachteln und ein extra für die Denkmaltage realisierter Kurzfilm mit Interviews mit Daniel Meylan.

#### Samstag 11.9.

11.30 und 15.30 Uhr (Dauer 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** SRF Studio Basel, Meret Oppenheim-Platz 1b, Vorführraum hinter dem Foyer

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundelingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Vorführung historischer Handwerks-Filme, kommentiert von Thomas Schärer und Pierrine Saini, Autor und Autorin der Publikation «Das Wissen der Hände» (2019). – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

**Organisation:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde SGV

[www.volkskunde.ch](http://www.volkskunde.ch) ;

<https://archiv.sgv-sstp.ch>

## Basel

### Hesch gseh? – Fotoparcours für Kinder



Beim Infostand erfährst du etwas über die Entstehung des Quartiers. Es gibt keine verwinkelten Strassen wie in der Altstadt. Warum wohl? Die älteren Häuser weisen auch hier interessante Details auf. Begib dich auf einen Fotoparcours und entdecke sie! Es gibt auch einige Fragen, die du bestimmt richtig beantworten kannst, wenn du genau hinschaust.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Meret Oppenheim-Platz, beim Informationsstand

**ÖV:** Tram 16 und historische Tramkomposition bis Haltestelle «Bahnhofeingang Gundelingen». – Weitere Infos auf [www.bvb.ch](http://www.bvb.ch)

**Was:** Begleitung durch Barbara Lütcher, Pädagogin und Stadtführerin. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

Für Kinder von 6–10 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

## Basel

### Die Basler Graffiti-Line – Vom Untergrund-Aktivismus zum Kulturgut



Längst gehören Graffitis und viele andere künstlerische Interventionen im öffentlichen Raum zu unserem Stadtbild. Bei einer Führung entlang der Basler «Line» erfährst du mehr über Geschichte und Technik von Graffitis und die Motivation der Sprayer\*innen, diese zu malen. Ausgerüstet mit einem Heft unterm Arm, wirst auch Du eigene Sketches zeichnen.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15.30 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Tramhaltestelle «Münchensteinerstrasse»

**ÖV:** Tram 10 und 11 bis Haltestelle «Münchensteinerstrasse»

**Was:** Workshops mit Ana Vujic, Künstlerin und Kunsthistorikerin. – Personenzahl beschränkt! Reservation obligatorisch auf [www.denkmalpflege.bs.ch](http://www.denkmalpflege.bs.ch)

Für Jugendliche von 12–16 Jahren

**Organisation:** K'Werk, Bildschule bis 16 – Schule für Gestaltung Basel

[www.kwerk.ch](http://www.kwerk.ch) ; [bildschulen.ch](http://bildschulen.ch)

# bern | berne

Denkmalpflege des Kantons Bern / Service des monuments historiques du canton de Berne  
Schwarztorstrasse 31, Postfach, 3001 Bern, 031 633 40 30

Archäologischer Dienst des Kantons Bern / Service archéologique du canton de Berne  
Brünnenstrasse 66, Postfach, 3001 Bern, 031 633 98 00

Altbüren (LU)   <b>Die Rottaler Wassermatten am Schnittpunkt Luzern–Bern</b>	Sa	88
Bern   <b>600 Jahre Münster – Skulpturenfund und Mittelalterwerkstatt</b>	Sa   So	88
Bern   <b>Altern in Würde – Oberflächen, Gestaltung &amp; Struktur</b>	Sa   So	89
Bern   <b>Der klassizistische Salon im Schlossturm Holligen</b>	Sa	89
Bern   <b>Berner Münster – Erhalten und restaurieren</b>	So	90
Bern   <b>Besuch im Nachlass Marguerite Frey-Surbek und Victor Surbek</b>	Sa   So	91
Bern   <b>Messbildfotografien – Vom Umgang mit historischen Beständen</b>	Sa   So	92
Bern   <b>Ruprecht und Küng – Vertreter eines alten Handwerks</b>	So	92
Bern   <b>Schulung und Schönheit – Handwerk und Film</b>	Sa   So	93
Bern   <b>Spaziergang – Auf den Spuren der Werke von Walter Kretz</b>	So	93
Bern   <b>Hinter den Kulissen der Denkmalpflege</b>	Sa	94
Bienne   <b>Enjeu des jardins historiques</b>	Sa   Di	94
Biel   <b>Stellenwert historischer Gärten</b>	Sa   So	95
Brugg   <b>Denk mal anders!</b>	Sa   So	96
Burgdorf   <b>Heinz Isler – Das Handwerk des Schalenbaus</b>	Sa	96
Burgdorf   <b>Mit dem Formen von Ziegelsteinen Kulturen verbinden</b>	So	97
Burgdorf   <b>Wie die weltweit grösste Fotoprojektion entstand</b>	So	97
Diemtigen   <b>Vom traditionellen Hausbau zur innovativen Vorfabrikation</b>	Sa	98
Herrenschwanden   <b>Halen – Zusammenleben in einer modernen Siedlung</b>	So	98
Hilterfingen   <b>Schloss Hünegg – Himmelsstürmer und Grottentaucher</b>	So	99
Hindelbank   <b>Pflästerung am Lehmteich vor Schloss Hindelbank</b>	Sa   So	100
Hofstetten/Ballenberg   <b>Historische Baukonstruktionen auf dem Ballenberg</b>	So	100
Interlaken   <b>Kleinhandwerk am «Bödeliweg»</b>	Sa	101
Jegenstorf   <b>Chic und commode – Berner Kunsthandwerk im 18. Jahrhundert</b>	So	101
Köniz/Liebefeld   <b>Restaurierung fotografischer Materialien</b>	Sa   So	102
Köniz/Wabern   <b>Die Landestopografie zwischen Wabern und dem Brünig um 1941</b>	Fr	102
Köniz/Wabern   <b>L'Office fédéral de topographie entre Wabern et le Brünig vers 1941</b>	Ve	103
Langenthal   <b>Die Wassermatten – Rundgang Wiesenwässerung Langenthal</b>	Sa	103
Lüscherz   <b>Die Pfahlbauten von Lüscherz – Schutz eines Unesco-Welterbes</b>	So	104



Lyssach   <b>Heinz Isler – Pionier des Schalenbaus</b>	So	105
Meiringen   <b>Historische Säge Schwarzwaldalp</b>	Sa   So	106
Münchenbuchsee   <b>Hinter den Kulissen der Denkmalpflege</b>	Sa	106
Münsingen   <b>Gesamtentwicklung Psychiatriezentrum PZM</b>	Sa	107
Nods   <b>Gomme-laque et cire</b>	Di	107
Oberhofen   <b>Gewusst wie in Oberhofen</b>	So	108
Péry-La Heutte   <b>Le soin à donner au béton</b>	Sa	109
Petit-Val / Souboz   <b>Derrière les coulisses du SMH</b>	Sa   Di	109
Pfaffnau/Ludligen (LU)   <b>Die Wassermatten – Wiesenwässerung und Karpfenzucht</b>	Sa	110
Riggisberg   <b>Tischwäsche und Tafelkultur</b>	Sa   So	110
Roggwil   <b>Wassermatten – Produktion Brunnenkresse</b>	Sa	111
Schüpfen   <b>Atelierbesuch Egbert Moehsngang, Maler und Kupferstecher</b>	Sa   So	111
Spiez   <b>Sanierung des Altschlusses</b>	Sa	112
Thun   <b>Altes Handwerk im Schloss Thun</b>	So	112
Thun   <b>Schlossfassadensanierung – Mitwirken und Entdecken</b>	Sa   So	113
Thun   <b>Steine im öffentlichen Raum</b>	So	114
Trub   <b>Sägemühle Kröschenbrunnen – Kleinkraftwerk und Gewerbekanal</b>	Sa	114
Utzenstorf   <b>Bautätigkeiten auf Schloss Landshut</b>	So	115



© Werner Strimling

## Altbüron (LU)

### Die Rottaler Wässermatten am Schnittpunkt Luzern–Bern



Auf diesem Rundgang in den Rottaler Wässermatten erfahren Sie mehr über deren Wiederbelebung in den 1990er Jahren und ihre dank turbulenter Bahngeschichte intakte Kulturlandschaft. Besichtigen Sie mit dem Eiskeller einen Zeitzeugen und informieren sich über die Heidi-Röllli-Stiftung und ihre Projekte.

#### Samstag 11.9.

13.30 bis 15 Uhr

**Wo:** Liegenschaft Flue, Altbüron

**ÖV:** Ab St. Urban Bahnhof Bus 8 bis «Altbüron, Halde»

**Was:** Vier Rundgänge in den Wässermatten des Langeten- und des Rottals (Start in Altbüron, Langenthal, Pfaffnau und Roggwil) Schlussveranstaltung im Kloster St. Urban mit Referaten zur kultur- und wirtschaftshistorischen Bedeutung von St. Urban, 16 Uhr Verkauf von regionalen Produkten in St. Urban durch die IG Rottaler Ernte, 12 bis 13 Uhr und 15.30 bis 16 Uhr

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Oberaargau, und Innerschweizer Heimatschutz, in Zusammenarbeit mit der Heidi Röllli-Stiftung und der Kulturvereinigung Hiltbrunnenstube Altbüron



© Christine Moor, Bernisches Historisches Museum

## Bern

### 600 Jahre Münster. Skulpturenfund und Mittelalterwerkstatt



Die 1986 in der Münsterplattform entdeckten Skulpturenfragmente gehören zu den spektakulärsten Funden mittelalterlicher Plastik. Erfahren Sie bei einer Führung mehr über den Berner Skulpturenfund. Im Museumspark können Kinder archäologische Entdeckungen machen und in der Mittelalterwerkstatt den Umgang mit Zirkel und Tretkran erlernen.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Bernisches Historisches Museum, Helvetiaplatz 5

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 6, 7 oder 8 oder Bus 19 bis «Helvetiaplatz»

**Was:** Führungen durch den Berner Skulpturenfund, Ausgrabung für Kinder, Mittelalterwerkstatt im Museumspark

**Organisation:** Archäologischer Dienst des Kantons Bern und Bernisches Historisches Museum

[www.be.ch/archaeologie](http://www.be.ch/archaeologie)  
[www.bhm.ch/münster](http://www.bhm.ch/münster)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0538D



© Keimfarben AG

## Bern

### Altern in Würde – Oberflächen, Gestaltung & Struktur



Oftmals sind traditionell gebaute Häuser und ihre Fassaden von generationenübergreifender Qualität. Was steckt hinter dieser Qualität und was lässt Oberflächen und Materialien in welcher Weise altern? Ein Impulsreferat mit anschließendem Praxis-Workshop im Keim Baudialog Bern.

#### Samstag 11.9.

10 und 13 Uhr (1 Std. 30 Min. bis 2 Std.) Impulsreferat mit anschließendem Praxis-Workshop «Oberflächen, Gestaltung & Struktur»

#### Sonntag 12.9.

10 Uhr (1 Std. 30 Min. bis 2 Std.) Impulsreferat mit anschließendem Praxis-Workshop «Oberflächen, Gestaltung & Struktur»

**Wo:** Keimfarben AG, Stauffacherstrasse 130 A

**ÖV:** Ab Bern Wankdorf Bahnhof ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Referat und Praxis-Workshop mit Marco Calogiuri, Eidg. FA Handwerker in der Denkmalpflege, Christoph König, Eidg. FA Handwerker in der Denkmalpflege, und Urs Boschung, Vertriebsleiter West Keimfarben AG

**Organisation:** Keimfarben AG



© Peter Matthys

## Bern

### Der klassizistische Salon im Schlossturm Holligen



Der Schlossturm Holligen wurde, wie auch das Berner Münster, im frühen 15. Jahrhundert erstellt und danach mehrfach umgebaut. Insbesondere die Wiederherstellung des klassizistischen Salons verlangte die Zusammenarbeit verschiedenster Fachleute. Heute präsentiert sich uns der Raum wieder in seiner ganzen Eleganz und Raffinesse.

#### Samstag 11.9.

9, 11, 14 und 16 Uhr geführte Rundgänge

**Wo:** Schlossturm Holligen, Holligenstrasse 44

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 8 Richtung «Brünnen Westside» bis «Loryplatz»

**Was:** Geführte Rundgänge mit Mitarbeiter\*innen der Denkmalpflege Stadt Bern

Anmeldung bei [www.bern.ch/denkmalpflege](http://www.bern.ch/denkmalpflege) bis 5.9.

**Organisation:** Denkmalpflege Stadt Bern

[www.bern.ch/denkmalpflege](http://www.bern.ch/denkmalpflege)





© Berner Münster-Stiftung, Bern



© Christoph Richter, HKB

## Bern

### Berner Münster – Erhalten und restaurieren



Das Berner Münster ist ein Hauptwerk der schweizerischen Spätgotik. Wie wird dieses Baudenkmal im Unesco-Welterbe gepflegt und erhalten? Was gibt es generell für Restaurierungstechniken? Der SKR und die Berner Münster-Stiftung lassen sich über die Schulter schauen und geben gemeinsam einen einmaligen Einblick in verschiedene Restaurierungsarbeiten.

#### Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr Münsterbauhütte  
11 bis 18 Uhr Münsterbauhütten

**Wo:** Berner Münster, Münsterplatz 1,  
Treffpunkt: vor dem Hauptportal  
Münsterbauhütte, Langmauerweg 18

**ÖV:** Münsterplatz: Ab Bern Bahnhof Bus 12 bis «Rathaus», danach ca. 5 Min. Fussweg  
Münsterbauhütte: Ab Bern Bahnhof Bus 12 bis «Nydegg», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Aktuelle Arbeiten am und ums Berner Münster: Führung durch die Baustellen mit der Münsterbaumeisterin Annette Loeffel, der Münsterbauhütte und Mitarbeitenden der Berner Münster-Stiftung

Anmeldung für die Führung bei  
denkmaltag@skr.ch

Ausstellung des Restauratorenverbands in der Münsterbauhütte Bern: Einblicke in die Arbeit von Restauratorinnen und Restauratoren

**Organisation:** Berner Münster Stiftung,  
Verband der Konservatoren und Restauratoren SKR

[www.bernermuensterstiftung.ch](http://www.bernermuensterstiftung.ch)  
[www.skr.ch](http://www.skr.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0538D

## Bern

### Besuch im Nachlass Marguerite Frey-Surbek und Victor Surbek

Bis heute überrascht die Vielseitigkeit des Künstlerpaars Surbek. Nun ist auch der Blick in das jahrzehntlang wenig veränderte Berner Atelier Victor Surbeks möglich. Wenig bekannt sind die Entwurfsarbeiten und Studien im Nachlass. Studierende der Hochschule der Künste Bern geben Einblick in das Forschungsprojekt zu diesem vielseitigen Bestand.

#### Samstag 11.9.

10 bis 16 Uhr geführte Besichtigung mit Dr. des. Luise Baumgartner, Kunsthistorikerin, und Dipl. Restauratorin Floria Segieth-Wuelfert M.A./M.A., beide HKB  
10 und 11.15 Uhr Kurzvortrag «Technologisches zu ausgewählten Farbholzschnitten Marguerite Frey-Surbeks» von Maryna Nykytyuk, HKB  
14 und 15.15 Uhr Kurzvortrag «Von der Idee zum Werk – Wandbilder der Surbeks im Vergleich» von Vivian Zahnd, HKB

#### Sonntag 12.9.

10 bis 16 Uhr geführte Besichtigung mit Dr. des. Luise Baumgartner, Kunsthistorikerin, und Dipl. Restauratorin Floria Segieth-Wuelfert M.A./M.A., beide HKB  
10 und 11.15 Uhr Kurzvortrag «Maltechnische Entdeckungen an Gemälden Marguerite Frey-Surbeks» von Ella Burri, HKB  
14 und 15.15 Uhr Kurzvortrag «Zur Zusammenarbeit von Berner Fotografen und Victor Surbek» von Jennifer Braun, HKB

**Wo:** Brunnmattstrasse 46a, im Hinterhof

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 6 bis «Cäcilienstrasse»

**Was:** Geführte Besichtigung, max. 5 Personen pro Führung  
Kurzvorträge von Studierenden des Fachbereichs Konservierung und Restaurierung HKB (Dauer 45 Min.)  
Anmeldung bis 6.9. bei  
[luise.baumgartner@hkb.bfh.ch](mailto:luise.baumgartner@hkb.bfh.ch)

**Organisation:** Eine gemeinsame Veranstaltung von HKB, Memoriv und SIGEGS

[www.hkb.bfh.ch](http://www.hkb.bfh.ch), [www.memoriv.ch](http://www.memoriv.ch),  
[www.sigegs.ch](http://www.sigegs.ch)





© NB, Simon Schmid



© Naturhistorisches Museum Bern

## Bern

### Messbildfotografien – Vom Umgang mit historischen Beständen



Albrecht Meydenbauer erfand um 1860 ein Mess- und Aufnahmeverfahren für Gebäude und entwickelte dafür eigens eine Kamera. Anhand der einzigartigen Kamera, damit aufgenommener Fotografien sowie Archivalien thematisieren die Restaurator\*innen der NB den Umgang mit historischen Beständen. Bringen auch Sie Ihre analogen Schätze für eine Beratung mit!

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

10 bis 16 Uhr

**Wo:** Schweizerische Nationalbibliothek, Hallwylstrasse 15

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 6, 7 oder 8 bis «Helvetiaplatz» oder Bus 19 bis «Aegertenstrasse», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Kommentierte Ausstellung mit praktischen Anschauungsbeispielen und persönlicher Beratung

Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung, Eidgenössisches Archiv für Denkmalpflege

[www.nb.admin.ch/meydenbauer](http://www.nb.admin.ch/meydenbauer)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0694

92 Bern | Berne

## Bern

### Ruprecht und Küng – Vertreter eines altes Handwerks



Während im 18. und 19. Jahrhundert die Konservierung die grösste Herausforderung in der Tierpräparation war, galt das Augenmerk im 20. Jahrhundert der naturgetreuen Darstellung. Das Naturhistorische Museum besitzt eine grosse Auswahl an für diese Zeit charakteristischen Grossdermoplastiken in den für diese Zeit so typischen Arbeitstechniken.

**Sonntag 12.9.**

10, 11, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 Uhr (Dauer je ca. 30 Min.)

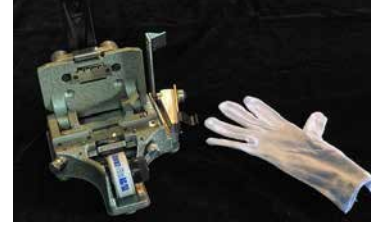
**Wo:** Naturhistorisches Museum, Bernastrasse 15, Treffpunkt: Gittertor bei der Anlieferung, links des Haupteingangs

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 6, 7, 8 oder Bus 19 bis «Helvetiaplatz», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Constantin Latt, Naturwissenschaftlicher Präparator  
Platzzahl beschränkt, keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Naturhistorisches Museum Bern und Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz (VNPS), Martin Troxler

[vnps.ch](http://vnps.ch)



© Steif Bossert

## Bern

### Schulung und Schönheit: Handwerk und Film



Seit seinen Anfängen ist der Film auch mit Vermittlungsaufgaben betraut, ob in schulisch-pädagogischen oder überhaupt in dokumentarischen Zusammenhängen. Das gilt auch mit Blick auf Traditionshandwerke. Das Lichtspiel lädt ein zu Führungen durch die Kinemathek, Filmvorführungen und Einblicken in die Werkstatt und Filmbearbeitungsabteilung.

**Samstag 11.9.**

14 bis 18 Uhr Führungen, Präsentationen, Filmvorführungen

**Sonntag 12.9.**

19 Uhr Bar geöffnet  
20 Uhr öffentliche Filmvorführung

**Wo:** Lichtspiel / Kinemathek Bern, Sandrainstrasse 3

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Tram 9 bis «Sulgenau», ab 20 Uhr Bus 30 ab «Dampfzentrale» zurück Richtung Bahnhof

**Was:** Führungen, Filmvorführung, Werkstattbesuch

**Organisation:** Lichtspiel / Kinemathek Bern  
[www.lichtspiel.ch](http://www.lichtspiel.ch)



© Leonardo Bezola

## Bern

### Spaziergang – Auf den Spuren der Werke von Walter Kretz

Der kleine Stadtsparziergang führt vom «Schrein» (1979) im Marzilibad zum «Betonrelief» (1971) am Busbahnhof bei der Grossen Schanze. Die MA-Studentin Anita Filli stellt Ihre Forschung zum Werkstoff Beton, seiner Anwendung und Verarbeitung in den Werken von Walter Kretz sowie die Herausforderungen von Kunst im öffentlichen Raum vor.

**Sonntag 12.9.**

11 und 14 Uhr (Dauer je ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Hinterer Eingang Marzilibad, Marzili-strasse 47, Treffpunkt: Kunstwerk «Schrein»

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof ca. 20 Min. Fussweg oder Tram 9 bis «Sulgenau», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Geführter Spaziergang zu Kunst im öffentlichen Raum

Anmeldung bei [felix.seyer@hkb.bfh.ch](mailto:felix.seyer@hkb.bfh.ch) bis 6.9.

**Organisation:** Hochschule der Künste Bern HKB, FB Konservierung und Restaurierung KuR

[www.hkb.bfh.ch](http://www.hkb.bfh.ch)



© Denkmalpflege des Kantons Bern

## Biel



### Enjeu des jardins historiques



Faire et savoir-faire ! Analyse, évaluation et entretien des jardins historiques de Bienne. Avec l'exemple des Prés-de-la-Rive et du parc Jutzhubel, des spécialistes expliquent l'origine, les particularités et la valeur patrimoniale de deux espaces verts dignes d'intérêt à Bienne.

**Samedi 11.9.** de 14h à 16h (Prés-de-la-Rive)

**Dimanche 12.9.** de 14h à 16h (Jutzhubel)

**Où:** Rendez-vous Prés-de-la-Rive: sur la passerelle reliant la salle de gymnastique et le gymnase aux Prés-de-la-Rive  
Rendez-vous Parc Jutzhubel : cour de récréation principale de l'École des Prés-Walker, chemin d'Évilard / chemin du Triangle

**Accès:** Prés-de-la-Rive: depuis la gare de Bienne 10 min à pied

Parc Jutzhubel: depuis la gare de Bienne bus 5 ou 6 jusqu'à « Place Helvetia », puis 5 min à pied

**Quoi:** Introduction à la thématique par le Secteur des monuments historiques de la Ville de Bienne

Brefs exposés et visites guidées par des spécialistes de la conservation des jardins historiques et du Service des espaces verts de Bienne

Inscription à [karin.zaugg@biel-bienne.ch](mailto:karin.zaugg@biel-bienne.ch) jusqu'au 3.9.

**Organisation:** Ville de Bienne, secteur des monuments historiques et Patrimoine bernois, groupe régional Bienne-Seeland

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. 705/706



© Christian Stückli, Biel

## Bern

### Hinter den Kulissen der Denkmalpflege



Die Denkmalpflege öffnet ihre Türen und gewährt exklusive Einblicke in ihre Arbeit. Historische Fotos und Pläne aus dem Archiv dokumentieren das Können von Architekten und Handwerkern früherer Zeiten. Erkenntnisse dieser Forschungsgrundlagen fliessen in die Projekte aktueller Restaurierungen ein.

**Samstag 11.9.**

11 bis 16 Uhr

**Wo:** Denkmalpflege des Kantons Bern, Schwarztorstrasse 31

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof ca. 10 Min. Fussweg oder Tram 9, Bus 10 oder 19 bis «Monbijou», danach ca. 3 Min. Fussweg

**Was:** Ausstellung historischer Dokumente aus dem Archiv der Denkmalpflege, Videos zu aktuellen Restaurierungen, Einblick in die Revision Bauinventar

**Organisation:** Denkmalpflege des Kantons Bern

[www.be.ch/denkmalpflege](http://www.be.ch/denkmalpflege)

## Biel

### Stellenwert historischer Gärten



Gewusst wie! Analyse, Bewertung und Pflege historischer Gartenanlagen in Biel. Am Beispiel des Strandbodens und des Jutzhubels erläutern Fachpersonen die Entstehung, die Besonderheiten und den gartendenkmalpflegerischen Wert zweier bemerkenswerter Freiräume von Biel.

**Samstag 11.9.**

14 bis 16 Uhr (Strandboden)

**Sonntag 12.9.**

14 bis 16 Uhr (Jutzhubel)

**Wo:** Treffpunkt Strandboden: Verbindungsbrücke zwischen Gymnasium und Turnhalle  
Strandboden  
Treffpunkt Park Jutzhubel: Pausenplatz Schulhaus Walkermatte, Dreiecksweg/Leubringenweg

**ÖV:** Strandboden: Ab Biel Bahnhof 10 Min. Fussweg  
Park Jutzhubel: Ab Biel Bahnhof Bus 5 oder 6 bis «Helvetiaplatz», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Einführung in die Thematik durch die Denkmalpflege der Stadt Biel  
Kurzreferate und Führungen durch Fachpersonen aus dem Fachbereich Gartendenkmalpflege sowie der Stadtgärtnerei Biel

Anmeldung bei  
[karin.zaugg@biel-bienne.ch](mailto:karin.zaugg@biel-bienne.ch) bis 3.9.

**Organisation:** Stadt Biel, Fachstelle Denkmalpflege  
Berner Heimatschutz, Regionalgruppe Biel-Seeland

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. 705/706



© Syphon AG



© Markus Bepeler

## Brügg

### Denk mal anders!



Die Syphon AG zeigt die Wiederverwendung von Bauteilen im Rahmen der Ausstellung «Matière Grise» und ihr soziales Integrationsprojekt. Ziel dieser Ausstellung ist es, Stoffflüsse und Baumaterialien zu überdenken und ein kollektives Bewusstsein zu entwickeln.

**Samstag 11.9.** und **Sonntag 12.9.**

10.30 und 14 Uhr

**Wo:** Syphon AG, Römerstrasse 7

**ÖV:** Ab Biel Bahnhof oder Brügg Bahnhof Bus 2 bis «Brügg Mehrzweckhalle», danach ca. 5 Min. Fussweg via Parkstrasse

**Was:** Führungen durch die Ausstellung «Matière Grise» und die Geschäftsräume der Syphon AG

Anmeldung bei  
matiere.grise@syphon-biel.ch

**Organisation:** Syphon AG

www.syphon.ch

## Burgdorf

### Heinz Isler – Das Handwerk des Schalenbaus



Der Schalenbau ermöglicht unter minimalem Materialeinsatz grosse Stabilität. Die Formen zu seinen Sporthallen fand der Ingenieur Heinz Isler (1926-2009) durch Experimente und Modelle. Anhand der Tennishalle Burgdorf betrachten wir eine seiner – durch die Flugbahn eines Tennisballs inspirierte – Formfindungsmethoden und Bauweisen.

**Samstag 11.9.**

13.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Tennishalle Burgdorf, Sportzentrum Lindenfeld, Zähringerstrasse 39

**ÖV:** Ab «Burgdorf Steinhof» Bahnhof ca. 3 Min. Fussweg

**Was:** Begehung mit Ingenieur Heinz Bösigler, Langenthal, anschliessend Filmpräsentation

Anmeldung bei marmets@bluewin.ch bis 3.9., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Burgdorf Emmental, in Zusammenarbeit mit Beat Gugger und Raff Fluri

www.bernerheimatschutz.ch



© Museum Schloss Burgdorf, Daniel Furter



© Museum Schloss Burgdorf, Daniel Furter

## Burgdorf

### Mit dem Formen von Ziegelsteinen Kulturen verbinden

Mit dem Projekt «We are visible» gestaltete der Verein Mesela in der Zeitspanne von zwei Jahren mit der Bevölkerung im Irak und in der Schweiz Ziegelsteine. Mit diesem sozialen Kunstprojekt wollen die Initianten einen aktiven Kulturaustausch generieren. Es freut uns, diese soziale Plastik heute vorzustellen.

**Sonntag 12.9.**

14.30 bis 15.30 Uhr

**Wo:** Schloss Burgdorf, Schlossgässli 1

**ÖV:** Ab Burgdorf Bahnhof ca. 20 Min. Fussweg oder Bus 461 bis «Kronenplatz», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Freie Besichtigung

**Organisation:** Museum Schloss Burgdorf

www.mesela.ch

## Burgdorf

### Wie die weltweit grösste Fotoprojektion entstand



Es war eine der unerwarteten Entdeckungen beim Umbau von Schloss Burgdorf: die hinter Täfer erhalten gebliebene Wand des Schiltensaals von 1686. Der Fotograf Jeroen Seyffer hat mit einer analogen Vergrösserung den Saal optisch in den Originalzustand verwandelt.

**Sonntag 12.9.**

13 bis 14 Uhr

**Wo:** Schloss Burgdorf, Schlossgässli 1

**ÖV:** Ab Burgdorf Bahnhof ca. 20 Min. Fussweg oder Bus 461 bis «Kronenplatz», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Premiere Kurzdokumentarfilm «Der wiederentdeckte Schiltensaal auf Schloss Burgdorf» von Michele Andina in der Filmkammer

Präsentation und Diskussion der Herstellung der Fotoprojektion im Schiltensaal mit Fotograf Jeroen Seyffer

Regulärer Museumseintritt  
Anmeldung bei schloss-burgdorf.ch/  
veranstaltungen

**Organisation:** Museum Schloss Burgdorf

www.schloss-burgdorf.ch





© Katharina & Hermann Stucki-Schmezer



© Christine Haas

## Diemtigen

### Vom traditionellen Hausbau zur innovativen Vorfabrikation



Die Führung zeigt die Umsetzung vom traditionellen bis zum innovativen Zimmereihandwerk. Wir besuchen Bauten im Naturpark Diemtigtal, die eine Zeitspanne von knapp dreihundert Jahren dokumentieren und trotzdem einiges gemeinsam haben.

#### Samstag 11.9.

Start um 9.35 Uhr und 10.35 Uhr (Dauer 4 Std. 45 Min. inkl. Pause und Transfer)

**Wo:** Treffpunkt: Bahnhof Oey-Diemtigen

**ÖV:** Ankunft Bahn von Bern: 9.24 und 10.24 Uhr, von Zweisimmen: 9.33 und 10.33 Uhr  
Rückreise Richtung Zweisimmen:  
Bahn Oey-Diemtigen ab 14.24 und 15.24 Uhr,  
Rückreise Richtung Bern: Bahn Oey-Diemtigen ab 14.34 und 15.34 Uhr

**Was:** Besuch der Zimmerei Wiedmer Holzbau AG und Einblick in zwei Hausbauten im Naturpark Diemtigtal, Führung durch Heinz Wiedmer, Peter Olf und Hanspeter Meyer  
Anmeldung bei [info@diemtigtal.ch](mailto:info@diemtigtal.ch) oder 033 681 26 06 bis 1.9.

**Organisation:** Naturpark Diemtigtal in Zusammenarbeit mit dem Berner Heimatschutz, Regionalgruppe Thun Kandertal Simmental Saanen

[www.diemtigtal.ch/exkursionen](http://www.diemtigtal.ch/exkursionen)

## Herrenschwanden

### Halen – Zusammenleben in einer modernen Siedlung



Die Siedlung Halen (1957–1960) ist ein Meilenstein moderner Siedlungsarchitektur. Rund 60 Jahre nach dem Bau stellen sich Fragen zur Pflege und Weiterentwicklung des Ensembles. Die Führung gibt einen Einblick in diese planerischen und baulichen Herausforderungen sowie in das heutige Zusammenleben in der Siedlung.

#### Sonntag 12.9.

10 und 14 Uhr

**Wo:** Siedlung Halen, Halen 36A, Treffpunkt: Parkplatz vor der Siedlung

**ÖV:** Ab Bern Postauto 102 bis «Thalmatt»

**Was:** Führung durch Urs Heimberg, Professor für Raumplanung und Städtebau

Anmeldung bei [christina.haas@heimatschutz-bernmittelland.ch](mailto:christina.haas@heimatschutz-bernmittelland.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Bern Mittelland

[www.heimatschutz-bernmittelland.ch](http://www.heimatschutz-bernmittelland.ch)  
[www.halen.ch](http://www.halen.ch)



© Stiftung Schloss Hünegg

## Hilterfingen

### Schloss Hünegg – Himmelsstürmer und Grottautaucher



Der Unterhalt der imposanten Dachlandschaft erfordert jährlich Spezialisten mit entsprechender Ausrüstung. Die Turmuhr braucht Wartung, und die Uhren im Schloss sollen wieder ticken. Der Kulturpavillon im Schweizer Holzstil hat Pflege nötig, und die Grottenanlage wird sorgfältig wiederhergestellt. Auf Kinder ab Schulalter wartet ein Rätselspass.

#### Sonntag 12.9.

12 Uhr Besichtigung Schlosstdach mit Michael von Kännel (Dauer 1 Std.)  
11.30 und 14.30 Uhr Führung Kulturpavillon mit Fiametta Albertalli und Flora Lippuner, Wirz Restauratoren  
11.30 und 14.30 Uhr Führung Grottenanlage mit Pascale Akkerman, Landschaftsarchitektin,

und Herbert Guntelach, Stiftungsrat  
12.30 und 15.30 Uhr Führung Turmuhr mit Betriebsleiter Toby Adam  
12h30 et 15h30 visite des horloges du château avec Thierry et David Amstutz, «Au Carillon d'Or» (en français)  
13.30 und 14.30 Uhr Rätselspass mit Therese Linder für Kinder ab 6 Jahren

**Wo:** Schloss Hünegg, Staatsstrasse 52

**ÖV:** Ab Thun Bahnhof Bus 21 oder 25 bis «Hilterfingen, Post» oder Kursschiff BLS bis «Hilterfingen, See», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** 11 bis 17 Uhr, Programm siehe oben

**Organisation:** Stiftung Schloss Hünegg in Zusammenarbeit mit an der Schlossanlage engagierten Spezialistinnen und Spezialisten

[www.schlosshuenegg.ch](http://www.schlosshuenegg.ch)

Schweizerischer Kunstführer GSK Nr. 726



© Hans Rudolf Schmutz



© Freilichtmuseum Ballenberg

## Hindelbank

### Pflästerung am Lehmteich vor Schloss Hindelbank



Der fast verlandete, ovale Teich vor Schloss Hindelbank wurde vor zwei Jahren freigelegt und gereinigt. Dabei stellte man fest, dass der gesamte Randbereich zerfallen war. Nun bringen wir den Teich gemeinsam auf Vordermann: Lernen Sie ein altes Handwerk kennen und wirken Sie gleichzeitig bei der Erhaltung dieses Gartendenkmals mit!

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

9.15 und 13.15 Uhr (Dauer ca. 3 Std. 30 Min.)

**Wo:** Treffpunkt: Werkhof Schmid + Partner Gartenbau AG, Sagi 20

**ÖV:** Ab Hindelbank Bahnhof oder Bolligen Bahnhof RBS Postauto 451 bis «Hettiswil b.H., Kreuz», danach 5 Min. Fussweg

**Was:** Workshop – unter fachkundiger Aufsicht pflästern Sie einen kleinen Teil des Teichrands

Anmeldung bei [info@handwerkid.ch](mailto:info@handwerkid.ch) bis 15.8., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Forum Handwerk in der Denkmalpflege

[www.handwerkid.ch](http://www.handwerkid.ch)

## Hofstetten/Ballenberg

### Historische Baukonstruktionen auf dem Ballenberg



Auf dem Ballenberg stehen 110 Bauten aus allen Teilen der Schweiz. Es finden sich unterschiedliche Konstruktionsweisen: Blockbau, Bohlen-Ständerbau, Hochstud, Fachwerk, Massivbau und Mischformen. Auf einem speziell für die Denkmaltage ausgearbeiteten Rundgang können Baudetails, Konstruktionstechniken und historisches Bauhandwerk entdeckt werden.

#### Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Ballenberg, Freilichtmuseum der Schweiz

**ÖV:** Ab Brienz Bahnhof Postauto 151 bis «Ballenberg West, Museum»

**Was:** Speziell ausgearbeiteter Rundgang zu Baudetails, Konstruktionstechniken und historischem Bauhandwerk  
Extraführungen, Handwerksvorführungen und Bauteilepuzzle

**Organisation:** Ballenberg, Freilichtmuseum der Schweiz

[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)



© Verena Röder



© Stiftung Schloss Jegenstorf

## Jegenstorf

### Chic und commode – Berner Kunsthandwerk im 18. Jahrhundert



Daniel Gerber, Antikschreiner und Möbelerestaurator, zeigt sein Handwerk und führt vor Augen, wie die vermögenden Berner Gesellschaft des Dix-huitième ihre Wohnhäuser und Schlösser einzurichten pflegte. Wie sahen die angesagten Möbelkreationen aus, wer fertigte sie an? Im Fokus steht die bedeutende Kunsthandwerkstatt Funk.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr

**Wo:** Schloss Jegenstorf, General Guisanstrasse 5

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof und Solothurn Bahnhof RegioExpress RBS bis «Jegenstorf», oder ab Bern S-Bahn RBS, danach 3 Min. Fussweg

**Was:** Vortrag und Präsentation durch Daniel Gerber

Anmeldung bei [info@schloss-jegenstorf.ch](mailto:info@schloss-jegenstorf.ch) oder 031 761 01 59 bis 10.9., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Stiftung Schloss Jegenstorf

[www.schloss-jegenstorf.ch](http://www.schloss-jegenstorf.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0339D

## Interlaken

### Kleinhandwerk am «Bödeliweg»



Am «Bödeliweg» zwischen Interlaken und Unterseen hat sich eine beachtliche Anzahl Kleinhandwerksbetriebe mit Verkaufsgeschäften niedergelassen. Hier wird Handwerk gelebt. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zum Erhalt des handwerklichen Wissens und Könnens. Ein markierter Rundweg macht die versteckten Kleinbetriebe und ihr Handwerk sichtbar.

#### Samstag 11.9.

9.30 bis 15 Uhr, Start Rundgang alle 30 Min.

**Wo:** Postplatz Interlaken, Marktgasse 1

**ÖV:** Ab Interlaken West Bahnhof ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Rundgang zum Kleinhandwerk am «Bödeliweg» zwischen Interlaken und Unterseen

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Interlaken Oberhasli

Broschüre und Lageplan werden beim Start am Postplatz Interlaken abgegeben





© Atelier Reding



© Bildsammlung swisstopo



© Bildsammlung swisstopo



© Bernhard Jenzer

## Köniz/Liebefeld

### Restaurierung fotografischer Materialien

Die Materialität der Fotografie ist ausschlaggebend für die Behandlung nach einem Schadensfall. Wir zeigen die verschiedenen Materialgruppen in der Fotografie und Möglichkeiten der Restaurierung und Konservierung. Ebenso wird ein Einblick in die historische Fotoretusche gezeigt.

**Samstag 11.9.** und **Sonntag 12.9.**  
11 bis 16 Uhr

**Wo:** Atelier Reding, Vidmarhalle 333

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof Bus 10 bis «Hessstrasse» oder Bus 17 bis «Hardegg/Vidmar», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Nadine Reding und ihr Team stellen tägliche Arbeiten der Fotokonservierung, -restauration und -digitalisierung vor. Es wird Einblick in die Schausammlung geboten – von der Daguerreotypie über das Crystoleum bis hin zum Inkjetprint. Zudem wird gezeigt, wie vor Photoshop retuschiert wurde. Wer Lust hat, darf gerne selber retuschieren.

**Organisation:** Atelier Reding, Liebefeld

[www.atelier-reding.ch](http://www.atelier-reding.ch)

## Köniz/Wabern

### Die Landestopografie zwischen Wabern und dem Brünig um 1941



1941 zieht die Eidgenössische Landestopografie in einen Neubau in Wabern. Fast gleichzeitig fällt jedoch der Reduitsentscheid: Als wichtiges Gut der Landesverteidigung sollen Karten auch in einem Kurhaus auf dem Brünig produziert werden. Die Anforderungen des Kartenhandwerks an Umzug und Gebäude sind in beiden Fällen zu berücksichtigen.

#### Freitag 10.9.

10 Uhr (Französisch, Dauer ca. 2 Std.)  
13.30 Uhr (Dauer ca. 2 Std.)

**Wo:** Bundesamt für Landestopografie swisstopo, Seftigenstrasse 264

**ÖV:** Ab Bern Bahnhof S3 bis Wabern, danach ca. 7 Min. Fussweg, oder Tram 9 bis «Wabern, Tram-Endstation», danach 2 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch die Gebäude und Sammlungen von swisstopo durch Mitarbeitende des Bundesamtes für Landestopografie und Monica Bilfinger, Kunsthistorikerin  
Anmeldung bei [info@swisstopo.ch](mailto:info@swisstopo.ch) bis 1.9.

**Organisation:** Bundesamt für Landestopografie swisstopo

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

## Köniz/Wabern

### L'Office fédéral de topographie entre Wabern et le Brünig vers 1941



En 1941, l'Office fédéral de topographie s'installe dans un nouveau bâtiment à Wabern. Cependant, presque en même temps, la décision du Réduit national est prise : en tant qu'atout important de la défense nationale, la production des cartes doit également être déplacée dans un établissement thermal sur le Brünig.

#### Vendredi 10.9.

à 10 h (durée env. 2h)  
à 13 h 30 (allemand, durée env. 2h)

**Où:** Office fédéral de topographie swisstopo, Seftigenstrasse 264

**Accès:** Depuis la gare de Berne S3 jusqu'à Wabern, puis 7 min à pied, ou tram 9 jusqu'à « Wabern, Tram-Endstation », puis 2 min à pied

**Quoi:** Visite guidée des bâtiments et des collections de swisstopo par des collaborateurs de l'Office fédéral de topographie et Monica Bilfinger, historienne de l'art  
Inscription à [info@swisstopo.ch](mailto:info@swisstopo.ch) jusqu'au 1.9.

**Organisation:** Office fédéral de topographie swisstopo

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

## Langenthal

### Die Wässermatten – Wiesenwässerung



Die Wässermatten in den Tälern der Langeten und der Rot im Oberaargau gehören zu wichtigen erhaltenswerten Kulturlandschaften. Ihr Entstehen geht vor allem auf Meliorationen der Zisterzienser Mönche des Klosters St. Urban im 13. Jahrhundert zurück. Erfahren Sie mehr über die Wiesenwässerung und die Tier- und Pflanzenwelt der Matten.

**Samstag 11.9.** 9.30 bis 11.30 Uhr

**Wo:** Rankmatte, Treffpunkt: Eingang Fussballplatz

**ÖV:** Ab Langenthal Bahnhof ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Vier Rundgänge in den Wässermatten des Langeten- und des Rottals (Start in Altbüren, Langenthal, Pfaffnau und Roggwil) Schlussveranstaltung im Kloster St. Urban mit Referaten zur kultur- und wirtschaftshistorischen Bedeutung von St. Urban, 16 Uhr Verkauf von regionalen Produkten in St. Urban durch die IG Rottaler Ernte, 12 bis 13 Uhr und 15.30 bis 16 Uhr

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Oberaargau, und Innerschweizer Heimatschutz, in Zusammenarbeit mit der Stiftung Wässermatten



© Archäologischer Dienst des Kantons Bern



© Hanspeter Marmet oder Hannes Henz

## Lüscherz

### Die Pfahlbauten von Lüscherz – Schutz eines Unesco-Welterbes



Passend zum 10-jährigen Jubiläum des Unesco-Welterbes «Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen» führt die Tauchequipe des Archäologischen Dienstes des Kantons Bern in der PfahlbauFundstelle Lüscherz, Dorfstation Untersuchungen durch. Die Erosion setzt der Fundstelle zunehmend zu, was eine Dokumentation der Reste unumgänglich macht.

**Sonntag 12.9.**

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Badewiese Lüscherz, Hafen

**ÖV:** Via Erlach Stedtlı oder Lüscherz Bahnhof Postauto 521 bis «Lüscherz, Dorf», danach 2 Min. Fussweg zum Hafen, Parkplätze nur beschränkt vorhanden

**Was:** Live-Übertragung der Taucharbeiten unter Wasser. Stände mit Funden und Informationen zum Unesco-Welterbe Pfahlbauten, zur Taucharchäologie und zur Dendrochronologie. Fundmaterial zum Anfassen und Demonstration prähistorischer Herstellungstechniken von Werkzeugen

**Organisation:** Archäologischer Dienst des Kantons Bern

[www.be/archaeologie](http://www.be/archaeologie)

Unesco-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-988D/F/I/E

## Lyssach

### Heinz Isler – Pionier des Schalenbaus



Heinz Isler (1926–2009) war ein Pionier des Schalenbaus. Seine Formen fand er in der Natur, und so kam es, dass er sein Atelier in der natürlichen Umgebung des Lyssachschachens ansiedelte.

Mit Heinz Bösiger, Ingenieur und ehemaliger Mitarbeiter Islers, besuchen wir zuerst eine typische Industriehalle, danach den Versuchsgarten von Heinz Isler.

**Sonntag 12.9.**

10.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Treffpunkt: BIKO Engineering AG, Moserstrasse 15

**ÖV:** Ab Kirchberg-Alchenflüh Bahnhof ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Ingenieur Heinz Bösiger, Langental anschliessend Filmpräsentation

Anmeldung bei [marmets@bluewin.ch](mailto:marmets@bluewin.ch) bis 3.9., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Burgdorf Emmental, in Zusammenarbeit mit Beat Gugger und Raff Fluri

[www.bernerheimatschutz.ch](http://www.bernerheimatschutz.ch)



© Förderverein Historische Säge Schwarzwaldalp



© Adrian Moser

## Meiringen

### Historische Säge Schwarzwaldalp



Das eindrückliche Sägewerk mit Wasserrad im Reichenbachtal wurde im Jahre 1896 erbaut und bis in die 1970er Jahre für die Holzbearbeitung genutzt. Seit Sommer 2000 steht das restaurierte Sägewerk zur Besichtigung offen.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

9.30 bis 17 Uhr Besichtigung und Führungen (Dauer ca. 40 Min.)

**Wo:** Historische Säge Schwarzwaldalp

**ÖV:** Von Meiringen Bahnhof Postauto 164 oder von Grindelwald Bahnhof Postauto 128 bis «Schwarzwaldalp»

**Was:** Inbetriebsetzung der Sägeanlage, informative Führungen und Besichtigungen  
Keine Anmeldung notwendig

**Organisation:** Förderverein Historische Säge Schwarzwaldalp

[www.saege-schwarzwaldalp.ch](http://www.saege-schwarzwaldalp.ch)

## Münchenbuchsee

### Hinter den Kulissen der Denkmalpflege



Die Denkmalpflege öffnet ihre Türen und gewährt exklusive Einblicke in ihre Arbeit. Das Lager für historische Bauteile in Münchenbuchsee stellt den Bauberatenden für Restaurierungen von Baudenkmalern Ausstattungsteile zur Verfügung. Es steht Privatpersonen normalerweise nicht offen. Heute jedoch präsentieren wir Ihnen unsere eindrückliche Sammlung.

**Samstag 11.9.**

11 bis 14 Uhr, alle 30 Minuten (Dauer ca. 30 Min.)

**Wo:** Bauteillager der Denkmalpflege, Hofwilstrasse 39

**ÖV:** Ab Münchenbuchsee Bahnhof ca.15 Min. Fussweg, keine Parkplätze vor Ort

**Was:** Führungen mit Ivana Wyniger und Fabian Schwarz, Denkmalpflege des Kantons Bern

Anmeldung bei [denkmalpflege@be.ch](mailto:denkmalpflege@be.ch) bis 6.9., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Denkmalpflege des Kantons Bern

[www.be.ch/denkmalpflege](http://www.be.ch/denkmalpflege)



© PZM Psychiatriezentrum Münsingen AG

## Münsingen

### Gesamtentwicklung Psychiatriezentrum Münsingen PZM



Das Areal des Psychiatriezentrums Münsingen befindet sich in einer Phase der Weiterentwicklung und wird durch neue Bauvolumen in der historischen Parkanlage ergänzt. Die Führung thematisiert sowohl die historischen Besonderheiten von Architektur und Freiraumgestaltung der Anlage als auch die geplante Gesamtentwicklung.

**Samstag 11.9.**

10 und 14 Uhr

**Wo:** PZM Psychiatriezentrum Münsingen, Hunzigenstrasse 1, Treffpunkt: Haus 1, Haupteingang

**ÖV:** Ab Münsingen Bahnhof 15 Min. Fussweg oder Bus 163 bis «Münsingen PZM»

**Was:** Führung durch Elena Stucki (PZM) und durch Matti Ragaz Hitz Architekten  
Anmeldung bei [christina.haas@heimatschutz-bernmittelland.ch](mailto:christina.haas@heimatschutz-bernmittelland.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Bern Mittelland

[www.heimatschutz-bernmittelland.ch/](http://www.heimatschutz-bernmittelland.ch/)  
[www.pzmag.ch](http://www.pzmag.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-863D



© Stephan Boegli

## Nods

### Gomme-laque et cire

Christian Schouwey redonne au mobilier une nouvelle jeunesse en respectant les gestes du passé. Cet amoureux de son métier d'ébéniste-restaureur peut être considéré comme un des meilleurs artisans dans son domaine. Une visite de son atelier ne peut ainsi que donner envie de dénichier rapidement une perle rare pour qu'elle passe entre ses mains.

**Dimanche 12.9.**

de 13h30 à 16h

**Où:** Place du Village 3

**Accès:** Depuis La Neuveville ou Prêles (Vinifuni) bus 132 jusqu'à « Nods, école », puis 5 min à pied, places de parc à disposition près de l'atelier

**Quoi:** Visite libre de l'atelier

**Organisation:** Patrimoine bernois, groupe régional Jura bernois





© Ueli Heinger

## Oberhofen

### Gewusst wie in Oberhofen



Warum gibt es das Seetürmli, wie funktioniert die Turmuhr und wie kommt eine Lukarne aufs Dach? Entlang dieser Fragen führt ein Stationenweg durchs Schloss. Thematische Führungen vermitteln Hintergründe zur Besitzer- und Baugeschichte des 19. Jahrhunderts. Eine Baustellenführung zeigt, wie herrschaftliche Räume zurzeit restauriert werden.

### Sonntag 12.9.

11.15 Uhr Führung «Wie das Schweizerkreuz im Park entsteht»

13 Uhr Führung «Wie die Grafenfamilie den Sommer am See verbrachte»

14 Uhr Baustellenführung «Wie die Herrschaften wohnten»

16 Uhr Führung «Wie der Orient nach Oberhofen kam»

14 bis 16 Uhr Stationenweg durch das Schloss

**Wo:** Schloss Oberhofen, Schloss 4

**ÖV:** Ab Thun Bahnhof Bus 21 oder 25 bis «Oberhofen, Dorf» oder Anreise per Schiff

**Was:** Tagesprogramm mit Führungen und Stationenweg

**Organisation:** Schloss Oberhofen

[www.schlossoberhofen.ch](http://www.schlossoberhofen.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0558D/F/E

Schlossparkführer  
GSK Nr. SKF-1048D



© Service des monuments historiques, René Koelliker

## Péry-La Heutte

### Le soin à donner au béton



De nombreuses constructions en béton ancien doivent être restaurées. A travers l'exemple d'une construction en béton qui a marqué l'évolution économique du Jura bernois – une ancienne usine électrique de la fin du 19<sup>e</sup> siècle – il sera possible de comprendre les enjeux et les solutions que l'on peut trouver pour l'assainissement de façades ou de toitures.

### Samedi 11.9.

à 13h30 et 15h

**Où:** Route de la Fabrique 247

**Accès:** Depuis la gare de Frinvilier env. 20 min à pied

**Quoi:** Visites guidées par Françoise Beltzung, Dr. ès sc. EPF

**Organisation:** Patrimoine bernois, groupe régional Jura bernois



© Service des monuments historiques, René Koelliker

## Petit-Val / Souboz

### Derrière les coulisses du Service des monuments historiques

Le Service des monuments historiques ouvre ses portes et donne un aperçu exclusif de son travail. À Souboz, une ferme construite en 1684 subit actuellement une restauration pour accueillir un appartement. Il sera possible de s'informer auprès des artisans et de l'architecte des contraintes et des solutions trouvées en cours de chantier.

### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

de 10h à 16h30

**Où:** Souboz, Haut du Village 37

**Accès:** Places de parc limitées vers l'école

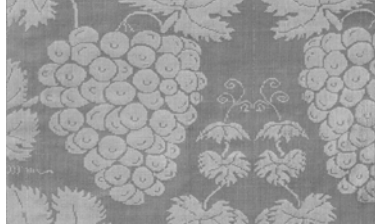
**Quoi:** Visite libre du chantier en cours du projet Vacances au cœur du patrimoine

Il est possible de se restaurer au café « Le Choc » situé au centre du village de Souboz

**Organisation:** Service des monuments historiques du canton de Berne, en collaboration avec la Fondation Vacances au cœur du patrimoine et l'Association Les Hôtas



© Karpfen pur Natur



© Abegg-Stiftung (Christoph von Vietri)



© Jan Flyser



© Peter Bachmann Bern

## Pfaffnau/Ludligen (LU)

### Die Wässermatten – Wiesenwässerung und Karpfenzucht



Bei einer Wanderung durch die Wässermatten wird eine Wiesenwässerung demonstriert. Anschliessend besuchen wir einen naturnahen Karpfenteich und erfahren mehr über die Teichwirtschaft des Klosters St. Urbans.

#### Samstag 11.9.

13.30 bis 15 Uhr

**Wo:** Äschweiher Ludligen, Treffpunkt: Parkplatz an der Berghofstrasse

**ÖV:** Ab St. Urban Bahnhof Bus 8 bis «Altbüron, Ludligen», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Vier Rundgänge in den Wässermatten des Langeten- und des Rottals (Start in Altbüron, Langenthal, Pfaffnau und Roggwil) Schlussveranstaltung im Kloster St. Urban mit Referaten zur kultur- und wirtschaftshistorischen Bedeutung von St. Urban, 16 Uhr Verkauf von regionalen Produkten in St. Urban durch die IG Rottaler Ernte, 12 bis 13 Uhr und 15.30 bis 16 Uhr

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Oberaargau, und Innerschweizer Heimatschutz, in Zusammenarbeit mit der Stiftung Wässermatten, Karpfen pur Natur und Lebendiges Rottal

## Riggisberg

### Textilwäsche und Tafelkultur



Weiss in Weiss gemusterte Tücher bilden seit dem 16. Jahrhundert die Grundlage einer festlich gedeckten Tafel. Erfahren Sie in der Abegg-Stiftung, wie diese feinen Leinenstoffe hergestellt und verwendet wurden und wie Textilverstärkerinnen mit bis zu 500 Jahre alter Tischwäsche umgehen.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

14.15 und 15.45 Uhr Rundgang durch das Textilkonservierungsatelier (Dauer ca. 1 Std.)  
14.15 und 15.45 Uhr Führung durch die Sonderausstellung (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Abegg-Stiftung,  
Werner Abeggstrasse 67

**ÖV:** Ab Thun oder Bern S44 um 13.07 resp. 13.12 Uhr bis Toffen, danach Postauto 321 bis «Riggisberg, Abegg-Stiftung», Toffen ab 13.33

**Was:** Führung durch die Sonderausstellung «Tafelfreuden – Historische Leinendamaste» mit Dr. Anna Jolly, Kuratorin.  
Geführter Rundgang durch das Textilkonservierungsatelier.  
Anmeldung bei [info@abegg-stiftung.ch](mailto:info@abegg-stiftung.ch) oder 031 808 12 01 bis 6.9., Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Abegg-Stiftung

[www.abegg-stiftung.ch](http://www.abegg-stiftung.ch)

## Roggwil

### Die Wässermatten – Produktion Brunnenkresse



Die Wässermatten in den Tälern der Langeten und der Rot im Oberaargau gehören zu wichtigen erhaltenswerten Kulturlandschaften. Ihr Entstehen geht vor allem auf Meliorationen der Zisterzienser Mönche des Klosters St. Urban im 13. Jahrhundert zurück. Die schweizweit einzigartige Brunnenkresse-Anlage ist ein wichtiger Teil dieses Kulturerbes.

#### Samstag 11.9.

10 bis 11.30 Uhr

**Wo:** BrunnBachKresse Produktion und Natur, Brunnmatt, Roggwil

**ÖV:** Ab Roggwil-Wynau Bahnhof ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Vier Rundgänge in den Wässermatten des Langeten- und des Rottals (Start in Altbüron, Langenthal, Pfaffnau und Roggwil) Schlussveranstaltung im Kloster St. Urban mit Referaten zur kultur- und wirtschaftshistorischen Bedeutung von St. Urban, 16 Uhr Verkauf von regionalen Produkten in St. Urban durch die IG Rottaler Ernte, 12 bis 13 Uhr und 15.30 bis 16 Uhr

**Organisation:** Berner Heimatschutz, Region Oberaargau, und Innerschweizer Heimatschutz, in Zusammenarbeit mit der Stiftung Wasserland Oberaargau SWLO

## Schüpfen

### Atelierbesuch Egbert Moehsnang, Maler und Kupferstecher

Egbert Moehsnang arbeitete mit unzähligen Verfahren und Materialien. Die Techniken variieren vom klassischen Ölbild zu Zeichnungs- und Kupferstichserien, von Glasmalerei bis zu Eisenplastik. Die geführte Besichtigung gibt Einblick in seine Arbeitsweise und vermittelt anhand von Kupferstichen die Entwicklung und Umsetzung dieses Tiefdruckverfahrens.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr  
11 und 15 Uhr Führung (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Oberdorfstrasse 36

**ÖV:** Ab Schüpfen Bahnhof ca. 15 Min. Fussweg

**Was:** Offenes Atelier  
Führung durch das Team Nachlass Moehsnang, max. 8 Personen pro Führung  
Keine Anmeldung erforderlich,  
Auskunft: [info@moehsnang.ch](mailto:info@moehsnang.ch)

**Organisation:** Team Nachlass Egbert Moehsnang

[www.moehsnang.ch](http://www.moehsnang.ch)





© Stiftung Schloss Spiez



© Stiftung Schloss Thun

## Spiez

### Sanierung des Altschlusses



2021 ist es wieder soweit: Fassade und Dach des Altschlusses Spiez benötigen nach 1969 eine Sanierung. Das komplexe Unterfangen verlangt unterschiedlichstes Fachwissen. Wir erhalten Einblick in neue Befunde, welche im Zusammenhang mit der Sanierung gemacht wurden, und Erklärungen zu den verschiedenen Massnahmen.

#### Samstag 11.9.

15 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Schloss Spiez, Schlossstrasse 16, Treffpunkt: Eingangshalle Schlossmuseum

**ÖV:** Ab Spiez Bahnhof 10 Min. Fussweg

**Was:** Baustellenführung mit Adrian Bühler, Architekt Stiftung Schloss Spiez, Matthias Baumann, Bauleitung HMS Architekten Spiez, und Armand Baeriswyl, Archäologischer Dienst des Kantons Bern  
Die Führung findet draussen und teils auf dem Bagerüst statt, Besteigung nur falls schwindelfrei, gutes Schuhwerk nötig, Kinder sind nicht zugelassen  
Anmeldung an [loge@schloss-spiez.ch](mailto:loge@schloss-spiez.ch) oder Tel. 033 654 15 06, Teilnehmerzahl beschränkt

**Organisation:** Stiftung Schloss Spiez

[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0961D/F/E

112 Bern | Berne

## Thun

### Altes Handwerk im Schloss Thun



Im Dachstuhl des Schlosses geniessen wir einzigartige Zimmermannskunst aus dem Jahr 1434. Wir erfahren, wie und mit welchem Werkzeug im Mittelalter Baumstämme entrindet und zu Balken gehauen wurden, wie Holzverbindungen und Holznägel entstanden.

#### Sonntag 12.9.

11 und 14 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Schloss Thun, Schlossberg 1

**ÖV:** Ab Thun Bahnhof ca. 15 Min. Fussweg: verschiedene Treppen und Wege führen aufs Schloss Thun, direkter Zugang von der Altstadt via Schlossberg Parking (Lift), Eingang Obere Hauptgasse 27, oder Bus 21 oder 25 bis Haltestelle «Lauitor» oder «Marktgasse», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Eduard Salzmann  
Anmeldung bei [info@schlossthun.ch](mailto:info@schlossthun.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Stiftung Schloss Thun

[www.schlossthun.ch](http://www.schlossthun.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0825 D/E



© Schlossberg Thun AG

## Thun

### Schlossfassadensanierung: Mitwirken und Entdecken



Auf einem interaktiven Rundgang mischen Sie unter fachkundiger Leitung einen Mörtel nach mittelalterlichem Rezept und besichtigen mit dem Restaurator ausgewählte, sanierte Objekte des Neuen Schlosses. Dabei erfahren Sie, wie jüngere Beschichtungen entfernt, schadhafte Putzoberflächen ausgebessert oder lückenhafte Malschichten retuschiert wurden.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 12 Uhr (Dauer 1 Std. 30 Min. bis 2 Std.)

**Wo:** Neues Schloss Thun, Schlossberg 2, Treffpunkt: beim Brunnen im Schlosshof

**ÖV:** Ab Thun Bahnhof ca. 15 Min. Fussweg: verschiedene Treppen und Wege führen aufs Schloss Thun, direkter Zugang von der Altstadt via Schlossberg Parking (Lift), Eingang Obere Hauptgasse 27, oder Bus 21 oder 25 bis Haltestelle «Lauitor» oder «Marktgasse», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Martin Bühlmann, Hochbaupolier und Handwerker in der Denkmalpflege, Matthias Kilchofer, Konservator/Restaurator FH und MAS ETH Denkmalpflege, sowie Susanne Kiener, Geschäftsführerin Schlossberg Thun AG

Anmeldung bei [info@schlossberg-thun.com](mailto:info@schlossberg-thun.com) bis 4.9.

**Organisation:** Schlossberg Thun AG

[www.schlossberg-thun.com](http://www.schlossberg-thun.com)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0825 D/E



© zvg



© Christoph und Monika Hagmann

## Thun

### Steine im öffentlichen Raum



Auf einem Spaziergang durch die Altstadt sehen wir, wie Steine das Bild der Gassen und Plätze prägen und wie sich ihre Rolle im Städtebau historisch gewandelt hat: Kiesel- und Bollensteine aus der Umgebung, Bogenpflasterungen aus Granit im Sandbett oder vergossen, Plattenbeläge aus Natur- und Kunststein gegenüber staubfreien, glatten Asphaltbelägen.

### Sonntag 12.9.

11 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Rathausplatz Thun, Treffpunkt: beim Brunnen

**ÖV:** Ab Thun Bahnhof 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch die Innenstadt mit Benjamin Wellig, Extra Landschaftsarchitekten Bern

Anmeldung bei jan.miluska@thun.ch bis 3.9.

**Organisation:** Kulturabteilung der Stadt Thun, Architekturforum Thun und Berner Heimatschutz, Region Thun Kandertal Simmental Saanen

Schweizerische Kunstführer

GSK Nr. SKF-1045D / 1007D / 825D/F/IE / 0796D / 0761D

## Trub/Kröschenbrunnen

### Sägemühle Kröschenbrunnen: Kleinkraftwerk und Gewerbekanal



Besuchen Sie das Kleinkraftwerk: Die historische Ossberger Turbine erzeugt täglich Strom für den Weiler Kröschenbrunnen in der Gemeinde Trub. Auf einem Spaziergang entlang des Mühlenbachs erhalten wir Einblick in den Wasserbau und die Funktionsweise der Anlage. Erleben Sie die täglichen Unterhalts- und Pflegearbeiten in einem historischen Kleinkraftwerk.

### Samstag 11.9.

10 bis 17 Uhr

10, 11 und 13, 14, 15, 16 Uhr geführte Touren

**Wo:** Sägemühle Kröschenbrunnen 18

**ÖV:** Ab Trubschachen oder Wiggan Bahnhof rund 1 Std. Fussweg (entlang der Ilfis)

**Was:** Tageswerk im Kleinkraftwerk, freie Besichtigung

Geführte Touren mit Christoph Hagmann

**Organisation:** Christoph und Monika Hagmann und Vereinigung Schweizer Mühlenfreunde VSM/ASAM

www.muehlenfreunde.ch



© Stiftung Schloss Landshut

## Utzenstorf

### Bautätigkeiten auf Schloss Landshut



Die Ostfassade von Schloss Landshut und die Orangerie erstrahlen in neuem Glanz. Auf einer Führung erfahren Sie, welche Herausforderungen zu bewältigen und welche Entdeckungen und speziellen Fähigkeiten für die jüngst abgeschlossenen Restaurierungen wichtig waren.

### Sonntag 12.9.

10.30 und 14 Uhr

**Wo:** Schloss Landshut, Schlossstrasse 17

**ÖV:** Ab Utzenstorf Bahnhof ca. 10 Min Fussweg, ab Bätterkinden Bahnhof RBS ca. 20 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Isabella Meili-Rigert, Stiftungsrätin, Sybille Woodford, Denkmalpflege des Kantons Bern und Ueli Salzmann, Atelier G+S, Burgdorf sowie weiteren Baufachleuten

**Organisation:** Stiftung Schloss Landshut

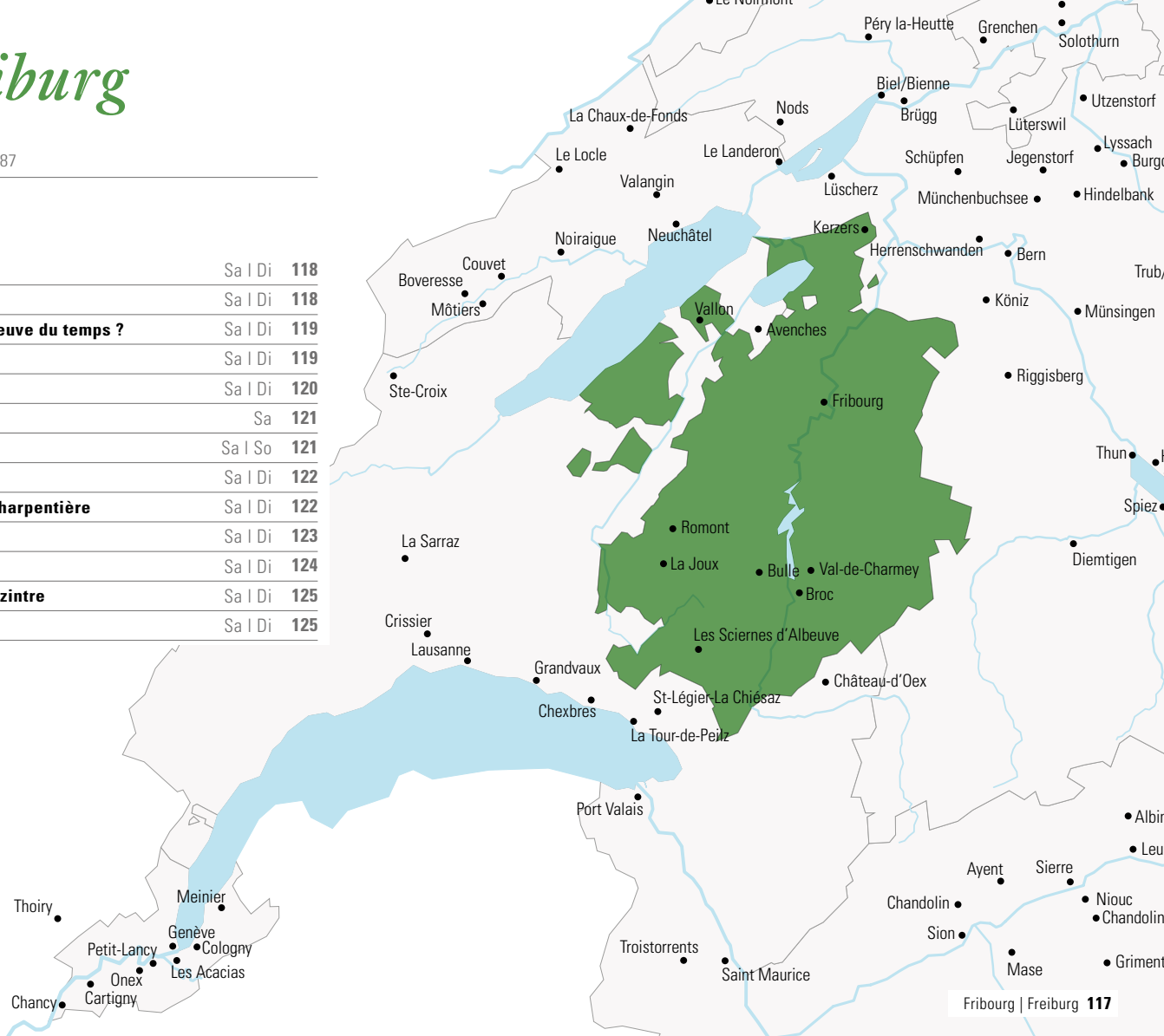
www.schlosslandshut.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-1064D

# fribourg | freiburg

Service des biens culturels / Amt für Kulturgüter  
 Planche-Supérieure 3, 1700 Fribourg, 026 305 12 87

<b>Broc   Cloches et horloges</b>	Sa   Di	<b>118</b>
<b>Bulle   Du Tonnelier à la Promenade</b>	Sa   Di	<b>118</b>
<b>Fribourg   Des animaux naturalisés à l'épreuve du temps ?</b>	Sa   Di	<b>119</b>
<b>Fribourg   La fontaine de la Fidélité</b>	Sa   Di	<b>119</b>
<b>Fribourg   Le café des Arcades restauré</b>	Sa   Di	<b>120</b>
<b>Fribourg   Rapports d'experts</b>	Sa	<b>121</b>
<b>Kerzers   Die Passerelle von Kerzers</b>	Sa   So	<b>121</b>
<b>La Joux   Forge et ferronnerie d'art</b>	Sa   Di	<b>122</b>
<b>Les Sciernes d'Albeuve   L'atelier d'une charpentière</b>	Sa   Di	<b>122</b>
<b>Romont   Savoir-faire au Vitromusée</b>	Sa   Di	<b>123</b>
<b>Romont   Les nouveaux Jaquemarts</b>	Sa   Di	<b>124</b>
<b>Val-de-Charmey   L'ancienne forge de la Tzintre</b>	Sa   Di	<b>125</b>
<b>Vallon   Faire et savoir faire des mosaïques</b>	Sa   Di	<b>125</b>





© SBC



© Photo Glarsson Musée gruérien Bulle

## Bulle

### Du Tonnelier à la Promenade



Découvrez en compagnie de guides du patrimoine et d'artisans deux établissements emblématiques de Bulle récemment rénovés: l'Hôtel-restaurant du Tonnelier et le Café de la Promenade. Profitez de la Bénichon pour déguster les spécialités régionales de la Gruyère.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h, 14h et 15h30. (durée env. 1h).

**Où:** Rendez-vous au Café de la Promenade, rue de la Promenade 31

**Accès:** Depuis la gare de Bulle env. 5 min à pied

**Quoi:** Visites commentées en compagnie des guides du parcours historique en ville de Bulle, d'historien-nes et d'artisan-nes.

**Organisation:** Musée gruérien et La Gruyère Tourisme

<https://musee-gruerien.ch/musee-gruerien/exposition/parcours/>

## Broc

### Cloches et horloges



A côté d'une technologie de pointe, l'art de la restauration des cloches exige une palette de savoir-faire artisanaux touchant des matériaux aussi différents que le bois, le cuir, ou le métal forgé à la main. Ce métier de passion orienté vers la préservation du patrimoine campanaire sera présenté par des spécialistes tout au long de ce week-end.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Rue de Montsalvens 30

**Accès:** TPF, arrêt «Broc Le Home»

**Quoi:** Visites de l'atelier avec présentation du domaine de la restauration des sonneries de cloches, des horloges monumentales et des cadrans.

**Organisation:** Atelier Mecatal, Jean-Paul Schorderet et son équipe

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)



© MHNH

## Fribourg

### Des animaux naturalisés à l'épreuve du temps ?



Naturaliser de grands animaux était un véritable défi au 19<sup>e</sup> siècle. La conservation et la statique des pièces présentaient de grandes difficultés et exigeaient parfois des constructions rocamboliques. Un rorqual boréal (1852) et un rhinocéros indien (1889) de la collection du Musée offrent un aperçu passionnant des méthodes utilisées.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h30, 11h30, 13h, 14h, 15h et 16h visites guidées (durée env. 20 min.)

**Où:** Chemin du Musée 6, Musée d'histoire naturelle de Fribourg, à côté du Jardin botanique

**Accès:** Depuis la gare, TPF lignes 1 et 3 jusqu'à l'arrêt «Fribourg, Charmettes»

**Quoi:** Visites régulières par petits groupes (20 min.) en présence de collaborateurs du Musée et de l'Association des taxidermistes F/D

**Organisation:** Musée d'histoire naturelle de Fribourg (MHNH)

[www.mhnf.ch](http://www.mhnf.ch)



© SBC

## Fribourg

### La fontaine de la Fidélité



La fontaine de la Fidélité (1552-1553) est actuellement en fin de restauration et le savoir-faire de nombreux artisans a été nécessaire afin d'assurer sa pérennité. Ces différentes interventions vous seront présentées in situ lors de ce week-end.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Rue des Forgerons, à l'entrée de la vallée du Gottéron

**Accès:** TPF ligne 4, arrêt «Palme»

**Quoi:** Présentation du concept de restauration de la fontaine et de la mise en œuvre de techniques particulières de restauration par des professionnels: ingénieur, tailleur de pierre, restaurateur d'art, etc...

**Organisation:** Ville de Fribourg et Service des biens culturels

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)





© SBC

## Fribourg

### Le café des Arcades restauré



Après plus de 150 ans d'existence et quelques restaurations, les Arcades et leur café désormais mythique ont fait l'objet d'une restauration soignée par la commune de Fribourg. Le résultat de ces travaux vous sera présenté en détail lors de ces journées.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
de 10h à 17h

**Où:** Place des Ormeaux 1

**Accès:** TPF lignes 1,2,6, arrêt  
«Tilleul-Cathédrale»

**Quoi:** Présentation de techniques artisanales utilisées pour la restauration des lambris (Atelier Christoph Fasel) et des plafonds en stuc (FREPA)

**Organisation:** Ville de Fribourg, Service des biens culturels

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)



© SBC

## Fribourg

### Rapports d'experts

De nombreux spécialistes de différents domaines techniques et métiers artisanaux peuvent être appelés à fournir des rapports précis sur tel ou tel objet avant ou pendant sa restauration. Une sélection de ces rapports d'investigation sera présentée au public sous forme de présentations illustrées et de brèves conférences.

**Samedi 11.9.**  
de 10h à 17h

**Où:** Planche-Inférieure 3, ancien bûcher de la Commanderie

**Accès:** TPF ligne 4, arrêt «Eglise Saint-Jean»

**Quoi:** Présentations illustrées et brèves conférences par des spécialistes de différents métiers.

**Organisation:** Service des biens culturels

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)



© Carmen Reillon

## Kerzers

### Die Passerelle von Kerzers



An einem seit 140 Jahren in Betrieb stehenden Bahnhof an der Kreuzung zweier Eisenbahnlinien war die Restaurierung der genieteten Passerelle von Kerzers, deren Qualität jener des Eiffelturms in nichts nachsteht, eine grosse interdisziplinäre Herausforderung.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**  
von 10 bis 17 Uhr

**Wo:** Bahnhofplatz

**ÖV:** SBB

**Was:** Geführte Besichtigungen

**Organisation:** Verein Passerelle Kerzers und Verein Stellwerk Kerzers

Alle praktischen Details ab 28.8. auf [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)



© SBC



© SBC

## La Joux

### Forge et ferronnerie d'art



Dans le village de la Joux, la forge fondée par André Bonzon est en fonction depuis 1966: son fils et son petit-fils, Daniel et Dylan y travaillent aujourd'hui de concert comme maréchaux-forgerons. Ces artisans se consacrent également à des travaux de restauration d'éléments patrimoniaux.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Impasse du Sapaley 13

**Accès:** TPF ligne 455 Romont-La Joux-La Verrerie

**Quoi:** Présentation des techniques artisanales de forge et de ferronnerie d'art, accès à l'atelier par groupe de 10 personnes au maximum, selon ordre d'arrivée

**Organisation:** Atelier Forgebonzon et Service des biens culturels

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur <https://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/>

## Les Sciernes d'Albeuve

### L'atelier d'une charpentière

Lors de ces deux journées, le visiteur aura accès à l'atelier de la charpentière Fanny Vidale et se verra expliquer la technique des assemblages à l'ancienne et les principes qui régissent la construction d'une charpente au moyen des méthodes traditionnelles de levage, sans visserie et uniquement avec des clés en bois.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Route de la Dent de Lys 57

**Accès:** TP via Montbovon, selon horaires en vigueur

**Quoi:** Présentation de techniques artisanales utilisées pour la fabrication et la restauration des charpentes, informations au sujet du métier de charpentier-ère

**Organisation:** Fanny Vidale et Service des biens culturels

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur <https://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/>



© Vitromusée Romont

## Romont

### Savoir-faire au Vitromusée



A l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le Vitromusée Romont offre un riche programme d'expositions et d'animations autour du thème du vitrail. Responsable d'un patrimoine important de vitraux, de peintures sous verre et de verre objet, le musée offre aussi une plateforme aux membres de l'Association professionnelle suisse du vitrail.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Rue du Château 108, Vitromusée

**Accès:** CFF puis bus TPF

**Quoi:** Exposition, démonstrations, conférence et atelier créatif pour enfants.

**Organisation:** Vitromusée Romont

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur <https://vitromusee.ch/fr/actualites.html>

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0499 F



© Olivier Guyot

## Romont

### Les nouveaux Jaquemarts



Les Jaquemarts de l'Hôtel de Ville de Fribourg, dont des copies sont actuellement en cours de réalisation, sont des sculptures aux couleurs de la ville et du canton de Fribourg. Taillées dans du chêne et polychromées, elles sont de grandeur nature et furent réalisées en 1642 par le maître sculpteur Jean-François Reyff.

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Route des Chavannes 18-20, Atelier de restauration d'art Olivier Guyot

**Accès:** Depuis la gare de Romont, bus TPF selon horaire, arrêt «Les Chavannes»

**Quoi:** Présentation des techniques utilisées pour la réplique des Jaquemarts de l'Hôtel de Ville de Fribourg

**Organisation:** Olivier Guyot et Ernest Ruffieux

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur [www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine](http://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/les-journees-europeennes-du-patrimoine)



© Conrado Lwisito, Grafix

## Val-de-Charmey

### L'ancienne forge de la Tzintre



La forge de la Tzintre est, avec les anciennes caves à fromage voisines, le témoin remarquable d'une époque liée au développement rural du Val de Charmey. Malgré la cessation de son activité, cette forge a gardé son caractère d'atelier artisanal tel qu'il existait entre 1919 et 1930.

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** La Tzintre 48

**Accès:** TPF ligne Charmey-Boltigen, arrêt «La Tzintre»

**Quoi:** Exposition retraçant l'histoire de la forge et parcours didactique commenté par des guides-animateurs membres de l'association. Démonstrations par des forgerons.

**Organisation:** Association des amis de la vieille forge de Charmey, Frédy Roos

Tous les détails pratiques dès le 28.8. sur <https://www.fr.ch/sbc/culture-et-tourisme/patrimoine/>



© Musée romain de Vallon

## Vallon

### Faire et savoir faire des mosaïques



Pour faire une mosaïque, il faut des pierres et du savoir-faire. Les Romains, qui excellaient dans cet art, nous en ont légué moult exemples. Les deux mosaïques de Vallon témoignent de ce savoir qui exige habileté, adresse et précision, sans oublier une certaine virtuosité artistique. Visites, explications et regards croisés.

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**

13h, 14h30 et 16h (Durée env. 1h chacune)

**Où:** Musée romain de Vallon

**Accès:** TPF ligne 550 ou 552, l'arrêt «Vallon, Musée romain»

**Quoi:** Visites guidées par des spécialistes.

**Organisation:** Musée romain de Vallon, avec la collaboration du Service archéologique de l'Etat de Fribourg.

[www.museevallon.ch](http://www.museevallon.ch)

Pour tout renseignement:

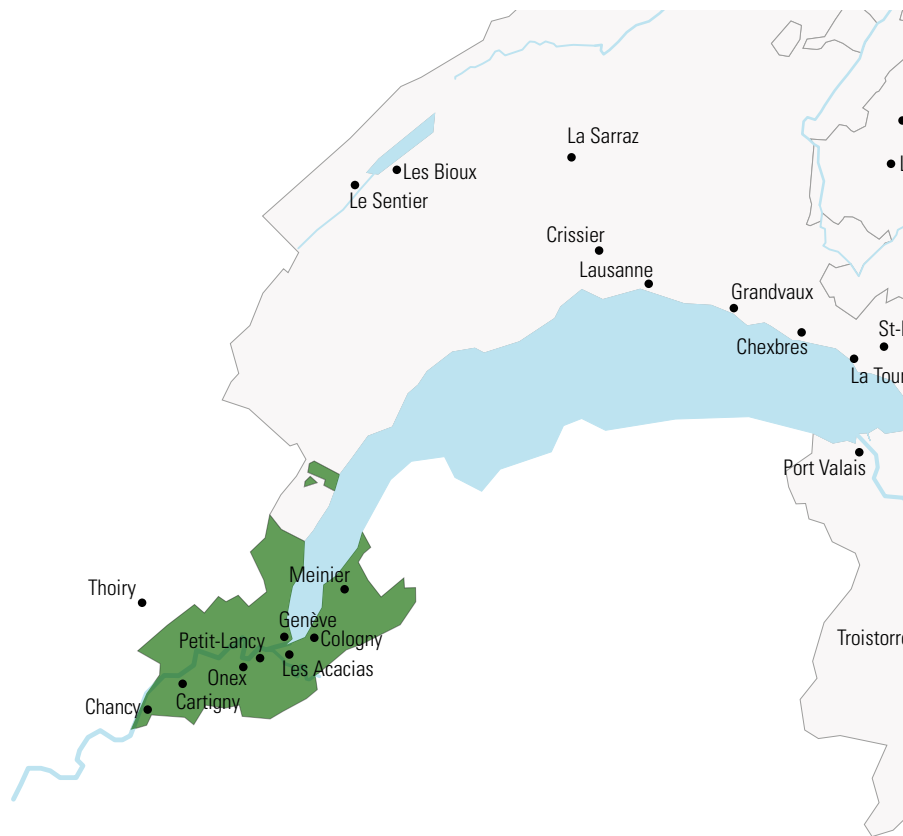
[contact@museevallon.ch](mailto:contact@museevallon.ch) ; 026 667 97 97

Office du patrimoine et des sites DT  
rue David-Dufour 1, case postale 22, 1211 Genève 8, 022 546 61 01

Conservation du patrimoine architectural de la Ville de Genève  
rue du Stand 25, 1204 Genève, 022 418 82 50

Genève   <b>Journée du mariage</b>	📅 Ve	128
Meinier   <b>À la première place: le château de Rouelbeau</b>	Sa   Di	129
Thoiry (FR)   <b>La scierie de la Batiolette</b>	Sa   Di	129
Thoiry (FR)   <b>L'Allemogne et le Puits Mathieu, un paysage culturel</b>	Sa   Di	130
Genève   <b>La Tour de Champel, un chantier en préparation</b>	Sa   Di	131
Genève   <b>Devantures métalliques, vitrines de la modernité</b>	Sa   Di	131
Genève   <b>Fer et savoir-faire au Jardin Anglais</b>	Sa   Di	132
Petit-Lancy   <b>De l'exubérance à la simplicité, le Christ-Roi</b>	Sa	133
Onex   <b>De l'exubérance à la simplicité, Saint-Martin</b>	Di	133
Genève   <b>Orgues, cloches et carillon</b>	Sa   Di	134
Genève   <b>Artisanat et noms de rue</b>	Sa   Di	135
Genève   <b>La charpente du collège Calvin</b>	Sa   Di	135
Genève   <b>«Raise the roof» – College Calvin and its ancestral heritage</b>	Sa   Di	136
Cartigny   <b>Cartigny, de fermes en chevrons</b>	Sa   Di	136
Genève   <b>Jean Jaquet, faire salon au MAH</b>	Sa   Di	137
Cologny   <b>La maison Wanner</b>	Sa   Di	138
Genève   <b>Art, artisanat et industrie autour de 1900</b>	Sa   Di	138
Genève   <b>Made in Geneva</b>	Di	140
Genève   <b>Lieux industriels, lieux de culture</b>	Sa   Di	140
Genève   <b>L'art et la matière, une réinvention permanente</b>	Sa   Di	141
Les Acacias   <b>Cycle de conférences au Pavillon Sicli</b>	Sa	142
Les Acacias   <b> Icônes de la modernité</b>	Sa	143

Genève   <b>Häusermann à Cornavin</b>	Sa   Di	143
Chancy   <b>Le menhir de Chancy, le Néolithique en pratique</b>	Sa   Di	144
Genève   <b>À bord de la Neptune les carrières de molasse sous-lacustres</b>	Sa   Di	145
Genève   <b>Mémoires d'outre-lacs</b>	Sa   Di	145







© Nicole Zermatten, Ville de Genève

## Genève

### Journée du mariage



Créées en Ile-de-France en 2015 afin de promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes, les JEM se sont depuis développées dans de nombreuses villes d'Europe, aux mêmes dates que celles du patrimoine. Genève relayera ainsi pour la première fois en Suisse cette vision mixte et égalitaire de l'héritage. Programme sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)

#### Vendredi 10.9.

toute la journée

**Où:** Rue de la Croix-Rouge 4, Palais Anna et Jean-Gabriel Eynard

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 3 ou 5 jusqu'à l'arrêt «Palais Eynard»

**Quoi:** Table ronde, Pourquoi une Journée du mariage ? à 9h

Visite guidée, Le Palais Anna et Jean-Gabriel Eynard à 10h, 14h, 16h  
Promenade guidée, 100Elles\* à 10h30, 14h30 et 16h30

Conférence, Anna Eynard architecte ? à 12h30 et 17h30

Atelier-Figures de Reines de 10h à 17h30 en continu

Places limitées selon les jauges indiquées pour chaque événement  
Réservation recommandée sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) du 30.8. au 9.9.

**Organisation:** Conservation du patrimoine architectural de la Ville de Genève (CPA) en collaboration avec le service Agenda 21 – Ville durable, dans le cadre du plan d'action «Objectif zéro sexisme dans ma ville» ([www.geneve.ch/zero-sexisme](http://www.geneve.ch/zero-sexisme))



© OPS, Service cantonal d'archéologie

## Meinier

### À la première place : le château de Rouelbeau



Cette année, les grenouilles sonores des zones humides de la Haute-Seymaz célèbrent avec la population genevoise le centième anniversaire du classement du célèbre château de Rouelbeau ; le 31 mai 1921, la ruine meynite du 14<sup>e</sup> siècle et son site naturel devenaient officiellement un monument historique classé sous le numéro MS-c 1.

**Samedi 11.9.** à 12h, 14h et 16h

**Dimanche 12.9.**

à 11h, 13h et 15h (durée env.1h30)

**Où:** Chemin de Rouelbeau, rendez-vous devant la ruine du château

**Accès:** Depuis la gare ligne bus 9 jusqu'à l'arrêt «Rive», puis ligne bus G jusqu'à l'arrêt «Pallanterie» ou ligne bus A jusqu'à l'arrêt «Carre-d'Amont»

**Quoi:** Visites guidées par Michelle Joguin Regelin, archéologue, service cantonal d'archéologie, DT, avec la collaboration de Nadine Doublier, historienne de l'art, OPS Ateliers archéologiques (7 à 12 ans), par Timothy Pönitz, archéologue, de 12h à 17h Stand de promotion d'itinéraires pédestres «Le Campagnon»

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.batie-rouelbeau.ch](http://www.batie-rouelbeau.ch)  
[www.geneveterroir.ch/fr/carte](http://www.geneveterroir.ch/fr/carte)



© La Batiolette

## Thoiry (FR)

### La scierie de la Batiolette



Cette ancienne scierie hydraulique appartient à la famille Rosset depuis sa construction au milieu du 19<sup>e</sup> siècle. Elle tire son énergie d'une résurgence, la source de la Batiolette, ainsi que d'un canal alimenté par les eaux de l'Allemagne. Remise en état depuis 2006, la scierie constitue un fascinant «musée tournant» de la mécanique.

**Samedi 11.9.**

entre 12h et 16h

**Dimanche 12.9.**

entre 11h et 18h

**Où:** Rue de Trèves, suivre les indications depuis la route de l'Etraz 260

**Accès:** Depuis la gare tram 18 jusqu'à l'arrêt «CERN» puis bus ligne 68 jusqu'à l'arrêt «Thoiry-Place d'Allemagne»

**Quoi:** Visites guidées et démonstrations par la famille Rosset et Bénédicte Frommel, historien, office du patrimoine et des sites, DT La scierie comprenant des machines non sécurisées, la visite se fera par groupes de 10 personnes maximum et les enfants seront placés sous la responsabilité de leurs parents. Possibilité de pique-niquer sur place.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, en collaboration avec la scierie de la Batiolette

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)  
[www.labatiolette.fr](http://www.labatiolette.fr)



© Olivier Zimmermann, OPS

## Thoiry (FR)

### L'Allemogne et le Puits Mathieu, un paysage culturel



L'Allemogne et son principal affluent le Puits Mathieu naissent à Thoiry au pied du Jura. Sources aménagées en lavoirs, abreuvoirs, canaux pour l'irrigation, anciens moulins ou vestiges d'établissements industriels, les deux rivières concentrent un ensemble d'ouvrages hydrauliques parmi les plus diversifiés du bassin genevois.

**Samedi 11.9**

à 12h

**Dimanche 12.9.**

à 11h et 15h30 (durée 1h30)

**Où:** Place d'Allemogne

**Accès:** Depuis la gare tram 18 jusqu'à l'arrêt «CERN» puis bus ligne 68 jusqu'à l'arrêt «Thoiry-Place d'Allemogne»

**Quoi:** Visites guidées par Bénédicte Frommel, historien, office du patrimoine et des sites, DT

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)



© Bibliothèque de Genève

## Genève

### La Tour de Champel, un chantier en préparation

Edifiée en 1878 pour l'agrément des curistes de la station hydrothérapique de Champel-Bains, la Tour de Champel est constituée de pierres provenant d'une maison du 14<sup>e</sup> siècle qui venait d'être démolie dans les Rues-Basses de Genève. Depuis 1988, la tour appartient à la Ville de Genève qui se prépare à y mener des travaux d'entretien.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 11h et 15h

**Où:** Chemin de la Tour de Champel 7

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 3 jusqu'à l'arrêt «Gos»

**Quoi:** Visites guidées (durée env. 1h)

**Organisation:** Conservation du patrimoine architectural de la Ville de Genève (CPA), en collaboration avec la direction du patrimoine bâti (DPBA)

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)

[www.geneve.ch/fr/tour-champel](http://www.geneve.ch/fr/tour-champel)



© Sabine Planchot, office du patrimoine et des sites

## Genève

### Devantures métalliques, vitrines de la modernité



La mise aux normes énergétiques influe fortement sur la rénovation des devantures métalliques d'ensembles protégés de la fin du 19<sup>e</sup>. Faut-il conserver ou remplacer ces vitrines centenaires ? Ce parcours architectural permettra d'apprécier la variété des réponses créatives apportées à des obligations *a priori* contraignantes.

**Samedi 11.9.** à 9h, 11h et 14h

**Dimanche 12.9.** à 9h et 11h

(durée env. 1h30)

**Dimanche 12.9.** à 15h visite réservée aux personnes non-voyantes et malvoyantes, rendez-vous boulevard Jaques-Dalcroze 2 Réservation obligatoire auprès de Fani Tripet, [fan.trip@bluewin.ch](mailto:fan.trip@bluewin.ch) dès le 15.8.

**Où:** Place de Longemalle, à l'angle de la rue de la Croix-d'Or

**Accès:** Depuis la gare ligne bus 6, 8, 9, 25 jusqu'à l'arrêt «Métropole»

**Quoi:** Visites itinérantes par Sabine Planchot, architecte conservatrice au service des monuments et des sites, DT et Daniel Hofmann, constructeur métallique (Metallover)

**Organisation:** Coordination des Journées du patrimoine, en collaboration avec la FSA

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)



© Ville de Genève

## Genève

### Fer et savoir-faire au Jardin Anglais



Un projet est actuellement mené pour remplacer les candélabres du Jardin Anglais. En s'appuyant sur une riche iconographie, cette visite sera l'occasion de présenter le chantier qui a conduit au réemploi des moules armoriés de 1844 ainsi que la production des nouveaux candélabres par la fonderie Von Roll à Choinez (JU).

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**  
à 10h et 11h30 (durée 1h)

**Où:** Promenade du Lac 1, rendez-vous devant l'exposition

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 6, 8, 9, 25 jusqu'à l'arrêt «Métropole»

**Quoi:** Visites guidées par Cindy Dulac-Lehmann, architecte spécialiste en conservation du patrimoine (CPA), Florence Colace, architecte-éclairagiste (AGCM) et Claire Méjean, architecte-paysagiste, historienne des jardins (SEVE)  
Exposition photographique en lien avec la visite du 1<sup>er</sup> au 20 septembre 2021

**Organisation:** Conservation du patrimoine architectural de la Ville de Genève (CPA), en collaboration avec le service de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité (AGCM), du service des espaces verts (SEVE) ainsi que de l'unité Infocom, Ville de Genève



© Paroisse du Christ-Roi

## Petit-Lancy

### De l'exubérance à la simplicité, le Christ-Roi



Consacré en 1954, le Christ-Roi s'inspire de la renaissance italienne, dans une réalisation sobre et économique. L'intérieur surprend toutefois par l'abondance de la production artistique: retable brodé d'A. Basset, orfèvrerie liturgique de M. Feuillat, peintures murales d'E. Beretta ou vitraux d'A. Chavaz forment un parcours décoratif très riche.

**Samedi 11.9.**  
à 10h, 11h30, 14h et 15h30 (durée 1h)

**Où:** Chemin de l'Épargne 6

**Accès:** Depuis la gare tram 14 jusqu'à l'arrêt «Petit-Lancy-Place»

**Quoi:** Visites guidées par Myriam Poiatti, historienne et critique d'art

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine  
[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)



© Caux d'en face

## Onex

### De l'exubérance à la simplicité, Saint-Martin



Perçu comme l'une des plus audacieuses réalisations architecturales du catholicisme genevois, le centre paroissial Saint-Martin d'Onex se distingue par l'originalité de son plan circulaire et la modernité de sa mise en œuvre. Construit dès 1964 par l'architecte Virginio Malnati, il témoigne du renouveau liturgique après le concile Vatican II.

**Dimanche 12.9.**  
à 13h, 14h, 15h30 et 16h30 (durée 1h)

**Où:** Route de Chancy 122

**Accès:** Depuis la gare tram 14 jusqu'à l'arrêt «Onex»

**Quoi:** Visites guidées par Lola Cholakian Lombard, historienne de l'art

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine  
[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)





© Jean-Daniel Fumier

## Genève

### Orgues, cloches et carillon



Sous la houlette de spécialistes de facture, d'histoire et de pratique de ces instruments de musique, ces visites vous permettront d'explorer un patrimoine méconnu et de découvrir les technologies de fabrication des cloches et des orgues, ainsi que les mécanismes de jeu et de sonnerie.

#### Samedi 11.9.

à 10h et 14h

#### Dimanche 12.9.

à 14h

**Où:** Cour de Saint-Pierre, rendez-vous devant le porche de la cathédrale

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 7 jusqu'à l'arrêt «Molard»

**Quoi:** Visites guidées par Vincent Thévenaz, organiste titulaire de la cathédrale Saint-Pierre, Thomas Murray-Robertson, facteur d'orgue à la Manufacture Goll, Claude-Michaël Mevs, guide du patrimoine et campanophile et Lionel Glassier, technicien chez Muff AG, constructeur du carillon

Réservation recommandée sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) du 30.8. au 9.9.

Récital d'orgue samedi 11.9. à 18h par Daniel Chappuis

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0721 F/D/E



© MBYS - AIR - 2021

## Genève

### Artisanat et noms de rue



Au travers du nom des rues de la Vieille Ville s'écrit l'histoire de l'artisanat et de sa présence au cœur de la cité entre le 15<sup>e</sup> et le 19<sup>e</sup> siècle. Généralement regroupés par professions, les artisans ont laissé la trace de leur savoir-faire dans la toponymie de la ville alors qu'ils en ont totalement disparu.

#### Samedi 11.9.

à 14h

#### Dimanche 12.9.

à 11h et 17h (durée 1h)

**Où:** Promenade de Saint-Antoine 8-10, rendez-vous devant l'école

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 7 jusqu'à l'arrêt «Musée d'art et d'histoire»

**Quoi:** Visites itinérantes en Vieille Ville sous la conduite de l'Atelier Interdisciplinaire de Recherche

**Organisation:** Atelier Interdisciplinaire de Recherche (AIR)

[www.interdisciplinaire.ch](http://www.interdisciplinaire.ch)



© Marc Jeannet

## Genève

### La charpente du collège Calvin



Les deux bâtiments qui forment l'ancien collège ont été construits lors d'un seul chantier, mais selon des techniques et pour des affectations différentes, entre 1558 et 1561. L'aile sud possède encore sa charpente d'origine qu'il sera possible de visiter en compagnie d'une historienne et d'un charpentier ayant participé à sa complexe restauration.

#### Samedi 11.9.

à 10h, 11h30 et 13h30

#### Dimanche 12.9.

à 12h, 13h30, 15h et 16h30 (durée env. 1h)

**Où:** Rue Théodore-de-Bèze 4, rendez-vous dans la cour du collège

**Accès:** Depuis la gare ligne bus 6, 8, 9, 10, 25 jusqu'à l'arrêt «Rive»

**Quoi:** Visites guidées par Isabelle Brunier, historienne et Marc Jeannet, ingénieur civil et charpentier

40 personnes maximum par visite  
Réservation recommandée sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) du 30.8. au 9.9.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)





© Domestine public



© Weber, C. DICT

## Genève

### «Raise the roof» – Collège Calvin and its ancestral heritage



The two original wings of the college Calvin were built between 1558 and 1561. The central building housed the classrooms and a library. In the second, the schoolmaster's apartment was situated on the first floor. In this wing the remarkable preservation of the elevated roof structure will be exceptionally presented to the public.

**Saturday 11.9.** at 3.00 pm

**Sunday 12.9.** at 10.30 am

**Où:** Rue Théodore-de-Bèze 4, rendez-vous dans la cour du collège

**Accès:** Depuis la gare ligne bus 6, 8, 9, 10, 25 jusqu'à l'arrêt «Rive»

**Quoi:** Presentation by Debra Kinson, cultural guide and Marc Jeannet, civil engineer and carpenter.

Limited capacity of 40 people

Registration on

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) from 30.8. to 9.9.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)

## Cartigny

### Cartigny, de fermes en chevrons



Cartigny, charmant village de la Champagne genevoise, possède encore quelques charpentes remarquables du 19<sup>e</sup> siècle, témoignages d'un art complexe et exigeant. Alliant tradition et innovation, technicité et empirisme, la charpenterie constitue un savoir-faire ancestral qui se dévoilera de bâtiments publics en dépendances agricoles.

**Samedi 11.9.** à 13h et 15h30

**Dimanche 12.9.**

à 10h, 13h et 15h30 (durée env. 2h)

**Où:** Chemin de la Bergerie 18, rendez-vous devant la mairie

**Accès:** Depuis la gare ligne SL5 jusqu'à l'arrêt «La Plaine-Gare», puis bus ligne 76 jusqu'à l'arrêt «Cartigny-Moulin-de-Vert»

**Quoi:** Visites guidées par Isabelle Roland, historienne de l'architecture et François Jaunin, maître-charpentier

40 personnes maximum par visite.

Réservations recommandées sur

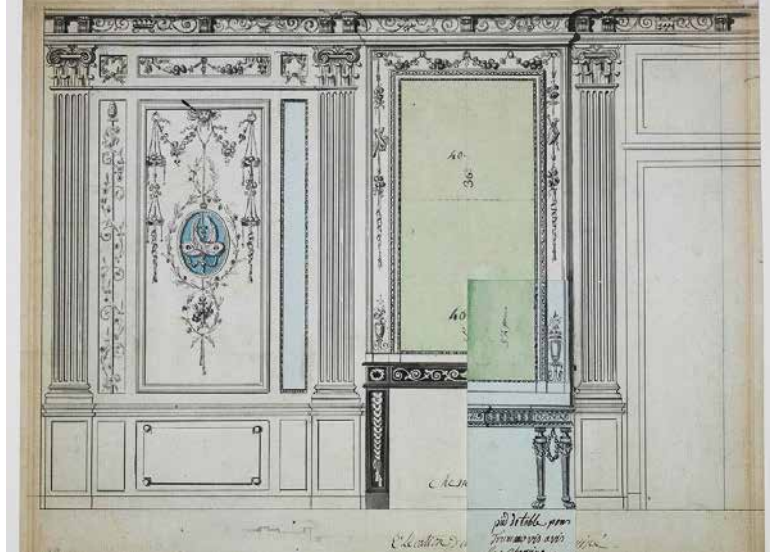
[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) du 30.8. au 9.9.

Découverte de la Chèvrerie du Champ Courbe, rue du Temple 6, samedi 11.9. de 14h à 17h et dimanche 12.9. de 10h à 17h

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, en collaboration avec la commune de Cartigny

[www.cartigny.ch](http://www.cartigny.ch)

[www.chevrerie.ch](http://www.chevrerie.ch)



© MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève

## Genève

### Jean Jaquet, faire salon au MAH



Le salon de Cartigny constitue l'une des plus fameuses *period room* du Musée d'art et d'histoire. Sa visite ainsi que la présentation d'une sélection de pièces de son créateur, Jean Jaquet, rendent compte des gestes techniques et des procédés de fabrication pratiqués dans l'atelier du célèbre architecte-décorateur genevois à la fin du 18<sup>e</sup> siècle.

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**

à 11h, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Rue Charles-Galland 2, Musée d'art et d'histoire

**Accès:** Depuis la gare ligne bus 5 jusqu'à l'arrêt «Athénée»

**Quoi:** Visites guidées par Berangère Poulain, historienne de l'art et Alexandre Fiette, conservateur  
Places limitées à 30 personnes par visite

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, en collaboration avec le Musée d'art et d'histoire

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)



© Gaëll Bonzon

## Genève

### Art, artisanat et industrie autour de 1900



L'urbanisation de la fin du 19<sup>e</sup> procure aux citoyens des logements sains et confortables. Les architectes assurent alors l'harmonie esthétique des demeures dans les moindres détails et s'appuient sur la compétence de nombreux spécialistes de l'ornementation, où cohabitent défenseurs du «fait-main» et artefacts produits en série et à moindre coût.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

à 9h, 11h et 14h30 (durée env. 1h45)

**Où:** Square Agasse, entre les n°7 et 9 de l'avenue Théodore-Weber

**Accès:** Léman Express jusqu'à la gare «Genève-Eaux-Vives» ou depuis la gare de Cornavin bus ligne 25 jusqu'à l'arrêt «Weber»

**Quoi:** Visites itinérantes par Pauline Nerfin, historienne de l'architecture, Frédéric Python, historien de l'art, office du patrimoine et des sites, DT, Ayhan Karayigit et Olivier Zuber, architectes à DUAL Workshop et Emmanuelle Zem Rohner, peintre décoratrice et en décor du patrimoine

40 personnes maximum par visite  
Réservations recommandées sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)  
du 30.8. au 9.9.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

## Cologny

### La maison Wanner

La demeure d'Edmond Wanner se caractérise par les ferronneries Art déco de cette illustre lignée de serruriers en bâtiment et de ferronniers d'art. Outre la pièce maîtresse de la maison – un escalier flanqué d'une remarquable rambarde – divers éléments de serrurerie, de pièces de mobilier et de luminaires témoignent de l'excellence genevoise.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

à 11h, 13h et 15h

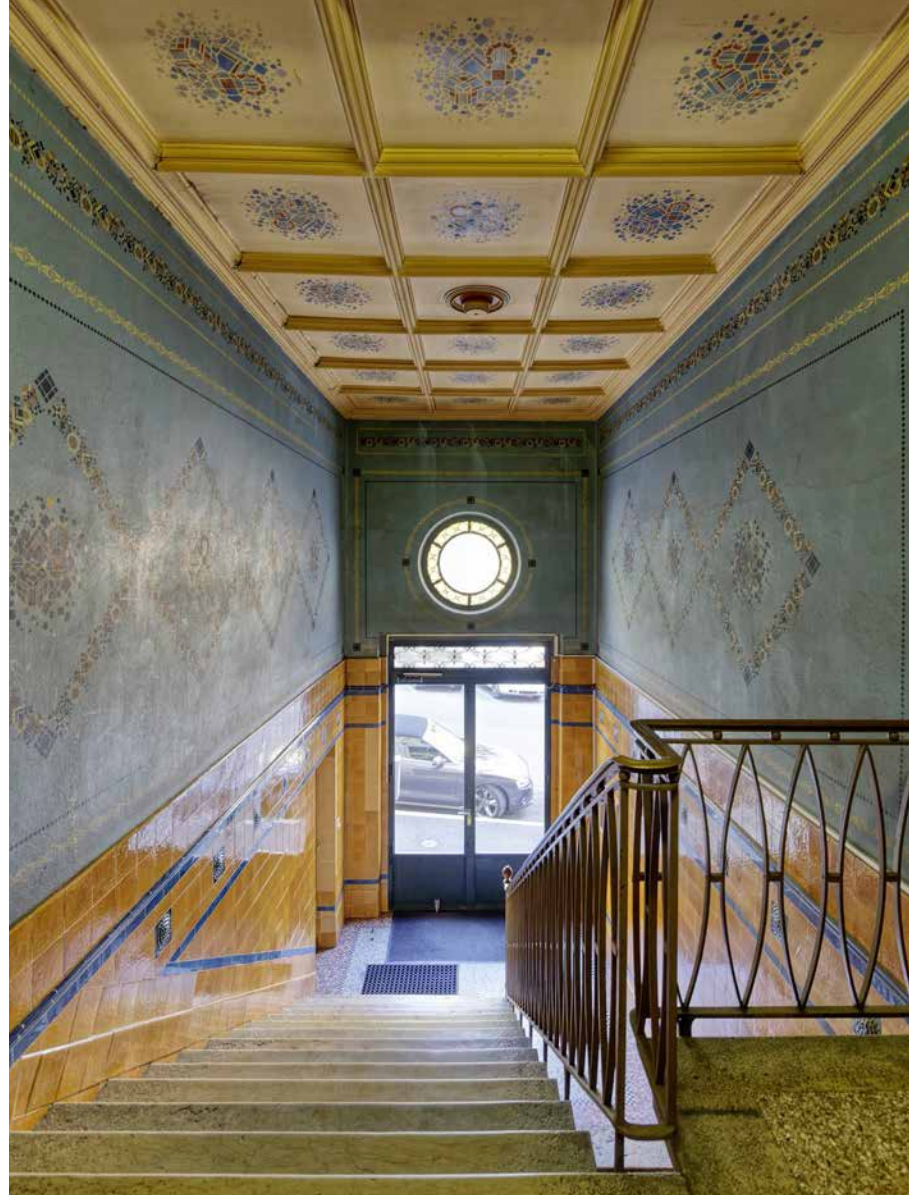
**Où:** Chemin de la Gradelle 35, rendez-vous devant la maison

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 9 jusqu'à l'arrêt «Clos du Môlan»

**Quoi:** Visites guidées par Gaëll Bonzon, collaboratrice scientifique au Musée d'art et d'histoire, avec des commentaires de Monsieur Lefebvre, propriétaire des lieux

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)



© Ceux d'en face



© Gilles Herriot, Muséum Genève



© MB/S - AIR - 2021

## Genève

### Made in Geneva



L'équipe du Musée d'histoire des sciences vous invite à investir le cadre enchanteur de la villa Bartholoni pour y découvrir des histoires de procédés de fabrication et de techniques artisanales. Elle a aussi concocté pour les plus jeunes visiteurs un atelier pratique.

#### Dimanche 12.9.

de 13h30 à 16h30

**Où:** Rue de Lausanne 128, Musée d'histoire des sciences

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 1 ou 25 jusqu'à l'arrêt «Perle du Lac»

#### Quoi:

«Savoir faire des images» atelier familial dès 6 ans animé par Maha Zein, médiatrice culturelle, en continu de 13h30 à 16h30

#### «Made in Geneva»

présentation de Stéphane Fischer, assistant conservateur, à 14h30

«Un artisan derrière chaque instrument» visite commentée par Laurence-Isaline Stahl Gretschi, responsable d'institution, à 15h30

**Organisation:** Musée d'histoire des sciences

## Genève

### Lieux industriels, lieux de culture



Ce parcours entre Rhône et Arve emmènera les visiteurs du pont de la Machine à la Parfumerie, en passant par les Halles de l'Île, le Bâtiment des Forces Motrices, l'Usine et l'Usine Kugler. Ce sera l'occasion de découvrir comment six lieux anciennement industriels ont été réhabilités pour accueillir des ateliers d'artistes et des lieux de création.

#### Samedi 11.9.

à 11h et 17h

#### Dimanche 12.9.

à 14h (durée 1h30)

**Où:** Pont de la Machine 1, rendez-vous sur la plateforme

**Accès:** Depuis la gare tram 14 ou 18 jusqu'à l'arrêt «Bel-Air»

**Quoi:** Visites itinérantes sous la conduite de l'Atelier Interdisciplinaire de Recherche

Moment d'échange et de partage pour les participants à l'issue des visites à la Parfumerie, chemin de la Gravière 7.

**Organisation:** Atelier Interdisciplinaire de Recherche (AIR)

[www.interdisciplinaire.ch](http://www.interdisciplinaire.ch)



© mamco

## Genève

### L'art et la matière, une réinvention permanente



**Où:** Genève, MAMCO, rue des Vieux-Grenadiers 10

**Organisation:** en collaboration avec le Musée d'art moderne et contemporain (MAMCO)

**Samedi 11.9.** à 11h, 14h et 17h (durée 1h)

**Quoi:** Présentations-démonstrations Les œuvres d'art contemporain sont subtiles et délicates à entretenir, leur restauration requiert un savoir-faire très spécifique. Découvrez avec Pierre-Antoine Héritier, restaurateur associé au MAMCO, les multiples facettes de leur conservation-restauration !

**Partie 1:** à 11h

Connaissances pratiques de la matière. Explications et réalisations matérielles de techniques picturales.

**Partie 2:** à 14h

L'art moderne et contemporain avec ses techniques variées de haut-vol et ses embûches.

**Partie 3:** à 17h

Investigations et progrès en technique de conservation préventive avec Artmyn

Salle de conférence, dès 15 ans  
Sans inscription, dans la limite des places disponibles

**Quoi:** Visites descriptives des expositions Défaire les savoir-faire, une approche sensorielle

Sous la conduite de Benoît Billotte  
Ouvert à tous, personnes aveugles, malvoyantes et voyantes dès 15 ans  
15 personnes maximum par visite, inscription obligatoire au MAMCO, dès le 30 août auprès de [visites@mamco.ch](mailto:visites@mamco.ch)

**Dimanche 12.9.** à 11h et 15h (durée 2h)

**Quoi:** Visites et ateliers en famille, sous la conduite de Benoît Billotte  
Quelle frustration de ne rien pouvoir toucher dans un musée ! Le MAMCO vous propose d'en faire fi lors d'une visite suivie d'un atelier de création de cartels tactiles sous la houlette d'un artiste !

Salle de conférence  
Ouvert à tous, personnes aveugles, malvoyantes et voyantes, dès 8 ans  
10 personnes maximum par atelier, inscription obligatoire au MAMCO, dès le 30 août auprès de [visites@mamco.ch](mailto:visites@mamco.ch)

[www.mamco.ch](http://www.mamco.ch)





© Nicole Zermatten, Ville de Genève

## Les Acacias

### Cycle de conférences au Pavillon Sicli



Si nombre de savoir-faire sont hérités, certains sont aussi inventés. Des technologies spécifiques et des approches novatrices créent ainsi de nouvelles professions qui enrichissent la longue liste des métiers du patrimoine. Ces conférences proposent trois regards sur ces différents professionnels qui conservent, inventent ou recréent.

#### Samedi 11.9.

Conférences à 17h, 18h et 19h  
Exposition de 10h à 17h

**Où:** Route des Acacias 45, Pavillon Sicli

**Accès:** Depuis la gare tram 15 jusqu'à l'arrêt «Pictet-Thellusson»

**Quoi:** Conférences :

«Valorisation et transmission des savoir-faire : un enjeu de société» par l'Institut National des Métiers d'Art Paris, à 17h  
«Dé-constructeur, un métier à réinventer ?» par F. della Casa, architecte cantonal, DT, à 18h

«Faire et savoir-faire de l'architecture industrialisée au 20<sup>e</sup> siècle» par F. Graf et Y. Delemontey, architectes, TSAM-EPFL, à 19h

«Champ libre à Dominique Huppi».

Exposition des quelques 350 mascarons photographiés sur le territoire genevoise par cet ancien journaliste

**Organisation:** Office du patrimoine et des sites, DT

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0937D / 0721 F/D/E / 0696F



© Jean-Quentin Haefliger



© François Lauginie, collections Frac Centre-Val de Loire

## Les Acacias

### Îcônes de la modernité



Une visite à bicyclette à travers le quartier des Acacias vous emmènera à la découverte de bâtiments industriels ou religieux singuliers construits dans les années 1960-1970, une époque où l'alliance des matériaux nouveaux et de la rationalisation des processus d'édification fait pourtant prévaloir la règle sur l'exception.

#### Samedi 11.9.

à 9h, 12h et 15h (durée env. 2h)

**Où:** Rue François-Dussaud 19, rendez-vous devant le bâtiment Camy Watch (actuelle entreprise Devillard)

**Accès:** Depuis la gare ligne tram 14 jusqu'à l'arrêt «Petit-Lancy-Quidort»

**Quoi:** Visites à vélo guidées par Paul Marti, historien de l'architecture, avec le concours de Martin Jaques, architecte EPFL, bureau Meier+associés architectes

Âge minimum 12 ans avec port du casque obligatoire

30 personnes maximum par promenade  
Réservation obligatoire sur  
[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)  
du 30.8. au 9.9.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, avec l'encadrement de Pro Vélo Genève

## Genève

### Häusermann à Cornavin



La permanence médicale de Cornavin est l'un des premiers projets d'Häusermann inscrit dans un contexte urbain. Souvent comparé à une soucoupe volante, cet OVNI nous invite à un périple qui abordera le contexte de sa construction et les techniques et matériaux de cette architecture expérimentale, organique et poétique.

#### Samedi 11.9.

à 9h, 11h et 14h

#### Dimanche 12.9.

à 11h, 13h et 15h (durée 1h30)

**Où:** Rue du Jura 1-3, centre médico-chirurgical de Cornavin, rendez sur le parking

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 6, 9, 10, 19 jusqu'à l'arrêt «Prairie»

**Quoi:** Visites guidées par Nadine Doublier, historienne de l'art, office du patrimoine et des sites, DT et de Christian Dupraz, architecte

50 personnes maximum par visite  
Réservation recommandée sur  
[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch) du 30.8. au 9.9.

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, avec l'accueil du centre médico-chirurgical de Cornavin





© Philippe Guillonnet

## Chancy

### Le menhir de Chancy, le Néolithique en pratique



Lors des Journées du patrimoine, venez vivre une aventure unique en participant à un chantier mégalithique grandeur nature. L'objectif du week-end consiste à déplacer et à redresser un authentique menhir découvert sur le territoire de la commune de Chancy en utilisant les techniques supposées des hommes du Néolithique !

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Horaires détaillés et lieux des ateliers sur [www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)

**Où:** Chancy, centre du village

**Accès:** Depuis la gare tram 14 jusqu'à l'arrêt «Onex» puis bus ligne K jusqu'à l'arrêt «Chancy-Village»

**Quoi:** Ateliers et animations expérimentaux et participatifs encadrés par Philippe Guillonnet et l'équipe des médiateurs de Préhistoire interactive

Initiation à l'utilisation des outils en pierre, en bois et en os

Atelier de creusement d'une fosse de calage

Atelier de déplacement d'un menhir par traction

Atelier expérimental de levage d'un menhir

**Organisation:** Service cantonal d'archéologie, en collaboration avec la commune de Chancy et la structure de médiation Préhistoire interactive



© SITG

## Genève

### À bord de la Neptune les carrières de molasse sous-lacustres



Cette croisière sur l'une des dernières barques lémaniques nous conduira au large de la commune de Chambésy, près de deux anciennes carrières de molasse rouge. Aujourd'hui immergées, elles furent exploitées du 16<sup>e</sup> siècle au 18<sup>e</sup> siècle durant la saison hivernale, lorsque les eaux du Léman étaient les plus basses.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 9h, 13h et 15h30

**Où:** Quai Gustave-Ador 75, embarquement depuis le ponton du Restaurant de la Plage (plage des Eaux-Vives)

**Accès:** Depuis la gare bus ligne 6 jusqu'à l'arrêt «Parc et plage des Eaux-Vives»

**Quoi:** Croisières commentées par Pierre Corboud, archéologue, et les Patrons de la barque

60 personnes maximum à bord  
Sans réservation

**Organisation:** Coordination genevoise des Journées du patrimoine, en collaboration avec la Fondation Neptune

[www.journeesdupatrimoine.ch](http://www.journeesdupatrimoine.ch)  
[www.neptunegeneve.ch](http://www.neptunegeneve.ch)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0988 F/D/E/I



© WNP3D, Lully

## Genève

### Mémoires d'outre-lacs



Les sites palafittiques préhistoriques connus autour de l'arc alpin bénéficient d'une conservation exceptionnelle dans les lacs ou les marais. Ces villages littoraux occupés au Néolithique et à l'âge du Bronze représentent une source de données uniques sur la vie domestique, l'inventivité et le mode de vie des premiers agriculteurs de nos régions.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.** à 11h

**Où:** Rue de Carouge 72-74, Cinéma Empire

**Accès:** Depuis la gare tram 18 jusqu'à l'arrêt «Augustins»

**Quoi:** Projection d'un film documentaire de Philippe Nicolet en 3D à la découverte des habitats sur pilotis (Durée 55 min)

**Organisation:** Association Palafittalp, en collaboration avec le Cinéma Empire

[www.cinerama-empire.ch](http://www.cinerama-empire.ch)  
[www.palafittalp.ch/](http://www.palafittalp.ch/)

Patrimoine mondial de l'UNESCO : Sites palafittiques préhistoriques autour des Alpes

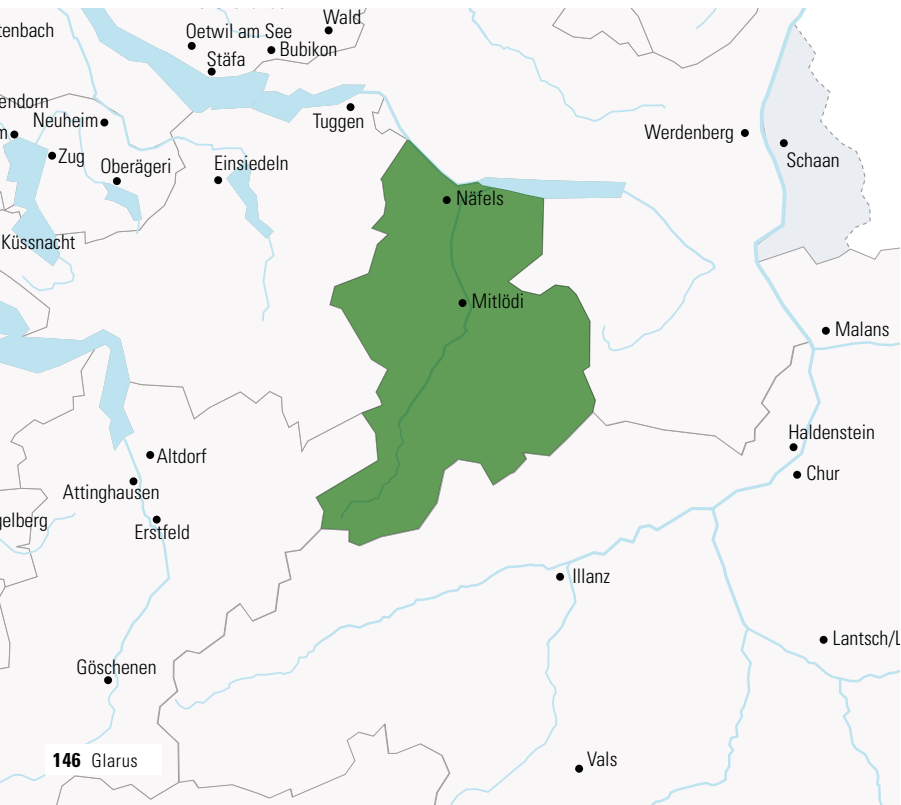
Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0988 F/D/E/I

Mitlödi | Die «Geissgasse»

Sa 147

Näfels | Kunstvolle Steinböden im Freulerpalast

So 149



© Heinrich Speich

## Mitlödi

### Die «Geissgasse»



Oberhalb von Mitlödi werden über 1000m Trockenmauern der «Geissgasse» aufwändig restauriert. Wir blicken zurück ins 19. Jahrhundert, als täglich grosse Ziegenherden durch die Gasse auf die höher gelegenen Weiden getrieben wurden und erhalten einen Einblick in die Techniken des Trockenmauerns, in die frühere und die aktuelle Nutzung der Geissgasse.

### Samstag 11.9.

10 und 13.45 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Kirchenbrunnen vor der evangelischen Kirche in Mitlödi, Bushaltestelle «Mitlödi, Kirche»

**ÖV:** Zug nach Mitlödi, danach ca. 5 Min. Fussweg (300m) bis zum Kirchturm

**Was:** Führungen und Erklärungen durch: Michael Schlitner, Landschaftsarchitekt HTL/SVU  
Heinrich Speich-Leuzinger, Präsident Dorfverein  
Dr. Heinrich Speich, Historiker und Archäologe  
Anmeldung nicht erforderlich

**Organisation:** Dorfverein Mitlödi KULTUR Aktiv ([www.mitloedi-kultur-dorfverein.ch](http://www.mitloedi-kultur-dorfverein.ch)) mit Departement Bildung und Kultur, Abteilung Denkmalpflege und Ortsbildschutz des Kantons Glarus

Snacks und Getränke beim Ratsherrenhaus, Alte Landstrasse 25, 11.30 bis 17 Uhr



## Näfels

### Kunstvolle Steinböden im Freulerpalast



Im Freulerpalast befinden sich kultur-historisch wertvolle Steinböden aus verschiedenen Jahrhunderten. Erstmals soll nun auf die Herstellung, den Zweck und die Verwendung hingewiesen werden.

Die Steinarten sind zwischen dem 17. und 20. Jahrhundert eigens für den Freulerpalast hergestellt worden.

---

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (geführter Rundgang im Palast: Dauer ca. 1 Std., anschl. gemütliches Verweilen mit der Referentin bei Kaffee & Kuchen)

---

**Wo:** Museum des Landes Glarus  
Freulerpalast

---

**ÖV:** Mit der SBB via Ziegelbrücke nach Näfels–Mollis. Mollis, danach 7 Min. Fussweg oder mit dem Bus bis Haltestelle «Freulerpalast»

---

**Was:**

Führung durch Monika Luzi, Konservatorin-Restauratorin MA | SKR

Glarner Kaffeestube im Garten

---

**Organisation:** Museum des Landes Glarus

[www.freulerpalast.ch](http://www.freulerpalast.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0167D

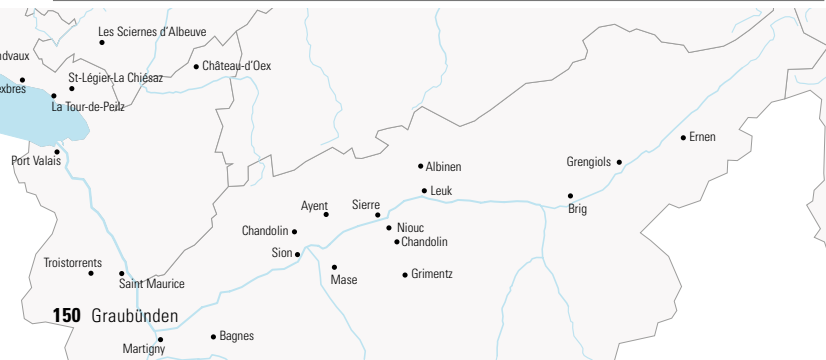


# graubünden

Amt für Kultur, Denkmalpflege Graubünden, Loëstrasse 14, 7001 Chur, 081 257 27 92

Amt für Kultur, Archäologischer Dienst Graubünden, Loëstrasse 26, 7001 Chur, 081 257 48 50

<b>Ftan</b>   <b>Historische Getreidemühle in Ftan/Unterengadin</b>	Sa	<b>152</b>
<b>Bondo</b>   <b>Casa Malussi</b>	Sa   So	<b>153</b>
<b>Madris</b>   <b>Historisches Handwerk in alter Kulturlandschaft</b>	Sa	<b>153</b>
<b>Chur</b>   <b>Beton für Laien</b>	Fr	<b>154</b>
<b>Chur</b>   <b>Dachstühle im Herzen von Chur</b>	So	<b>154</b>
<b>Chur</b>   <b>Dem Sichtbeton auf der Spur: Methoden des Erhalts</b>	Sa	<b>155</b>
<b>Davos Monstein</b>   <b>Schindelmacherei – Ein Handwerk mit Augenmass und Gehör</b>	Sa	<b>156</b>
<b>Haldenstein</b>   <b>Pressbrokat – die Textilimitationstechnik der Spätgotik</b>	So	<b>157</b>
<b>Illanz</b>   <b>Farbherstellung als Handwerk für Kinder und Jugendliche</b>	Sa	<b>158</b>
<b>Lantsch/Lenz</b>   <b>Caltgera Zurtail, Pfarrkirche St. Maria und St. Antonius</b>	Sa	<b>158</b>
<b>Lantsch/Lenz</b>   <b>Kalkkultur – Caltgera Zurtail und Haus Amilcar</b>	So	<b>159</b>
<b>Malans</b>   <b>Altes Handwerk neu entdeckt</b>	Sa	<b>160</b>
<b>Sur En</b>   <b>Kalkofenwanderung Val d'Uina</b>	Sa	<b>160</b>
<b>Vals</b>   <b>700 Jahre Holzbau – der Lärchabodastall in Vals</b>	Sa	<b>161</b>
<b>Vnà</b>   <b>Wiederaufbau verfallene Maiensässe Chant Sura/Chant Dadaint</b>	So	<b>161</b>







© Thomas Reitmaier

## Ftan

### Historische Getreidemühle in Ftan/Untereingadin



In Ftan steht eine der letzten wasserkraftbetriebenen Mühlen der Schweiz. Die ältere stammt aus dem 17., die jüngere aus dem 19. Jahrhundert. Beide sind voll funktionsfähig, und ein beredtes Zeugnis der einstmaligen reichen Kornkultur des Untereingadins.

#### Samstag 11.9.

11, 13.30 und 15.30 Uhr (Dauer 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Muglin da Ftan, Alpine Mühle Ftan Muglin 145

**ÖV:** Mit der RhB bis Bahnhof Scuol-Tarasap, danach Postauto nach Ftan (Station «Ftan, cumün»).

Richtung «Rontsch, Muglin Ftan, Hotel Paradies» (Feldweg nehmen)

Plan siehe <https://www.muglin-ftan.ch/>

**Was:** Führung durch Cilgia Florineth,

152 Graubünden

Betreiberin der Mühle

Führung durch den Sortengarten durch den Biologen und Getreidezüchter Peer Schilperoord

Informationen über die Stiftung Muglin da Ftan und über die Zukunftsplanung der Mühle durch die anwesenden Stiftungsräte (Jörg Schibler, Reto Pedotti, Thomas Reitmaier, Stefanie Jacomet)

Teilnehmerzahl beschränkt (15 Personen pro Führung). Anmeldung obligatorisch über <https://www.muglin-ftan.ch/news/details/europaeische-tage-des-denkmals-2021>

**Organisation:** Fundaziun Muglin da Ftan / Stiftung Muglin da Ftan

<https://www.muglin-ftan.ch/>  
<http://www.berggetreide.ch/>



© Heilmann, SFB, 2021

## Bondo

### Casa Malussi



Die Casa Malussi ist ein ortstypisches Wohnhaus mit zwei übereinanderliegenden zweiraumtiefen Wohngeschossen. Charakteristisch ist das Erdgeschoss mit einer gewölbten Kammer neben der Stube und der Eingangsbereich mit Kopfsteinpflasterung. Mit Unterstützung der Denkmalpflege wurde das 500-jährige Wohnhaus restauriert und wieder erlebbar gemacht.

#### Samstag 11.9.

14 bis 16 Uhr

#### Sonntag 12.9.

10 bis 16 Uhr

**Wo:** Bondo, Gassa Varlin 3

**ÖV:** Ab Silvaplana, Maloja Ab Castasegna

**Was:** Tag der offenen Tür

**Organisation:** Familie Holinger und Denkmalpflege Graubünden

[www.ferienimbaudenkmal.ch](http://www.ferienimbaudenkmal.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-10271/D



© Jürg Stoffel

## Madris

### Historisches Handwerk in alter Kulturlandschaft



Mit Jürg Stoffel, dem wohl besten Kenner des Hochtals Madris, erkunden wir die baulichen Zeugen einer untergegangenen Bauernkultur, die von hohem handwerklichem Können und Verstand geprägt und im Sinne des Wortes nachhaltig war. Wir erfahren, wie diese wertvolle Bausubstanz mit denkmalpflegerischer Sorgfalt vor dem Zerfall gerettet wird.

#### Samstag 11.9.

9.30 bis ca. 18 Uhr (nur bei guter Witterung; Ausweichdatum **Samstag 18.9.**)

**Wo:** Madris (Avers), Treffpunkt Bushaltestelle «Avers, Crôt»

**ÖV:** Postauto B552 55251 ab Aandeer, Heilbad Richtung Avers, Juf, Abfahrt 8:53 Uhr

**Was:** Wanderung mit Jürg Stoffel, Präsident des Vereins zur Erhaltung historischer Stätten im Madris, anschliessend Z'Marend im «Nüw Hus» in Cresta (Avers)

Anmeldung unter [info@heimatschutz-gr.ch](mailto:info@heimatschutz-gr.ch) oder 081 250 75 72 bis 10.9.

**Organisation:** Bündner Heimatschutz

[www.heimatschutz-gr.ch](http://www.heimatschutz-gr.ch)



© Jürg Conzett



© Foto Archiv DPG

## Chur

### Beton für Laien



Beton ist der am häufigsten verwendete Baustoff der Gegenwart: eine Mischung aus Zement, Kies, Sand und Wasser, die in Verbindung mit Eisen bzw. Stahl ihren Siegeszug antrat. Bauingenieur Jürg Conzett referiert über die Geschichte und die Besonderheiten dieses Baumaterials, im Anschluss führt Architekt Andreas Hagmann durch «seinen» Betonbau.

#### Freitag 10.9.

19 bis ca. 20.30 Uhr

**Wo:** Chur, Calvenweg, Calvensaal (Rückseite Ottoplatz)

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur, 5 Min. Fussweg

**Was:** Referat von Bauingenieur Jürg Conzett, anschliessend Führung mit Architekt Andreas Hagmann und Apéro (je nach Corona-Situation)

Anmeldung unter [info@heimatschutz-gr.ch](mailto:info@heimatschutz-gr.ch) oder 081 250 75 72 bis 9.9.

**Organisation:** Bündner Heimatschutz

[www.heimatschutz-gr.ch](http://www.heimatschutz-gr.ch)

## Chur

### Dachstühle im Herzen von Chur



In der Altstadt von Chur zählen das Buolsche Haus, das Graue Haus und das Rathaus zu den imposantesten Profanbauten. Der Einblick in die Dachstühle dieser wichtigen Häuser soll Verborgenes sichtbar machen und den denkmalpflegerischen Umgang damit aufzeigen.

#### Sonntag 12.9.

13.30 und 15.30 Uhr  
(Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Chur, Hofstrasse 1, Rätisches Museum, Treffpunkt beim Haupteingang

**ÖV:** Ab Bahnhof Chur, 10 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Ulrike Sax und Simon Berger, Denkmalpflege Graubünden, unterstützt durch die involvierten Bauingenieure und Architekten

Anmeldung unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 5.9. (Platzzahl auf Grund der Platzverhältnisse beschränkt)

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden



© Ralph Feiner

## Chur

### Dem Sichtbeton auf der Spur: Methoden des Erhalts



Schalungsrohe Betonoberflächen vermögen durch ihre herbe Ästhetik zu faszinieren, sie bieten aber auch besondere denkmalpflegerische Herausforderungen. Auf dem Stadtrundgang stellen wir vier monumentale Sichtbetonarchitekturen der Sechzigerjahre vor, erläutern ihren architekturhistorischen Wert und die unterschiedlichen Methoden der Fassadensanierung.

#### Samstag 11.9.

13 bis ca. 17 Uhr

**Wo:** Chur, Masanserstrasse 161, Heiligkreuzkirche (Beginn des Rundgangs)

**ÖV:** Bus Linie 3 (Richtung Haldenstein/Trimmis) bis Haltestelle «Heiligkreuz»

**Was:** Stadtpaziergang (Heiligkreuzkirche/Gewerbeschule/Haus Cleric/Konvikt) unter Führung von Michael Hanak, Kunst- und Architekturhistoriker, Pablo Horváth, Architekt und Claudio Tschuor, Bauingenieur. Anschliessend Apéro im Konvikt (je nach Corona-Situation)

Anmeldung unter [info@heimatschutz-gr.ch](mailto:info@heimatschutz-gr.ch) oder 081 250 75 72 bis 10.9.

**Organisation:** Bündner Heimatschutz

[www.heimatschutz-gr.ch](http://www.heimatschutz-gr.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0451D



© Thomas Ingold

## Davos Monstein

### Schindelmacherei – Ein Handwerk mit Augenmass und Gehör



Die richtige Holzwahl, jede Schindel mit Fingerspitzengefühl spalten und passend zuschneiden: das Knowhow der Schindelmacher ist ebenso präzise wie zeitlos. Im Kanton Graubünden gibt es nur noch wenige Betriebe, die dieses Handwerk beherrschen und Dächer und Fassaden mit diesen dünnen Holzbrettchen, meist aus Fichten- oder Lärchenholz, verkleiden.

#### Samstag 11.9.

10 und 13 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Davos Monstein, Gufferstrasse 5, Treffpunkt vor der Schreinerei

**ÖV:** Ab Davos Glaris Ortolfi, Bus 310 bis Haltestelle «Davos Monstein, Dorf»

**Was:** Führung mit Thomas Ingold, Bauberater Denkmalpflege Graubünden und Martin Wilhelm, Inhaber Schreinerei Wilhelm

Anmeldung unter [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 30.8.

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden

[www.wilhelm-monstein.ch](http://www.wilhelm-monstein.ch)

[www.davos-monstein.ch](http://www.davos-monstein.ch)

[www.biervision-monstein.ch](http://www.biervision-monstein.ch)

Hans R+M Hämmerli-Stiftung



© Rätisches Museum

## Haldenstein

### Pressbrukat – die Textilimitations-technik der Spätgotik

Filigran reliefierte Oberflächen mit Blattgold und farbenprächtiger Bemalung imitierten Brokatstoffe auf Skulpturen. Am Beispiel von Ivo Strigels Flügelaltar aus Grono (1510) lernen Sie in einer praktischen Demonstration die Pressbrukattechnik kennen und erleben anhand einer plastischen Rekonstruktion die Farben der spätgotischen Skulpturen.

#### Sonntag 12.9.

11 und 13 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Kulturgüterschutzraum des Rätischen Museums, Schlossweg 4, Haldenstein

**ÖV:** Bus 3 nach Haldenstein, Haltestelle «Hanfländer»

**Was:** Schritt für Schritt: Demonstration einer Textilimitationstechnik der Spätgotik, genannt Pressbrukat.

Tiziana Thenen, Masterstudentin Konservierung und Restaurierung an der Hochschule der Künste Bern  
 Karolina Soppa, Restauratorin und Dozentin an der Hochschule der Künste Bern  
[info@rm.gr.ch](mailto:info@rm.gr.ch) / Tel. 081 257 48 40  
 maximal 8 Personen

**Organisation:** Rätisches Museum

[www.rm.gr.ch](http://www.rm.gr.ch)





© Farbkunst Graubünden



© Delphine Schmid

## Ilanz

### Farbherstellung als Handwerk für Kinder und Jugendliche



Die Geschichte der Alpen hat in der Sur-selva eine besondere Landschaft geformt, und birgt in den zahlreichen Gesteinsarten zum Teil stark färbende Steinpigmente. In einem Workshop soll diese faszinierende Farbenwelt für Kinder und Jugendliche geöffnet werden.

#### Samstag 11.9.

von 13 bis 17 Uhr

**Wo:** Werkstatt Eiskeller, via Sogn Martin 8

**ÖV:** Ab Bahnhof Ilanz, Fussweg

**Was:** Workshop mit Farbkunst Graubünden  
Anmeldung unter [farbkunst.gr@gmail.com](mailto:farbkunst.gr@gmail.com)

**Organisation:** Farbkunst Graubünden mit Lucrezia Zanetti und Christian Aubry

## Lantsch/Lenz

### Caltgera Zurtail, Pfarrkirche St. Maria und St. Antonius



Aus dem Kalkofen bei Zurtail stammt der gebrannte Kalk für Kirchen, Häuser und Ställe. Dort wurde Baumaterial gebrannt für die Vergrößerung der Pfarrkirche St. Antonius von 1855 und vermutlich auch für die Renovation der Kirche St. Maria von 1909. Alle drei Kulturdenkmäler werden bei einer Führung besichtigt und die Zusammenhänge erläutert.

#### Samstag 11.9.

10 Uhr

**Wo:** Parkplatz zu Beginn der Voia da Brianzauls nahe Haltestelle «Sudem Vischnanca»

**ÖV:** Bahn SBB bis Chur oder RhB bis Tiefencastel, danach Postauto bis Haltestelle «Lantsch/Lenz, Sudem Vischnanca»

**Was:** Geführter Spaziergang mit dem Verein Pro Pastroins.

Anmeldung bei Magdalena Suter,  
[info@acaca.ch](mailto:info@acaca.ch), +41 81 384 10 01

**Organisation:** Verein Pro Pastroins in Kooperation mit kalkwerk, ACACA und Denkmalpflege Graubünden

[www.kalkwerk.ch](http://www.kalkwerk.ch)



© Corsin Durisch

## Lantsch/Lenz

### Kalkkultur – Caltgera Zurtail und Haus Amilcar



Ausgehend von einem Kalkofen bei Zurtail wird die uralte Kulturtechnik der Anwendung und Herstellung des Kalks erläutert. Im Anschluss dürfen wir das Haus Amilcar besichtigen, ein Herrschaftshaus aus dem Jahre 1694 mit diversen Kalkanwendungen vom massiven Mauerbau, über Verputze bis hin zu Wandmalereien und Sgraffiti.

#### Sonntag 12.9.

10 Uhr

**Wo:** Parkplatz zu Beginn der Voia da Brianzauls nahe Haltestelle «Sudem Vischnanca»

**ÖV:** Bahn SBB bis Chur oder RhB bis Tiefencastel, danach Postauto bis Haltestelle «Lantsch/Lenz, Sudem Vischnanca»

**Was:** Geführter Spaziergang mit Delphine Schmid, Architektin, Verein kalkwerk und Begehung mit der Denkmalpflege Graubünden. Anmeldung bei [info@acaca.ch](mailto:info@acaca.ch), +41 81 384 10 01

**Organisation:** Verein Pro Pastroins in Kooperation mit kalkwerk, ACACA und Denkmalpflege Graubünden

[www.kalkwerk.ch](http://www.kalkwerk.ch)





© Christian Stoffel

## Malans

### Altes Handwerk neu entdeckt



In Malans in der Bündner Herrschaft begeben wir uns auf die Spuren alter Handwerkskunst: Portale aus Haustein, kunstvolle Schmiedearbeiten, verspielte Stuckaturen und opulentes Schnitzwerk schmücken die Bauten und ihre Ausstattung. Kunsthandwerker erläutern das mit dem Herstellungsprozess verbundene Fachwissen und geben Einblick in ihr Handwerk.

#### Samstag 11.9.

10.15, 13.30 und 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Malans, Dorfplatz 8, Treffpunkt vor dem Rathaus

**ÖV:** Ab Landquart mit Zug oder Postauto

**Was:** Einführung und Begrüssung durch Mitarbeiter der Denkmalpflege Graubünden

Anmeldung bei [info@dpg.gr.ch](mailto:info@dpg.gr.ch) bis 31.8.

**Organisation:** Denkmalpflege Graubünden



© Christoph Stebel

## Sur En

### Kalkofenwanderung Val d'Uina



Eine Wanderung von ca. 3 Stunden führt an diversen Kalköfen vorbei. Bei der «Chalchera Stella», wo zuletzt im Sommer 2020 Kalk gebrannt wurde, wird die jahrtausendealte Bindemittelherstellung aus Dolomitenkalkstein erläutert. Anwendungen von Kalk können im authentischen Engadiner Bauernhaus im Val d'Uina bestaunt werden.

#### Samstag 11.9.

10 Uhr

**Wo:** Sent, Sur En, Treffpunkt Brunnen bei Bushaltestelle

**ÖV:** Bahn RhB bis Scuol-Tarasp, danach Postauto bis Haltestelle «Sent, Sur En»

**Was:** Geführte Wanderung entlang von Kalköfen und Begehung eines ursprünglichen Engadiner Bauernhauses durch Joannes Wetzel, Kalk Handwerker und Kalkbrenner, Verein kalkwerk und durch die Kantonale Denkmalpflege Graubünden.

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bei [info@kalkwerk.ch](mailto:info@kalkwerk.ch) bis 9.9. oder 079 102 02 33

**Organisation:** Verein kalkwerk und Denkmalpflege Graubünden

[www.kalkwerk.ch](http://www.kalkwerk.ch)



© Foto Archäologischer Dienst Graubünden

## Vals

### 700 Jahre Holzbau – der Lärchabodastall in Vals

Der hoch über dem Dorf Vals gelegene Lärchabodastall ist ein einzigartiger Zeuge der Holzbautechnik der letzten 700 Jahre. Auf Initiative der Kulturstiftung Vals und des Vereins Gandahus konnte der Stall vor dem Zerfall gerettet, mit Unterstützung der Denkmalpflege restauriert und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

#### Samstag 11.9. 10 bis 16 Uhr

**Wo:** Vals, Lärchabodastall; Museum Gandahus; Schumacherei Peng; Mehrzweckgebäude Vals

**ÖV:** Bis Ilanz/Glion mit der RhB, ab Bahnhof Ilanz/Glion mit dem Postauto B 431 bis Vals, Haltestelle «Post» (Abfahrt 8.35 Uhr; Ankunft 9.11 Uhr)  
Shuttlebus ab Dorfplatz, jede halbe Stunde

**Was:** Historische Bearbeitungstechniken von Holz und Stein, Baugeschichte und Altersbestimmung, Konzept der Restaurierung, Stallgeschichte(n), Führung Museum Gandahus, Führung Schumacherei Peng, Film «Handwerk in Vals» von Markus und Walter Gartmann

**Organisation:** Gandahus Verein Vals, Kulturstiftung Vals, Denkmalpflege und Archäologischer Dienst Graubünden

[www.visit-vals.ch](http://www.visit-vals.ch)



© Angelika Abderhalden, Fundaziun Pro Terra Engiadina (PTE)

## Vnà

### Wiederaufbau verfallene Maiensässe Chant Sura/Chant Dadaint



In wunderschöner Landschaft, die zahlreiche Spuren der bis in die Urgeschichte zurückgehenden Entstehung der Kulturlandschaft aufweist, liegen die ehemaligen Voralpen Chant Sura und Chant Dadaint. Gemäss Aufzeichnungen entstanden diese ab 1930 und wurden durch die Landwirte als Kooperationsvoralp genutzt. Diese werden jetzt wiederaufgebaut.

#### Sonntag 12.9. 10.55 bis 16 Uhr

Es besteht auch die Möglichkeit die beiden Maiensässkomplexe den ganzen Tag über unabhängig von der Exkursion zu besuchen.

**Wo:** Gemeinde Valsot, Chant Sura, 10.55 Uhr Treffpunkt in Vnà, Bushaltestelle «Jalmèr»

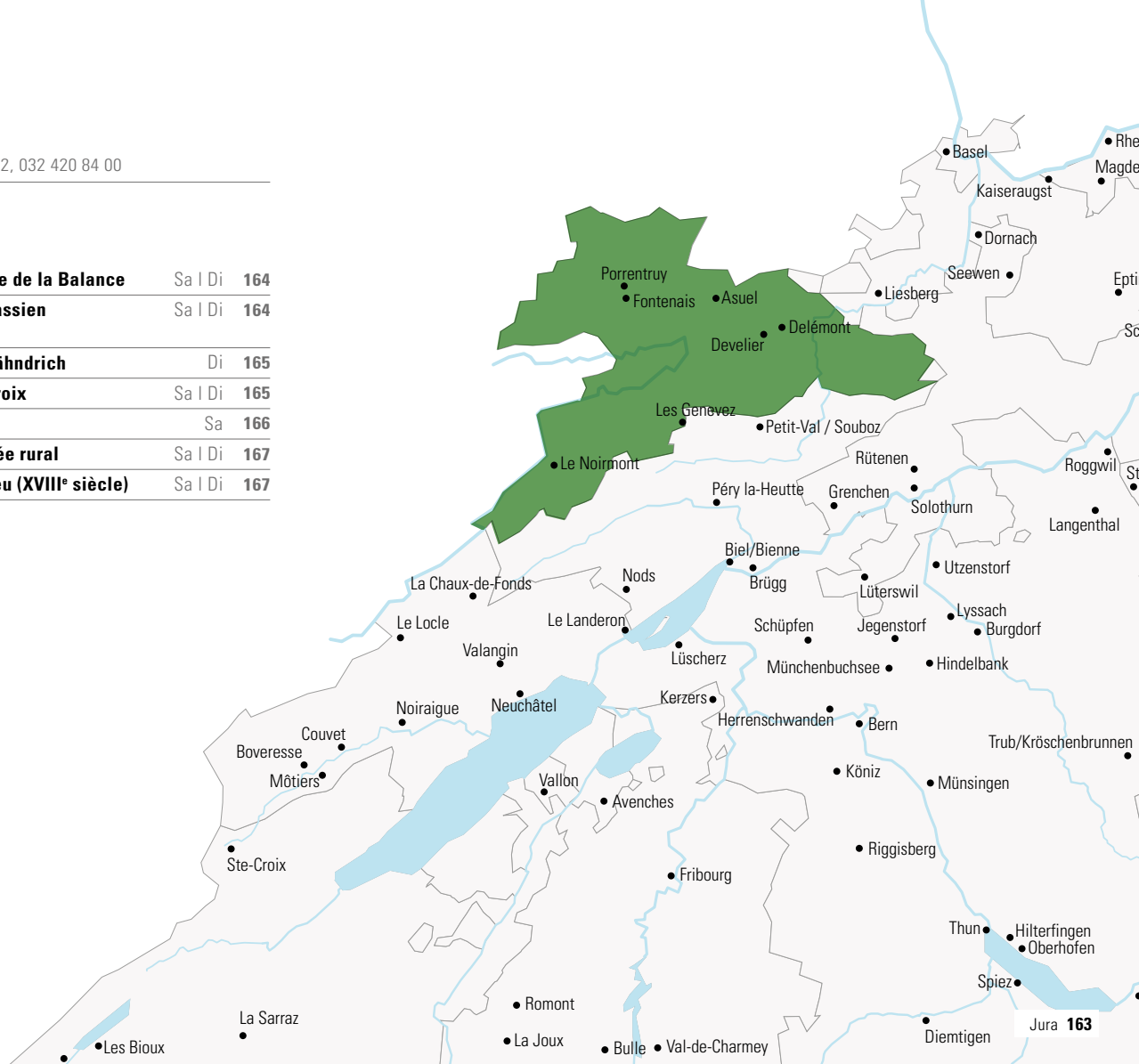
**ÖV:** Ab Bahnhof Scuol mit Postauto Richtung Martina, umsteigen in Ramosch Fermada Richtung Vnà.

**Was:** Erläuterungen der Wiederinstandstellung durch die örtlichen Fachexperten sowie Führung durch die Kulturlandschaft zwischen den beiden Maiensässkomplexen  
Anmeldung für die Exkursion an [info@proterrae.ch](mailto:info@proterrae.ch) bis 9.9., abends.

**Organisation:** Fundaziun Pro Terra Engiadina mit Beteiligung der Gemeinde Valsot und Unterstützung durch die Stiftung Baustelle Denkmal

[www.proterrae.ch](http://www.proterrae.ch)  
[www.valsot.ch](http://www.valsot.ch)

Asuel   <b>Le château d'Asuel, ses fouilles et le Musée de la Balance</b>	Sa   Di	164
Delémont   <b>Les dessous du masque au Musée jurassien d'art et d'histoire</b>	Sa   Di	164
Develier   <b>Ferronnerie d'art au Musée Chappuis-Fähndrich</b>	Di	165
Fontenais   <b>La réhabilitation la chapelle Sainte-Croix</b>	Sa   Di	165
Le Noirmont   <b>Murs de pierres sèches</b>	Sa	166
Les Genevez   <b>Boissellerie et tavillonage au Musée rural</b>	Sa   Di	167
Porrentruy   <b>Les grilles en fer forgé de l'Hôtel-Dieu (XVIII<sup>e</sup> siècle)</b>	Sa   Di	167





© Jacques Bourquard

## Asuel

### Le château d'Asuel, ses fouilles et le Musée de la Balance

Le public pourra observer les vestiges du château érigé par les sieurs d'Asuel entre 11.30 et 11.40. Il découvrira l'ampleur des travaux requis pour la mise en valeur d'un site patrimonial. Il pourra assister aux fouilles, admirer des objets découverts sur le site et visiter le Musée de la Balance.

#### Samedi 11.9.

de 9h à 12h, puis de 13h30 à 17h

#### Dimanche 12.9.

de 9h à 12h, puis de 13h30 à 16h

**Où:** Ruines du château d'Asuel

**Accès:** Depuis la gare de Porrentruy, bus 76 arrêt «Asuel, Maison Communale»

**Quoi:** Présentation des ruines du château, des fouilles et du Musée de la Balance

**Organisation:** Association des Amis du Château d'Asuel, avec le soutien de la Section d'Archéologie et de Paléontologie

L'accès au site étant relativement difficile, il est impératif de prévoir de bonnes chaussures.



© Musée Jurassien d'Art et d'Histoire

## Delémont

### Les dessous du masque au Musée jurassien d'art et d'histoire



A l'occasion de son exposition «Bas les masques ! Les carnivals jurassiens», le Musée proposera des rencontres avec l'artiste Mira Stefanova, qui présentera dans son atelier les étapes de la création de masques. Au Musée, Olivier Boillat dévoilera les secrets de fabrication de l'habit du «Sauvage».

#### Samedi 11.9. et Dimanche 12.9.

à 14h, 15h, 16h et 17h (pour la partie au Musée)

de 14h à 18h (chez Mira Stefanova, en continu)

**Où:** Rue du 23-Juin 52 et rue de Chêtré 13

**Accès:** Depuis la gare de Delémont, bus 1 arrêt «La Promenade» ou bus 12 arrêt «Rue de l'Hôpital»

**Quoi:** Au Musée, présentation de l'habit du «Sauvage»

Dans l'atelier de Mira Stefanova, présentation de la création de masques de Carnaval

**Organisation:** Musée jurassien d'art et d'histoire

[www.mjah.ch](http://www.mjah.ch)



© Serge Turberg

## Develier

### Ferronnerie d'art au Musée Chappuis-Fähndrich

Le musée accueille Serge Turberg, ferronnier d'art et taillandier, pour une démonstration de son artisanat. Il réalisera sur sa forge divers objets utiles et pièces décoratives. Le public pourra également découvrir les espaces d'exposition du musée qui mettent en valeur la vie quotidienne jurassienne, son savoir-faire et son artisanat.

#### Dimanche 12.9.

de 14h à 17h

**Où:** La Fin 18

**Accès:** Depuis la gare de Delémont, bus B12 arrêt «Le Cerf»

**Quoi:** Démonstration de ferronnerie et de taillanderie par Serge Turberg

**Organisation:** Musée Chappuis-Fähndrich

[2019.lemusee.ch](http://2019.lemusee.ch)



© Amalita Bruthus

## Fontenais

### La réhabilitation la chapelle Sainte-Croix



Le public pourra découvrir la chapelle Sainte-Croix, un trésor d'architecture érigé en 1445 et les peintures murales de son chœur. L'importante restauration menée actuellement, ainsi que l'histoire de la chapelle, sera présentée par certains de ses principaux acteurs.

#### Samedi 11.9. et Dimanche 12.9.

de 10h à 12h et de 13h à 17h à 11h et 14h visites guidées

**Où:** Sainte-Croix 403

**Accès:** Depuis la gare de Porrentruy, bus 75 arrêt «Les Rochets»

**Quoi:** Visite guidée avec Amalita Bruthus, la restauratrice d'art, Marcel Berthold, l'ancien conservateur cantonal des monuments historiques, et l'équipe d'Espace Sainte-Croix.

**Organisation:** Espace Sainte-Croix

[www.espacesaintecroix.ch](http://www.espacesaintecroix.ch)



© Parc du Doubs

## Le Noirmont

### Murs de pierres sèches



Depuis des siècles, les murs de pierres sèches dessinent les paysages des crêtes du Jura et interagissent avec les hommes et la nature. Le public pourra découvrir l'histoire de ces murs, leur technique de construction et la biodiversité qu'ils abritent.

#### Samedi 11.9.

à 10h, 11h, 14h et 15h

**Où:** Sous-le-Terreau, puis suivre le fléchage

**Accès:** Depuis la gare du Noirmont, 15 min à pied

**Quoi:** Visite commentée de murs de pierres sèches. Réservation obligatoire à: [inscription@parcdoubs.ch](mailto:inscription@parcdoubs.ch)

**Organisation:** Parc naturel régional du Doubs

Partenaires: Association pour la sauvegarde du patrimoine rural jurassien, Association jurassienne de la pierre sèche, Commune du Noirmont

[www.parcdoubs.ch](http://www.parcdoubs.ch)



© Christian Galley



© MHPD, Jacques Bélat

## Les Genevez

### Boissellerie et tavillonage au Musée rural



Le Musée Rural accueillera Philippe Boichat l'un des rares boisseliers de la région. Luc Maillard, garde forestier retraité, avec son expérience du bois et de la forêt présentera la fabrication de bardeaux. Par ailleurs, des outils régionaux servant au travail du bois et émanant des réserves du Musée seront exposés.

**Samedi 11.9. et Dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Rue du Musée 11

**Accès:** Depuis la gare de Glovelier ou depuis la gare de Tramelan, bus B133 arrêt «Les Genevez JU, poste»

**Quoi:** Démonstration de boissellerie et de fabrication de bardeaux

**Organisation:** Musée rural jurassien Les Genevez

[www.museerural.ch](http://www.museerural.ch)

## Porrentruy

### Les grilles en fer forgé de l'Hôtel-Dieu (XVIII<sup>e</sup> siècle)



Plusieurs ouvrages en fer forgé réalisés majoritairement par l'artisan-feronnier Fromknecht (1712–1785) seront à découvrir avec Marc Grélat, feronnier d'art à La Malcôte (Asuel/La Baroche) qui présentera ce riche patrimoine ainsi que son travail actuel à la forge.

**Samedi 11.9. et Dimanche 12.9.**

de 14h à 17h

**Où:** Grand-Rue 5

**Accès:** Depuis la gare de Porrentruy, bus TUB, 71, 73, 74 ou 75 arrêt «Ville»

**Quoi:** Présentation du patrimoine de ferronnerie de l'Hôtel-Dieu

**Organisation:** Musée de l'Hôtel-Dieu de Porrentruy

[www.mhdp.ch](http://www.mhdp.ch)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-1031 F/D



# luzern

Kantonale Denkmalpflege Luzern

Libellenrain 15, 6002 Luzern, 041 228 53 05

Alberswil   <b>Bau und Sanierung einer Burg – Gewusst wie</b>	Sa	170
Luzern   <b>Die Luzerner Brückenbilder im Stadtarchiv</b>	Mo	171
Luzern   <b>Luzerner Hotels rüsten sich für die Rückkehr der Gäste</b>	So	171
Luzern   <b>St. Urban im Luzerner Stiftsschatz</b>	Mi	172
Luzern   <b>Bücherschätze: Handschriften und Druckwerke aus dem Kloster St. Urban</b>	Do	172
St. Urban   <b>Denkmalpflege und Archäologie in St. Urban</b>	Sa   So	173
St. Urban   <b>Klosterkirche</b>	Sa   So	174
St. Urban   <b>Konvent West: Treppenhaus und Abtei</b>	Sa   So	174
St. Urban   <b>Konvent Ost und Süd: Priorat und Festsaal</b>	Sa   So	175
St. Urban   <b>Klosterbibliothek</b>	Sa   So	176
St. Urban   <b>Sakristei und Klosterschatz</b>	Sa   So	176
St. Urban   <b>Orgelkonzert auf der Bossart-Organ</b>	Sa   So	177
St. Urban   <b>Historische Psychiatrie und Umgebung</b>	Sa   So	178
Roggwil (BE)   <b>Die Klosterhöfe von St. Urban</b>	Sa   So	178
St. Urban   <b>Archäologischer Parcours</b>	Sa   So	179
St. Urban   <b>Ziegelei St. Urban</b>	Sa   So	179





© Daniela Röllli

## Alberswil

### Bau und Sanierung einer Burg – Gewusst wie



Welche handwerklichen Fähigkeiten waren beim Bau der Burg Kastelen um 1251 und bei der Sanierung rund 750 Jahre später nötig? Mit Livepräsentationen und Führungen erhalten Sie Einblick in die Steinhauarbeit mit Tuffsteinen, die Sanierung des Mauerwerks mit Bruchsteinen-Mauermörtel und die Bleiabdeckung der Mauerreste.

**Samstag 11.9**  
13 bis 16 Uhr

**Wo:** Unterstand, Burgruine Kastelen

**ÖV:** Mit dem Bus von Ettiswil oder Nebikon herkommend, steigt man bei der Haltestelle «Alberswil Dorf» aus. Von dort aus ist der Chastelenweg mit Wegweisern und Informationstafeln ausgeschildert.

Mit dem Bus von Willisau oder Ettiswil herkommend, steigt man bei der Haltestelle «Burgrain» aus. Nach einem kurzen Fussmarsch erreicht man das Agrarmuseum Burgrain, von wo aus der Chastelenweg mit Wegweisern und Informationstafeln ausgeschildert ist.

**Was:** Individuelle Besichtigung sowie Livepräsentationen und Führungen durch Josef Wermelinger, Spezialist für historische Bruchsteinmauern

**Organisation:** kuratiert und organisiert vom Verein Burgruine Kastelen, Alberswil

[www.kastelen.ch](http://www.kastelen.ch)



© Ziefrow

## Luzern

### Die Luzerner Brückenbilder im Stadtarchiv



Die Brückenbilder der im 19. Jahrhundert abgebrochenen Hofbrücke sind nach einigen Lagerstationen nun sicher im Stadtarchiv eingelagert. Die Restauratorin Liselotte Wechsler zeigt anhand von drei originalen Bildtafeln, welche Konservierungsmassnahmen nötig sind, um die Gemälde langfristig an zukünftige Generationen weiterzugeben.

**Montag 6.9.**  
18 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Heiliggeistkapelle (Stadthaus), Hirschengraben 17

**ÖV:** Ab Bahnhof Luzern mit Bus bis Haltestelle «Pilatusplatz» oder 5 Min. Fussweg.

**Was:** Ateliergespräch mit der Restauratorin Liselotte Wechsler sowie Jasmin Riedener und Roman Brunner, Denkmalpflege Stadt Luzern  
Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 5.9. per Kontaktformular an Jasmin Riedener:  
[www.stadt Luzern.ch/kontakt/person/130863](http://www.stadt Luzern.ch/kontakt/person/130863)

**Organisation:** Denkmalpflege und Kulturgüterschutz Stadt Luzern

Weitere Informationen zur Durchführung  
[www.denkmalpflege.stadt Luzern.ch](http://www.denkmalpflege.stadt Luzern.ch)



© Memoriav/Cinémathèque Suisse, Schweizerisches Bundesarchiv

## Luzern

### Luzerner Hotels rüsten sich für die Rückkehr der Gäste



Gewusst wie: Hotels in Luzern rüsten sich für die Rückkehr der Gäste – 1945 und 2021. Ein Rückblick mit historischen Dokumenten und Filmen auf die «Aktion Meili» (1941-1945) und ein Ausblick mit heutigen Exponenten, u.a. mit Patrick Hauser, Inhaber des traditionsreichen Hotels Schweizerhof. Zusammenarbeit von Memoriav und ETH/NSL.

**Sonntag 12.9.**  
10.30 Uhr

**Wo:** Hotel Schweizerhof, Schweizerhofquai 3, Bringolfsaal

**ÖV:** Ab Bahnhof Luzern mit diversen Bussen bis «Schwanenplatz» oder in 10 Min. Fussweg erreichbar

**Was:** Kommentierte Präsentation von historischem Bild- und Filmmaterial und Dokumenten. Live-Diskussion mit heutigen Exponenten. Anmeldung: [info@memoriav.ch](mailto:info@memoriav.ch)

**Organisation:** kuratiert und organisiert von Memoriav (Kompetenzstelle des audiovisuellen Kulturerbes) und ETH/Netzwerk Stadt und Landschaft

<https://memoriav.ch/de/denkmaltage2021/>



© Urs-Beat Frei



© ZHB Luzern, Sondersammlung

## Luzern

### St. Urban im Luzerner Stifftsschatz



Ein Glanzlicht barocker, textiler Sakralkunst stellt die Mitra des Abtes Robert Balthasar (1726-1751) in der Schatzkammer der Hofkirche dar. Bemerkenswert ist die Inschrift auf dem Porträt eines Mönchs, der nach der Klosteraufhebung in Luzern Chorherr wurde: Er habe das Gewand gewechselt, nicht aber die Gesinnung.

#### Mittwoch 8.9.

19.30 und 20.15 Uhr

**Wo:** Hofkirche, Haupteingang, St. Leodegarstrasse 6

**ÖV:** Ab Bahnhof Luzern ca. 10 Min. Fussweg oder Bus 1, 6, 7 oder 8 bis Haltestelle «Luzernerhof»

**Was:** Führungen durch Urs-Beat Frei, Spezialist für christliche Sakralkunst  
Anmeldung erforderlich bis 7.9. unter 041 228 53 05 oder sekretariat.denkmalpflege@lu.ch

**Organisation:** Urs-Beat Frei

[www.luzern-kirchenschatz.org](http://www.luzern-kirchenschatz.org)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

## Luzern

### Bücherschätze: Handschriften und Druckwerke aus dem Kloster St. Urban



Der Bibliotheksbestand des Klosters St. Urban reicht bis ins späte 12. Jh. zurück und umfasst 15'000 Bücher, darunter mittelalterliche, reich illustrierte Handschriften und Frühdrucke vor 1500. Die Ausstellung der Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern zeigt die Sankt Urbaner Bibel (1250), die Schedelsche Weltchronik (1493) und weitere Werke.

#### Donnerstag 9.9.

19 Uhr

**Wo:** Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern, Sempacherstrasse 10

**ÖV:** Ab Bahnhof Luzern 5 Min. Fussweg

**Was:** Eröffnung der Sonderausstellung mit einer Einführung durch Peter Kamber, ehem. Leiter Sondersammlung ZHB Luzern  
Informationen zur Durchführungen und Anmeldung unter [www.zhbluzern.ch](http://www.zhbluzern.ch) oder [www.da.lu.ch](http://www.da.lu.ch)

**Organisation:** Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern

Die Sonderausstellung dauert vom 10. September bis 30. Dezember, weitere Infos unter [www.zhbluzern.ch](http://www.zhbluzern.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D



© Luzerner Psychiarie FF Fabian Feigenblatt Fotografie

## St. Urban

### Denkmalpflege und Archäologie in St. Urban



Die diesjährigen europäischen Tage des Denkmals stehen im Kanton Luzern ganz im Zeichen des ehemaligen Zisterzienserklosters St. Urban. Das im späten 12. Jahrhundert gegründete Kloster ist ein Meisterwerk der Baukunst und Kultur. An den Denkmaltagen bietet sich die Gelegenheit, die Anlage mit ihrer reichen und bewegten Geschichte kennen zu lernen.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**  
10 bis 17 Uhr

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führungen, Familienprogramm, Workshop, Orgelkonzert, Tonbildschau

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie des Kantons Luzern

Zur Teilnahme an den einzelnen Führungen ist eine Voranmeldung beim Infostand notwendig.

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D



© Luzerner Psychiatrie FFF Fabian Feigenblatt Fotografie



© Luzerner Psychiatrie FFF Fabian Feigenblatt Fotografie

## St. Urban

### Klosterkirche



Die Kirche wurde 1711-1717 unter Abt Malachias Glutz erbaut. Das von den Gebr. Schmutzer ausstuckierte Gotteshaus ist eine hervorragende Verbindung von barocker und zisterziensischer Baukunst. Der eindrucksvolle Innenraum birgt neben dem Hochaltar auch das um 1700 geschaffene Chorgestühl. Es stellt ein Hauptwerk schweizerischer Barockplastik dar.

#### Samstag 11.9.

10, 11 und 13 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

#### Sonntag 12.9.

11, 12, 14, 15 und 16 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führung Benno Vogler, Kantonale Denkmalpflege Luzern

Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF 545

## St. Urban

### Konvent West: Treppenhaus und Abtei



Der Westtrakt war zu Klosterzeiten der Verwaltung und den Gästen vorbehalten. Empfangen wurden die Gäste standesgemäss. Das grösste barocke Treppenhaus der Schweiz mit der Zeremonialtreppe beeindruckt noch heute. Angeschlossen ist die Wohnung des Abtes mit repräsentativen wie intimen Räumen. Eine wechselvolle Geschichte wird hier spürbar.

**Samstag 11.9.** 10, 11, 13, 14 und 15 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Sonntag 12.9.** 10, 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führung Samstag Isabella Meili-Rigert, Kantonale Denkmalpflege Luzern; Führung Sonntag Konrad Käch u. Beat Rösli, Führungsteam Kloster St. Urban

Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

[www.st-urban.ch](http://www.st-urban.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF 545



© Denkmalpflege und Archäologie Luzern

## St. Urban

### Konvent Ost und Süd: Priorat und Festsaal



Im Osttrakt befindet sich der zu Klosterzeiten nur für Mönche zugängliche Klausurbereich. Hier ist auch die Wohnung des für den inneren Betrieb des Klosters zuständigen Priors zu finden. Im Südtrakt begegnen sich Innen- und Aussenwelt in besonderer Weise, im grössten barocken Festsaal der Schweiz. Vieles, auch Unerwartetes hat sich hier abgespielt.

#### Samstag 11.9.

10, 11, 13, 14 und 15 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

#### Sonntag 12.9.

10, 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führung Hans-Christian Steiner, Kantonale Denkmalpflege Luzern

Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

[www.st-urban.ch](http://www.st-urban.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF 545





© Luzerner Psychiatrie FFF Fabian Feigenblatt Fotografie



© Denkmalpflege und Archäologie Luzern

## St. Urban

### Klosterbibliothek



Der barocke Bibliothekssaal von 1717–1718 besitzt wie die benachbarte Kirche eine reiche Ausstattung mit geschnitzten und geschmiedeten Meisterwerken. Dazu ermöglichen digitale Medien einen Einblick in den wertvollen Bibliotheksbestand, der sich heute in der Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern befindet.

**Samstag 11.9.** 10, 11, 13, 14 und 15 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Sonntag 12.9.** 10, 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führung Peter Kamber, ehem. Leiter Sondersammlung ZHB Luzern und Adeline Zumstein, Kantonale Denkmalpflege Luzern

Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

[www.st-urban.ch](http://www.st-urban.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

## St. Urban

### Sakristei und Klosterschatz



Die Sakristei entstand um 1717/18 zusammen mit der Bibliothek als Anbau an die Klosterkirche. Ein Blick in die originalen Schränke vermittelt einen Eindruck des Kirchenschatzes, der reichen liturgischen Ausstattung des Klosters. Der Rundgang führt auf die Empore zur 300-jährigen Hauptorgel, eine der bedeutendsten Orgeln des Spätbarocks.

**Samstag 11.9** 10, 11, 13, 14 und 15 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Sonntag 12.9** 10, 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr  
(Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führung Marcus Casutt, Kantonale Denkmalpflege Luzern  
Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

[www.st-urban.ch](http://www.st-urban.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D



© Priska Katterer, Denkmalpflege und Archäologie Luzern

## St. Urban

### Orgelkonzert auf der Bossart-Orgel



Die Bossart-Orgel von St. Urban gehört zu den orgelhistorisch wichtigsten Instrumenten der Barockzeit. Josef Bossart und sein Sohn Felix erbauten ein Instrument, das schon rein äusserlich eine grossartige Synthese mit dem Raumkonzept von Franz Beer eingeht. Aurore Mercédès Baal, Organistin, stellt das Konzertprogramm vor.

**Samstag 11.9** 12 Uhr

**Sonntag 12.9** 13 Uhr  
(Dauer ca. 50 Min.)

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Orgelkonzert Aurore Mercédès Baal, Organistin und Musikwissenschaftlerin

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

[www.orgel-st-urban.ch](http://www.orgel-st-urban.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D



© Denkmalpflege und Archäologie Luzern



© Denkmalpflege und Archäologie Luzern



© Denkmalpflege und Archäologie Luzern



© Plus Stadlmänn

## St. Urban

### Historische Psychiatrie und Umgebung



Die Führung thematisiert das zweite Leben des Klosters St. Urban als Psychiatrische Klinik. Nach dem Umbau der Klosteranlage wurde die Klinik 1873 eröffnet und von 1897 bis 1910 um zusätzliche Pavillons erweitert. Mit der pragmatischen Umnutzung wurde nicht nur Baugeschichte, sondern auch ein wichtiges Kapitel der Luzerner Psychiatriegeschichte geschrieben.

#### Samstag 11.9.

10.15, 13, 14.15, 15.45 Uhr

#### Sonntag 12.9.

10.15, 11.45, 14.15, 15.45 Uhr  
(Dauer ca. 1 Std. 15 Min.)

**Wo:** Pavillon Art-St.-Urban, Weiherweg

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 10 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Führungen Frank Bürgi und Stephan Steger, Kantonale Denkmalpflege Luzern  
Beschränkte Gruppengrösse, Anmeldung beim Infostand

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

## Roggwil (BE)

### Die Klosterhöfe von St. Urban



Die Zisterzienser waren Pioniere der Landwirtschaft. Mit dem Neubau der Klosteranlage im 18. Jh. entstanden in der Umgebung fünf Höfe mit mächtigen Klosterscheunen und stattlichen Wohnhäusern, die die Rottaler Kulturlandschaft prägen. Auf einer Velotour lernen Sie die Klosterhöfe kennen und erfahren mehr über die zisterziensische Wirtschaftsweise.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 und 14.15 Uhr (Dauer ca. 2 Std.)

**Wo:** Bahnhof St. Urban

**ÖV:** Ab Luzern oder Langenthal

**Was:** Führung Mathias Steinmann, Kantonale Denkmalpflege Luzern  
Anmeldung erforderlich bis 10.9. unter 041 228 53 05 oder sekretariat.denkmalpflege@lu.ch

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

## St. Urban

### Archäologischer Parcours



Auf den Spuren des verschwundenen mittelalterlichen Klosters. Ein Rundgang führt zu den am Boden markierten, archäologisch nachgewiesenen Grundrissen einzelner Gebäude der vorbarocken Klosteranlage, so etwa der Kirche und der Ulrichskapelle. Erklärungen vor Ort und auf dem Faltblatt ermöglichen den individuellen Besuch.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Selbstständiger Rundgang ohne Führung

Faltblatt mit Wegführung am Infostand erhältlich

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

www.st-urban.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

## St. Urban

### Ziegelei St. Urban



Die grossformatige, meist ornamental oder figürlich dekorierte Baukeramik des 13. Jh. zählt zu den grossen kulturgeschichtlichen Leistungen von St. Urban. Der Klosterziegler Richard Bucher demonstriert in seiner Klosterziegelei den Herstellungsprozess. Im Workshop kann die Kopie eines der berühmten Motive bemalt und mit nach Hause genommen werden.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Ehem. Kloster St. Urban, Eingang Konvent West, Schafmattstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Urban 5 Min. Fussweg oder Bus ab Zell/Reiden bis Haltestelle «St. Urban Klinik»

**Was:** Richard Bucher, Klosterziegler

Teilnahme jederzeit möglich

**Organisation:** Denkmalpflege und Archäologie Luzern

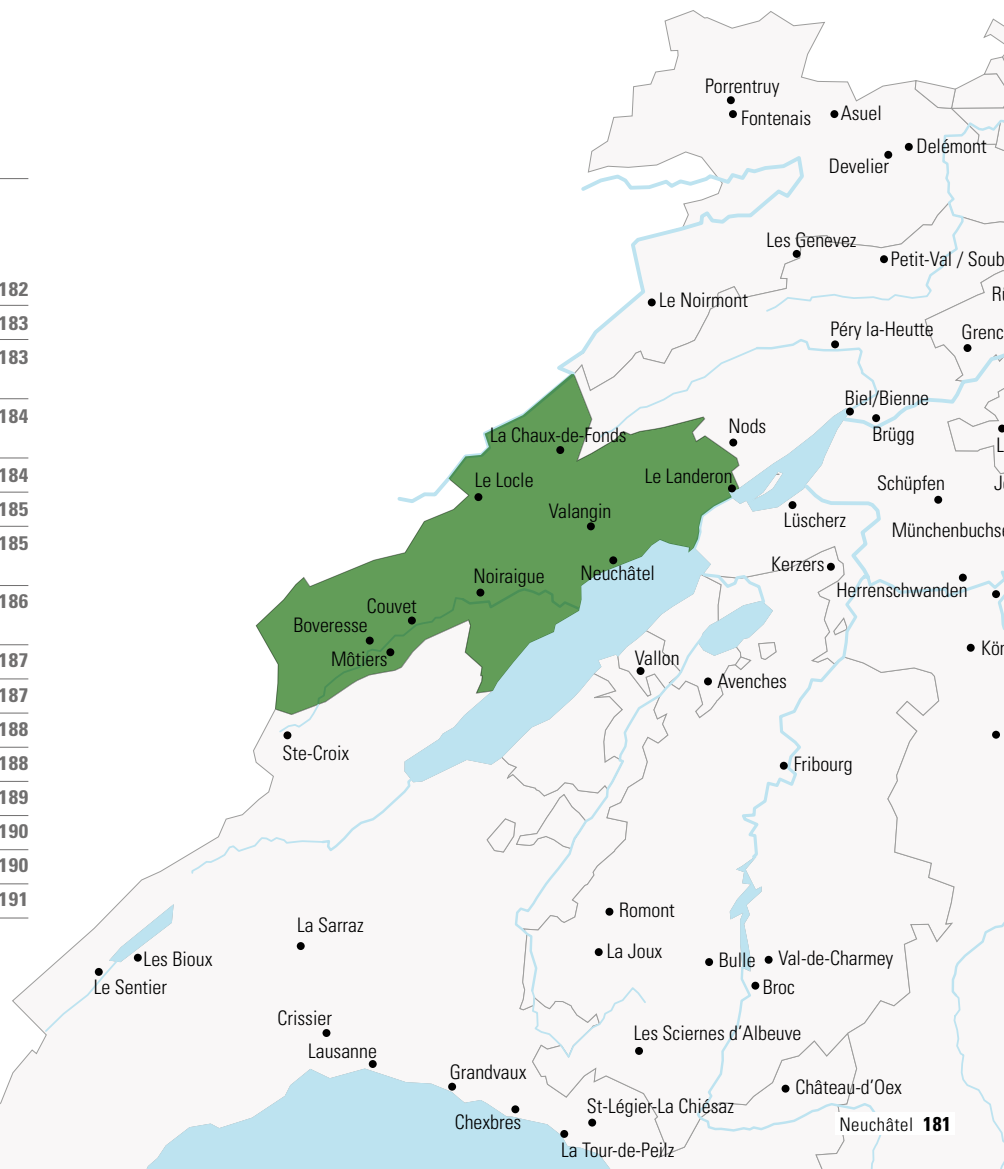
www.klosterziegeleisturban.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0545D

# neuchâtel

Office cantonal du patrimoine et de l'archéologie  
Rue de Tivoli 1, 2000 Neuchâtel, 032 889 69 09

Boveresse   <b>L'absinthe, une expertise teintée d'interdits</b>	Di	182
Couvet   <b>Au fil de l'industrie textile</b>	Sa   Di	183
La Chaux-de-Fonds   <b>Re-transmissions : passé – présent des savoir-faire horlogers</b>	Sa	183
La Chaux-de-Fonds   <b>Artisans horlogers, artisans photographes : même combat ?</b>	Di	184
La Chaux-de-Fonds   <b>Un musée aux multiples talents</b>	Di	184
La Chaux-de-Fonds   <b>Histoires de ponts</b>	Di	185
Le Landeron   <b>Crépis, cordons et pierres de taille : une approche visuelle</b>	Sa   Di	185
Le Landeron   <b>Les statues des fontaines, une restauration perpétuelle ?</b>	Sa   Di	186
Le Locle   <b>Regards croisés : mobilier &amp; architecture</b>	Sa	187
Môtiers   <b>En prise directe avec le chantier</b>	Di	187
Neuchâtel   <b>À l'ouest des fortifications, du nouveau ?</b>	Sa	188
Neuchâtel   <b>Dénoement d'un long feuilleton</b>	Sa	188
Neuchâtel   <b>Des pyramides en guise d'école</b>	Sa	189
Noiraigue   <b>Au fil de l'industrie textile</b>	Sa   Di	190
Valangin   <b>Fragiles, fugaces, culinaires, médicinaux ou naturels</b>	Sa   Di	190
Valangin   <b>À la (re)découverte du colombage</b>	Sa   Di	191





© Musée Régional du Val-de-Travers

## Boveresse

### L'absinthe, une expertise teintée d'interdits



Le Musée régional du Val-de-Travers et la Maison de l'Absinthe s'associent pour vous faire découvrir l'un des derniers séchoirs à absinthe de la vallée, un lieu idéal pour en apprendre davantage sur la confection et l'histoire de ce célèbre breuvage, sans oublier la petite dégustation !

#### Dimanche 12.9.

à 14h, 15h30 et 17h (durée 1h)

**Où:** Séchoir à absinthe

**Accès:** Depuis la gare de Môtiers, 15 min à pied

**Quoi:** Visites commentées par Louison Bühlmann, conservatrice du MRVT et par les guides de la MABS  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Musée régional du Val-de-Travers (MRVT) et Maison de l'Absinthe (MABS)

[www.mrvt.ch](http://www.mrvt.ch)  
[www.maison-absinthe.ch](http://www.maison-absinthe.ch)



© OPAN

## Couvet

### Au fil de l'industrie textile



Machines à tricoter Dubied et dentelles aux fuseaux comptent parmi les fleurons des savoir-faire neuchâtelois. Au contact de mécaniciens-tricoteurs et de dentellières, la production artisanale et la confection en fil neuchâteloises n'auront plus de secret pour le public.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

de 9h à 17h (durée 30 min)

**Où:** Espace Dubied, rue des Moulins 2

**Accès:** Depuis la gare, 3 min à pied

**Quoi:** Visites libres et commentées  
Démonstrations par les guides de la Maison de l'Industrie  
Organisation dépendant des mesures sanitaires du moment ; réservation sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Association La MADI

[www.maison-industrie.ch](http://www.maison-industrie.ch)



© Ubaldo Magnaghi - Incom (Rome), pour Portescap

## La Chaux-de-Fonds

### Re-transmissions : passé – présent des savoir-faire horlogers



Des films, des extraits vidéos tirés des collections du DAV et des projets soutenus par Memoriav permettront au public de s'immerger durant quelques heures au cœur du monde horloger des années 1940 à 1960 dans l'Arc jurassien.

#### Samedi 11.9.

à 16h

**Où:** Musée international d'horlogerie

**Accès:** Depuis la gare, 5 min à pied

**Quoi:** Projection d'extraits de films, suivie d'une table ronde en compagnie d'ethnologues, de journalistes et d'historiens spécialistes de l'horlogerie  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Memoriav, Musée international d'horlogerie, Département audiovisuel de la Bibliothèque de la Ville et projet Interreg franco-suisse Arc Horloger

[www.memoriav.ch/fr/jep2021mih](http://www.memoriav.ch/fr/jep2021mih)

Patrimoine mondial de l'UNESCO:  
La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger





© Jean-Christophe Bechet



© Musée des Beaux-Arts de la Chaux-de-Fonds

## La Chaux-de-Fonds

### Artisans horlogers, artisans photographes: même combat ?



Qu'il s'agisse du geste minutieux de l'artisan-horloger sur une pièce mythique ou de la pertinence du regard de l'artisan-photographe sur la tradition horlogère, le Musée international d'horlogerie vous propose des regards croisés sur la mécanique horlogère ... tout un art !

#### Dimanche 12.9.

de 10h à 16h (entrée libre)

**Où:** Musée international d'horlogerie

**Accès:** Depuis la gare, 5 min à pied

#### Quoi:

À 13h30 et 15h15, visites thématiques de la restauration «Le Grand Magicien» par les horlogers restaurateur (45 min) à 14h15 et 16h, visites à plusieurs voix de l'exposition «Transmissions. L'immatériel photographié»

En continu, «Le coin de l'établi»  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Musée international d'horlogerie

[www.mih.ch](http://www.mih.ch)

Patrimoine mondial de l'UNESCO: La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger

184 Neuchâtel

## La Chaux-de-Fonds

### Un musée aux multiples talents



Que les conservateurs-restaurateurs soient dans la lumière ou dans l'ombre du musée, qu'ils redonnent aux façades leur éclat d'origine ou qu'ils préservent les collections, tous poursuivent un but commun : assurer la pérennité de ces biens culturels afin de pouvoir les restituer au public.

#### Dimanche 12.9.

de 10h à 16h (entrée libre)

**Où:** Musée des beaux-arts

**Accès:** Depuis la gare, 5 min à pied

#### Quoi:

À 10h15, conférence «L'art aux petits soins», par Anouk Gehrig-Jaggo, conservatrice-restauratrice

À 11h15, conférence «Entre couleurs et reliefs, les façades du musée», par Michel Muttner, conservateur-restaurateur

À 14h et 15h, visites thématiques «La face cachée du musée», par Maude Mathez, technicienne (inaccessible au public à mobilité réduite)

Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds

[www.mbac.ch](http://www.mbac.ch)

Patrimoine mondial de l'UNESCO: La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger



© Maurice Grünig

## La Chaux-de-Fonds

### Histoires de ponts



Franchir le Doubs... Longtemps dépendantes de sentiers escarpés et de périlleuses traversées en bateau, les liaisons de part et d'autre de la rivière sont bouleversées par les progrès de l'ingénierie et la construction de ponts.

#### Dimanche 12.9.

de 9h15 à 17h (départ du bus à 9h36)

**Où:** Gare de La Chaux-de-Fonds, sous le couvert de la place de la Gare

**Accès:** À la sortie de la gare

**Quoi:** Promenade commentée par Maurice Grünig, guide «nature et patrimoine»  
2h30 environ de marche et 300 m de dénivelé

pièce d'identité obligatoire  
repas tiré du sac  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)  
Enfants dès 8 ans

**Organisation:** Parc naturel régional du Doubs, avec l'appui du Service cantonal des ponts et chaussées

[www.parcdoubs.ch](http://www.parcdoubs.ch)

Patrimoine mondial de l'UNESCO: La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger



© Sandrine Girardier

## Le Landeron

### Crépis, cordons et pierres de taille : une approche visuelle



Sans échafaudage ni signe habituel de travaux, un bourg comme celui du Landeron peut être un chantier en constante évolution. Il suffit de suivre l'historienne qui décryptera avec vous les traces d'enduits, d'entailles et autres savoir-faire inhérents au bâti.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

à 10h30 et 14h30 (durée 1h)

**Où:** Départ de la «Portette» au sud du Bourg (Ville 54)

**Accès:** Depuis la gare, 15 min à pied

**Quoi:** Promenades commentées par Sandrine Girardier, historienne  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Sandrine Girardier pour la Commune du Landeron

[www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0383 F



© Sandrine Girardier

## Le Landeron

### Les statues des fontaines, une restauration perpétuelle ?



Répondre à l'esthétique du moment, restaurer les restaurations ou entretenir des biens culturels fragiles ? Venez écouter le récit passionnant et complexe de l'histoire de la conservation-restauration des deux statues-colonnes et de la croix centrale du bourg du Landeron.

#### Samedi 11.9.

à 17h (durée 1h)

#### Dimanche 12.9.

à 16h (durée 1h)

**Où:** Aula du Collège des Deux Thielles, allée du 700<sup>e</sup>

**Accès:** Depuis la gare, 10 min à pied

**Quoi:** Conférence par l'Atelier Muttner, conservation-restauration, Le Landeron  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Sandrine Girardier pour la Commune du Landeron

[www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0383 F



© Renaud Sterchi

## Le Locle

### Regards croisés : mobilier & architecture



Bien connu pour ses collections horlogères, le Château des Monts l'est-il autant pour son architecture et son aménagement intérieur ? Voilà des facettes passionnantes que dévoileront un tapissier décorateur d'intérieur et l'architecte communal.

#### Samedi 11.9.

à 14h, 15h et 16h

**Où:** Musée d'horlogerie du Locle – Château des Monts

**Accès:** Depuis la gare, bus 341, jusqu'à l'arrêt «Monts» ou environ 20 min à pied (dénivellation 100 mètres)

**Quoi:** Visites découvertes d'éléments inédits du château, sous la conduite de Jean-Philippe Delay, tapissier-décorateur et de Youri Jubin, architecte communal du Locle  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Musée d'horlogerie du Locle – Château des Monts

[www.mhl-monts.ch](http://www.mhl-monts.ch)

Patrimoine mondial de l'UNESCO: La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0386 F



© DPAN

## Môtiers

### En prise directe avec le chantier



Si l'on connaît son histoire sur près de quinze siècles, le vénérable édifice n'en nécessite pas moins quelques attentions. C'est la raison pour laquelle architectes, maçons, tailleurs de pierre et autres spécialistes se penchent sur sa santé, le temps d'un chantier de restauration.

#### Dimanche 12.9.

de 10h à 12h et de 14h à 16h

**Où:** Temple de Môtiers

**Accès:** Depuis la gare, 3 min à pied

**Quoi:** Visites commentées par Jean-Samuel Bucher, Association pour la restauration de l'église de Môtiers, Roger Simond, expert en maçonneries anciennes, Pascal Stirnemann, ingénieur, les entreprises Codoni S.A. et Facchinetti S.A., ainsi que les collaborateurs de l'Office cantonal du patrimoine et de l'archéologie  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Office cantonal du patrimoine et de l'archéologie

[www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)



© OPAN



© OPAN

## Neuchâtel

### À l'ouest des fortifications, du nouveau ?



Ancien donjon, tour des Prisons et prison «moderne», comment faire revivre les monuments majeurs de la colline du château de Neuchâtel ? Archéologues, historiens et architectes vous présentent le résultat de leurs récentes investigations et les travaux de réhabilitation en cours.

#### Samedi 11.9.

de 10h à 12h et de 14h à 16 (durée 1h15)

**Où:** Départ: esplanade de la Collégiale, à proximité de la statue de Farel

**Accès:** Depuis la gare, bus 107 ou 109 jusqu'à l'arrêt «Place Pury», puis 10 min à pied

**Quoi:** Visites commentées par les collaborateurs du Service des bâtiments et de l'Office du patrimoine et de l'archéologie du canton de Neuchâtel

Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Service des bâtiments et Office du patrimoine et de l'archéologie du canton de Neuchâtel

[www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0303 F

## Neuchâtel

### Dénouement d'un long feuilleton



Voilà plus d'une décennie que la collégiale de Neuchâtel est en cours de restauration. Après l'enveloppe extérieure, la restauration intérieure est sur le point de s'achever. Ne ratez pas votre rendez-vous avec les professionnels qui ont œuvré à ce vaste projet.

#### Samedi 11.9.

de 13h à 16h (durée 1h15)

**Où:** Départ: esplanade de la Collégiale, à proximité de la statue de Farel

**Accès:** Depuis la gare, bus 107 ou 109 jusqu'à l'arrêt «Place Pury», puis 10 min à pied

**Quoi:** Visites commentées sous la conduite des spécialistes œuvrant à la conservation-restauration de l'édifice  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Christian Schouwey, conservateur-restaurateur SCR/SKR mobilier, les architectes AMStN, ainsi que les membres du consortium MJFZ et du Service du patrimoine bâti de la Ville de Neuchâtel

[www.restaurationcollegialeneuchatel.ch](http://www.restaurationcollegialeneuchatel.ch)



© Jean-G. Jeanneret

## Neuchâtel

### Des pyramides en guise d'école



Avec ses deux monumentales pyramides étagées, le collège du Mail (1964-1970) est un édifice singulier dans le paysage urbain neuchâtelois, voire suisse. Alfred Habegger a conçu un édifice moderne, original et précurseur à découvrir sous la conduite de spécialistes de l'architecture du 20<sup>e</sup> siècle.

#### Samedi 11.9.

à 10h30, 14h et 15h30 (durée 1h-1h30)

**Où:** Collège du Mail, Bellevaux 52, à l'entrée de la 1<sup>ère</sup> pyramide

**Accès:** Depuis la gare bus 107 jusqu'à l'arrêt «Portes-Rouges», puis 5 min à pied

**Quoi:** Visites commentées par Franz Graf et Yvan Delemontey, architectes TSAM-EPFL, et Etienne Bourqui, secrétaire général de l'éoren

Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)  
Enfants dès 6 ans uniquement

**Organisation:** Ecole obligatoire région Neuchâtel (éoren) et Laboratoire TSAM-EPFL, Lausanne

[www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)





© OFIAN



© Neemi Tiro

## Noiraigue

### Au fil de l'industrie textile



Machines à tricoter Dubied et dentelles aux fuseaux comptent parmi les fleurons des savoir-faire neuchâtelois. Au contact de mécaniciens-tricoteurs et de dentellières, la production artisanale et la confection en fil neuchâtelaises n'auront plus de secret pour le public.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 9h à 17h (durée 30 min)

**Où:** Maison de l'Industrie (MADI), Tilleuls 6

**Accès:** Depuis la gare, 3 min à pied

**Quoi:** Visites libres et commentées par les guides de la Maison de l'Industrie  
Organisation dépendant des mesures sanitaires Covid-19 du moment.  
Réservation obligatoire du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Association La MADI

[www.maison-industrie.ch](http://www.maison-industrie.ch)

## Valangin

### Fragiles, fugaces, culinaires, médicinaux ou naturels



En contraste avec la robustesse et la permanence du château et de ses fortifications, ce sont des savoir-faire immatériels, fragiles ou fugaces qui seront à l'honneur cette année: dentelles aux fuseaux, plaisirs culinaires et plantes médicinales.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 11h à 17h

**Où:** Château de Valangin

**Accès:** Depuis le centre de Neuchâtel, 10 min en bus, arrêt «Valangin»

#### Quoi:

Visites libres du musée  
De 14h à 17h, démonstration de dentellières  
À 13h (et éventuellement 15h), visites thématiques «tout en dentelle» sur inscription)  
Dès 12h dimanche, torrée, sur inscription uniquement  
Réservation du 23.8. au 8.9. sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Château et musée de Valangin, en collaboration avec Neuchâtel Vins et Terroirs

[www.chateau-de-valangin.ch](http://www.chateau-de-valangin.ch)

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0103 F



© Association Madame T

## Valangin

### À la (re)découverte du colombage

Se laisser conter l'histoire de l'une des rares maisons en pans de bois neuchâtelaises et départager des œuvres d'art contemporaines créées à partir d'objets récupérés lors de la restauration devraient séduire plus d'un visiteur.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 11h à 16h

**Où:** Maison de Madame T, place de la Collégiale 3

**Accès:** Depuis le centre de Neuchâtel, 10 min en bus, arrêt «Valangin»

#### Quoi:

Visites libres de l'exposition temporaire et de la maison  
À 14h, visites commentées du bourg  
À 16h (dimanche), remise du prix du public  
Réservation obligatoire du 23.8 au 8.9 sur [www.ne.ch/jep](http://www.ne.ch/jep)

**Organisation:** Association Madame T

[www.madamet.ch](http://www.madamet.ch)



# obwalden und nidwalden

OW: Kantonale Denkmalpflege Obwalden  
Brünigstrasse 178, Postfach 1262, 6061 Sarnen, 041 666 62 51

NW: Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden  
Mürgstrasse 12, Postfach 1244, 6371 Stans, 041 618 73 49

## Obwalden

Engelberg   <b>Die Schindelmacherin</b>	Sa	194
Lungern   <b>Brünig-Saumweg</b>	Sa   So	195
Sachseln   <b>Die Brunnenmatt und ihre Öfen</b>	Sa	196
Sarnen   <b>Salzherrenhaus im Umbau</b>	So	196

## Nidwalden

Stans   <b>Krämerhaus</b>	Sa	197
Stans   <b>Ein Handwerkerhäuschen</b>	Sa	198
Stans   <b>Fallbeispiel Kapuzinerkloster</b>	Sa	198
Stans   <b>Hinterhaus</b>	Sa	199
Stans   <b>Stammtisch Denkmalpflege</b>	Sa	199





© Corinne Blanzmann / Luzerner Zeitung

## Engelberg

### Die Schindelmacherin



Das Handwerk der Schindelmacherin ist für den Erhalt historischer Holzhäuser von grosser Bedeutung. Die Firma Limacher Holzschindeln in Kägiswil ist eine von wenigen, die noch auf traditionelle Art produzieren und verarbeiten. Trix Limacher arbeitet an diesem Samstagmorgen an der neuen Schindelfassade eines um 1910 erbauten Ökonomiegebäudes.

#### Samstag 11.9.

9 bis 11 Uhr

**Wo:** Alte Gasse 36

**ÖV:** Ab Bahnhof Engelberg ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Freie Besichtigung: Trix Limacher, Geschäftsführerin Limacher Holzschindeln, arbeitet vor Ort. Eigentümerin Carol Perrin und der Kantonale Denkmalpfleger Peter Omachen geben Auskunft.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Obwalden



© Arbeitsgemeinschaft Prospektion Schweiz (AGP)

## Lungern

### Brünig-Saumweg



Der alte Brünig-Saumweg zählt zu den schönsten historischen Passübergängen der Schweiz. Bei der Wanderung von Lungern bis zur Passhöhe begehen Sie ein instand gestelltes Teilstück des alten Weges und erfahren von den Ergebnissen der fünfjährigen archäologischen Forschung.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 Uhr (Dauer 3-4 Std.)

**Wo:** Bahnhof Lungern, Vorplatz Restaurant Bahnhofli

**ÖV:** Bahnhof Lungern

**Was:** Begleitete Wanderung auf dem alten Brünig-Saumweg, geführt durch Ludwig Degelo, Lokalhistoriker, und Martin Berweger, Projektleiter «Fundort Brünig»  
Anmeldung bei [info@erlebnisausstellung.ch](mailto:info@erlebnisausstellung.ch) bis 31.8.

**Organisation:** Verein Pro Historia Brünig

Rückfahrt ab Passhöhe (Bahnhof «Brünig-Hasliberg») mit Zentralbahn.

[www.erlebnisausstellung.ch](http://www.erlebnisausstellung.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0601D



© Kantonale Denkmalpflege Obwalden



© Kantonale Denkmalpflege Obwalden

## Sachseln

### Die Brunnenmatt und ihre Öfen



Das prächtige Wohnhaus Brunnenmatt oberhalb des Dorfes Sachseln wurde 1750 durch Landammann Wolfgang von Flüe erbaut. Derzeit wird es umfassend restauriert und in drei Etagenwohnungen unterteilt. Der Hafnerrestaurator Gregor Origoni arbeitet vor Ort und gibt zusammen mit der Besitzerfamilie, dem Architekten und dem Denkmalpfleger Auskunft.

#### Samstag 11.9.

14 bis 17 Uhr

**Wo:** Flüelistrasse 16

**ÖV:** Ab Bahnhof Sachseln ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Freie Besichtigung der Baustelle: Gregor Origoni, Hafnerrestaurator in der Denkmalpflege, arbeitet vor Ort. Familie Spichtig, Architekt Dominik Lussi und der Kantonale Denkmalpfleger Peter Omachen geben Auskunft.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Obwalden

## Sarnen

### Salzherrenhaus im Umbau



Das Salzherrenhaus wurde 1544 für Landammann Niklaus Imfeld erbaut und nach einem Brand 1562 neu aufgebaut. 1891 erfolgte eine durchgreifende Umgestaltung im Geist des Historismus, die dem Gebäude sein aktuelles Erscheinungsbild gab. Nach jahrelangem Leerstand wird der Holzbau derzeit umfassend restauriert und in drei Etagenwohnungen unterteilt.

#### Sonntag 12.9.

14 bis 17 Uhr

**Wo:** Bahnhofstrasse 4

**ÖV:** Ab Bahnhof Sarnen ca. 1 Min. Fussweg

**Was:** Freie Besichtigung der Baustelle: Architekt Bruno Küng und der Kantonale Denkmalpfleger Peter Omachen geben Auskunft.

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Obwalden



© Fachstelle für Denkmalpflege NW

## Stans

### Krämerhaus

Seit Jahrzehnten bestehen Pläne, am Dorfplatz etwas Neues entstehen zu lassen. Ein Besitzerwechsel macht nun einen Neustart möglich. Wie ist das Haus mit Baujahr 1720 zu seinem Aussehen gekommen? Die Spurensuche führt von den Anfängen einer europäischen Bautradition direkt nach Stans, zur einstigen Modellvorlage für den Dorfausbau.

#### Samstag 11.9.

14.30 Uhr (Dauer ca 45 Min.)

**Wo:** Dorfplatz 4

**ÖV:** Ab Luzern mit S4 nach Stans, dann ab Stans Bahnhof ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Gerold Kunz, kantonaler Denkmalpfleger

Ohne Anmeldung

**Organisation:** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden



© Fachstelle für Denkmalpflege NW



© Fachstelle für Denkmalpflege NW



© Fachstelle für Denkmalpflege NW



© Christian Hartmann, Beromünster

## Stans

### Ein Handwerkerhäuschen

Das Flury-Haus ist ein letzter Zeuge einer ehemals ärmlichen Bebauung in Stans. Während am Rathausplatz noble Bürgerhäuser stehen, waren die Bauten in der Tiefe von bescheidener Natur. Das soziale Gefälle ist dem Dorfplatz quasi eingeschrieben. Die aktuellen Restaurierungsarbeiten geben nun Einblick in die Beschaffenheit dieses Kleinshauses.

**Samstag 11.9.**

13.30 Uhr

**Wo:** Dorfplatz 11

**ÖV:** Ab Luzern mit S4 nach Stans, dann ab Bahnhof Stans ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit der Architektin Elia Malevez und dem Architekten Klaus Töngi  
Ohne Anmeldung

**Organisation:** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden

## Stans

### Fallbeispiel Kapuzinerkloster



Der 5. Band der Reihe Baukultur in Nidwalden zeigt, wie die Architekten bei der Restaurierung des Klostergebäudes vorgegangen sind. Mit der Umnutzung ist eine Neuprogrammierung des Gebäudes verbunden. Obwohl heute zum Hotel und zum Schulungsort umgenutzt, blieb die Stimmung im Kloster erhalten. Das Resultat setzt eine sorgfältige Planung voraus.

**Samstag 11.9.**

17 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Mürgstrasse 18

**ÖV:** Ab Luzern mit S4 nach Stans, dann ab Stans Bahnhof ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Vernissage, mit Lukas Aeberhard, Senn Ressources, Birgit Rothen, Rothen Architektur und Gerold Kunz, kantonaler Denkmalpfleger

Ohne Anmeldung

**Organisation:** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden

## Stans

### Hinterhaus



Bei den Restaurierungsarbeiten beim Ross-gädeli hinter dem noblen Bürgerhaus musste der Zimmermann abwägen, welche Teile geflickt und welche ersetzt werden konnten. Die Arbeiten erforderten ein feines Gespür für die Details und die Konstruktion. Das Gebäude gab die Massnahmen vor, dennoch war ein genaues Hinschauen gefragt.

**Samstag 11.9.**

15.30 Uhr

**Wo:** Rathausplatz 7

**ÖV:** Ab Luzern mit S4 nach Stans, dann ab Stans Bahnhof ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Roger Bannwart, Amstutz Holzbau, Stans

Ohne Anmeldung

**Organisation:** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden

## Stans

### Stammtisch Denkmalpflege



Am traditionellen Stammtisch lädt die Denkmalpflege Handwerker zum Gespräch. Sie sind es, die aus den Ideen etwas Gegenständliches machen. Doch ist es Handwerk oder Industrieprodukt? Wird dem Handwerk sein goldener Boden unter den Füßen weggezogen oder findet nur eine Neuausrichtung statt? Wir fragen bei Handwerkern der Denkmalpflege nach.

**Samstag 11.9.**

10.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Dorfplatz 11

**ÖV:** Ab Luzern mit S4 nach Stans, dann ab Bahnhof Stans ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Mit Ueli Amstad, Steff Hürlimann, Pascal Jöri, Pierre Nemitz, Klaus Töngi, Tide Zihlmann. Moderation: Gerold Kunz, kantonaler Denkmalpfleger. Anschliessend Apéro  
Ohne Anmeldung

**Organisation:** Fachstelle für Denkmalpflege Nidwalden



# schaffhausen

Amt für Denkmalpflege und Archäologie  
Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen, 052 632 72 01

Schaffhausen   <b>Stahlgießerei: Hier beginnt die Stadt</b>	Sa	202
Schaffhausen   <b>Offizielle Eröffnung</b>	Sa	203
Schaffhausen   <b>Informationsstand und Anmeldung</b>	Sa	203
Schaffhausen   <b>Werk I: Monumentale Hallen für den Grosstahlguss</b>	Sa	204
Schaffhausen   <b>Festgenagelt</b>	Sa	205
Schaffhausen   <b>Halle H – Das Haus-im-Haus-Konzept</b>	Sa	205
Schaffhausen   <b>Statische und bauliche Herausforderungen</b>	Sa	206
Schaffhausen   <b>Faszination Rohbau – Kopfbau Nord</b>	Sa	207
Schaffhausen   <b>Stahlgießerei: Moderne Orientierung im neuen Stadtteil</b>	Sa	208
Schaffhausen   <b>Materialisierung und Farbgebung in der Stahlgießerei</b>	Sa	209
Schaffhausen   <b>Die Stadtrandschule als Ort der Begegnung</b>	Sa	209
Schaffhausen   <b>Goldenes &amp; Glänzendes – Metallurgische Tradition im Moserbau</b>	Sa	210
Schaffhausen   <b>Schaffhauser Baukultur im Museum: die «Historischen Zimmer»</b>	Sa	211
Schaffhausen   <b>Geschichte digital: Metallhandwerk in Schaffhausen</b>	Mo – So	211





© Daniel Weider, Fotowebder

## Schaffhausen

### Stahlgießerei: Hier beginnt die Stadt.



Seit 2016 wird die ehemalige Stahlgießerei der Georg Fischer AG - ein Industriedenkmal von nationaler Bedeutung - umgebaut. Es entstehen 440 Wohnungen, Gewerberäume, Schulen, Praxen und im Herzen der Anlage ein neuer Stadtgarten. Entdecken Sie diesen Hotspot der Schaffhauser Industriegeschichte und seine Transformation zum neuen Stadtteil.

### Samstag 11.9.

11, 14 und 15 Uhr Führungen  
10 bis 15 Uhr Stationen durchgehend  
12 Uhr Offizielle Eröffnung

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Tagesprogramm mit Führungen und Stationen der beteiligten Architekten und Fachpersonen, dem Konzernarchiv der GF und vielen mehr.

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Daniel Weider, Fotowebder

## Schaffhausen

### Offizielle Eröffnung



Regierungsrat Martin Kessler, Stadträtin Dr. Katrin Bernath, Carlo Klaiber, Klaiber Immobilien AG und Amtsleiterin ADA, Flurina Pescatore eröffnen den Tag des Denkmals in der Querhalle der Stahlgießerei. Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

### Samstag 11.9.

12 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Offizielle Eröffnung mit anschliessendem Apéro

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Shelton Suter, Photographie

## Schaffhausen

### Informationsstand und Anmeldung



Am Informationsstand in der Querhalle können sich die Besucher\*innen über die einzelnen Veranstaltungen informieren und für die Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl anmelden.

### Samstag 11.9.

10 bis 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Informationsstand

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Atelier A

## Schaffhausen

### Werk I: Monumentale Hallen für den Grossstahlguss



Aus einem Handwerksbetrieb im Mühlental entwickelte sich die GF als bedeutendster Industriekonzern der Region. Das Werk I mit der Stahlgießerei entstand ab 1917 unter namhaften Architekten wie Karl Moser und Emil Rudolf Mewes.

Erfahren Sie mehr über die eindrückliche Industriearchitektur, die Arbeitswelt und die Geschichte der Stahlgießerei.

#### Samstag 11.9.

10 bis 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Stationen und Erläuterungen von Franziska Eggmann, Eisenbibliothek und GF Konzernarchiv, und Denkmalpflege Schaffhausen

Kurzführungen durch die Denkmalpflege Schaffhausen

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Kantonsarchäologie Schaffhausen

## Schaffhausen

### Festgenagelt



Er ist unscheinbar, hält aber vieles zusammen. Seit seiner Erfindung in der Eisenzeit hat sich der Nagel kaum verändert und seinen Siegeszug um die Welt angetreten. Die Kantonsarchäologie zeigt, wie aus Erz Eisen gewonnen wurde und Schmied\*innen daraus Nägel fertigten; von Hand und zu Tausenden. Wer möchte, kann sich selbst am Amboss versuchen.

#### Samstag 11.9.

10 bis 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Stand mit Originalfunden und Mitmachangebot

Katharina Schächli, Kantonsarchäologin  
Franziska Pfenninger, Projektassistentin  
Öffentlichkeitsarbeit

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Sheldon Suter

## Schaffhausen

### Halle H – Das Haus-im-Haus-Konzept



Lassen Sie sich von Nico Ledergerber das Konzept der Halle H erklären und entdecken Sie den filigranen, gläsernen Neubau, der sich in diesem Bereich ansiedelt. Unter der eindrücklichen Dachkonstruktion mit den langgezogenen Kreuzoblichtern der ehemaligen Giesserei erhebt sich der Neubau als Sinnbild der Verbindung von Alt und Neu.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Nico Ledergerber, leitender Architekt

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie





© Sheldon Suter, Photographie

## Schaffhausen

### Statische und bauliche Herausforderungen



Erfahren Sie mehr über die Stahlträgerkonstruktion, den Abbruch und die Herausforderungen, die wirkenden Kräfte auf die verschiedenen Bauten zu verteilen. Zusammen mit dem Bauleiter und dem Ingenieur lernen Sie einzelne Elemente der Stahlgießerei aus bautechnischer Sicht besser kennen.

**Samstag 11.9.**

11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Michael Jeuch, Bauleiter und Michael Frey, Ingenieur

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Umer, Ledriggerber Architekten AG

## Schaffhausen

### Faszination Rohbau – Kopfbau Nord



Die drei wachsenden Kopfbauten Nord bilden den Abschluss der Stahlgießerei gegen Norden. Von der äusseren Kontur zur fertiggestellten Wohnung. Sie erhalten einen einmaligen Einblick in die Rohfassung eines Gebäudes, und entdecken zusammen mit dem Architekten Adrian Langhart Elemente, welche nur in diesem Zustand sichtbar sind.

**Samstag 11.9.**

11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Adrian Langhart, Architekt

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie





© Büro Fax

## Schaffhausen

### Stahlgießerei: Moderne Orientierung im neuen Stadtteil



Wie ist die Signaletik in der Stahlgießerei konzipiert? Wie wird sie zum individuellen Ausdruck des Areals? Inspiriert von der Gusstechnik und den Werkbereichen der ehemaligen Stahlgießerei entwickelte das Büro Fax das Konzept und Design der Areal-Signaletik. Entdecken sie das Orientierungssystem und die Gestaltungskraft hinter der Signaletik.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15 Uhr Führungen

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Roland Krauer, Büro Fax, Atelier für Grafik Design

Beschränkte Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Annemarie Läubli, atelier surface



© Stadtrandschule

## Schaffhausen

### Materialisierung und Farbgebung in der Stahlgießerei



Ein zentrales Thema bei der Gestaltung der Stahlgießerei war die Verschränkung mit dem industriellen Bestand. Oberfläche, Farbe und Material spielten dabei eine wichtige Rolle.

Annemarie Läubli von atelier surface gewährt Einblick in den Entstehungsprozess des Farbkonzeptes von der Objektanalyse über die Farbpalette bis zur Materialwahl.

#### Samstag 11.9.

10 bis 15 Uhr Station  
11, 14 und 15 Uhr Führungen

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Station und Führungen durch Annemarie Läubli, Farbgestalterin

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie

## Schaffhausen

### Die Stadtrandschule als Ort der Begegnung



Mit dem Einzug der Stadtrandschule wurde das Leben in der Stahlgießerei noch ein bisschen bunter. Wie konnten die Bedürfnisse eines modernen Lebens- und Lernraumes mit den Erhaltungszielen der Denkmalpflege vereinbart werden? Flurina Pescatore und Thomas Schwarz führen durch die Räumlichkeiten und berichten.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Flurina Pescatore, Kantonale Denkmalpflegerin und Thomas Schwarz, Schulleiter Stadtrandschule

Führungen mit beschränkter Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Furrer-Jacot

## Schaffhausen

### Goldenes & Glänzendes – Metallurgische Tradition im Moserbau



Seit 2016 ist das Unternehmen Furrer-Jacot AG Teil der Stahlgießerei. Im wieder belebten Moserbau passt sich das traditionelle Unternehmen mit Handwerks- und Industriestandort Schaffhausen bestens ein. Erfahren Sie mehr über die 150-jährige Handwerks-tradition und über die Herstellung von exklusiven Schmuckstücken.

#### Samstag 11.9.

Führungen 11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlerentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch Walter Häusermann, Geschäftsführer Furrer-Jacot AG

Beschränkte Teilnehmerzahl, Anmeldung am Informationsstand in der Stahlgießerei

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie



© Museum zu Allerheiligen, Foto: Jürg Fausch, Schaffhausen

## Schaffhausen

### Schaffhauser Baukultur im Museum: die «Historischen Zimmer»



Die fest eingebauten Zimmerausstattungen des 16. bis 18. Jahrhunderts zählen zu den Hauptexponaten des Schaffhauser Universalmuseums. Sie sind sowohl Ausstellungsobjekte als auch Ausstellungsräume. Die Führung spürt den verschiedenen Funktionsebenen nach und veranschaulicht ihre Bedeutung als Relikte der Schaffhauser Baukultur.

#### Samstag 11.9.

11, 14 und 15 Uhr

**Wo:** Klosterstrasse 16, Museum zu Allerheiligen

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen ca. 7 Min. Fussweg oder Bus 5 Richtung Buchthalen bis Haltestelle «Schaffhausen, Rhybadi / IWC»

**Was:** Führungen durch Daniel Grütter, Kurator Kulturgeschichte

Beschränkte Teilnehmerzahl, Anmeldung vor Ort im Museum zu Allerheiligen

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0757D



© Staatsarchiv Schaffhausen

## Schaffhausen

### Geschichte digital: Metallhandwerk in Schaffhausen



Eine Woche lang präsentiert das Staatsarchiv online historische Schätze aus der Geschichte des Metallhandwerks und der Metallindustrie im Kanton Schaffhausen. Folgen Sie uns auf Instagram und werfen Sie einen Blick in historische Produktkataloge, in Bildersammlungen mit Aufnahmen aus dem Mühlerental und einiges mehr. Abwechslung ist garantiert!

#### Montag 6.9. bis Sonntag 12.9.

**Wo:** Stahlgießerei Schaffhausen, bei Mühlerentalstrasse 86

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaffhausen 10 Min. Fussweg

**Was:** Instagram:  
<https://instagram.com/staatsarchivsh/>

**Organisation:** Staatsarchiv Schaffhausen

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0965D

<b>Küssnacht   Eröffnungsveranstaltung: Handwerk in der Denkmalpflege</b>	Di	213
<b>Einsiedeln   Architektur und Handwerk in der Restaurierungspraxis</b>	Do	214
<b>Einsiedeln   Die Bauhütte des Klosters Einsiedeln</b>	Sa	214
<b>Küssnacht   Handwerk am mittelalterlichen Holzbau</b>	Sa	215
<b>Tuggen   Inventarisierung als Handwerk</b>	Sa	215



© Lukas Baumann, Architekt

## Küssnacht

### Eröffnungsveranstaltung: Handwerk in der Denkmalpflege



HandwerkerInnen in der Denkmalpflege sind die Verbündeten der DenkmalpflegerInnen. Ihr Wissen und ihre handwerklichen Fähigkeiten sind grundlegend entscheidend für das Gelingen von denkmalpflegerischen Massnahmen. Fachleute aus der Denkmalpflege, der Bauforschung und dem Handwerk diskutieren über das Handwerk in der Denkmalpflege.

#### Dienstag 7.9.

17 Uhr Führungen Rigigasse 21, 18.30 Uhr Podium Hauptplatz 1, Restaurant Engel

**Wo:** Hauptplatz 1

**ÖV:** Ab Bahnhof Küssnacht 22, 502, 529 bis «Hauptplatz»

**Was:** Georg Frey (ehem. Denkmalpfleger Kt. Zug, Präsident der Qualitätssicherung des Lehrgangs Handwerk in der Denkmalpflege) Ulrike Gollnick (Spezialistin für historische Bauforschung, insb. im Holzbau) Benno Holzgang (Holzwerker, Schreiner, Holzbildhauer), Luzia Odermatt, Malerin und angehende Absolventin des Lehrgangs Handwerk in der Denkmalpflege

**Organisation:** Denkmalpflegestellen der Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden



© Kantonale Denkmalpflege Schwyz



© Archiv Kloster Einsiedeln



© Kantonale Denkmalpflege Schwyz



© Kantonale Denkmalpflege Schwyz

## Einsiedeln

### Architektur und Handwerk in der Restaurierungspraxis



Bei der Restaurierung profaner und sakraler Architektur werden den Architekten historisches Bauwissen und den Handwerkern Kenntnisse heute vielfach nicht mehr üblicher oder ausgeübter Verfahren abverlangt. Die Referierenden – Architekten, Handwerker, Restauratoren – werden über ihre Erfahrungen in diesem komplexen Bereich der Baukultur berichten.

#### Donnerstag 9.9.

19.15 Uhr (Dauer ca. 2 Std.)

**Wo:** Bibliothek Werner Oechslin, Luegetenstrasse 11, Einsiedeln

**ÖV:** Ab Bahnhof Einsiedeln 10 Min. Fussweg

**Was:** Podiumsgespräch, im Anschluss Diskussion und Apéro

**Organisation:** Stiftung Bibliothek Werner Oechslin, Einsiedeln, Kantonale Denkmalpflege Schwyz, Architektur Forum Schwyz, Schwyzer Heimatschutz

Definitives Programm und Teilnehmer unter [www.bibliothek-oeschlin.ch](http://www.bibliothek-oeschlin.ch)

## Einsiedeln

### Die Bauhütte des Klosters Einsiedeln



Die Grundidee einer Bauhütte besteht darin, Kontinuität und einen respektvollen Umgang mit der historischen Substanz zu wahren. Die Klosterbauhütte beschäftigt HandwerkerInnen die sämtliche bauliche Massnahmen an den Klostergebäuden ausführen. Erleben Sie von 10 bis 17 Uhr Einblicke in die Schreinerei, Schlosserei, Malerei und Steinhauerei!

#### Samstag 11.9.

Von 10 bis 17 Uhr offene Werkstätten, 13.30, 14.30 und 15.30 Uhr Führungen

**Wo:** Kloster Einsiedeln

**ÖV:** Ab Bahnhof Einsiedeln 10 Min. Fussweg

**Was:** Werkstätten Kloster Einsiedeln Führungen: Markus Bamert (ehemaliger Denkmalpfleger Schwyz), Jeronimo Barahona (Bauhüttenchef Kloster Einsiedeln), Monika Twerenbold (kantonale Denkmalpflegerin)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Schwyz und Bauhütte Kloster Einsiedeln

Der Kunstführer zum Kloster Einsiedeln erscheint Ende 2021.

## Küssnacht

### Handwerk am mittelalterlichen Holzbau

Das Ensemble an der Rigigasse besteht aus einem mittelalterlichen Blockbau, zwei Ökonomiegebäuden aus dem 19. Jahrhundert und einem neuen Wohnhaus. Zurzeit wird der Blockbau für die geplante Restaurierung sorgfältig untersucht. Begeben Sie sich unter fachkundiger Führung auf eine Zeitreise.

#### Samstag 11.9.

9 und 10.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Rigigasse 21

**ÖV:** Ab Bahnhof Küssnacht Bus 22, 502, 529 bis «Hauptplatz»

**Was:** Pascal Marx, kantonale Denkmalpflege; Ulrike Gollnick, Bauforscherin; Hansjörg Bruggmann, Architekt

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Schwyz

## Tuggen

### Inventarisierung als Handwerk



Wie entsteht das Kantonale Schutzinventar? Wer bestimmt die Kriterien? Wie wird die Auswahl getroffen?

Die Gemeinde Tuggen ist Pilotgemeinde in der Inventarbereinigung des Kantons Schwyz. Gemeinsam besuchen wir einzelne Bauten im Ortskern und orientieren über die Feldarbeit und weitere Methoden der Inventarisierung.

#### Samstag 11.9.

14 und 16 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Gallusplatz

**ÖV:** Postbus 521 bis Tuggen Gallusplatz

**Was:** Anne Lauer, Kantonale Denkmalpflege Schwyz; Thomas Hurschler, Büro für bauhistorische Untersuchungen

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Schwyz

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0208D







© François Croissant

## Dornach

### Goetheanum – Metamorphose von Architektur und Kunstwerk



Im vierten Stock des Goetheanums können Sie die Metamorphose der von Rudolf Steiner entworfenen Bauten besichtigen. Ausserdem wird die Modellentwicklung bis zum Original der für die Bühne geplanten Statue des Menschheitsrepräsentanten gezeigt. In der Schreinerei im Südsaal links ist das 1:20-Modell des ersten Goetheanums (1913–1922) ausgestellt.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

Führung jeweils 12 Uhr (1 Std.)  
Freie Besichtigung der Ausstellung im 4. Stock und des Modells des 1. Goetheanums im Schreinereigebäude im Südsaal links:  
Samstag und Sonntag 10-12 und 14-16 Uhr

**Wo:** Rütliweg 45, Goetheanum

Treffpunkt Führung: vor dem Ausstellungsraum im Goetheanum, 4. Stock

**ÖV:** Ab Bahnhof Dornach-Arlesheim, Bus 66 bis Haltestelle «Goetheanum» oder 15 Min. Fussweg bergauf

**Was:** Führung durch die Ausstellung im 4. Stock und freie Besichtigung der Ausstellungen im 4. Stock und im Schreinereigebäude.

Anmeldung für die Führungen bis 6.9. bei [fuehrungen@goetheanum.ch](mailto:fuehrungen@goetheanum.ch) oder  
Tel: 061 706 44 38

**Organisation:** Goetheanum

[www.goetheanum.org](http://www.goetheanum.org)



© Heiko Dienemann

## Dornach

### Haus de Jaeger – Kunst, Handwerk und Wohnen



Das Haus de Jaeger wurde von Rudolf Steiner für den künstlerischen Nachlass des Bildhauers Jacques de Jaeger 1920/21 gebaut. Im Wohnhaus und Ausstellungsatelier sind Architektur und künstlerisches Handwerk zu einem Gesamtkunstwerk verbunden. Aussergewöhnlich ist das kunstvolle Schnitzhandwerk, welches stilvoll die Innenräume schmückt.

#### Sonntag 12.9.

10 bis 12.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr  
(ev. während der Führungen geschlossen)  
Führungen 11 und 15 Uhr (Dauer 50 Min.)

**Wo:** Rütliweg 20, Haus de Jaeger

**ÖV:** Ab Bahnhof Dornach-Arlesheim, Bus 66 bis Haltestelle «Goetheanum», 3 Min. Fussweg Richtung Goetheanum

**Was:** Führungen durch Kurt Remund, Architekt und freie Besichtigung  
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 10.9. bei [h.dienemann@posteo.de](mailto:h.dienemann@posteo.de) oder 061 701 39 63

**Organisation:** Heiko und Aurea Dienemann, Haus de Jaeger



© Wikimedia Commons, IqRS

## Grenchen

### Frischer Wind auf den Jurahöhen?



Auf dem Grenchenberg hat sich eine landwirtschaftliche Nutzung durchgesetzt, die einen sanften Tourismus unterstützt. Die Landschaft soll heute auch Platz bieten für einen grossen Windpark. In einem Podium diskutieren Fachleute unterschiedliche Positionen und mögliche Zukunftsszenarien. Danach führt eine Wanderung zum geplanten Windpark-Standort.

#### Sonntag 12.9.

11.45 Uhr (Dauer ca. 2 Std.)

**Wo:** Bergrestaurant Untergrenchenberg

**ÖV:** Ab Bahnhof Grenchen Süd 11 Uhr, Bus 38 bis Haltestelle «Unterer Grenchenberg»

**Was:** Podiumsgespräch mit anschliessendem Spaziergang. Auch für Familien geeignet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 29.8. bei [info@heimatschutz-so.ch](mailto:info@heimatschutz-so.ch) oder Tel. 062 530 40 09

**Organisation:** Solothurner Heimatschutz

[www.heimatschutz-so.ch](http://www.heimatschutz-so.ch)



© Deborah Sgier

## Lostorf

### Schloss Wartenfels – Handwerk des Restaurierens



Wie kommen Restaurierungsentscheide zustande? Erfahren Sie vom Gartendenkmalpfleger, wie die Wiederherstellung der historischen Gartenanlage geplant wird. Anschliessend erleben Sie in situ die Innenrestaurierung des Schloss Wartenfels – das Nebeneinander verschiedener Restaurierungsphasen.

#### Sonntag 12.9.

Führungen um 9.30, 11.30, 14 Uhr  
(Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)  
Anlage von 9 bis 17 Uhr frei zugänglich

**Wo:** Schloss Wartenfels, Treffpunkt für die Führungen beim Brunnen vor dem Haupteingang

**ÖV:** Ab Bahnhof Olten, Bus 507 bis Haltestelle «Lostorf Dorfplatz», 30 Min. Fussweg zum Schloss Wartenfels

**Was:** Führungen mit Daniel Schneider (Gartendenkmalpflege), Stefan Blank (Kantonaler Denkmalpfleger) und den Restauratoren (Fischer & Partner).

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 9.9. bei [denkmalpflege@bd.so.ch](mailto:denkmalpflege@bd.so.ch) oder 032 627 25 77

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Solothurn

[www.wartenfels.ch](http://www.wartenfels.ch)  
[www.schneiderschmid.ch](http://www.schneiderschmid.ch)  
[www.fischer-restauratoren.ch](http://www.fischer-restauratoren.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0941D



© Oliver Rein, Lütterswil

## Lütterswil

### Die Restaurierung der Grabenöle



Die Ölmühle stammt aus dem 16. Jahrhundert. Nach Jahrzehnten des Zerfalls wurde die Anlage in den 1980er Jahren restauriert. Seither mahlt sie Baumnüsse zu vorzüglichem Speiseöl. Der für die bevorstehende Restaurierung zuständige Zimmermann stellt Ihnen die historische Anlage vor.

#### Samstag 4.9.

Führung um 10 Uhr (Dauer 1 Std.)

#### Samstag 4.9. und Sonntag 5.9.

Anlage ab 14 Uhr geöffnet

**Wo:** Grabenöliweg 1, Treffpunkt Eingang Museum Grabenöle

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn 8.49 bis Lohn-Lüterkofen, umsteigen auf den Bus nach Lütterswil (Schnottwil), anschliessend ca. 30 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Zimmermann Moritz Schiess und anschliessende Besichtigung der Ölmühle in Betrieb.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 2.9. bei [denkmalpflege@bd.so.ch](mailto:denkmalpflege@bd.so.ch) oder Tel. 032 627 25 77

**Organisation:** Verein Grabenöle Lütterswil, Kantonale Denkmalpflege Solothurn und Verein Grabenöle Lütterswil

[www.grabenoele.ch](http://www.grabenoele.ch)



© Kantonale Denkmalpflege Solothurn

## Rüttenen

### Bauernhaus Galmis 7 – Reparatur des Schindeldaches



Am Fusse des Balmfluechöpfelis steht das Bauernhaus Galmis 7 aus dem 18. Jahrhundert. Es zeichnet sich durch ein markantes Walmdach und eine vollständig erhaltene Hochstud-Konstruktion aus. Unter der späten Eterniteindeckung ist das ursprüngliche Schindeldach erhalten geblieben, das nun repariert wird.

**Samstag 11.9.** 14 bis 17 Uhr

**Wo:** Bauernhaus, Galmisstrasse 7

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn, Bus 2 oder Bus 4 bis Haltestelle «Rüttenen Dorf» – 30 Min. Fussweg entlang der Hauptstrasse. Nur wenige Parkplätze vorhanden.

**Was:** Das Montieren und Herstellen von Schindeln erleben bei individueller Besichtigung und Gesprächen mit der Bauberaterin der Kantonalen Denkmalpflege Sara Schibler, dem Schindelmacher Bruno Fallegger, Dachdeckermeister Beat Lüthi und dem Eigentümer Michael Steiner.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 9.9. bei [denkmalpflege@bd.so.ch](mailto:denkmalpflege@bd.so.ch) oder 032 627 25 77

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Solothurn

222 Solothurn

## Schönenwerd

### Der Bally-Herrenschuh – Geschichte eines Qualitätsprodukts



In Zusammenarbeit mit dem Bally-Firmenarchiv hat Ballyana eine Sonderausstellung über den Herrenschuh realisiert. «Bally Monsieur» erzählt die Geschichte dieses kunstvollen Gebrauchsgegenstands und zeigt seine Ästhetik.

Fachleute aus dem Ballyana-Team führen in die Thematik ein und begleiten die BesucherInnen beim Rundgang durch die Ausstellung.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

14 bis 17 Uhr

**Wo:** Ballyana, Sammlung Industriekultur, Schachenstrasse 24

**ÖV:** Ab Bahnhof Aarau Bus 3 Richtung Schönenwerd/Gretzenbach bis Haltestelle «Schachenstrasse»

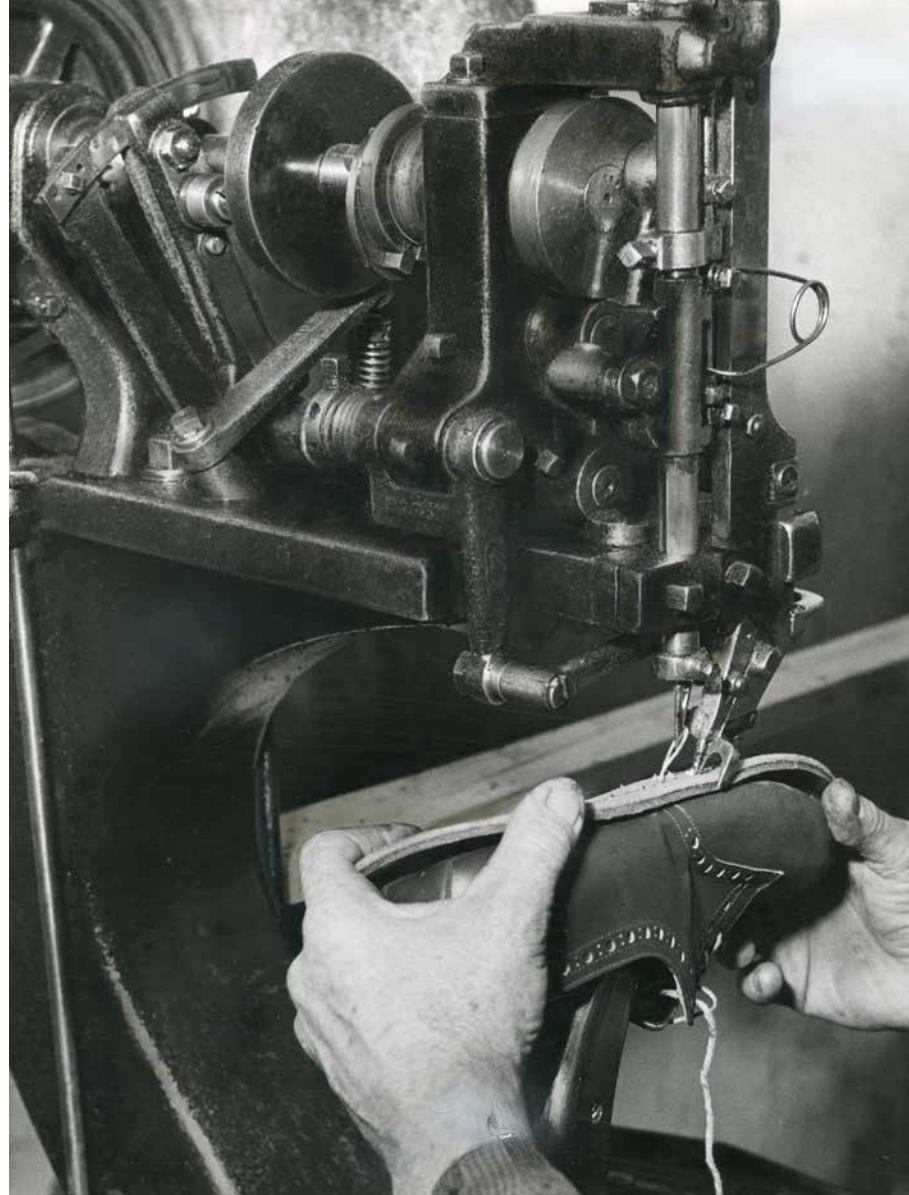
Ab Bahnhof Olten per S-Bahn bis Bahnhof Schönenwerd, danach da ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Einführungen und Führungen

**Organisation:** Ballyana Sammlung Industriekultur

[www.ballyana.ch](http://www.ballyana.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0775D



© Bally Schuhfabriken AG





© J.C. Märki Restaurations GmbH



© Hubert Gehrig

## Schönenwerd

### Stiftskirche St. Leodegar – Rettung der Wandmalereien



Die 1628 entstandenen Fresken in der Turmvorhalle wurden in den 1960er Jahren freigelegt und 2019 restauriert. Aus erster Hand werden Ihnen der Architekt und der Restaurator die Vorgehensweise und Erkenntnisse der jüngsten Restaurierung vorstellen. Zudem erfahren Sie einiges über die Baugeschichte der Stiftskirche.

#### Sonntag 12.9.

Führungen um 13.30 Uhr und 15 Uhr (Dauer 1 Std.)  
Kirche und Kreuzgang offen von 11.30 bis 18 Uhr

**Wo:** Stiftskirche St. Leodegar, Schmiedengasse 31, Treffpunkt beim Haupteingang

**ÖV:** Ab Bahnhof Olten mit S 23 (Richtung Baden) oder S 26 (Richtung Rotkreuz) nach Schönenwerd Bahnhof, danach 10 Min. Fussweg zur Stiftskirche

Ab Bahnhof Aarau mit S 23 (Richtung Langenthal) oder S 26 (Richtung Olten) nach Schönenwerd Bahnhof, danach 10 Min. Fussweg zur Stiftskirche

**Was:** Führungen durch Jean-Claude Märki (Restaurator), Reto Esslinger (Architekt) und Regula Graf (Kantonale Denkmalpflege Solothurn)

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 9.9. bei [denkmalpflege@bd.so.ch](mailto:denkmalpflege@bd.so.ch) oder 032 627 25 77

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Solothurn

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0343D

## Seewen

### Die Kirchturmuhre von 1867



Kulturgüter sichern, restaurieren, erhalten und der Öffentlichkeit zugänglich machen! Nach über 150 Jahren präsentiert sich das frisch restaurierte Kirchturmuhrewerk von Seewen (Baujahr 1867) in der Gemeindeverwaltung Seewen. Gleichzeitig werden historische Bücher und Dokumente aus dem Archiv der Gemeindeverwaltung und Kirchengemeinde Seewen gezeigt.

#### Sonntag 12.9.

13 bis 16 Uhr

**Wo:** Gemeindeverwaltung Seewen, Dorfstrasse 5

**ÖV:** Ab Laufen oder Liestal mit Postauto 116, ab Grellingen mit Postauto 116, ab Dornach mit Postauto 67 bis zum Busbahnhof Herrenmatt, Seewen, danach 5 Min. Fussweg (300m) zur Gemeindeverwaltung

**Was:** Führungen ab 13 Uhr, alle 30 Min. durch Hubert Gehrig, Kulturverein. Einschreibung auf Führungsliste vor Ort.

Aufgrund der Pandemieverordnung erhalten sie über die Durchführung des Anlasses auf [www.seewen.ch](http://www.seewen.ch) ab 6.9. weitere Informationen.

**Organisation:** Kulturverein Seewen  
Gemeindeverwaltung Seewen

[www.kv-seewen.ch](http://www.kv-seewen.ch)  
[www.seewen.ch](http://www.seewen.ch)



© Thomas Klug, Keimfarben

## Solothurn

### Altern in Würde – Reflexion zur Vergänglichkeit von Fassaden



Oftmals sind traditionell gebaute Häuser und deren Fassaden von generationsübergreifender Qualität. Was steckt hinter dieser Qualität und was lässt Fassaden in welcher Weise altern? Ein Impulsreferat mit anschließender Führung durch die Solothurner Altstadt.

#### Sonntag 12.9.

10 und 14 Uhr (Dauer ca. 1 Std. - 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Landhausquai 23, Jugendherberge, Treffpunkt beim Eingang.

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn 10 Min. Fussweg (600 m) über den Kreuzackerplatz, Fussgängerbrücke, links in die Fischergasse direkt zum Landhausquai

**Was:** Präsentation und Führung mit Referent: Thomas Klug, Geschäftsführer Keimfarben AG

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 7.9. bei [info@keim.ch](mailto:info@keim.ch) oder zu Geschäftszeiten 071 737 70 10

**Organisation:** Keimfarben AG

[www.keim.com](http://www.keim.com)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0921D



© ZBS Zentralbibliothek Solothurn

## Solothurn

### Bucheinbände – kunstvoll gefertigte Informationsträger



Jedes alte Buch ist ein kunsthandwerklich gefertigtes Einzelstück und enthält Informationen über Buchbinder und VorbesitzerInnen. Ein besonderes Augenmerk gilt den Fragmenten von Handschriften, die sich als Einbandmaterial erhalten haben. Anhand von Bucheinbänden des 15. und 16. Jahrhunderts erhalten Sie Einblick in die Bibliotheksarbeit.

#### Samstag 11.9.

11 und 14 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Bielstrasse 39, Zentralbibliothek Solothurn

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn Bus 1, 4, 5, 7 (Buskante C) oder Bus 2 und 3 (Buskante B) bis Haltestelle «Zentralbibliothek»

**Was:** Präsentation durch Mara Meier und Ian David Holt, Zentralbibliothek Solothurn

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 10.9. bei [sondersammlungen@zbsolothurn.ch](mailto:sondersammlungen@zbsolothurn.ch) oder 032 627 62 08

**Organisation:** Zentralbibliothek Solothurn

[www.zbsolothurn.ch](http://www.zbsolothurn.ch)



© Kantonale Denkmalpflege Solothurn

## Solothurn

### Gewusst wie – Umbau eines Altstadtshauses



Der Umbau eines Altstadtshauses ist eine komplexe Aufgabe. Die Häuser entsprechen keinen Normen und bergen oft eine unbekannt Baugeschichte. Erfahren Sie beim Besuch eines im Umbau befindlichen Altstadtshauses aus dem 16. Jahrhundert, wie Bauforschung betrieben wird und wie ein Haus modern umgebaut werden kann, ohne seine Qualitäten zu zerstören.

#### Samstag 11.9.

10, 11, 13, 14 und 15 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Judengasse 1 (beim Eingang)

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn 10 Min. Fussweg (700 m) über den Kreuzackerplatz, Fussgängerbrücke, entlang der Fischergasse (Flussaufwärts), in die Schalgasse / Judengasse

**Was:** Führungen durch Dominique Knüsel, Architektin knüselleibundgut architektur und Christoph Rösch, Bauforscher

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 9.9. bei [denkmalpflege@bd.so.ch](mailto:denkmalpflege@bd.so.ch) oder 032 627 25 77

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Solothurn

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0921D



© Glutz Manufaktur

## Solothurn

### Kunsth Handwerk Metall – Die Glutz-Manufaktur



Die Manufaktur der Glutz AG steht mit ihren Metall-Erzeugnissen in einer langen kunsthandwerklichen Tradition. Mit der Verarbeitung von Metallen steht die Manufaktur für höchste Qualität. Erleben Sie im Rahmen einer Führung wie Restaurierungen umgesetzt und Einzelanfertigungen von u.a. antiken Beschlägen hergestellt werden.

#### Samstag 11.9.

13 und 14 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Glutz AG, Segetzstrasse 13

**ÖV:** Ab Bahnhof Solothurn mit Bus B2 (Richtung Rüttenen) oder Regionalzug (Richtung Langendorf oder Biel) bis Haltestelle «Solothurn West», danach Fussweg (250 m) via Dammstrasse zur Segetzstrasse 13

**Was:** Führungen durch MitarbeiterInnen der Glutz-Manufaktur

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 29.8. bei [info@heimatschutz-so.ch](mailto:info@heimatschutz-so.ch) oder 062 530 40 09.

**Organisation:** Heimatschutz Solothurn Glutz Manufaktur

[www.heimatschutz-so.ch](http://www.heimatschutz-so.ch)  
[www.glutz.com](http://www.glutz.com)

# st. gallen

Denkmalpflege Stadt St. Gallen  
Neugasse 3, 9004 St. Gallen, 071 224 56 60

Denkmalpflege Kanton St. Gallen  
St. Leonhard-Strasse 40, 9001 St. Gallen, 058 229 38 71

St. Gallen | **Baustellenführung** Sa | So **230**

St. Gallen | **Präparator Zollikofer – ein Vertreter eines alten Handwerks** So **230**

Rorschach | **Fotoausstellung** Fr **232**

Werdenberg | **Die neue Rittertafel im Schloss** Sa | So **232**

Wil | **Gewusst wie – wurde im Hof zu Wil der imposante Dachstock erstellt?** Sa | So **233**

Wil | **Gewusst wie – wurden die wertvollen Täfer mit Intarsien erstellt** Sa | So **233**



228 St. Gallen  
• Bulle • Val-de-Charmey

St. Gallen 229



© Denkmalpflege Stadt St. Gallen

## St. Gallen

### Baustellenführung

Mitarbeiter der Denkmalpflege stellen die denkmalpflegerischen Arbeiten auf einer aktuellen Baustelle vor. Je nach Möglichkeiten werden ein oder zwei Objekte vorgestellt. Bekanntgabe Ende August auf der Website der Denkmalpflege und in der Presse.

#### Samstag 11.9.

14 Uhr

#### Sonntag 12.9.

11 Uhr

**Wo:** Bekanntgabe im Internet und in der Tagespresse

**Was:** Führung durch Niklaus Ledergerber und Matthias Fischer, Denkmalpflege Stadt St. Gallen

**Organisation:** Denkmalpflege Stadt St. Gallen

[www.denkmalpflege.stadt.sg.ch](http://www.denkmalpflege.stadt.sg.ch)

## St. Gallen

### Präparator Zollikofer – ein Vertreter eines alten Handwerks



Messer, Schere und Pinzette sind die charakteristischen Handwerkszeuge in der Tierpräparation. Das wichtigste sind handwerkliches Geschick, saubere Arbeitsweise und Erfahrung. Ernst H. Zollikofer war ein Meister seines Fachs. Was er damals nicht wusste: eine saubere Arbeitsweise und Gerbung ermöglichen den Verzicht auf Gift weitgehend.

#### Sonntag 12.9.

10, 11, 12.30, 13.30, 14.30 und 15.30 Uhr

**Wo:** Naturmuseum St. Gallen, Rohrschacher Strasse 263, Informationsstand in der Ausstellung

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur Bus Linie 1 bis Haltestelle «Naturmuseum»

**Was:** Führungen durch Fachpersonen des Naturmuseums St. Gallen und Vertreter des Verbandes Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz (VNPS)

Platzzahl beschränkt, keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Naturmuseum St. Gallen, Toni Bürgin  
Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz (VNPS), Martin Troxler

[vnps.ch](http://vnps.ch)

© Foto: A. Jambrowitsch, Archiv Naturmuseum







© Larina Bischer



© Schloss Werdenberg



© Ruedi Schär



© Ruedi Schär

## Rorschach

### Fotoausstellung



Die Denkmalpflege Kanton St. Gallen hat auch dieses Jahr einen Fotowettbewerb ausgeschrieben. Die zehn besten Bilder zum Thema «Konstruktion und Handwerk» werden drei Wochen im öffentlichen Raum ausgestellt. Zudem werden die besten fünfzig Fotos in einem Taschenbuch zusammengetragen.

**Freitag 10.9. bis Sonntag 3.10.**

Ausstellung tagsüber zugänglich

**Freitag 10.9.**

17.30 Uhr Eröffnung und Vernissage

**Wo:** Kornhaus Rorschach Hafen

**ÖV:** Bahnhof Rorschach Hafen, danach

10 Min. Fussweg

**Was:** Prämierung Fotowettbewerb, Vernissage Ausstellung, Präsentationen zum Handwerk, Führung Kornhaus.

**Organisation:** Denkmalpflege Kanton St. Gallen

www.denkmalpflege.sg.ch

## Werdenberg

### Die neue Rittertafel im Schloss



«Gewusst wie – Faire et savoir-faire», so lautet der Titel der Europäischen Tage des Denkmals in diesem Jahr. Er wird auf Schloss Werdenberg im Rittersaal zum Thema: Der Seveler Schreiner Hansjakob Tinner, der die neue, sieben Meter lange Rittertafel gezimmert hat, erzählt übers Sägen, Hobeln und über alte Verschlussstechniken.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

14 bis 15 Uhr

**Wo:** Schloss Werdenberg

**ÖV:** Ab St. Gallen Bahnhof Zug bis Bahnhof Buchs SG, danach Postauto/Bus Richtung Gams/Wildhaus/Nesslau bis zur 2. Haltestelle «Werdenberg», danach Fussweg bis zu Schlangehaus, Infozentrum, Städtli und Schloss Werdenberg

**Was:** Führung mit Schreiner Hansjakob Tinner

**Organisation:** Verein Schloss Werdenberg

Alle Informationen finden Sie auf [schloss-werdenberg.ch](http://schloss-werdenberg.ch)

## Wil

### Gewusst wie – wurde im Hof zu Wil der imposante Dachstock erstellt?



Zimmerleute der Firma Gschwend Holzbau AG erklären anhand von Beispielen die Technik der Erstellung des Dachstockes.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

von 9 bis 17 Uhr

**Wo:** Hof zu Wil, Marktgasse 88

**ÖV:** Stadtbuslinie 701 und 702 Haltestelle «Adler»

**Was:** Führungen (alle 2 Std.) durch den Hof zu Wil.

Workshop durch Zimmerleute im Dachgeschoss. Besucher können auch mal selbst Hand anlegen.

Details in der Tagespresse und vor Ort.

**Organisation:** Ruedi Schär im Auftrag der Stiftung Hof zu Wil

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0806D

## Wil

### Gewusst wie – wurden die wertvollen Täfer mit Intarsien erstellt.



Hanspeter Strang Restaurator zeigt anhand von Beispielen und praktischen Beispielen die Technik der Intarsien-schreiner.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

von 9 bis 17 Uhr

**Wo:** Marktgasse 73

**ÖV:** Stadtbuslinie 701 und 702 Haltestelle «Adler»

**Was:** Führungen (alle 2 Std.) durch das Baronenhaus.

Workshop mit Hanspeter Strang über Intarsien. Besucher können sich auch mal selbst versuchen im Erstellen von Intarsien. Siehe detaillierten Anschlag im Baronenhaus

**Organisation:** Ortsbürger Wil

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0806D

# thurgau

Amt für Archäologie Thurgau  
Schlossmühlestrasse 15, 8510 Frauenfeld, 058 345 60 80

Amt für Denkmalpflege Thurgau  
Ringstrasse 16, 8510 Frauenfeld, 058 345 67 00

Weinfelden   <b>Eröffnungsanlass im Rathaus</b>	Sa	236
Aadorf   <b>Vom Fabrikantensitz zum Bed &amp; Breakfast</b>	Sa   So	237
Arbon   <b>Depot Saurer Museum Arbon</b>	Sa   So	237
Diessenhofen   <b>Der Hänkiturm – Bauforschung und Konstruktionsgeschichte</b>	So	238
Diessenhofen   <b>Frühe Landwirtschaftspioniere im Thurgau</b>	So	239
Diessenhofen   <b>Konstruktion und Materialität</b>	Sa	239
Eschikofen   <b>Thurbrücke Zollhaus und Vorlandbrücken</b>	Sa	240
Schönenberg a.d. Thur   <b>Einblicke Bauteillager Ostschweiz mit Kachelofen-Sammlung</b>	Sa	240
Warth   <b>Hoch hinauf: Imposante Holzkonstruktionen in der Kartause</b>	So	241
Weinfelden   <b>Aktuelle Baustelle – Holzarbeiten und Hafnerei</b>	Sa	242
Weinfelden   <b>Baugeschichte am Beispiel des Haffterhauses</b>	Sa	243
Weinfelden   <b>Dachkonstruktion – gewusst wie</b>	Sa	243
Weinfelden   <b>Ehemaliger Kommandobunker der Grenzbrigade 7</b>	Sa	244
Weinfelden   <b>Gasthaus zum Trauben</b>	So	244
Weinfelden   <b>Gewusst wie: In Stein gemeisselt?</b>	Sa	245
Weinfelden   <b>Inventarisierung und Denkmalpflege</b>	Sa	245
Weinfelden   <b>Kommentierte Zugfahrt</b>	So	246
Weinfelden   <b>Ruinensanierung</b>	Sa	246
Weinfelden   <b>Schloss Weinfelden</b>	Sa	247
Weinfelden   <b>Stellmacherhaus</b>	Sa	248
Weinfelden   <b>Wasser- und Brunnenystem</b>	Sa	248
Weinfelden   <b>Stuckatur – gewusst wie</b>	Sa	249





© Elmeter Partner AG, Weinfelden

## Weinfelden

### Eröffnungsanlass im Rathaus



Zur Eröffnung der Tage des Denkmals findet im Rathaus Weinfelden ein kleiner Festakt statt.

«Gewusst wie – Faire et savoir-faire» heisst das Motto der Denkmaltage 2021 – Gedanken und Veranstaltungen rund um das Verstehen und Bewahren von Baukultur und Handwerk.

### Samstag 11.9.

10 Uhr

**Wo:** Rathaus, Rathausstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Regierungspräsidentin Monika Knill, Stadtpräsident Max Vögeli, Kantonsarchäologe Hansjörg Brem und Kantonaler Denkmalpfleger Giovanni Menghini eröffnen die Tage des Denkmals. Anschliessend Apéro, offeriert von der Stadt Weinfelden.

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau



© Susanne Gloor, Aadorf

## Aadorf

### Vom Fabrikantensitz zum Bed & Breakfast



Die Villa «Mon Repos» wurde 1905 von den Architekten Pflughard und Häfeli für die Fabrikantenfamilie Griesser im Heimatstil erbaut, seit 1962 im Besitz der Familie Gloor. Der bedeutende Villenbau wurde in den letzten Jahren mit viel Liebe zum Detail saniert. Ein abwechslungsreiches Programm lädt Sie zu einer Entdeckung ein.

### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10.30 bis 16 Uhr

11 und 14 Uhr Führung durchs Haus (Dauer 30 – 45 Min.)

15 Uhr Vorführungen (Dauer ca. 1 Std.)  
11.30 bis 14 Uhr Festwirtschaft

**Wo:** Bohlstrasse 10

**ÖV:** Ab Bahnhof Aadorf 3 Min. Fussweg

**Was:** Hausführungen durch Susanne Gloor, Miteigentümerin  
Vorführung «Nachbau der Original Griesser Storen» durch Andreas Gloor, Miteigentümer.  
Vorführung «Fenstersanierung» durch Thomas Eigenmann, Schreinerei T. Eigenmann.  
Individuelle Entdeckungsreise mit Schatzkarte für Familien, Kinderspielplatz.  
Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bis 9.9. unter 079 858 94 36

**Organisation:** Bed and Breakfast Villa «Mon Repos»

[www.bnbmonrepos.ch](http://www.bnbmonrepos.ch)



© Eliane Huber, Arbon

## Arbon

### Depot Saurer Museum Arbon

Das Museumsdepot zeigt Nutzfahrzeuge, Motoren sowie Stick- und Webmaschinen aller Generationen, die bei Saurer in Arbon hergestellt wurden und die im Museum am See für den Moment keinen Platz gefunden haben. 70 freiwillige Mitarbeitende halten diese historisch bedeutenden Kulturgüter betriebsbereit.

### Samstag 11.9.

13.30 und 15.30 Uhr (Dauer je 1 Std.)

### Sonntag 12.9.

10 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Hamelstrasse 15

**ÖV:** Ab Bahnhof Arbon 5 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch die Sammlung mit Erläuterungen zu einzelnen Instandhaltungsarbeiten.

**Organisation:** Saurer Museum Arbon

[www.saurermuseum.ch](http://www.saurermuseum.ch)



© Hänkirturm, Lucia Angela Cavagn

## Diessenhofen

### Der Hänkirturm – Bauforschung und Konstruktionsgeschichte



Der Hänkirturm diente einst als Trocknungsturm für die Rotfärberei, die sich im Oberen Amtshaus, heute Museum kunst + wissen, befand. Rafael Schäfer, ETH-Architekt, hat den Bau mit modernen Untersuchungsmethoden analysiert und präsentiert seine Resultate in einem Vortrag.

#### Sonntag 12.9.

11 Uhr (Dauer 1 Std.) Vortrag von Architekt Rafael Schäfer im Museum kunst + wissen. 12 bis 16 Uhr Besichtigung des Hänkirturms im Erdgeschoss

**Wo:** Hänkirturm und Museum kunst + wissen, Museumsgasse 11

**ÖV:** Ab Bahnhof Diessenhofen ca. 6 Min. Fussweg

**Was:** Vortrag über die Konstruktion des Hänkirturms

Anmeldung bei kultur@diessenhofen.ch bis 9.9.

**Organisation:** Museum kunst + wissen, Diessenhofen

www.diessenhofen.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0380D



© HMTG

## Diessenhofen

### Frühe Landwirtschaftspioniere im Thurgau



Ein Mönch, ein Politiker und ein Agronom: Frühe Landwirtschaftspioniere im Thurgau, so lautet das Thema einer Führung im Schaudepot für Erwachsene. Die jungen Museumsgäste hingegen erfahren auf ihrer eigenen Tour viel Wissenswertes über die Apfelverarbeitung vor rund 150 Jahren und lernen die erstaunlichsten Utensilien kennen, die man dafür brauchte.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (Dauer ca. 1 Std.) Führung für Erwachsene  
14 bis 15.30 Uhr Workshop für Kinder von 7 bis 12 Jahren

**Wo:** St. Katharinental, ehem. Kloster, Schaudepot

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Katharinental ca. 3 Min. Fussweg

**Was:** Peter Bretscher, Volkskundler und Leiter Schaudepot St. Katharinental. Kinderworkshop mit Carmen Aliesch, Kulturvermittlerin  
Anmeldung bei historisches-museum@tg.ch bis 9.9.

**Organisation:** Historisches Museum Thurgau, Schaudepot St. Katharinental  
www.historisches-museum.tg.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0380D



© Christoph Gysin, Basel

## Diessenhofen

### Konstruktion und Materialität



Der barocke Klosterkomplex St. Katharinental mit der Klosterkirche bietet den Besuchenden eine Fülle an schönster Ausstattung, Dekorationstechniken und Handwerkskunst verschiedenster Art. Von der eindrücklichen Dachlandschaft bis zur Innendekoration der Kirche selbst wird ein Einblick in die barocke Welt und ihre Dekorationsfreude geboten.

#### Samstag 11.9.

11 und 14 Uhr (Dauer je 45 Min.)

**Wo:** St. Katharinental, ehem. Kloster, Besammlung: Kirche St. Katharinental

**ÖV:** Ab Bahnhof St. Katharinental 3 Min. Fussweg

**Was:** Das ehemalige Barockkloster St. Katharinental bietet eine Fülle von Beispielen zum Thema. Gemeinsam mit Betty Sonnberger und Monika Zutter, Amt für Denkmalpflege, und Ernst Gantner, Dachdecker, geht es auf Entdeckungsreise.

Anmeldung bei heinz.reinhart@tg.ch bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

www.denkmalpflege.tg.ch

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0380D





© Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau



© DST, Daniel Ackermann

## Eschikofen

### Thurbrücke Zollhaus und Vorlandbrücken



Die Brücke von Eschikofen besteht aus einer Holzbrücke aus den Jahren 1835–1837 und einer eisernen Vorlandbrücke aus dem späten 19. und frühen 20. Jahrhundert. Sie ist eine der wenigen im Inventar der historischen Verkehrswege der Schweiz verzeichneten Kunstbauten im Thurgau. Die Sanierung der technisch interessanten Konstruktion läuft seit 2020.

#### Samstag 11.9.

13 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Brücke beim Zollhaus, Eschikofen Nordseite

**ÖV:** Ab Bahnhof Müllheim-Wigoltingen, ca. 25 Min. Fussweg bis zur Brücke, Parkmöglichkeit südlich der Brücke, seitlich der Hauptstrasse Richtung Eschikofen

**Was:** Führung durch Restaurator Tobias Hotz, Kunstdenkmäler-Autor Peter Erni und Abteilungsleiter Kunstbau (TBA) Mario Töngi

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

## Schönenberg a.d. Thur

### Einblicke Bauteillager Ostschweiz mit Kachelofen-Sammlung



Seit 2005 gibt es die Wunderkammer «Historisches Bauteillager Ostschweiz» der «Denkmal Stiftung Thurgau». Tausende von Bauteilen stehen zum Kauf und Wiedereinbau bereit. Aktuell wird die grosse Sammlung an historischen Kachelöfen aufgearbeitet und inventarisiert. Eine Führung vermittelt Einblicke in traditionelles und innovatives Hafnerhandwerk.

#### Samstag 11.9.

11 Uhr (Dauer ca. 1 Std.) Führung durch die Kachelofen-Sammlung – Einblick ins Hafnerhandwerk

10 bis 16 Uhr freie Besichtigung des Bauteillagers, mit Beratung und einfacher Verpflegungsmöglichkeit

**Wo:** Neukircherstrasse 3

**ÖV:** Ab Bahnhof Kradolf ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Führung Hafnerhandwerk und freie Besichtigung  
Anmeldung für Führung bis 9.9. bei [heinz.reinhart@tg.ch](mailto:heinz.reinhart@tg.ch)

**Organisation:** Denkmal Stiftung Thurgau (DST)

<https://denkmalstiftung-thurgau.ch>



© Ittinger Museum

## Warth

### Hoch hinauf: Imposante Holzkonstruktionen in der Kartause



Zahlreiche Holzkonstruktionen in Gebäuden der Kartause Ittingen lassen staunen, wie es gelingen konnte, grosse Spannweiten mit ihrem beträchtlichen Gewicht zu sichern. Walter Weiss, Fachwerkspezialist, und Felix Ackermann, Kurator im Ittinger Museum, stellen handwerkliche Meisterleistungen aus dem 18. Jahrhundert ins Zentrum des Rundgangs.

#### Sonntag 12.9.

13.30 und 15 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Ittinger Museum, Kartause Ittingen

**ÖV:** Die Postauto-Linie 819 fährt ab Frauenfeld (Abfahrt Bahnhof ab Kante N) direkt und im Stundentakt (7.19 bis 19.19 Uhr) zur Kartause Ittingen. Die Rückfahrt von der Kartause zum Bahnhof in Frauenfeld erfolgt ebenfalls stündlich, der erste Kurs fährt um 7.29 Uhr, der letzte Kurs um 19.29 Uhr.

Oder ab Frauenfeld mit der Postauto-Linie 825 «Frauenfeld–Stein am Rhein» bis «Warth Gemeindehaus» (Verbindungen laufend). Von Warth kommend ist die Kartause Ittingen zu Fuss in 5 Minuten gut zu erreichen. Sie gelangen dabei über den malerischen Kartäuserweg und durch die barocken Gartenanlagen zum Eingang des Museums.

**Was:** Führung mit Walter Weiss, Fachwerkspezialist, und Felix Ackermann, Kurator Ittinger Museum  
Anmeldung an [sekretariat.kunstmuseum@tg.ch](mailto:sekretariat.kunstmuseum@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ittinger Museum, Kartause

Der Kunstführer zur Karthause Ittingen erscheint Ende 2021.



© Echtholz GmbH, Weinfelden

## Weinfelden

### Aktuelle Baustelle – Holzarbeiten und Hafnerei



Verzierungen an Holzbauteilen, die Instandsetzung von historischen Fenstern oder die Wiederverwendung von Kacheln für einen Wärmespeicherofen mit Kochherd: Ein Besuch auf einer Baustelle bietet interessante Einblicke in praktische Arbeiten und Herausforderungen, die sich Handwerkern und Planern rund um ein Denkmalobjekt stellen.

#### Samstag 11.9.

13.30 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Hubgasse 6 und 6a

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 6 Min. Fussweg

**Was:** Besuch der Baustelle (Vortrag und Besichtigung) unter Anleitung der Zimmerei/Schreinerei Echtholz GmbH und Hafnerei Sheila & Mischa Casanova sowie mit Beteiligung von Bettina Hedinger, Amt für Denkmalpflege

Anmeldung bis 9.9. bei [heinz.reinhart@tg.ch](mailto:heinz.reinhart@tg.ch)

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau



© ADP, Frauenfeld



© Amt für Archäologie Thurgau

## Weinfelden

### Baugeschichte am Beispiel des Haffterhauses



Das Wohn- und Geschäftshaus der Eisenhändlerfamilie Haffter, heute Sitz der Stadtverwaltung, wurde 1836–1839 erbaut. Dank des umfassenden Bestands an Bauplänen, Notizen des Bauherrn, Korrespondenz mit dem Architekten und Handwerkerrechnungen lässt sich die Entstehung des herrschaftlichen Hauses samt Parkanlage hautnah miterleben.

#### Samstag 11.9.

13.30 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Frauenfelderstrasse 8, Treffpunkt vor strassenseitigem Eingang

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 6 Min. Fussweg

**Was:** Kurzführung durch das Haus und Betrachtung der Archivalien mit Regine Abegg, Amt für Denkmalpflege und Franz X. Isenring, Bürgerarchivar.

Anmeldung bei [heinz.reinhart@tg.ch](mailto:heinz.reinhart@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Denkmalpflege und Archäologie Thurgau

[www.denkmalpflege.tg.ch](http://www.denkmalpflege.tg.ch)  
[www.weinfelden.ch](http://www.weinfelden.ch)

## Weinfelden

### Dachkonstruktion – gewusst wie



Im Rahmen der Forschung für die Publikation der Kunstdenkmäler der Schweiz konnten zwei Dachstühle untersucht werden. Das Resultat ergab, dass beide kurz nach 1549 erbaut wurden, jedoch in unterschiedlicher Konstruktionsweise. Sie ermöglichen einen Einblick in die historische Zimmermannskunst und die Dendrochronologie.

#### Samstag 11.9.

11.15 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Schwärze, Scherbenhof Schulhaus Schwärze, Scherbenhofweg 2

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 15 Min. Fussweg

**Was:** Geführte Besichtigung der Dachstühle beider Gebäude und Vorstellen der Dendrochronologie durch Bernhard Muigg und Willy Tegel, Amt für Archäologie

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9., zwei Führungen parallel, Startpunkt wird bei Anmeldung bekanntgegeben

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau



© Amt für Archäologie Thurgau



© Werner Keller Architekturbüro



© Heinz Reinhart



© Heinz Reinhart

## Weinfelden

### Ehemaliger Kommandobunker der Grenzbrigade 7



Der Brigade-Kommandoposten gehörte zum Festungsgürtel Kreuzlingen und war Führungsbunker der Grenzbrigade 7 während des Kalten Krieges. Gekonnt im Gelände verborgen erstreckt sich der Bunker weit in den natürlichen Hang hinein und ist das führungstechnische Kernstück des Festungsgürtels.

#### Samstag 11.9.

15 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Schnellerstrasse

**ÖV:** Ab Bushaltestelle «Humana» ca. 10 Min. Fussweg  
Parkmöglichkeit beim Schützenhaus

**Was:** Führung durch den Verein Festungsgürtel Kreuzlingen

Anmeldung auf [hereinspaiziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.festungsguertel.ch](http://www.festungsguertel.ch)

## Weinfelden

### Gasthaus zum Trauben



Das Gasthaus Trauben wurde im Rahmen der jüngsten Umbauarbeiten bauarchäologisch untersucht. Das Gasthaus wurde nicht wie bisher angenommen 1649, sondern bereits 1550 gebaut. Nun ist der Trauben wieder für zukünftige gastronomische Nutzungen gerüstet.

#### Sonntag 12.9.

15 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Gasthaus zum Trauben

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Rundgang durch den Trauben mit Bauforscher Martin Hueblin, Architekturbüro Werner Keller und Gastronomen Sabrina Tanner und Thomas Schenk.  
Anschliessend Möglichkeit zu Kaffee und Kuchen im historischen Lokal

Anmeldung auf [hereinspaiziert@tg.ch](mailto:hereinspaiziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.trauben-weinfelden.ch](http://www.trauben-weinfelden.ch)

## Weinfelden

### Gewusst wie: In Stein gemeisselt?

Das Steinmetz- und Bildhaueratelier Hotz besteht seit 1913 in nun bereits vierter Firmengeneration. Ein junges Team führt die Tradition weiter und setzt altes Wissen mit neuesten Erkenntnissen und Techniken um, was auch einer lebendigen Denkmalpflege zugutekommt. Ein Atelierbesuch lädt zum Erkunden ein.

#### Samstag 11.9.

13.30 Uhr und 15.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Wilerstrasse 14

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 4 Min. Fussweg

**Was:** Das von Inhaber Silvano Crameri geleitete Atelier Hotz Bildhauer GmbH ist eine Fundgruppe für Bildhauertechniken aller Art. Lassen Sie sich von diesem Atelierbesuch über alte und neue Techniken in diesem traditionsreichen Beruf überraschen. Für Fragen zu den Herausforderungen in der Denkmalpflege ist Martin Langer, Amt für Denkmalpflege, anwesend.

Anmeldung bei [heinz.reinhart@tg.ch](mailto:heinz.reinhart@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.denkmalpflege.tg.ch](http://www.denkmalpflege.tg.ch)

## Weinfelden

### Inventarisierung und Denkmalpflege

Was tut die kantonale Denkmalpflege, was ist ihr Auftrag? Alles beginnt mit der Inventarisierung. Eine kleine Ausstellung und die Begegnung mit Mitarbeitenden des Amtes bieten Einblicke in diese Grundlagenarbeiten, ihre Bedeutung und Vermittlung: Erfassung, Erforschung, Dokumentation der historischen Bausubstanz sowie künftige Herausforderungen.

#### Samstag 11.9.

11.30 bis 16.30 Uhr

**Wo:** Rathausstrasse 2, Foyer Rathaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Kleine Ausstellung im Rathaus. Mitarbeitende des Amtes geben Auskunft über ihre Arbeiten mit Inventaren.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.denkmalpflege.tg.ch](http://www.denkmalpflege.tg.ch)





© Verein Historische Mittel-Thurgau-Bahn



© Amt für Archäologie Thurgau

## Weinfelden

### Kommentierte Zugfahrt



Der sogenannte Thurgauer Zug stammt aus der Zeit der Elektrifizierung der ehemaligen MThB und wurde ab 1965, respektive 1976 in der Ostschweiz eingesetzt. Eine aufwändige Renovierung fand zwischen 2007 und 2011 durch den Verein Historische Mittel-Thurgau-Bahn statt.

### Sonntag 12.9.

9.15 Uhr (Dauer ca. 3 Std.)

**Wo:** Bahnhof Weinfelden

**ÖV:** Bahnhof Weinfelden

**Was:** Rundfahrt durch den Thurgau im historischen Pendelzug mit denkmalpflegerischen Hinweisen von Bärbel Schallow-Gröne, Fachstelle Denkmalpflege SBB und archäologischem Kommentar von Urs Leuzinger zu Entdeckungen entlang der Strecke.

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 8.9.

Mit der Anmeldung kann ein Lunch für CHF 10 vorbestellt und vor Ort bezahlt werden: Sandwich mit Käse oder Fleischkäse, dazu Mineral.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.mthb.ch](http://www.mthb.ch)

## Weinfelden

### Ruinensanierung



Die Ruine Neuburg, im Volksmund Burgstogg stammt aus dem Hochmittelalter und gehörte vielleicht den Herren von Bussnang. Das stark von Erosion bedrohte Mauerwerk wurde im Frühling und Sommer 2021 vom Amt für Archäologie dokumentiert und wird nun fachgerecht restauriert.

### Samstag 11.9.

15 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Ruine Neuburg, Schnellerstrasse

**ÖV:** Ab Bushaltestelle «Humana» ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Führung mit Grabungsleiterin Florence Gilliard, Amt für Archäologie

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.archaeologie.ch](http://www.archaeologie.ch)



© Amt für Archäologie Thurgau

## Weinfelden

### Schloss Weinfelden



Das Schloss Weinfelden wurde wohl im 12. Jahrhundert erbaut. Die Schlossanlage hoch über Weinfelden kann als zeittypisches Beispiel einer Burganlage in der Region bezeichnet werden, mit seinem markanten Bergfried und dem vorgelagerten Palas. Umgeben ist die Anlage von der ehemaligen Wehrmauer und einer neueren Gartenanlage.

### Samstag 11.9.

17 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Schloss Weinfelden, Obere Bühlstasse

**ÖV:** Ab Bushaltestelle «Bachtobelstrasse» ca. 15 Min. Fussweg

**Was:** Besichtigung der Aussen- und Gartenanlagen des Schlosses mit Fokus auf den mittelalterlichen Burgenbau. Geführt durch das Amt für Archäologie.

Detailinformationen folgen bei Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 2.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau





© Jung Zimmermann, Zürich



© Amt für Denkmalpflege Thurgau

## Weinfelden

### Stellmacherhaus



Das für den Arzt Willy Stellmacher 1932 erbaute Wohnhaus mit integrierter Praxis ist eines der wenigen Beispiele des Neuen Bauens im Kanton Thurgau. Diese Architekturströmung der 1920er- und 1930er-Jahre hatte unter anderem zum Ziel, aus den neuen technischen Möglichkeiten eine logische Form zu entwickeln. Führungen laden zum Entdecken ein.

#### Samstag 11.9.

13.30 und 15.30 Uhr (Dauer ca. 45 min.)

**Wo:** Thomas-Bornhauser-Strasse 12

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min.  
Fussweg

**Was:** Führungen mit Martin Vock, eidg. dipl. Malermeister, Weinfelden. Max. 15 Teilnehmende  
Anmeldung bei heinz.reinhart@tg.ch bis 9.9.

**Organisation:** BSA Ostschweiz

[www.bsa-fas.ch/de/ortsgruppen/bsa-ostschweiz](http://www.bsa-fas.ch/de/ortsgruppen/bsa-ostschweiz)

## Weinfelden

### Wasser- und Brunnensystem



Farbbrunnen, Badstubebrunnen – das sind nur zwei von insgesamt 35 Brunnen, die Weinfelden hat. Besonders interessant ist auch der Wasserstollen gleich hinter dem Haffterhaus. Die Wasserbringer erzählen Geschichten von der Entstehung des heutigen Städtchens.

#### Samstag 11.9.

14.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Rathausstrasse, Treffpunkt vor Rathaus

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min.  
Fussweg

**Was:** Spaziergang entlang des Wassersystems von Weinfelden mit Franz. X. Isenring, Bürgerarchivar.

Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.rundgangweinfelden.ch](http://www.rundgangweinfelden.ch)



© Gipsergeschäft Kradolfer

## Weinfelden

### Stuckatur – gewusst wie



Die Restaurierung und Herstellung von Stuckaturen benötigt ein grosses historisches und handwerkliches Fachwissen. In der Stuckwerkstatt des Gipsergeschäftes Kradolfer werden Stucktechniken erlebbar und Kinder dürfen sich am Giessen von Gipsobjekten versuchen.

#### Samstag 11.9.

11.15 und 14.30 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Stuckwerkstatt Gipsergeschäft Kradolfer Frauenfelderstrasse 61a

**ÖV:** Ab Bahnhof Weinfelden ca. 5 Min.  
Fussweg

**Was:** Werkstattführung durch das Restaurierungsteam um Jasmin Restle und die Denkmalpflegerin Denise Hug, Herstellen von kleinen Stuckobjekten für Kinder.  
Anmeldung auf [hereinspaziert@tg.ch](mailto:hereinspaziert@tg.ch) bis 9.9.

**Organisation:** Ämter für Archäologie und Denkmalpflege Thurgau

[www.kradolfer.ch](http://www.kradolfer.ch)

Ufficio dei beni culturali

Viale Stefano Francini 30a, 6501 Bellinzona, 091 814 13 80

**Ascona | Padiglione Elisarion – Complesso museale Monte Verità** 🏛️ Sa | Do **252**

**Cavergnò | Paesaggio rurale come risorsa** 🏡 Ve **253**

**Mendrisio | I Trasparenti della Settimana Santa di Mendrisio** Sa **253**

**Mendrisio | L'arte e la tecnica dello stucco** Sa **254**

**Muggio | Sapere e saper fare per tutelare il patrimonio** Sa | Do **255**

**Novazzano | Quadreria Anita Spinelli** Sa | Di **255**

**San Carlo Valle Bavona | Banèta: un luogo d'altri tempi** Sa **256**

**Sonlerto Val Bavona | La magnifica Sèrta** Sa **256**

**Tremona | Il saper fare è passione** Sa **257**





© Roberto Pellegrini

## Ascona

### Padiglione Elisarion – Complesso museale Monte Verità



Nel Padiglione Elisarion è stato portato nuovamente alla luce il polittico di Elisàr von Kupffer «Il Chiaro Mondo dei Beati», un dipinto circolare scenico composto da 16 tele e di quasi 9 metri di diametro, realizzato fra il 1919 ed il 1927. Durante le Giornate del Patrimonio l'entrata sarà libera e verranno organizzate delle interessanti visite guidate.

**Sabato 11.9. e domenica 12.9.**

**Dove:** Strada Collina 84, 6612 Ascona, Ritrovo presso la reception dell'albergo

**Accesso:** Bus, dalla stazione FFS di Locarno

Linea 1 fino ad Ascona, fermata «Ascona Posta»

A seguire: linea 5, Buxi da Ascona Autosilo fino al Monte Verità.

**Cosa:** Entrata libera e visite guidate su prenotazione. Dettagli [www.montevertita.org](http://www.montevertita.org)

**Organizzazione** Fondazione Monte Verità  
[www.montevertita.org](http://www.montevertita.org)

Guide storico-artistiche della Svizzera  
SASS Nr. SKF-0939D / 06281/E



© Fondazione Valle Bavona

## Cavergno

### Paesaggio rurale come risorsa



Un incontro per ragionare su obiettivi e risultati insieme agli enti che da anni operano con costanza e competenza sul territorio. Una bella occasione per lanciare uno sguardo su proposte concrete a breve termine. Modera la serata l'etnologo e geografo Paolo Crivelli.

**Venerdì 10.9.**

ore 20.15

**Dove:** Cavergno, Sala multiuso

**Accesso:** Nei pressi della chiesa parrocchiale

**Cosa:** Tavola rotonda

Data l'evoluzione incerta della pandemia è consigliata l'iscrizione a [fondazione@bavona.ch](mailto:fondazione@bavona.ch) entro giovedì 9.9. alle 17

**Organizzazione** Fondazione Valle Bavona e Centro Natura Vallemaggia

[www.bavona.ch](http://www.bavona.ch)  
[www.cnmv.ch](http://www.cnmv.ch)



© Mendrisotto Turismo

## Mendrisio

### I Trasparenti della Settimana Santa di Mendrisio



I Trasparenti di Mendrisio sono circa 1000 dipinti su tela illuminati da tergo eseguiti, a partire dalla fine del XVIII secolo, con una tecnica molto particolare che ne permette l'esposizione all'aperto come complemento alle processioni della Settimana Santa, riconosciute nel 2019 dall'UNESCO come patrimonio immateriale dell'umanità.

**Sabato 11.9.** ore 14 (durata ca. 1 ora)

**Dove:** Museo d'Arte di Mendrisio, piazzetta dei Serviti

**Accesso:** Dalla stazione FFS di Mendrisio bus linea B3 direzione Cantine di Sotto alla fermata «San Giovanni», poi 2 min. a piedi fino alla piazzetta dei Serviti.

**Cosa:** Dimostrazione pratica di pittura in «trasparente» dell'artista Matteo Gilardi, illustrazione delle tecniche di restauro a cura del restauratore – conservatore Jacopo Gilardi, visita guidata (facoltativa) con la storica dell'arte Anastasia Gilardi al Museo del Trasparente.

**Organizzazione** Ufficio dei beni culturali del Cantone Ticino (Dipartimento del territorio) in collaborazione con il Museo d'Arte di Mendrisio.

Guida storico-artistiche della Svizzera  
SASS Nr. SKF-1054i/D



© Foto SUPSI

## Mendrisio

### L'arte e la tecnica dello stucco



Un workshop pratico alla scoperta delle tecniche con cui sono state realizzate le preziose decorazioni a stucco che siamo abituati a vedere nelle chiese e nei palazzi. Come sono fatte queste opere che assomigliano al marmo ma che in realtà sono molto diverse? I partecipanti impareranno i segreti dell'arte e potranno creare semplici repliche.

#### Sabato 11.9.

1 gruppo dalle 10 alle 12  
2 gruppo dalle 14 alle 16

**Dove:** Via Francesco Catenazzi 23, Campus SUPSI

**Accesso:** Dalla stazione di Mendrisio prendere il sottopassaggio per Via Catenazzi. 1 min. a piedi

**Cosa:** Laboratorio pratico guidato da Giovanni Nicoli

Prenotazioni da inviare a [info-cr@supsi.ch](mailto:info-cr@supsi.ch) entro il 3.9.

**Organizzazione** Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana SUPSI  
Dipartimento ambiente costruzioni e design  
Istituto materiali e costruzioni  
Corso di laurea in conservazione e restauro



© Luca Cereghetti

## Muggio

### Sapere e saper fare per tutelare il patrimonio



L'attività umana ha forgiato il territorio nel quale viviamo lasciandoci in eredità paesaggi, ambienti naturali e manufatti di grande valore e bellezza. La loro conservazione dipende in larga misura dalla salvaguardia o la riscoperta dei saperi e delle pratiche tradizionali. Le giornate del patrimonio ci consentiranno di riscoprirne alcune.

#### Sabato 11.9. e domenica 12.9.

dalle ore 10 alle ore 17 visite guidate e ateliers

**Dove:** Masseria di Pianspessa, 6838 Muggio-Breggia

**Accesso:** Da Muggio, la masseria di Pianspessa è raggiungibile a piedi seguendo il sentiero che passa da San Giovanni di Tür e sale a Pianspessa.

Dalla stazione e dai parcheggi della zona Bellevista del Monte Generoso, Pianspessa è raggiungibile a piedi seguendo la strada da conduce alla Cascina d'Arnione, e prosegue verso il Dosso dell'Ora ed il Caviano.

**Cosa:** Le visite saranno guidate dall'architetto Roi Carrera, dal tecnico-agrario Samuele Cereghetti e dallo storico Luca Cereghetti.

**Organizzazione** Progetto paesaggio di Pianspessa

[www.pianspessa.com](http://www.pianspessa.com)



© Anita Spinelli - Cristina Donati

## Novazzano

### Quadreria Anita Spinelli



Les anciens entrepôts du domaine du 18<sup>e</sup> siècle où l'artiste Anita Spinelli a vécu et travaillé ont été reconvertis en un « conteneur d'art » – un cadre exceptionnel pour entrer dans l'œuvre fascinante de l'artiste. L'exposition actuelle thématise la figure féminine avec des toiles de 1933 à 2008 où quête de liberté, plaisir et douleur s'entremêlent.

#### Samedi 11.9. et Dimanche 12.9.

de 10h à 18h portes ouvertes  
10h30 et 15h30 visites guidées

**Où:** Via Pignora (Via Anita Spinelli) 3

**Accès:** Depuis la gare de Mendrisio ou de Chiasso bus B 517, arrêt «Busata (Novazzano)», Dogana, puis env. 1km à pied

**Quoi:** Visite guidée avec Angela Regli, architecte et Cristina Donati, resp. Quadreria Réservation jusqu'au 10.9. à [info@anitaspinelli.ch](mailto:info@anitaspinelli.ch) (max. 10 personnes pour les visites guidées)

**Organisation:** Espaces privés Quadreria Anita Spinelli

[www.anitaspinelli.ch](http://www.anitaspinelli.ch)





© Fondazione Valle Bavona

## San Carlo Valle Bavona

### Banèta: un luogo d'altri tempi

Visita al primo corte dell'alpe Sevinera, costituito da un edificio addossato a un macigno strapiombante. Un curioso insieme di travi, pali e pietre che formano diversi angusti locali: uno con il focolare, dove veniva preparato il formaggio, un altro con il giaciglio per gli uomini, una cantina, una legnaia e una piccola stalla con mangiatoia.

#### Sabato 11.9.

dalle 9 alle 11.30

**Dove:** San Carlo Valle Bavona, ritrovo alla stazione di partenza della teleferica per Robiei

**Accesso:** Con autopostale o auto privata fino alla stazione di partenza della funivia, poi 40 min. a piedi

**Cosa:** Escursione guidata, tempo di percorrenza circa 40 min. con 300m di dislivello in salita.

È necessario prenotare entro giovedì 9.9. alle 17 presso [fondazione@bavona.ch](mailto:fondazione@bavona.ch).

**Organizzazione** Fondazione Valle Bavona  
[www.bavona.ch](http://www.bavona.ch)



© Fondazione Valle Bavona

## Sonlerto Val Bavona

### La magnifica Sèrta

La Sèrta, collocata sul lato orografico sinistro del fiume Bavona, si raggiunge dopo una breve deviazione dal sentiero escursionistico prima di superare il riale Foïdi. I cinque edifici e il prato circostante si presentano esattamente come erano sul finire dell'Ottocento, situazione pressoché unica sul fondovalle

#### Sabato 11.9.

dalle 13.40 alle 15.30

**Dove:** Sonlerto, fermata dell'autopostale

**Accesso:** Da Sonlerto si prosegue lungo il sentiero della transumanza in direzione di Faedo. Dopo aver superato il ponte sul fiume Bavona e camminato ai margini di un prato, sulla sinistra si scorge un piccolo nucleo con cinque edifici, la Sèrta.

**Cosa:** Visita guidata al nucleo della Sèrta. È necessario prenotare entro giovedì 9.9. alle 17 presso [fondazione@bavona.ch](mailto:fondazione@bavona.ch)

**Organizzazione** Fondazione Valle Bavona  
[www.bavona.ch](http://www.bavona.ch)



© OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio

## Tremona

### Il saper fare è passione



Storia di uno scavo che è diventato il Parco archeologico di Tremona grazie alla collaborazione di molti ed anche al lavoro di conservazione sviluppato dalla Società Svizzera Impresari Costruttori (SSIC). Conferenza di: Rossana Cardani (Ufficio beni culturali Canton Ticino) – Paolo Ortelli e Marco Faessler (SSIC)

#### Sabato 11.9.

10.30 e 14.30

**Dove:** Parco Archeologico di Tremona (in caso di bel tempo all'aperto, al Parco Archeologico di Tremona. In caso di brutto tempo alle ore 14.30 a LaFilanda, Via Industria 5, 6850 Mendrisio)

**Accesso:** Dalla stazione di Mendrisio bus 524, fermata «Tremona-Gurnaga», poi 15 min. a piedi.

**Cosa:** Conferenza di: Rossana Cardani (Ufficio beni culturali Canton Ticino) – Paolo Ortelli e Marco Faessler (SSIC) Riservazione obbligatoria entro il 9.9. a: [serena.moratti@mendrisiottoturismo.ch](mailto:serena.moratti@mendrisiottoturismo.ch)

**Organizzazione** OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio in collaborazione con la Città di Mendrisio, Ufficio beni culturali Canton Ticino, Società Svizzera Impresari costruttori  
[www.mendrisiottoturismo.ch](http://www.mendrisiottoturismo.ch)  
[www.parco-archeologico.ch](http://www.parco-archeologico.ch)

Patrimoine mondial de l'UNESCO: Monte San Giorgio

**Altdorf | Zeitlose Qualität: Handwerk in Architektur und Denkmalpflege**

📅 Do 261

**Altdorf | Landsitz Waldegg**

Sa 261

**Attinghausen | Bauernhaus Teppenriedli**

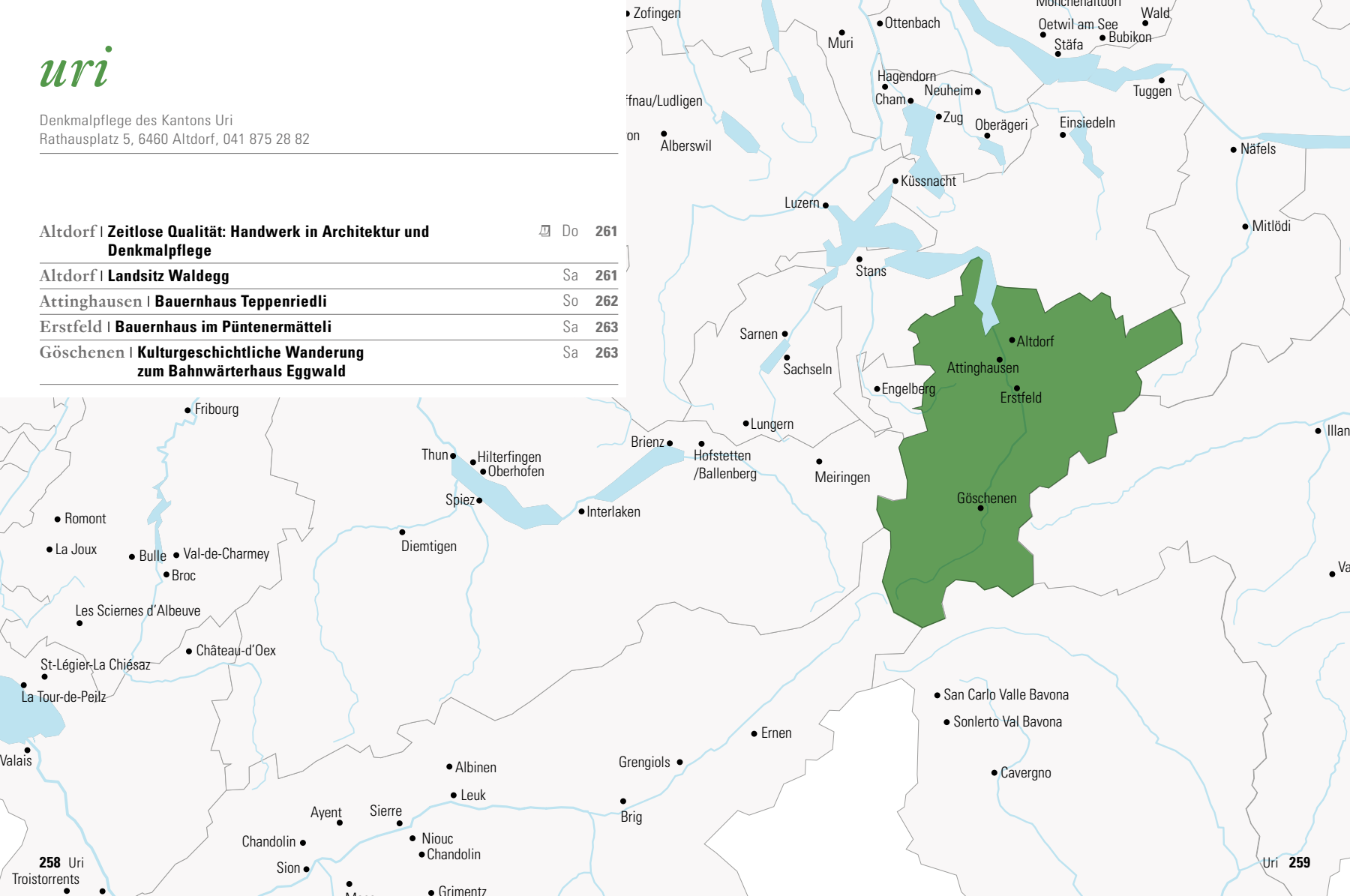
So 262

**Erstfeld | Bauernhaus im Püntenermätteli**

Sa 263

**Göschenen | Kulturgeschichtliche Wanderung zum Bahnwärterhaus Eggwald**

Sa 263





© Denkmalpflege des Kantons Uri

## Altdorf

### Zeitlose Qualität: Handwerk in Architektur und Denkmalpflege



Zum Auftakt der Denkmaltage diskutieren zum Thema «Zeitlose Qualität: Handwerk in Architektur und Denkmalpflege»: Regierungsrat Daniel Furrer, Architekt Daniel Dittli, Denkmalpfleger Thomas Brunner, Architektin Barbara Strub, Hausbesitzer Waldemar Krupski, Restauratorin Karin Schütte und Handwerker Tobias Bolfiging und Moderator Gerold Kunz.

#### Donnerstag 9.9.

19 Uhr (Dauer ca. 2 Std.)

**Wo:** Parterre Zeughaus Altdorf, Lehnplatz 22

**ÖV:** Die Bushaltestelle «Altdorf Telldenkmal» sowie öffentliche Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe.

**Was:** Ein offenes Stammtischgespräch über Denkmalpflege und die Qualität des Handwerks.

**Organisation:** Denkmalpflege des Kantons Uri und Architekturforum Uri



© Daniela und Thomas Müller-Meyer

## Altdorf

### Landsitz Waldegg



Das Haus Waldegg ist ein herrschaftlicher Sitz an prominenter Lage ob Altdorf. Es wurde 1814 als Sommerhaus anstelle eines älteren Landsitzes erbaut. Nach Jahren des Leerstands wird das Haus nun restauriert. Die Farbgestaltung ist dabei eine besondere Herausforderung. Restauratorin, Denkmalpflege und Besitzer geben einen Einblick in das Projekt.

#### Samstag 11.9.

10 und 14 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Waldegg, Kapuzinerweg 24 (Die Veranstaltung beginnt auf dem Vorplatz des ehemaligen Kapuzinerklosters).

**ÖV:** Ab Bushaltestelle «Altdorf Telldenkmal» ca. 10 Min. Fussweg. Wer mit dem Auto anreist, muss im Dorfzentrum parkieren.

**Was:** Führung mit der Besitzerfamilie Daniela und Thomas Müller-Meyer; Pietro A. Caviglia, Bauberater der kantonalen Denkmalpflege; und Katharina Schütte, Restauratorin der Stöckli AG Stans

#### Organisation:

Denkmalpflege des Kantons Uri

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0463D





© Waldemar Krupski

## Attinghausen

### Bauernhaus Teppenriedli



Das «Teppenriedli» ist ein typisches Urner Bauernhaus. Das um 1665 erbaute und um 1865 erweiterte Gebäude konnte seine Ursprünglichkeit bewahren. Kürzlich wurde es saniert. Dabei wurden moderne Architektur und traditionelles Handwerk gekonnt miteinander verbunden. Das Resultat ist qualitativ hochstehend und aus Sicht der Denkmalpflege beispielhaft.

#### Sonntag 12.9.

11 und 14 Uhr

**Wo:** Teppenriedli

**ÖV:** Mit der oberen Sektion der Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti gelangen die Besucherinnen und Besucher bis zur Maststation «Schwandenberg», danach ca. 20 Min. Fussweg bis zum nördlich der Bahn gelegenen Bergheimwesen Teppenriedli.

Alternativ ist der Veranstaltungsort auch von Attinghausen auf dem Wanderweg (ca. 1 Std. 30 Min.) oder mit dem Bike erreichbar.

Die Organisatoren bieten zudem einen Shuttle-Betrieb an. Der Shuttle hat limitierte Plätze und fährt um 10.15, 10.45, 13.15 sowie 13.45 Uhr bei der Talstation der Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti ab. Da die Mitfahrgelegenheiten limitiert sind, ist bis am Donnerstag 9.9., eine Voranmeldung zwingend (Telefon 079 617 73 56 / Mail mail@bricker.ch).

**Was:** Führung mit Hausbesitzer Waldemar Krupski und Denkmalpfleger Thomas Brunner.

Eine Anmeldung für den Shuttle-Bus ist zwingend (mail@bricker.ch; 079 617 73 56) bis am 9.9.

**Organisation:** Denkmalpflege des Kantons Uri



© Püntener Fenster GmbH, Erstfeld

## Erstfeld

### Bauernhaus im Püntenermätteli



Das Haus wurde gemäss einer Inschrift 1773 errichtet. Doch es birgt im Kern deutlich ältere Vorgängerbauten. Ein erster Bau dürfte schon 1442 bestanden haben. Kürzlich wurde das Holzhaus renoviert. Dabei waren Anpassungen nötig, um den heutigen Ansprüchen an ein Wohnhaus gerecht zu werden. Ein spezielles Augenmerk galt dabei den Fenstern.

#### Samstag 11.9.

10 und 11 Uhr (Dauer ca. 45 Min.)

**Wo:** Haus im Püntenermätteli, Kirchstrasse 3

**ÖV:** Ab Bahnhof Erstfeld ca. 10 Min. Fussweg. Öffentliche Parkplätze gibt es bei den Schulanlagen sowie in der Nähe des Bahnhofs.

**Was:** Führung mit Hausbewohner Marco Püntener und dessen Vater Karl Püntener (beide Inhaber der Püntener Fenster GmbH in Erstfeld) sowie Thomas Brunner, kantonaler Denkmalpfleger.

**Organisation:** Denkmalpflege des Kantons Uri



© Architekturbüro Furger GmbH

## Göschenen

### Kulturgeschichtliche Wanderung zum Bahnwärterhaus Eggwald



Auf der geführten Wanderung zwischen Göschenen und Wassen gibt der Historiker Kilian Elsasser vielfältige Einblicke in die Kulturgeschichte des Gotthardgebiets. Ein Verpflegungshalt beim frisch restaurierten Bahnwärterhaus Eggwald bietet die Gelegenheit, sich zu stärken und lebendiges Baudenkmal zu entdecken.

#### Samstag 11.9.

10.45 Uhr (Dauer ca. 4 Std.)

**Wo:** Bahnhof

**ÖV:** Anfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln oder dem Erlebniszug San Gottardo von SBB Historic ab Erstfeld

**Was:** Geführte Wanderung mit Kilian Elsasser, Historiker und Gotthard-Experte. Anmeldungen über info@sbbhistoric.ch bis 5.9. (beschränkte Teilnehmerzahl)

**Organisation:** kuratiert und organisiert von SBB Historic

www.sbbhistoric.ch



# valais / wallis

Service immobilier et patrimoine  
 Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe  
 Avenue du Midi 18, 1950 Sion, 027 606 38 00

<b>Albinen   Gewusst wie in Holz und Stein</b>	So	266
<b>Ayent   Techniques et ingéniosité des montagnards</b>	Di	267
<b>Bagnes   Le bisse des Ravines</b>	Sa	267
<b>Brig   Audiovisuelle Schätze aus dem Oberwallis</b>	So	268
<b>Champex-Lac   Un patrimoine végétal et immatériel</b>	Di	268
<b>Chandolin   L'art du vitrail</b>	Di	269
<b>Chandolin   Les murs en pierre sèche de Tiébagette</b>	Di	270
<b>Ernen   Gewusst wie: Ein «Heidehüs» wird renoviert</b>	So	271
<b>Grengiols   Über Sumpfkalk, Lärchenschindeln und Drehseleien</b>	Sa   So	271
<b>Grimentz   Un savoir-faire ancestral se perpétue</b>	Sa	272
<b>Leuk   Trockensteinmauern</b>	Sa	273
<b>Martigny   Italianità et construction en Valais</b>	Sa	273
<b>Martigny   La Place centrale et l'Hôtel de ville</b>	Sa	274
<b>Mase   Couvrir un toit avec des lauzes</b>	Sa	274
<b>Niouc   Epopée de la construction des routes d'Anniviers</b>	Sa	275
<b>Port-Valais   Orgue, cloche et vitraux</b>	Sa   Di	275
<b>Saint-Maurice   Savoir-faire et faire savoir</b>	Sa   Di	276
<b>Sierre   Les quartiers historiques: Bourg et Tservettaz</b>	Sa	276
<b>Sierre   Les quartiers historiques: Muraz et Villa</b>	Di	277
<b>Sion   Façades emblématiques de la rue du Grand-Pont</b>	Di	278
<b>Sion   Basilique Valère – Des restaurateurs en or !</b>	Sa	279
<b>Troistorrents   150 ans d'histoire</b>	Sa   Di	279





©ETH-Bibliothek Zürich

## Albinen

### Gewusst wie in Holz und Stein

Schwarzgebrannte Wohnhäuser, Speicher, Stadel und Stallscheunen – dicht aneinandergeschmiegt bilden die jahrhundertealten Blockbauten mit ihren Steinsockeln den eindrücklichen Dorfkern von Albinen. Doch was macht dieses selbstverständlich wirkende Miteinander aus? Und wie können Weiterentwicklungen aussehen, die dieses faszinierende Erbe aufnehmen?

#### Sonntag 12.9.

10.30 und 15.30 Uhr

**Wo:** Albinen, Dorfplatz

**ÖV:** Ab Bahnhof Leuk, Bus Richtung Albinen bis «Albinen, Post», 5 Min. Fussweg

**Was:** Dorfrundgang mit Besichtigung ausgewählter Objekte und Hinweisen zur Inventarisierung des Dorfkerns durch Gian Battista Castellani, Architekt und Vorstandsmitglied AA+, Franziskus Hermann, Lehrer, Präsident AA+ und Dorfkenner und Andreas Zimmerli, Architekt und Mitarbeiter Dorfkerninventar

Anmeldung bis 11.9., 12 Uhr an [info@castellani-architektur.ch](mailto:info@castellani-architektur.ch) oder +41 62 824 41 33

**Organisation:** Kultur- und Förderverein Altes Albinen AA+ und Castellani Architektur, Aarau / Albinen

[www.albinen.ch](http://www.albinen.ch)  
[www.castellani-architektur.ch](http://www.castellani-architektur.ch)



© Musée valaisan des bisses

## Ayent

### Techniques et ingéniosité des montagnards



Au Musées valaisan des Bisses, ancienne maison d'habitation bâtie au 17<sup>e</sup> siècle, découvrez l'ingéniosité des montagnards ainsi que les enjeux de la rénovation d'un bâtiment historique. Au travers d'un même objet patrimonial, faites dialoguer savoir-faire passés et présents et découvrez des questions liées au patrimoine et à sa conservation.

#### Dimanche 12.9.

à 10h et 14h

**Où:** Musée valaisan des Bisses, Rue du Pissieu 1

**Accès:** Depuis Sion gare, bus 351 ou 353 jusqu'à l'arrêt «Blingoud», puis 2 min à pied

**Quoi:** Visites guidées suivies d'une conférence animée par Noémie Carraux et Gwendolin Ortega

Inscription obligatoire sur [contact@musee-des-bisses.ch](mailto:contact@musee-des-bisses.ch)

**Organisation:** Musée valaisan des Bisses



© Stéphane Latapie

## Bagnes

### Le bisse des Ravines

Construit entre 1906 et 1908 par les habitants, le bisse des Ravines a servi à irriguer les champs du village. Abandonné durant de nombreuses années, il est remis en eau en 2014. Inspirée du tracé original, sa réfection a nécessité l'utilisation de divers matériaux et a dû s'adapter à la rigueur du terrain. Découvrez ce patrimoine valaisan !

#### Samedi 11.9.

à 10h15, 14h15 et 16h (durée env. 2h)

**Où:** Rendez-vous au départ du bisse, près de l'oratoire

**Accès:** Depuis la gare du Châble, bus direction Bruson jusqu'à l'arrêt «Bruson-Valbord» Parking gratuit à proximité

**Quoi:** Visites commentées par les gardiens du bisse, sous la direction de Stéphane Latapie

Inscription obligatoire au +41 27 776 15 25

**Organisation:** Association pour la valorisation du patrimoine de Bruson, Musée de Bagnes



© Arnold Zwillen, Mediathek Wallis



© Christine Zuberigen

## Brig

### Audiovisuelle Schätze aus dem Oberwallis

In Privatarchiven schlummern oft audiovisuelle Schätze. Der Schriftsteller, Historiker und Filmemacher Wilfried Meichtry hat diese im Rahmen des Inventarprojekts von Memoriav ausfindig gemacht. Die Bilder und Filme zeigen u.a. altes Handwerk aus dem Wallis.

#### Sonntag 12.9.

11 Uhr

**Wo:** Mediathek Wallis – Brig, Grünwaldsaal, Schlossstrasse 30

**ÖV:** Ab Bahnhof Brig, 10 Min. Fussweg

**Was:** Präsentation audiovisueller Schätze aus dem Oberwallis kommentiert von Wilfried Meichtry

Anmeldung erforderlich 027 607 15 14 oder mw-brig-kulturvermittlung@admin.vs.ch

**Organisation:** Mediathek Wallis – Brig

## Champex-Lac

### Un patrimoine végétal et immatériel



Flore-Alpe est un jardin botanique unique situé dans un cadre magnifique à 1500 m d'altitude. On y trouve près de 4 000 espèces et sous-espèces de la flore locale ainsi que des massifs montagneux d'Europe et des autres continents. Il s'agit de la collection botanique vivante du Canton du Valais, l'une des plus prestigieuses des Alpes.

#### Dimanche 12.9.

de 10h à 18h

**Où:** Jardin botanique Flore-Alpe, route de l'Adray 27

**Accès:** Depuis la gare d'Orsières, car postal 271 jusqu'à l'arrêt «Champex, télér», puis 7 min à pied

**Quoi:** Visite guidée du Jardin Flore-Alpe  
Table ronde: Tout se conserve ? même une plante ?

Atelier: Un jardin alpin à emporter (création de mini rocailles pour les enfants)

Entrée gratuite

Inscription obligatoire pour les activités au 027 783 12 17 ou info@flore-alpe.ch

**Organisation:** Jardin botanique Flore-Alpe

www.flore-alpe.ch

## Chandolin

### L'art du vitrail

Edmond Bille, artiste prolifique, a créé environ 150 vitraux entre 1920 et 1950. Lors de la visite, Bernard Wyder, auteur de trois livres consacrés à Edmond Bille, dévoile la genèse de son œuvre artistique. Christine Crittin-Rion, maître verrier, créatrice entre autres de deux vitraux de l'église de Grimontz, explique les techniques de réalisation.

#### Dimanche 12.9.

à 10h30

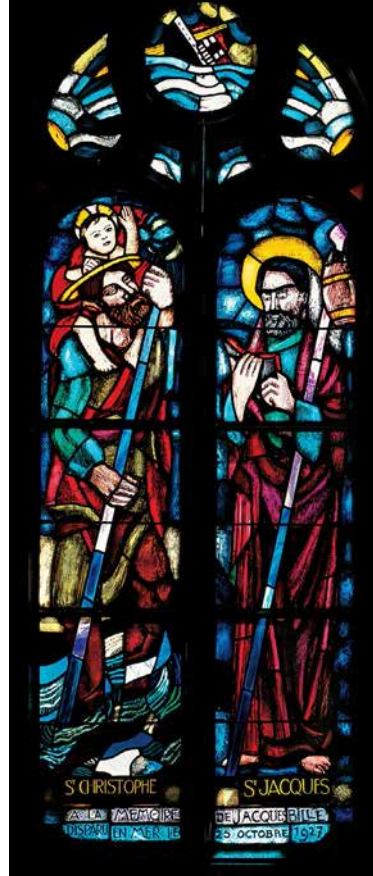
**Où:** Eglise paroissiale Sainte-Barbe de Chandolin

**Accès:** Depuis le parking situé à proximité de l'Office du Tourisme, 10 min à pied

**Quoi:** Visite guidée par Bernard Wyder, historien de l'art, et Christine Crittin-Rion, maître verrier, Atelier de vitrail de Grimontz.

Inscription obligatoire au 027 476 17 00 jusqu'au vendredi 10.9. à 12h

**Organisation:** Commission Patrimoine et Tourisme Anniviers, Anniviers Tourisme, Adriana Tenda Claude et Association Edmond-Bille



©Bernard Wyder





© Yvonne Jollien

## Chandolin

### Les murs en pierre sèche de Tiébagette

La visite de ce site permet de comprendre comment a été construit le hameau médiéval de Fang, devenu l'objet de fouilles archéologiques importantes depuis 2000. L'atelier de reconstruction d'un petit mur en pierre sèche à Fang d'En-Haut donne les clés de base d'une technique millénaire et les astuces nécessaires pour le maintien de ce type de mur.

#### Dimanche 12.9.

à 14h

**Où:** Parking de Fang d'En-Bas.

**Accès:** Depuis l'arrêt «Fang» du car postal, ligne Sierre-Vissoie 451, 10 min à pied jusqu'au parking

**Quoi:** Visite des fouilles par les archéologues de l'ARAVA (Association pour la recherche archéologique dans le Val d'Anniviers)

Activité de reconstruction d'un mur en pierre sèche animée par Gaby Faust, guide de Fang et par Martin Lutz, spécialiste en pierre sèche.

Inscription obligatoire au 027 476 17 05, jusqu'au vendredi 10.9. à 12h

**Organisation:** Commission Patrimoine et Tourisme Anniviers, Anniviers Tourisme, Adriana Tenda Claude et l'ARAVA



© Stefan Hörm

## Ernen

### Gewusst wie: Ein «Heidehüs» wird renoviert



Ein «Heidehüs» im Dorf Steinhaus (Ernen), aus dem 15. Jahrhundert drohte zu verfallen. Nun wird es von der Stiftung Baustelle Denkmal und von Freiwilligen instand gestellt. Sie mauern, zimmern und schindeln das Dach unter der Leitung von Fachpersonen neu. Das Haus wird dank dieses Projekts als mittelalterlicher Zeuge erhalten.

#### Sonntag 12.9.

von 10 bis 12 Uhr

**Wo:** Dorfplatz, Steinhaus

**ÖV:** Haltestelle Steinhaus, Dorfplatz

**Was:** Führung

Anmeldung erforderlich bis Samstag 11.9., 18 Uhr unter <https://www.landschaftspark-binntal.ch/de/entdecken-erleben/veranstaltungen/veranstaltungs-kalender.php?offer=38356>

**Organisation:** Stiftung Baustelle Denkmal und Landschaftspark Binntal

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0581D



© Thomas Anhamatten

## Grengiols

### Über Sumpfkalk, Lärchenschindeln und Drechseleien

Im Jahr 2014 wurde das um 1592 erbaute Belwalder-Gitsch Hüs aus einem 50-jährigen Dornröschenschlaf erweckt. Vom Staub befreit, offenbarte es einen einmaligen Schatz an Handwerkskunst. Bauherr, Architekten und Handwerker erzählen wie mit Respekt, Leidenschaft und altem Wissen dem ruinösen Haus geduldig und sanft neues Leben eingehaucht wurde.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr  
(letzte Führung um 16 Uhr)

**Wo:** Bädelstrasse 131

**ÖV:** Ab Bahnhof Grengiols ca. 45 Min.  
Fussweg

#### Was:

Workshop historischer Kalkputz mit Willy Jossen um 10 und 14 Uhr  
Workshop Lärchenschindeln spalten mit Holzbau Weger  
Durchgehend: Walliser Möbel und Workshop drechseln mit Schreinereiteam und Leentje Walliser  
Durchgehend: Das Handwerk des Architekten, Architekturführung mit Damian Walliser um 9, 11, 14 und 16 Uhr

**Organisation:** Dionys Schalbetter, Leentje und Damian Walliser





© Association du Patrimoine du Village de Grimentz

## Grimentz

### Un savoir-faire ancestral se perpétue

La visite du moulin nous mène au cœur de la vie d'autrefois. Sa conception ingénieuse à deux meules et ses mécanismes de fonctionnement en font un rare exemple de moulin actionné par des pales horizontales à force hydraulique directe. Endommagé, suite aux intempéries de 1999, il a été restitué conformément au moulin d'origine du 17<sup>e</sup> siècle.

**Samedi 11.9.**

à 14h

**Où:** Devant le moulin du vieux village de Grimentz

**Accès:** Depuis l'Office du Tourisme, 5 min à pied

**Quoi:** Visite guidée par Jean-Louis Massy et Pierre Antonier, meuniers du moulin de Grimentz

Inscription obligatoire au 027 476 17 00 jusqu'au vendredi 10.9. à 12h

**Organisation:** Commission Patrimoine et Tourisme Anniviers, Anniviers Tourisme, Adriana Tenda Claude et Association du Patrimoine du Village de Grimentz



© Christian Pfammater

## Leuk

### Trockensteinmauern



Trockensteinmauern spielen eine wichtige Rolle in der Kulturlandschaft und der Identität des Wallis. Erfahren Sie mehr über das traditionelle Handwerk in Theorie und Praxis am Beispiel der Terrassenlandschaft von Leuk. Experten geben Ihnen in Kleingruppen einen Einblick in die Kunst und den Wert des Handwerks!

**Samstag 11.9.**

8.30 Uhr und 13 Uhr

**Wo:** Treffpunkt, Friedhof von Leuk

**ÖV:** Ab Bahnhof Leuk, Bus LLB Richtung Leukerbad, Haltestelle «Leuk, Stadt», 5 Min. Fussweg

**Was:** Einführung in das Handwerk des Trockensteinmauerns

Anmeldung erforderlich über Naturpark Pfyn-Finges

<https://angebote.paerke.ch/de/subscription/subscriber/42638>

**Organisation:** Naturpark Pfyn-Finges



© Ruggeri, Giovanni, Médiathèque Valais – Martigny

## Martigny

### Italianità et construction en Valais



Depuis des siècles, des bâtisseurs, entrepreneurs et architectes originaires d'Italie viennent déployer leur savoir-faire en Valais. Dans le cadre d'une présentation d'archives audiovisuelles, un éclairage rétrospectif sera fait sur le travail des nombreux ouvriers saisonniers, majoritairement italiens, engagés sur les chantiers du canton dès 1930.

**Samedi 11.9.**

à 14h et 17h

**Où:** Médiathèque Valais, Martigny, Av. de la Gare 15

**Accès:** Depuis la gare de Martigny, 5 min à pied

**Quoi:**

14h atelier d'archéologie pour les enfants (6-12ans)

17h projection de documents de la Médiathèque Valais, Martigny commentée par Luisa Campanile (autrice), Tomasz Fall (photographe), Nicola d'Errico (soudeur) et Viviane Cretton (anthropologue).

Inscription obligatoire au 027 607 15 40, ou à [mv-martigny-mediation@admin.vs.ch](mailto:mv-martigny-mediation@admin.vs.ch)

**Organisation:** Service de la culture – conseillère patrimoine culturel Médiathèque Valais, Martigny Memoriv, Association des jeunes archéologues de Martigny



© Jean-Christophe Moret

## Martigny

### La Place centrale et l'Hôtel de ville



La place centrale a été créée au 19<sup>e</sup> siècle, sur la base d'un projet novateur né de l'inondation de 1818. Le concept visait à créer l'une des premières grandes places municipales modernes de Suisse, caractérisée par des bâtiments alignés et une uniformité des façades et de style. Tout près, l'hôtel de ville abrite un autre trésor !

#### Samedi 11.9.

à 10h, 14h et 16h

**Où:** Devant l'entrée de l'hôtel de ville

**Accès:** Depuis la gare, 15 min à pied

**Quoi:** Visites guidées par Jean-Christophe Moret, archéologue et guide du patrimoine

**Organisation:** Jean-Christophe Moret et le Service immobilier et patrimoine



© D. Kissling

## Mase

### Couvrir un toit avec des lauzes

La toiture est l'élément primordial d'habitabilité d'une maison. Savoir poser correctement paille, tuile, tavillon ou dalle de pierre a toujours été le travail du couvreur de toit. À Mase, c'est une femme qui exerce ce métier et qui répare ou restaure les toits en dalles de schiste, une pierre originellement exploitée dans une carrière voisine.

#### Samedi 11.9.

à 13h et 15h.

**Où:** Moulin de Mase, 3 min de l'Église, direction est

**Accès:** Car postal Sion – Nax – St-Martin jusqu'à l'arrêt «Mase-Église» Places de parc près de l'église

**Quoi:** Visite du village et ses toits  
Présentation de l'ancienne carrière «La Chachille»  
Démonstration: comment on prépare des dalles pour couvrir un toit

Inscription obligatoire au 027 203 17 38 ou nax-region@mont-noble.ch

**Organisation:** Office de Tourisme Nax-Région. Guides: Flavia Bognuda, Daniel A. Kissling, Hans-Rudolf Pfeifer



© Jean-Marc Caloz

## Niouc

### Epopée de la construction des routes d'Anniviers

La construction des routes carrossables d'Anniviers a duré de 1860 à 1960. Confrontés à de nombreuses difficultés, les Anniviards ont su trouver des solutions pour rendre la vallée accessible. Depuis l'oratoire Notre-Dame-des-Pontis, le visiteur découvre les étapes historiques de la construction de la route d'Anniviers.

#### Samedi 11.9.

à 10h

**Où:** Devant l'oratoire Notre-Dame-des-Pontis

**Accès:** Route Vissoie-Niouc-Sierre, 11 km depuis Sierre, 5 km depuis Vissoie

**Quoi:** Visite guidée et projection dans l'ancien tunnel des Pontis par Jean-Marc Caloz, guide de Vissoie

Inscription obligatoire au 027 476 17 05, jusqu'au vendredi 10.9. à 12h

**Organisation:** Commission Patrimoine et Tourisme Anniviers, Anniviers Tourisme, Adriana Tenda Claude



© Chapelle protestante

## Port-Valais

### Orgue, cloche et vitraux

La chapelle protestante du Haut-Lac fête ses 100 ans ! Lors de la dernière rénovation son orientation a été inversée à 180°. Venez découvrir son histoire, apprécier la belle sonorité des orgues, essayez-vous à faire sonner la cloche ou laissez-vous inspirer par les vitraux colorés, créés par Josette Oberson.

#### Samedi 11.9.

à 8h, 10h, 14h et 16h

#### Dimanche 12.9.

à 14h et 16h

**Où:** Route Cantonale 61, à côté de l'École hôtelière César Ritz

**Accès:** Débarcadère à 5 min à pied  
Gare du Bouveret à 5 min à pied  
Parking à côté de l'École Hôtelière César Ritz

**Quoi:** Présentation de la cloche et de l'orgue

Exposition: «Protestantisme, une place dans la société valaisanne».

**Organisation:** Chapelle de la paroisse protestante du Haut-Lac



© B. Hallett Cath.ch



© Lumiere.ch

## Saint-Maurice

### Savoir-faire et faire savoir



Découvrez avec l'équipe de l'atelier de restauration les secrets de la fabrication des objets du Trésor de l'Abbaye. Venez dialoguer du savoir-faire des artisans médiévaux autour des reliquaires d'argent, d'or et de gemmes. Retour ensuite au 21<sup>e</sup> siècle avec une démonstration du Pleco, un outil innovant conçu pour restaurer ce trésor.

**Samedi 11.9.** et **dimanche 12.9.**

à 13h30 et 15h

**Où:** Abbaye, Avenue d'Agaune 19, 1890 Saint-Maurice

**Accès:** Depuis la gare de St. Maurice, 7 min à pied

**Quoi:** Visites commentées  
10 personnes par visite-conférence.

Inscription obligatoire au 024 485 15 34 au plus tard à 17h la veille

**Organisation:** Abbaye de Saint-Maurice, Alexia Coutaz

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-1000 F/D/E/I

## Sierre

### Les quartiers historiques: Bourg et Tservettaz



Deux fois par an, les Anniviards migraient en famille à Sierre pour s'occuper de la vigne et d'autres travaux agricoles. Ces transhumances appelées «remuage» sont à l'origine de certains quartiers sierrois, dont Tservettaz. Découvrez ce témoin d'une époque révolue et le quartier du Bourg, centre historique se distinguant par ses bâtiments patriciens.

**Samedi 11.9.**

à 10h

**Où:** Office de Tourisme, place de la Gare

**Accès:** Depuis la gare de Sierre, 1 min à pied.

**Quoi:** Visite guidée par Louis-Fred Tonossi, guide du patrimoine

Inscription obligatoire au 027 455 85 35 jusqu'au 10.9. à 12h

**Organisation:** Office du Tourisme de Sierre, Salgesch et Environs, Dimitri Reynard



© Lumiere.ch

## Sierre

### Les quartiers historiques: Muraz et Villa



Découvrez le site de Pradegg et son Château Mercier du début du 20<sup>e</sup> siècle, situés à l'ouest du quartier de Muraz, résidence saisonnière des habitants de St-Luc/Chandolin. Visitez le Château de Villa, résidence nobiliaire du 16<sup>e</sup> siècle, l'un des fleurons de l'oénotourisme valaisan avec sa sélection de plus de 650 crus au verre.

**Dimanche 12.9.**

à 14h

**Où:** Office de Tourisme, place de la Gare

**Accès:** Depuis la gare de Sierre, 1 min à pied

**Quoi:** Visite guidée par Louis-Fred Tonossi, guide du patrimoine

Inscription obligatoire au 027 455 85 35 jusqu'au 10.9. à 12h

**Organisation:** Office du Tourisme de Sierre, Salgesch et Environs, Dimitri Reynard





© Jean-Christophe Moret

## Sion

### Façades emblématiques de la rue du Grand-Pont



La rue du Grand-Pont s'est en grande partie développée entre le 17<sup>e</sup> et le 19<sup>e</sup> siècle. Ses façades illustrent plusieurs étapes du développement de la vieille ville et l'emploi de matériaux variés. Venez découvrir quelques-unes de ces façades, notamment celles de l'hôtel de ville et de la maison Ambüel, de même qu'un trésor artistique méconnu.

**Dimanche 12.9.**

à 10h, 14h et 16h

**Où:** Devant l'entrée de l'hôtel de ville

**Accès:** Depuis la gare, 15 min à pied

**Quoi:** Visites commentées par Jean-Christophe Moret, archéologue et guide du patrimoine

**Organisation:** Jean-Christophe Moret et le Service immobilier et patrimoine



© Musées cantonaux, Sion

## Sion

### Basilique Valère – Des restaurateurs en or !



À Valère, nombreux sont ceux qui œuvrent à révéler et protéger la beauté de notre patrimoine.

Au cœur du chantier de la basilique, rencontrez les restaurateurs dans la nef, sur les échafaudages.

Dans les salles du musée, découvrez des gestes et techniques qui ont traversé les siècles en compagnie d'un spécialiste de la restauration du bois.

**Samedi 11.9.**

de 11h à 18h

**Où:** Basilique de Valère et Musée d'histoire

**Accès:** Depuis la gare de Sion, 30 min à pied

**Quoi:** Visites commentées du chantier de la basilique et du parcours «De l'or au bout des doigts»

Inscription obligatoire: au 027 606 47 15

**Organisation:** Musée d'histoire du Valais. Avec le soutien des Amis de Valère

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-1041 F/D/E



© Alpage la Chau

## Troistorrents

### 150 ans d'histoire

La famille Bellon invite le public à venir découvrir le chalet d'alpage construit par ses ancêtres en 1871 et restauré en 2019-2020 ! De typologie locale, en madrier sur socle en pierre et à toit couvert de bardeaux, le bâtiment cache en son centre une cheminée pyramidale tronquée, un patrimoine bâti à préserver.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

de 10h à 17h

**Où:** Gîte Alpage La Chau, route du Jorat 99

**Accès:** Route goudronnée depuis Troistorrents ou Morgins, parking à disposition

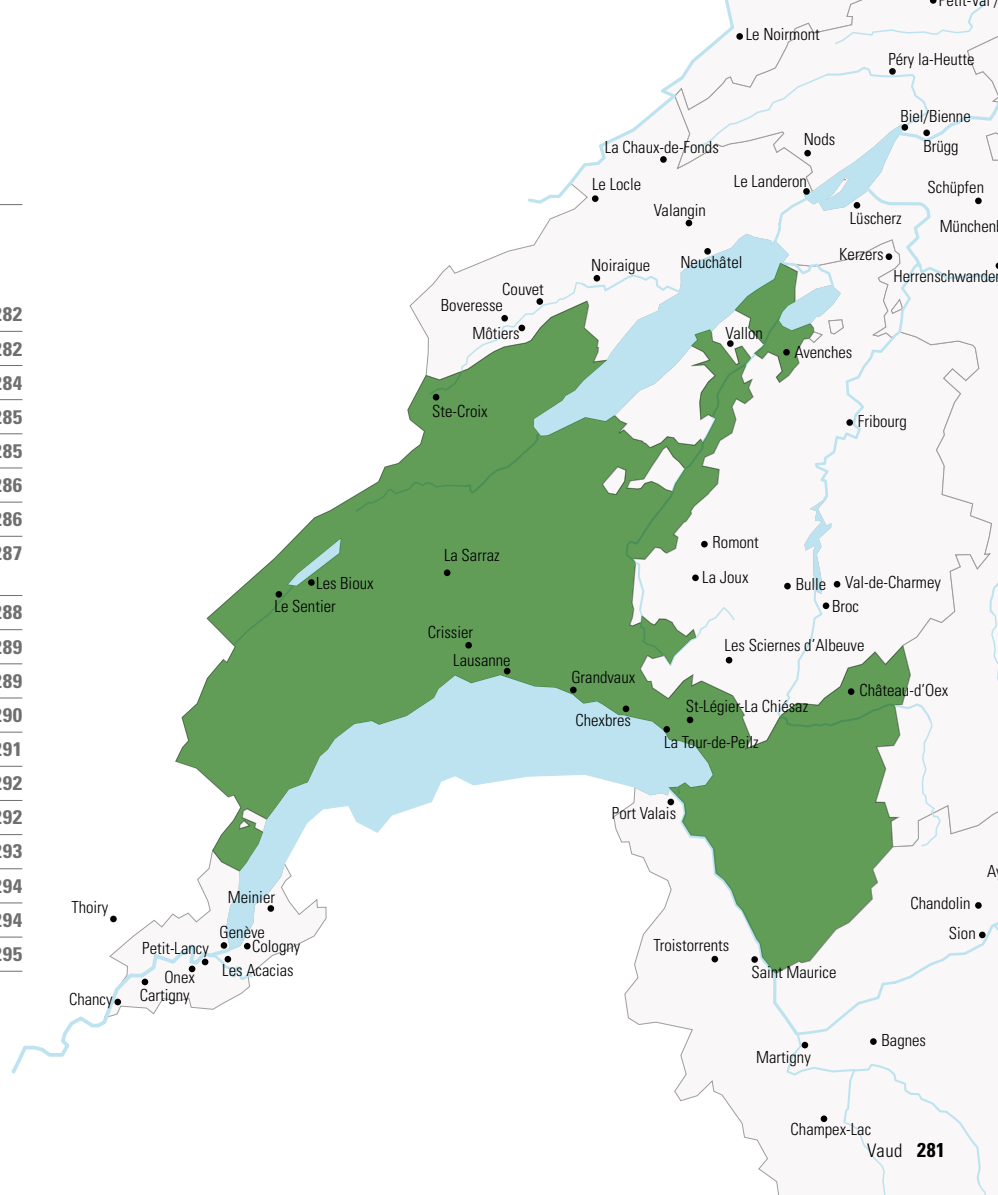
**Quoi:** Visite libre accompagnée avec explications sur le four à chaux et la pose de bardeaux à l'ancienne.

Dégustation de la salée, spécialité sucrée du Val d'Illiez, recette perpétuée de génération en génération. Explication, distribution de la recette

**Organisation:** Gîte Alpage La Chau, Famille Bellon



Avenches   <b>Le théâtre romain en travaux</b>	Sa   Di	282
Château-d'Oex   <b>L'atelier des tavillonneurs</b>	Sa   Di	282
Chexbres   <b>L'atelier de la forgeronne</b>	Sa   Di	284
Crissier   <b>Le château en chantier</b>	Sa   Di	285
Grandvaux   <b>La Maison Lavaux et le village</b>	Sa   Di	285
La Sarraz   <b>L'atelier des artisans du métal</b>	Sa   Di	286
Lausanne   <b>La basilique Notre-Dame, les coulisses du chantier</b>	Sa   Di	286
La Tour-de-Peilz   <b>La Doges ou le charme de la vie bourgeoise</b>	Sa   Di	287
Lausanne   <b>La cathédrale, les travaux en cours</b>	Sa   Di	288
Lausanne   <b>Le collège Saint-Roch, avant/après</b>	Sa   Di	289
Lausanne   <b>Le parc du Désert ou l'art de la restauration douce</b>	Sa   Di	289
Lausanne   <b>Le Pont Chauderon, prenez de la hauteur !</b>	Sa   Di	290
Lausanne   <b>Le recensement architectural sous toutes ses formes</b>	Sa   Di	291
Lausanne   <b>L'atelier de la mosaïste</b>	Sa   Di	292
Lausanne   <b>L'atelier des conservateurs-restaurateurs</b>	Sa   Di	292
Le Sentier   <b>L'Espace Horloger, tous les rouages de l'horlogerie</b>	Sa   Di	293
Les Bioux   <b>Une maison paysanne traditionnelle</b>	Sa   Di	294
Ste-Croix   <b>L'atelier des verriers</b>	Sa   Di	294
St-Légier-La Chiésaz   <b>Le château d'Hauteville en chantier</b>	Sa   Di	295





© AVENCHES Site et Musée romains d'Avenches

## Avenches

### Le théâtre romain en travaux



Le théâtre romain d'Avenches est aujourd'hui en cours de réfection. Une visite guidée, présentée par un archéologue, ainsi que des démonstrations de taille de pierre et de forge offriront au public l'illustration de savoir-faire artisanaux, mis au service de la restauration d'un monument archéologique.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Où:** Chemin du Selley

**Accès:** CFF, arrêt «Avenches», puis 20 min à pied ; Parking au Faubourg, au temple du Cigognier ou au centre-ville

**Quoi:** Visites guidées, avec les commentateurs d'archéologues du SMRA, et démonstrations de taille de pierre et de forge  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Site et Musée romains d'Avenches (SMRA)

## Château-d'Oex

### L'atelier des tavillonneurs

Nommées anseilles, tavillons ou bardeaux, les tuiles en bois qui recouvrent toitures et façades sont le résultat d'un savoir-faire aussi précis qu'intemporel. Le choix du bois, la manière de le fendre pour confectionner les pièces et la technique subtile de mise en place constitue l'essentiel du métier de tavillonneur.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

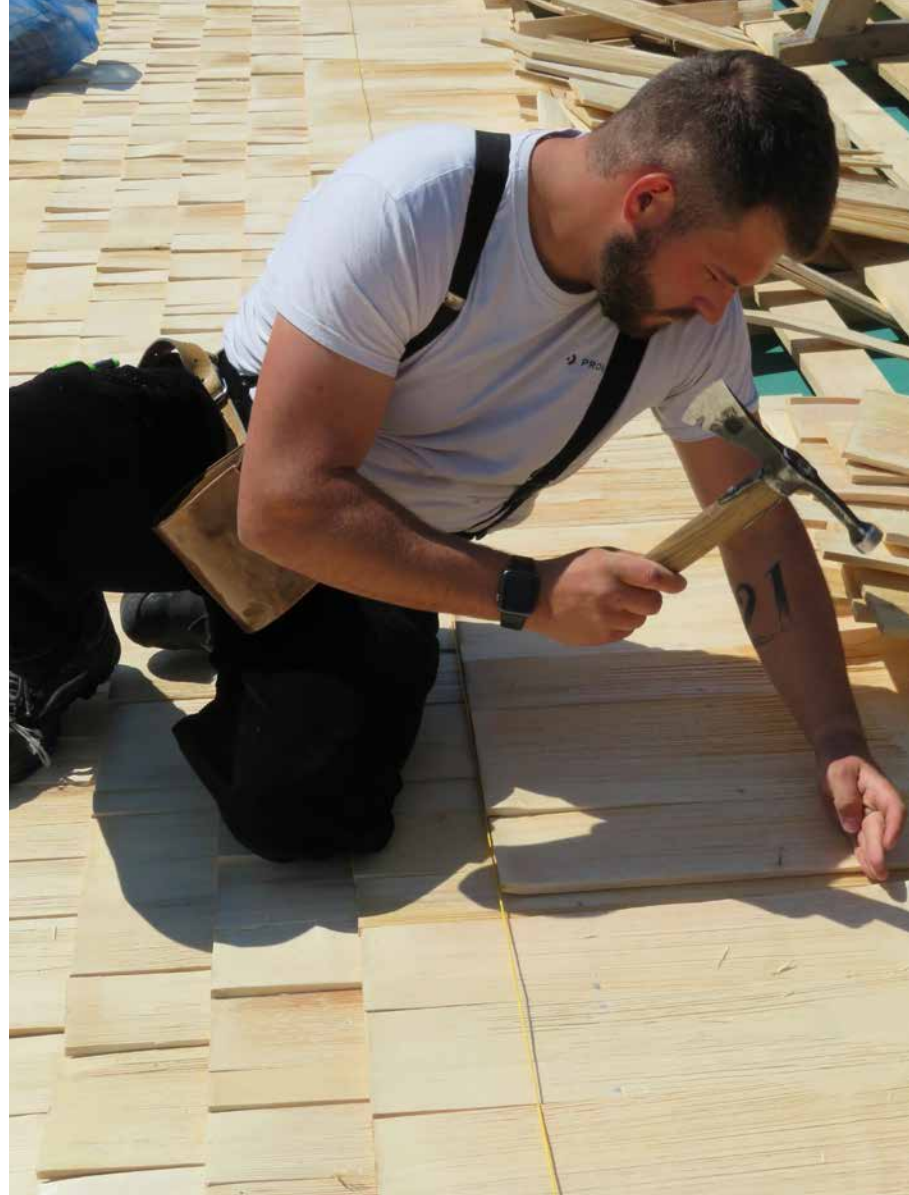
à 10h, 11h, 14h, 15h et 16h

**Où:** Route des Mosses 6

**Accès:** Parking sur place

**Quoi:** Présentations par l'entreprise Colin Karlen, charpente, menuiserie et tavillons  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Colin Karlen



© Colin Karlen



© Mirjam Kiska

## Chexbres

### L'atelier de la forgeronne



Bertille Laguet se familiarise très vite au marteau et à l'enclume, aux pinces et aux moules. En 2019, elle reprend la forge de Chexbres, un lieu dont les murs résonnent du bruit du fer martelé par quatre générations de forgerons. L'entendre parler de son travail et l'observer à l'œuvre près du feu qui crépite, voilà ce qui vous attend !

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Place du Nord 2

**Accès:** CFF, arrêt «Chexbres-Village», puis 5 min à pied

**Quoi:** Présentations par Bertille Laguet, forgeronne  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Bertille Laguet



© Burckhardt+Partner SA

## Crissier

### Le château en chantier



Méconnu du grand public, le château remanié plusieurs fois au cours des siècles, subit une cure de jouvence destinée à lui rendre vie. Découverte d'un chantier patrimonial accompagnée d'historiens, d'architectes et d'entreprises.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h30, 14h et 15h30 (durée 1h15)

**Où:** Chemin du Château 11

**Accès:** CFF, arrêt «Renens», puis bus 32, arrêt «Bré» et 5 min à pied ; parking public payant au centre du village, puis 5 min à pied

**Quoi:** Visites guidées avec les commentaires des collaborateurs du bureau d'architectes Burckhardt + Partner, de Carole Schaub, historienne de l'art, et des entreprises actives sur le chantier  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Division monuments et sites



© Vincent Bailly

## Grandvaux

### La Maison Lavaux et le village



La Maison Lavaux immerge les visiteurs dans l'univers particulier de la région et de son inscription au Patrimoine mondial de l'UNESCO. La visite comprend aussi un tour dans le charmant village vigneron de Grandvaux. Entre ruelles étroites et maisons resserrées, pour laisser place à la vigne, ce village est typique de la région.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h (durée 1h30)

**Où:** Sentier des Vinches 2

**Accès:** CFF S6 ou S4, arrêt «Grandvaux» ; Parking souterrain du Bougnon

**Quoi:** Visites guidées de l'exposition de la Maison Lavaux et du village de Grandvaux par les guides du patrimoine de Lavaux  
Groupes de 5 personnes max. par visite  
Réservation obligatoire jusqu'au 8.9. au 021 946 15 74 ou à [info@lavaux-unesco.ch](mailto:info@lavaux-unesco.ch)

**Organisation:** Association Lavaux Patrimoine mondial de l'UNESCO



© GAM



© Constantin von Schönbörn

## La Sarraz

### L'atelier des artisans du métal

Lorsqu'il intervient sur un élément ou une pièce ancienne, le groupe d'artisans du métal porte une attention toute particulière au respect des traditions et à l'utilisation des techniques anciennes, notamment de forge, de fonderie et d'assemblage par vis, rivets, tenons ou soudure au feu.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Chemin de la Condémine 7

**Accès:** CFF S2, gare de la Sarraz, puis 15 min à pied ; Parking à l'entrée du site

**Quoi:** Présentations par les collaborateurs du groupe d'artisans du métal  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Groupe d'artisans du métal (GAM)

## Lausanne

### La basilique Notre-Dame, les coulisses du chantier



Vous êtes invités à entrer dans les coulisses du chantier. Au cours de la visite, vous aurez l'opportunité de suivre le travail des conservateurs-restaurateurs. Un parcours guidé à travers les échafaudages vous offrira des perspectives inédites sur la majestueuse fresque de Severini, fraîchement restaurée.

**Samedi 11.9.**

à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Dimanche 12.9.**

à 13h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Où:** Rue Pré-du-Marché 2

**Accès:** Transports publics à proximité

**Quoi:** Visites guidées, avec les commentaires des conservateurs-restaurateurs de l'Atelier Saint-Dismas, des architectes du bureau Amsler Dom associés et un représentant du Conseil de paroisse  
Accès aux échafaudages : chaussures adaptées, enfants dès 8 ans accompagnés, prudence et courtoisie  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Fondation d'Olcah



© Patrimoine suisse, section vaudoise, photo Jeremy Briere

## La Tour-de-Peilz

### La Doges ou le charme de la vie bourgeoise



Plongée dans les appartements historiques d'une demeure bourgeoise du 18<sup>e</sup> siècle à la vue imprenable sur le Lac Léman et présentation de différents métiers du patrimoine sont au programme de cette visite.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Visite de La Doges  
à 10h15, 10h30, 11h30, 11h45, 13h30, 14h30, 15h et 15h30 (durée 1h15) ; visites spéciales pour familles à 10h et 14h

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Présentation des métiers du patrimoine à 10h, 11h30, 13h30, 14h30 et 15h30 (durée 1h30)

**Samedi 11.9.**

Conférence  
à 17h30

**Où:** Chemin des Bulesse 154

**Accès:** CFF, arrêt «Tour-de-Peilz», puis 20 min à pied ; parking au domaine de La Doges (limité), parking de La Farraz, puis 15 min à pied

**Quoi:**

La Doges : visites guidées par les intendants du domaine  
Présentations des métiers du patrimoine avec l'entrepreneur Wider, Marc Froger, Elisabeth Regamey, Lucette Boillat et Charles Auer  
Conférence «La Doges au temps des Palézieux (1821-2021)» et vernissage d'un livre avec Luigi Napi, Jasmina Cornut et Béatrice Lovis

**Organisation:** Patrimoine suisse, section vaudoise

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0505 F





© Claude Bornand

## Lausanne

### La cathédrale, les travaux en cours



La Cathédrale de Lausanne est un chantier perpétuel qui permet d'expérimenter des techniques novatrices et à la pointe de la technologie liées à l'entretien et à la restauration de monuments anciens. Elles vous seront dévoilées lors de trois visites différentes.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

Le ruissellement de l'eau et l'érosion à 9h30, 11h, 13h, 14h30 et 16h (durée 1h)

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

Les sous-sols de la cathédrale à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30 (durée 40 min)

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

Les technologies de mesure à 10h30, 12h, 14h, 15h30 et 17h (durée 40 min)

**Où:** Place de la Cathédrale

**Accès:** Transports publics à proximité

#### Quoi:

Le ruissellement de l'eau et l'érosion : visites guidées avec les commentaires des collaborateurs des entreprises Lachat & Fils et Chevrier & Caprara, tailleurs de pierre, et Borio, ferblantier-couvreur

Les sous-sols de la cathédrale: visites guidées par Archéotech

Les technologies de mesure : présentations par Archéotech

Accès aux échafaudages : hauts et vertigineux, chaussures adaptées, enfants dès 8 ans accompagnés.

Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Division monuments et sites

Guide d'art et d'histoire  
SHAS No. SKF-0737 F / 0695 F/D/E



© Service d'architecture



© Service des parcs et domaines de la Ville de Lausanne

## Lausanne

### Le parc du Désert ou l'art de la restauration douce



## Lausanne

### Le collège Saint-Roch, avant/après



Edifié en 1874 sur les plans de l'architecte Georges Rouge, le collège Saint-Roch est le premier établissement scolaire urbain de Lausanne. En 2020, des travaux ont été entrepris, notamment la conservation-restauration des façades en pierre de taille. La visite offre l'opportunité de découvrir une aile en chantier et l'autre après travaux.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Où:** Rue Saint-Roch 7, cour du collège

**Accès:** Bus 1, 3, 4, 21, arrêt «Chauderon» ou «Saint-Roch»

**Quoi:** Visites guidées par Alexandra Ecclesia et Vanessa Diener, historiennes de l'art, Thomas Gayraud et Mirco Coletto de la communauté d'architecte AmslerDOM et glatz-delachaux  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Ville de Lausanne, déléguée à la protection du patrimoine et Service d'architecture

Jardin d'inspiration classique franco-hollandaise avec son canal unique en Suisse, son jardin de plaisance, son potager et ses diverses constructions, le parc forme un ensemble d'une grande unité. Les travaux du jardin de plaisance et la redéfinition de sa forme originelle grâce à la reconstruction d'un nouveau mur de soutènement sont à découvrir.

#### Samedi 11.9. et dimanche 12.9.

à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Où:** Chemin de Pierrefleur 72, rendez-vous devant la maison de quartier

**Accès:** Bus 2, arrêt «Désert» (terminus), puis 1 min à pied ou bus 4, 33, arrêt «Coudraie», puis 5 min à pied

**Quoi:** Visites guidées par Marion Vanlauwe et Jeremy Pamingle, architectes paysagistes à la Ville de Lausanne et par le bureau Roger Simond, expert en maçonnerie ancienne  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Ville de Lausanne, service des parcs et domaines



© Etat de Vaud-DGIP-MS

## Lausanne

### Le Pont Chauderon, prenez de la hauteur !



Edifié en 1904-1905, le pont Chauderon est le deuxième des trois grands ponts lausannois à être construit pour franchir la vallée du Flon. Il a fait l'objet d'une réfection complète de sa superstructure en 2017. La visite permettra de découvrir depuis les échafaudages les travaux d'assainissement en cours sur la partie inférieure de l'ouvrage.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h (durée 1h)

**Où:** Rue de la Vigie, sous le Pont Chauderon

**Accès:** m1, arrêt «Vigie» ; bus, arrêt «Chauderon» ou «Cécil»

**Quoi:** Visites guidées par un des chefs de projet du Service des routes et de la mobilité et Diego Maddalena, historien de l'architecture

Accès aux échafaudages: chaussures adaptées, enfants dès 10 ans accompagnés, prudence et courtoisie  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Ville de Lausanne, déléguée à la protection du patrimoine et Service des routes et de la mobilité



© Etat de Vaud-DAP-Recensement architectural

## Lausanne

### Le recensement architectural sous toutes ses formes



La Section recensements vous invite à la rejoindre dans le centre-ville de Lausanne pour vous présenter toutes les facettes de son travail de recensement architectural du Canton de Vaud et, notamment, de Lausanne (explications, base de données, travail de terrain).

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h30, 14h et 15h30 (durée 1h30)

**Où:** Palais de Rumine, place de la Riponne 6, salle du Sénat (buvette), suivre la signalétique

**Accès:** Transports publics à proximité

**Quoi:** Visites et conférences sous la conduite de Maria Chiara Barone, coordinatrice des recensements, Noémie Descoedres, historienne, Nicole Pellaz et Laurence Probst, gestionnaires de la base de données, Aline Jeandrevin et Guillaume Curchod, historiens  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Division monuments et sites, en collaboration avec la Ville de Lausanne et les mandataires chargés du travail de révision du recensement de Lausanne

Guide d'art et d'histoire SHAS No. SKF-0821 F/D/E / 0804 F/D / 0737 F / 0695 F/D/E / 0559 F/D / 0511 F / 0500 F / 0487 F / 0452 F / 0287 F / 0286 F / 0224 F / 0089 F



© Adriana Cavallaro



© META

## Lausanne

### L'atelier des conservateurs-restaurateurs

Les collaborateurs de l'atelier META sont impliqués dans la conservation-restauration de bâtiments patrimoniaux et d'œuvres d'art de tailles et d'époques diverses. Ils présenteront leurs techniques et leurs outils à l'occasion de l'ouverture de leur atelier.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Chemin des Noisetiers 6

**Accès:** Bus 21 ou 2, arrêt «Presbytère», puis 2 min à pied

**Quoi:** Présentations par les collaborateurs de l'atelier META  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Atelier META

## Lausanne

### L'atelier de la mosaïste

La mosaïque est un art de plus de 2'000 ans qui consiste à assembler des tesselles ou fragments de pierre, verre, céramique coupés à la main grâce à la marteline. Adriana Cavallaro, mosaïste diplômée à Ravenne, restaure et reproduit des mosaïques anciennes. Elle réalise également des créations contemporaines.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Chemin d'Entre-Bois 27, suivre la signalisation

**Accès:** Bus 3, arrêt «Bellevaux», puis 5 min à pied

**Quoi:** Présentations de l'art de la mosaïque par Adriana Cavallaro, mosaïste  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Adriana Cavallaro



© FH Fédération de l'industrie horlogère suisse

## Le Sentier

### L'Espace Horloger, tous les rouages de l'horlogerie



Vous êtes invités à venir contempler les trésors de l'horlogerie, l'héritage du savoir-faire comblé et des manufactures de renom. A l'établi, horlogers et restaurateurs en horlogerie se succéderont pour vous permettre de découvrir la spécificité de leur métier et la minutie de ce travail exceptionnel.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**  
à 10h30, 11h30, 14h, 15h et 16h  
(durée env. 1h)

**Où:** Grand-Rue 2

**Accès:** CFF, arrêt «Le Sentier-L'Orient», puis 10 min à pied ; Bus 690, arrêt «Le Sentier-L'Orient», puis 10 min à pied ; Parking derrière le bâtiment

**Quoi:** Visites et présentations guidées, avec les commentaires de Rachel Rapin, passionnée d'horlogerie, Sven Barthe, diplômé en restauration horlogère, et Olivier Ducommun, horloger et enseignant  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Espace Horloger de la Vallée de Joux





© Daniel Blauser

## Les Bioux

### Une maison paysanne traditionnelle



Le bon état de conservation des façades en moellons, des encadrements de fenêtres en arc surbaissés, de la charpente et des aménagements intérieurs font de cette maison paysanne un témoin important du patrimoine rural comber. L'élément phare de cette habitation est son tué, sorte de grande hotte de cheminée en bois entièrement conservé.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h, 11h30, 13h30, 15h et 16h30

**Où:** Chez Aaron 22

**Accès:** Parking en face, de l'autre côté de la route ; Bus 690, arrêt «Les Bioux Ecole», puis 3 min à pied

**Quoi:** Visites guidées, avec les commentaires de Cindy Grohe, architecte, Etienne Berney, charpentier et Anne-Marie et Jean-Luc Piguat, propriétaires  
Talons hauts interdits  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Division monuments et sites



© Béguin vitraux

## Ste-Croix

### L'atelier des verriers

Allier le plomb opaque et malléable avec le verre translucide et fragile, voilà le défi quotidien de tout verrier. Ce patrimoine fragile requiert un savoir-faire traditionnel pour l'entretenir et le restaurer. Une découverte au cœur d'un atelier tout en couleurs, en brillance et en reflets !

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

à 10h, 11h30, 14h et 15h30

**Où:** Rue de l'Industrie 2

**Accès:** CFF, arrêt «Ste-Croix», puis 3 min à pied ; parking à proximité

**Quoi:** Présentations par Roland Béguin et Pablo Russo, verriers.  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Béguin vitraux



© Eric Frigière

## St-Légier-La Chiésaz

### Le château d'Hauteville en chantier



Joyau de l'architecture du 18<sup>e</sup> siècle, le château d'Hauteville est en chantier. Trois visites permettent de découvrir divers aspects de cette vaste entreprise et les savoir-faire indispensables à la conservation-restauration.

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Visite le château

à 9h, 11h et 14h (durée 1h30)

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Visite l'orangerie et la grange

à 10h, 11h30, 13h30, 14h45 et 16h (durée 1h)

**Samedi 11.9. et dimanche 12.9.**

Visite le parc

à 9h30, 13h et 15h15 (durée 1h30)

**Où:** Chemin des Boulingrins 24, rendez-vous devant le portail d'entrée

**Accès:** CFF, arrêt «Château-d'Hauteville» (sur demande) ; pas de parking spécifique à disposition

**Quoi:**

Visites «le château» guidées par les architectes de glatz-delachaux, un conservateur-restaureur, Valentine Chaudet, Nicolas Meier, Roger Simond et Jonah Gindroz

Visites «l'orangerie et la grange» guidées par les architectes et Jean-Luc Risse  
Visites «le parc» guidées par les architectes et les architectes-paysagistes de bonnemaison-paysage

Visite le château : accès aux échafaudages : enfants dès 8 ans accompagnés, prudence et courtoisie  
Réservation obligatoire du 26.8. au 8.9. sur [www.jep-vd-reservation.ch](http://www.jep-vd-reservation.ch)

**Organisation:** Division monuments et sites







© Denkmalpflege Kanton Zug



© Denkmalpflege Kanton Zug

## Zug

### Das Postgebäude erwacht zu neuem Leben



Seit die Hauptpost 2015 geschlossen wurde, fristete das einst repräsentative Gebäude nur noch ein Schattendasein. Die einstige Grandezza des Postplatzes und der Hauptpost war nur mehr auf Fotos zu bestaunen. Kommen Sie vorbei und erleben Sie mit, wie die ehemalige Hauptpost durch hohe Handwerkskunst ihre Würde wieder zurück erlangt!

#### Samstag 11.9.

13, 14 und 15 Uhr (Dauer je 50 Min.)  
14 bis 16 Uhr Handwerker «live» am Bauwerk

**Wo:** Postplatz 1

**ÖV:** Ab «Bahnhofplatz» oder «Metalli/Bahnhof» zahlreiche Busse bis Haltestelle «Postplatz»

**Was:** Führungen durch: S. Roth und C. Baumgartner, Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug und diverse Fachleute

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Post AG

[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

## Zug

### Bauernhaus «Hof Lorzen» – ein Haus im Wandel der Zeit



Der Ursprungsbau wurde vor 355 Jahren errichtet. Die aktuelle Gestaltung erhielt das Gehöft um 1875. Seither ist es im Familienbesitz und wurde erhalten und behutsam gepflegt. In der letzten Etappe 2021 wurde das Gebäude unter Beizug von Spezialisten und Handwerkern saniert und ertüchtigt. Kommen Sie auf einen Besuch vorbei.

#### Samstag 11.9.

13.30 und 16 Uhr (Dauer je 2 Std.)

**Wo:** Chamerstrasse 98

**ÖV:** Ab Bahnhof Zug mit Bus 6 bis Haltestelle «Brüggli», danach 2 Min Fussweg

**Was:** Führung durch O. Guntli, O. Tschirky und J. Goll sowie unter Beteiligung folgender Fachleute:

M. Frank (Betonarbeiten)  
U. Keiser (Schindeln/Zimmereiarbeiten)  
E. Weiss/C. Luthiger (Schreinerarbeiten)  
M. Fontana (Oberflächen Holzwerk)  
M. Dragojevic (Restaurator und Verputzarbeiten)

**Organisation:** Bau Forum Zug und Eigentümerschaft in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.bauforumzug.ch](http://www.bauforumzug.ch)

[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)



© Beni Surter

## Zug

### Weitere 100 Jahre – das Kloster Maria Opferung



Nach rund 100 Jahren stand erneut eine Fassadensanierung an. Unter dem Putz fanden sich spannende Funde und für den neuen Putz eine preiswürdige Lösung. Wir führen durch das Kloster, präsentieren einige Trouvaillien und stellen die Sanierung vor. Beteiligte Handwerker zeigen ihr Können und laden zum Mitmachen ein.

#### Samstag 11.9.

Handwerkervorführungen von 14 bis 16 Uhr (durchgehend)  
Vorstellung zur Fassadensanierung (Dauer 1 Std.) 15 Uhr  
Führung im Klostergebäude (Dauer je 1 Std.)  
13, 13.30, 14.30 und 15 Uhr

**Wo:** Klosterstrasse 2

**ÖV:** Ab Bahnhof Zug mit Bus 11 bis Haltestelle «Oberwiler Kirchweg» danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Handwerkervorführungen: Fachpersonen der beteiligten Firmen

Klosterführungen: N. König, P. Thalmann (Präsident Verein Kloster Maria Opferung), M. Iten (Präsident Anima Una) und M. Cerezo

Vorstellung Fassadensanierung: E. Cozza (Architekt), J. Ineichen (Restaurator) und A. Köth

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug in Zusammenarbeit mit Fachleuten und der Eigentümerschaft

[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)



© Verein Sebelis Sage



© Denkmalpflege Kanton Zug

## Oberägeri

### Wasserturbine – Novum in Sebelis Sage



Haben Sie schon mal eine Säge in Betrieb gesetzt? Denken Sie an Schaufelräder, wenn es um Nutzung der Wasserkraft geht? Freuen Sie sich, als Familie eine Originalsäge zu erkunden? Fachpersonen werden für Sie und Ihre Kinder die Späne fliegen lassen. Und wann genau Joseph Nussbaumer die Turbine in Betrieb nahm, werden wir Ihnen auch verraten.

#### Samstag 11.9.

10.30, 13.30 und 14.30 Uhr  
(Dauer je 50 Min.)

**Wo:** Alosenstrasse 2

**ÖV:** Ab Oberägeri mit Bus 10 bis Haltestelle «Alosen – Schmidte», danach bergab ca. 5 Min Fussweg

**Was:** Führungen durch S. Roggenmoser und weitere Fachpersonen

Grillstelle vorhanden

**Organisation:** Verein Sebelis Sage (Oberägeri) in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

## Zug

### Modernes Wohnen – eine Zeitreise in die 1950er

Am Zugerberg liegt ein bungalowartiges privates Wohnhaus, von Hafner und Wiederkehr 1955 für Bekannte erbaut. Die heutige Eigentümerschaft setzte das Gebäude sorgsam instand. Lassen Sie sich in die Leichtigkeit der Zeit zurückversetzen, bewundern Sie das Spiel mit Materialien und Farben und bestaunen Sie die gekonnte Verbindung von Aussen- und Innenraum.

#### Samstag 11.9.

9, 9.45 und 10.30 Uhr (Dauer je 30 Min.)

**Wo:** Guggitalring 8

**ÖV:** Ab Bahnhof Zug mit Bus 11 bis Haltestelle «Guggital», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch L. Konrad, A. Köth (Amt für Denkmalpflege und Archäologie) und W. Antosch (Wiederkehr Antosch Architekten)

Anmeldung erforderlich (15 Teilnehmer pro Führung). Bitte melden Sie sich ab 1. bis 10. September unter [www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada).

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug in Zusammenarbeit mit der Eigentümerschaft

[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)



© Anton Matter (MMGZ)

## Neuheim

### Ford Canada – Restauration von alten Militärmotorfahrzeugen



Die Oldiegruppe der Militär-Motorfahrer-Gesellschaft des Kantons Zug (MMGZ) unterhält schon seit über 20 Jahren alte Militärmotorfahrzeuge, so auch das auf einem Fahrgestell von Ford Canada aufgebaute Fahrzeug. Ein Ziel ist es, diese Fahrzeuge der Nachwelt zu erhalten. Schauen Sie uns über die Schultern und wir zeigen Ihnen spannende Details.

#### Samstag 11.9.

11, 13 und 14.30 Uhr (Dauer je 30 Min.)

**Wo:** Sihlbruggstrasse 51

**ÖV:** Ab Baar Bahnhof mit Bus 32 bis Haltestelle «Neuheim Sarbach», danach ca. 10 Min Fussweg

**Was:** Fachpersonen der MMGZ

**Organisation:** Zuger Depot Technikgeschichte (ZDT) und in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.zdt.ch](http://www.zdt.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)



© Denkmalpflege Kanton Zug

## Zug

### Neugasse 17 – ein Haus voller Überraschungen



2020 wurde das Wohn- und Geschäftshaus Neugasse 17 mit viel Herzblut und Sinn für Geschichte sorgfältig umgebaut. Hätten Sie geahnt, dass Teile des Kernbaus von 1472 bis heute erhalten geblieben und das Haus somit vor der Stadterweiterung erbaut worden ist? Nehmen Sie Einblick und erkennen Sie einen Teil der Zuger Stadtgeschichte!

#### Samstag 11.9.

9.30, 10.30, 13.30 und 14.30 Uhr (Dauer je 50 Min.)

**Wo:** Neugasse 17

**ÖV:** Ab «Bahnhofplatz» oder «Metalli/ Bahnhof» zahlreiche Busse bis Haltestelle «Postplatz»

**Was:** Führungen durch F. Kaiser, N. Wey, A. JeanRichard dit Bressel und die Architekten U. Zumbühl und A. Heggli

**Organisation:** Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug in Zusammenarbeit mit der Eigentümerschaft

[www.zg.ch/ada](http://www.zg.ch/ada)



© Industriepfad Lörze



© Kwerk Zug

## Zug

### Stadtsafari & Gestaltungsworkshop mit LABforKids



Gemeinsam erkunden wir das historische Postgebäude und nehmen das alte Baudenkmal genauer unter die Lupe: Wir konzentrieren uns dabei auf seine architektonischen Besonderheiten im Innen- und Aussenraum. Anschliessend werden wir selber gestalterisch aktiv. Mach mit und zeige uns, was dir ins Auge fällt!

#### Samstag 11.9.

9.30 bis 11 Uhr: 1. Veranstaltung (Dauer 1 Std. 30 Min.)

13 bis 14.30 Uhr: 2. Veranstaltung (Dauer 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** oberer Postplatz

**ÖV:** Bus 1, 2 und 3 bis Haltestelle «Postplatz»

**Wer:** J. Kos, (Hochbauzeichnerin sowie Kunst- und Designvermittlerin)

**Organisation:** LabforKids in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug und der Schweizerischen Post AG

[www.labforkids.ch](http://www.labforkids.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

## Neuheim

### Vom Handwerk zur industriellen Produktion – Garnspinnen



Das Spinnen von Garn florierte im 19. Jahrhundert und wurde vor allem im Ägerital als Handwerk betrieben. Mit der Nutzung der Wasserkraft war eine industrielle Produktion möglich und die handwerkliche Tätigkeit wurde in die Fabrik verlegt. Der Industriepfad Lörze (IPL) zeigt, wie Garn vor 200 Jahren handwerklich erstellt wurde.

#### Samstag 11.9.

11, 13 und 14 Uhr (Dauer je ca. 45 Min.)

**Wo:** Sihlbruggstrasse 51

**ÖV:** Ab Baar Bahnhof mit Bus 32 bis Haltestelle «Neuheim Sarbach», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Fachfrau für Garnspinnerei

**Organisation:** Zuger Depot Technikgeschichte (ZDT) in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.industriepfad-lorze.ch](http://www.industriepfad-lorze.ch)  
[www.zdt.ch](http://www.zdt.ch)



© Thomas Ernst

## Zug

### Von Bleiruten, Ofenkacheln und Papiertapeten



Tauchen Sie auf dieser Führung ein in die Vielfalt des historischen Zuger Handwerks. Erfahren Sie, welches traditionelle Kunsthandwerk von Bleiruten zusammengehalten wird, welche Heiligen in Sandstein verewigt sind und welches Schuhmacherwerkzeug in Zug «Gnyppen» heisst. Die Geschichte der Zuger Zünfte wartet zudem mit einigen Anekdoten auf.

#### Sonntag 12.9.

11, 12, 13, 14, 15 und 16 Uhr (Dauer je 50-60 Min.)

**Wo:** Kirchenstrasse 11

**ÖV:** Ab Zug Bahnhof mit Bus 1 oder 2 bis «Zug Burgbach», danach 2 Min Fussweg

**Was:** Führungen durch FachreferentInnen Museum Burg Zug

**Organisation:** Museum Burg Zug in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.burgzug.ch](http://www.burgzug.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)





© Sandro Livio Straube

## Hagendorn

### Stampflehm – wiederentdeckt und weiterentwickelt



Ressourcen-, Deponie-, und Klimaprobleme fordern die Baubranche heraus. Welche Baumaterialien sind zukunftsfähig bezüglich der CO<sub>2</sub>-Bilanz? Wie kann die historische Stampflehmtechnik den heutigen Ansprüchen im Hochbau gerecht werden? Lassen Sie sich durch die Experten in das Forschungsprojekt Ofenturm einführen.

#### Sonntag 12.9.

14 Uhr (R. Boltshauser) (Dauer 45 Min.)

15 Uhr (F. Hilgert) (Dauer 45 Min.)

15 bis 17 Uhr Offene Werkstatt: Gestaltung eines Stampflehmwürfels

**Wo:** Ziegelei-Museum / Ziegelhütte

**ÖV:** Ab Cham Bahnhof Bus 43 bis «Hagendorn, Ziegelei Museum», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch R. Boltshauser und F. Hilgert

**Organisation:** Ziegelei-Museum, Boltshauser Architekten AG und Lehmag AG in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.ziegelei-museum.ch](http://www.ziegelei-museum.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0496D



© Remo Dürler



© Museum für Urgeschichte(n) Zug

## Zug

### Handwerk hautnah erleben



An einer fussbetriebenen Drechselbank erklärt der Wanderdrehler sein traditionelles Handwerk. Ein Schuhmacher lässt sich beim Anfertigen eines Massschuhs über die Schulter schauen und im Lederatelier können Gross und Klein ein Ledertäschchen und/oder einen Schlüsselanhänger mit einer mittelalterlichen Prägung verzieren.

#### Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

Alle Ateliers der Handwerksbetriebe sind von 10 bis 17 Uhr durchgehend geöffnet, geeignet für Familien.

**Wo:** Kirchenstrasse 11

**ÖV:** Ab Zug Bahnhof mit Bus 1 oder 2 bis «Zug Burgbach», danach 2 Min. Fussweg

**Was:** Livebetrieb in den Handwerksbetrieben.

Mittelalterliche Prägung von Ledertäschchen und Schlüsselanhänger kostenpflichtig (5 Fr. / 2 Fr.)

**Organisation:** Museum Burg Zug in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.burgzug.ch](http://www.burgzug.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

## Zug

### Von Götterfiguren und Schmuck – römische Werkstatt



Nicht nur eindrucksvolle Ruinen, sondern auch die Alltagsobjekte der römischen Handwerker zeugen von ihren grossen Fertigkeiten. Garantiert keine Langeweile gibt es bei diesem Museumsanlass in einer römischen Werkstatt: Brettspiele, Götterfiguren, Lederwaren und Schmuck nach antikem Vorbild selber herstellen und das römische Handwerk kennenlernen.

#### Sonntag 12.9.

14.15, 15.15 und 16.15 Uhr  
(Dauer je 30 Min.)

**Wo:** Hofstrasse 15

**ÖV:** Ab Zug Bahnhof mit Bus 3 und 5 bis «Mänibach», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen durch U. Eberli (Museumsleiter)

**Organisation:** Kantonales Museum für Urgeschichte(n) in Zusammenarbeit mit Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug

[www.urgeschichte-zug.ch](http://www.urgeschichte-zug.ch)  
[www.zug.ch/ada](http://www.zug.ch/ada)

# zürich

Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich  
Stettbachstrasse 7, 8600 Dübendorf, 043 259 69 00

Denkmalpflege der Stadt Winterthur, Pionierstrasse 7, 8400 Winterthur, 052 267 54 62

Denkmalpflege der Stadt Zürich, Lindenhofstrasse 19, 8001 Zürich, 044 412 11 11

Bäretswil   <b>200 Jahre Textil- und Industriekultur</b>	Sa   So	<b>309</b>
Bauma   <b>Erhaltung von historischem Eisenbahnrollmaterial</b>	Sa   So	<b>309</b>
Bubikon   <b>Gewusst wie – die Arbeit im Denkmal</b>	So	<b>310</b>
Maur   <b>Bequemer Laufen</b>	So	<b>310</b>
Maur   <b>Restauration Dampfschiff Greif</b>	Sa	<b>311</b>
Mönchaltorf   <b>Gesünder Essen</b>	Sa   So	<b>311</b>
Oetwil am See   <b>Führung durch das Helen Dahm Museum</b>	So	<b>312</b>
Ottenbach   <b>Erhaltung und Betrieb einer 100-jährigen Wasserkraftanlage</b>	Sa   So	<b>312</b>
Pfäffikon   <b>Geschickter Werken</b>	Sa   So	<b>313</b>
Pfäffikon   <b>Malereirestaurierungen &amp; Revitalisierung eines Baudenkmals</b>	Sa   So	<b>314</b>
Pfäffikon   <b>Handwerkskunst im Kirchenbau</b>	Sa   So	<b>315</b>
Pfäffikon   <b>Spuren des Handwerks im Kirchendach</b>	Sa   So	<b>315</b>
Pfäffikon   <b>Vom Handsatz zum fertigen Druck</b>	Sa	<b>316</b>
Steinmaur   <b>Vom Steinbruch über die Künstlerkolonie zum Skulpturenpark</b>	Sa	<b>317</b>
Stäfa   <b>Das Haus zur Farb und seine Malereien</b>	So	<b>318</b>
Unterstammheim   <b>Gewusst wie – hist. Bearbeitungen rund um Holz- und Fachwerke</b>	Sa   So	<b>319</b>
Unterstammheim   <b>Konsequent Kalk und Co. Die Auferstehung einer alten Kapelle</b>	Sa	<b>320</b>



Uster   <b>Paddeln wie die Pfahlbauer*innen</b>	Sa	<b>321</b>
Uster   <b>Werken wie die Pfahlbauer*innen</b>	Sa   So	<b>322</b>
Wald   <b>Gewusst wie: Denkmalgerechter Umgang mit Haustechnik</b>	Sa   So	<b>322</b>
Wetzikon   <b>Schöner Wohnen</b>	So	<b>323</b>

Veranstaltungen Winterthur und Zürich auf nächster Seite →

Winterthur	<b>125 Jahre Nagelfabrik Winterthur</b>	📅 Do	<b>324</b>
Winterthur	<b>Backstage! Fesselnde Anekdoten aus dem Neuwiesenquartier</b>	So	<b>325</b>
Winterthur	<b>Das Seilerhandwerk – Besuch auf der 100m langen Reeperbahn</b>	📅 Di	<b>325</b>
Winterthur	<b>Frühe Tierpräparation – die Entstehung eines Handwerks</b>	Sa	<b>326</b>
Winterthur	<b>Historische Bildteppiche: Material und Technik</b>	Sa   So	<b>326</b>
Winterthur	<b>KunstZeitmaschine</b>	So	<b>327</b>
Winterthur	<b>Nachkriegsmoderne – Qualitäten und Herausforderungen</b>	📅 Mi	<b>327</b>
Winterthur	<b>Vertrautes in neuem Kleid</b>	📅 Fr	<b>328</b>
Winterthur	<b>Von Fachwerk, Tragkonstruktionen und römischem Handwerk – eine Sanierung im Stadtraum</b>	📅 Mo	<b>329</b>
Winterthur	<b>Gewusst wie – Wir fragen bei Fachleuten nach (online)</b>	📅 Mo	<b>329</b>
Zürich	<b>Das Gebäude Mythenenthal in wuchtig-behändigem Jugendstil (online)</b>	Sa	<b>330</b>
Zürich	<b>Das barocke Bodmerhaus wird gesamtsaniert</b>	Sa	<b>331</b>
Zürich	<b>Umbau und Instandsetzung der Schulanlage Gubel</b>	Sa	<b>331</b>
Zürich	<b>Auf Entdeckungstour mit der Farbgestalterin</b>	Sa   So	<b>332</b>
Zürich	<b>Die Restaurierung einer französischen Tischuhr von 1795</b>	Sa	<b>333</b>
Zürich	<b>Ein aussergewöhnliches Paar: Tonhalle und Kongresshaus</b>	📅 Sa	<b>333</b>
Zürich	<b>Fassade al fresco und weitere traditionelle Techniken</b>	Sa	<b>334</b>
Zürich	<b>«Vera Skoronel und das Parfüm» Historische Fiktion als Methode der Tanzgeschichtsvermittlung</b>	Sa   So	<b>334</b>
Zürich	<b>See you am See. Eröffnungstage.</b>	📅 Sa   So	<b>336</b>
Zürich	<b>Stuck – Herstellungstechniken mit traditionellen Materialien</b>	So	<b>337</b>
Zürich	<b>100 Häuser im ursprünglichen Kalkgewand</b>	So	<b>337</b>



© Verein NIK – Neuthal Industriekultur



© Hugo Wenger/DVZO

## Bäretswil

### 200 Jahre Textil- und Industriekultur



200 Jahre Geschichte der Textilindustrie. Einst drehten sich im Neuthal die Spindeln der Spinnerei von Adolf Guyer-Zeller. Heute taucht man hier wieder in die industrielle Blütezeit des Zürcher Oberlands ein. Im historischen Fabrikensemble werden die Schwerpunkte Wasserkraft, Spinnen, Weben und Sticken gezeigt.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 Uhr Wasserkraft, 11 Uhr Spinnen, 12 Uhr Weben, 13 Uhr Sticken (Dauer je ca. 1 Std.)

**Wo:** Museum Neuthal Textil- und Industriekultur

**ÖV:** Ab Zürich HB oder Rapperswil, S-Bahn bis Wetzikon, danach Bus 850 bis «Neuthal bei Bäretswil»

Ab Winterthur, S-Bahn bis Bauma, danach Bus 850 bis «Neuthal bei Bäretswil»

**Was:** Führungen durch freiwillige Mitarbeiter des Museums  
Anmeldung bei [info@neuthal-industriekultur.ch](mailto:info@neuthal-industriekultur.ch) bis 4.9.

**Organisation:** Verein NIK – Neuthal Industriekultur

[www.neuthal-industriekultur.ch](http://www.neuthal-industriekultur.ch)

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0491/492D

## Bauma

### Erhaltung von historischem Eisenbahnrollmaterial



Historisches Eisenbahnrollmaterial ist ein wichtiges Kulturgut. Seine Aufarbeitung und Pflege verlangt ein breites Fachwissen und handwerkliches Geschick. Die Zürcher Oberländer Dampfbahn führt diese Arbeiten im Lokdepot in Bauma in eigener Regie durch. Sie ermöglicht einen spannenden Blick hinter die Unterhaltungsarbeiten an Lokomotiven und Wagen.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr  
ab 10.30 stündliche Führungen  
(Dauer ca. 45 Min)

**Wo:** Lokdepot Bauma, Treffpunkt Historische Bahnhofshalle beim Bahnhof Bauma

**ÖV:** Ab Zürich Wetzikon Bus 850 bis Bauma  
Ab Winterthur Bahnhof Zug S26 bis Bauma

**Was:** Führungen auf dem Bahnhofsareal und im Lokdepot durch Mitglieder des DVZO

**Organisation:** Dampfbahn-Verein Zürcher Oberland (DVZO)

[www.dampfbahn.ch](http://www.dampfbahn.ch)



© FHG

## Bubikon

### Gewusst wie – die Arbeit im Denkmal



Es stehen das Wissen und Techniken im Zentrum, die benötigt werden, um ein historisches Gebäude zu erhalten und zu pflegen.

#### Sonntag 12.9.

10 und 14 Uhr Spezialführungen  
17 Uhr Live Talk

**Wo:** Ritterhaus Bubikon

**ÖV:** Ab Zürich HB Zug S5 oder S15 bis Bahnhof Bubikon, danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Es werden Spezialführungen, die die Besucher\*innen an aktuellen Baustellen führen und ein Livetalk mit der Museumsleiterin Daniela Tracht M.A. und einer Fachperson aus der Restaurierung, angeboten.

**Organisation:** Ritterhausgesellschaft Bubikon

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0789D



© Archäologie und Denkmalpflege Kt. ZH

## Maur

### Bequemer Laufen



In Maur bei der Schifflände wurden 2017 geflochtene Bastsandalen geborgen, die fast vollständig erhalten sind – ein einzigartiger Fund. Deshalb dreht sich hier alles um die steinzeitliche Fussbekleidung: Neben den restaurierten Originalfunden sind auch Kopien der Schuhe ausgestellt, die neue Erkenntnisse zur Flechtart offenbaren.

**Sonntag 12.9.** 14 bis 17 Uhr  
Dauerausstellung **vom 28.3. bis 31.10.**  
(geöffnet jeweils Sonntags, 14 bis 17 Uhr)

**Wo:** Ortsmuseum Mühle, Burgstrasse 8

**ÖV:** Bus 701 oder 743 bis Maur Dorf

**Was:** In der Ausstellung wird gezeigt, wie die jahrtausendealten Funde geborgen, restauriert und rekonstruiert wurden. Freie Besichtigung.

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/Greifensee, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Museen Maur

[www.die-pfahlbauer-in.ch/maur](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/maur)  
[www.zh.ch/denkmalpflege](http://www.zh.ch/denkmalpflege)

UNESCO-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

GSK Nr. SKF-0856D



© Nik Schärer

## Maur

### Restauration Dampfschiff Greif

Führung auf dem historischen Dampfschiff Greif mit kleiner Rundfahrt. Das Dampfschiff Greif ist das älteste und einzige mit Kohle befeuerte Dampfschiff mit Schraubenantrieb, welches heute noch in der öffentlichen Personenschifffahrt in der Schweiz verkehrt. Erleben sie die 125-jährige, frisch revidierte Original-Dampfmaschine in Aktion.

**Samstag 11.9.**  
stündlich ab 13 Uhr

**Wo:** Schiffsteg Maur

**ÖV:** Bus 701, Haltestelle «Maur See»

**Was:** Führung durch Marco Langhans, Heizer, Maschinist und Verantwortlicher für die Revision der Dampfmaschine 2020/2021

Anmeldung obligatorisch bis 28.8.

**Organisation:** Kulturdetektive/Stiftung Dampfschiff Greif

[www.dampfschiff-greif.ch](http://www.dampfschiff-greif.ch)



© Archäologie und Denkmalpflege Kt. ZH

## Mönchaltorf

### Gesünder Essen



Ackerbau und Viehhaltung setzte sich in der Schweiz vor gut 6000 Jahren durch. Der Anbau von Weizen, Gerste und weiteren Kulturpflanzen, die Haltung von gezähmten Tieren und das Sammeln von pflanzlichen Nahrungsmitteln ermöglichten eine erstaunlich vielfältige Kost.

#### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 18 Uhr  
Ausstellung **vom 27.3. bis 31.10.** geöffnet  
Mittwoch, Freitag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr

**Wo:** Naturstation Silberweide,  
Seestrasse 37

**ÖV:** Ab Uster/Oetwil und Esslingen Bus 842 bis «Riedikon Chis/Naturstation», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Diese Ausstellung beantwortet auf sinnliche Weise die Fragen: Welche Pflanzen wurden von den frühen Bauern in der Region angepflanzt? Gab es schon Haustiere? Was assen die Steinzeitmenschen anstelle von Pasta und Pizza? Freie Besichtigung an den Tagen des Denkmals.

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO-Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/Greifensee, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Naturstation Silberweide

[www.die-pfahlbauer-in.ch/silberweide](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/silberweide)  
[www.zh.ch/denkmalpflege](http://www.zh.ch/denkmalpflege)

GSK Nr. SKF-0988D/F/I/E





© Lithografie Helen Dahm, Foto Stefan Rohrer



© Denkmalpflege Kanton Zürich

## Ottenbach

### Erhaltung und Betrieb einer 100-jährigen Wasserkraftanlage



Während die 100-jährige Turbinenanlage in Betrieb ist, zeigen Bilder die Restaurationsetappen von Turbine, Wasserbauten und Kraftwerksgebäude. Beim geführten Spaziergang zur Wasserfassung an der Reuss wird anhand von Postern die Bedeutung im Laufe der Zeit des Elementes Wasser für Umwelt, Verkehr, Kraftenerzeugung und Katastrophen erläutert.

**Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.**

9.30 bis 17 Uhr freie Besichtigung  
10, 14 und 16 Uhr Führungen durch den Themenweg

**Wo:** Muristrasse 33

**ÖV:** Ab Bahnstation Affoltern a.A. Bus 214 oder 215; Ab Zürich Wiedikon Bus 215 bis «Ottenbach Zentrum» bzw. «Engelwiese», danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Individuelle Besichtigung von Turbinenanlage, Fotodokumentation und Postern am «Wasserweg». Führungen durch «Wasserweg» durch Heinz Geiger, Mitglied Verein Historisches Kleinkraftwerk Ottenbach

**Organisation:** Verein Historisches Kleinkraftwerk Ottenbach und «Einfach Zürich»

[www.historisches.kleinkraftwerk.ottenbach.ch](http://www.historisches.kleinkraftwerk.ottenbach.ch)  
[www.einfachzuerich.ch](http://www.einfachzuerich.ch)

## Oetwil am See

### Führung durch das Helen Dahm Museum

Unter vielen anderen Techniken hat die Oetwiler Künstlerin Helen Dahm auch zahlreiche Druckgrafiken hergestellt. Frau Sarah Elser, die Kuratorin der aktuellen Ausstellung «Oetwil – Indien – Oetwil» wird die Verschiedenheit der Techniken am Beispiel der ausgestellten Werke erläutern. Im Anschluss an die Veranstaltung: Apéro im Freien.

**Sonntag 12.9.**

14 Uhr

Bei grossem Publikumsaufmarsch können wir um 15 Uhr noch eine weitere Führung anbieten. Anschliessend (oder vorgängig) offerieren wir Ihnen gerne einen Apéro.

**Wo:** Chilenrain 10

**ÖV:** Ab Männedorf Bus VZO 940

Ab Uster Bus VZO 842

Ab Wetzikon Bus VZO 867

**Was:** Führung durch das Museum unter dem Aspekt der verschiedenen Drucktechniken, die Helen Dahm verwendet hat.

**Organisation:** Helen Dahm Gesellschaft

[www.helen-dahm.ch](http://www.helen-dahm.ch)

312 Zürich



© Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich

## Pfäffikon

### Geschickter Werken



Die Jungsteinzeit brachte die grundlegendste Veränderung in der Menschheitsgeschichte: Die Leute wurden sesshaft, begannen Tiere zu halten, Pflanzen anzubauen und in Häusern zu leben. Die Lebensweise wurde durch die rascheren Entwicklungen und Anpassungen beeinflusst. Dies spiegelt sich in den Alltagsgegenständen der Menschen wider.

**Samstag 11.9.**

10 bis 17 Uhr

**Sonntag 12.9.**

14 bis 17 Uhr

Dauerausstellung **vom 11.4. bis 31.10.**

(geöffnet Sonntags von 14 bis 17 Uhr)

**Wo:** Museum am Pfäffikersee,

Stogelenweg 2

**ÖV:** Ab Bahnhof Pfäffikon 7 Min. Fussweg

**Was:** Die Ausstellung zeigt Alltagsgegenstände aus der Jungsteinzeit und beschäftigt sich mit den Fragen: Welche bahnbrechenden Erfindungen sind in der Steinzeit gemacht worden? Was passierte eigentlich bei uns, als in Ägypten die Pyramiden gebaut wurden?

Freie Besichtigung.

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/ Greifensee, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Antiquarische Gesellschaft Pfäffikon

<https://www.die-pfahlbauer-in.ch/pfaeffikon>  
[www.zh.ch/denkmalpflege](http://www.zh.ch/denkmalpflege)

UNESCO-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0988D/F/I/E



© Mathias Läubli

## Pfäffikon

### Maleriestaurierungen & Revitalisierung eines Baudenkmals

Sie erleben, wie Elemente von Klassizismus, Reformstil und heutiger Gestaltung dank eines sensiblen architektonischen Konzeptes, kraft einer aufeinander abgestimmten Farbgebung, und neuen additiven Ergänzungen zu einer gestalterischen Einheit verschmelzen. Im Fokus der Restaurierung standen Marmor-, Holzimitations- und Jugendstil-Schablonenmalereien.

#### Samstag 11.9.

15.45 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

#### Sonntag 12.9.

13 und 16.15 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Steinwiesstrasse 2/4/6, Treffpunkt Gartenseite

**ÖV:** Ab Pfäffikon Bahnhof ca. 8 Min. Fussweg oder Bus 833 bis «Hörnlistrasse»

#### Was:

Hansjürg Suter & Nora Ott-Suter, Bauträgerschaft  
Dr. phil. Friederike Mehlau Wiebking, Kunstwissenschaftlerin /DENKMALaktiv, Winterthur  
Thomas Wirz, Architekt/Wirz Architekten, Zürich  
Mathias Läubli, Konservator/Läubli Konservierung, Wallisellen  
Giuseppe Melileo/Malergeschäft, Kilchberg & Cécile Burri Farbgestaltung, Zürich

Anmeldung erwünscht unter [bauamt@pfaeffikon.ch](mailto:bauamt@pfaeffikon.ch) bis 3.9. 16 Uhr  
Teilnahmebeschränkung nach Covid-Schutzkonzept

**Organisation:** Gemeinde Pfäffikon ZH / Bauamt  
DENKMALaktiv / ARIAS Industriekultur



© Werner Germann



© Stefan Holzer

## Pfäffikon

### Spuren des Handwerks im Kirchendach



Der Dachraum der Pfäffiker Kirche bewahrt den bauzeitlichen, wenn auch mehrfach veränderten Dachstuhl des 15. Jahrhunderts. Die Führung zeigt die Spuren der handwerklichen Bearbeitung der Konstruktionshölzer auf und erläutert die Funktionsweise der mittelalterlichen Dachtragwerke.

#### Samstag 11.9.

9.30, 10.30, 12.15, 13.15 und 14.15 Uhr (Dauer 1 Std.)

#### Sonntag 12.9.

13.45 und 14.45 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Reformierte Kirche, Usterstrasse 5, Eingangshalle Westportal

**ÖV:** Ab Pfäffikon Bahnhof wenige Min. Fussweg Richtung See

**Was:** Führung: Dr. Stefan M. Holzer, Professor für Bauforschung und Konstruktionsgeschichte an der ETH Zürich und ausgewiesener Dachwerksexperte  
Anmeldung bis zum 3.9. unter [bauamt@pfaeffikon.ch](mailto:bauamt@pfaeffikon.ch)  
Teilnehmerzahl pro Führung auf 6 Personen beschränkt

**Organisation:** Gemeinde Pfäffikon ZH / Bauamt

Nicht geeignet für gehbehinderte und nicht trittfeste Personen (Leitern/Treppen ohne Geländer)

## Pfäffikon

### Handwerkskunst im Kirchenbau



Bei der Gesamtrenovierung der reformierten Kirche Pfäffikon wurden im Jahr 1947 Fresken entdeckt. Um die Restaurierung drehte sich ein Kulturkampf, welcher illustriert wird. Die Kirche erhielt damals neue Chorfenster, welche durch den Schweizer Künstler François de Ribapierre (1886–1981) gestaltet wurden. Die einzelnen Bilder werden eingehend erklärt.

#### Samstag 11.9.

9.30, 10.30, 12.15, 13.15 und 14.15 Uhr (Dauer 1 Std.)

#### Sonntag 12.9.

13.45 und 14.45 Uhr (Dauer 1 Std.)

**Wo:** Reformierte Kirche, Usterstrasse 5, Eingangshalle West

**ÖV:** Ab Pfäffikon Bahnhof wenige Min. Fussweg Richtung See

**Was:** Chorfenster-Führung durch Heinz Nafzger (ehemaliges Mitglied der Kirchenpflege), Wandmalereien-Führung durch Dr. Peter Bösch (Vorstandsmitglied Antiquarische Gesellschaft Pfäffikon ZH)  
Anmeldung erwünscht unter [bauamt@pfaeffikon.ch](mailto:bauamt@pfaeffikon.ch) bis 3.9. 16 Uhr



© R. Röckel, Fritz

## Pfäffikon

### Vom Handsatz zum fertigen Druck

Wie wurde vor dem Computer-Zeitalter gesetzt und gedruckt? Wir zeigen Ihnen, wie der Satz für Zeitung und Drucksachen entstand. Anschliessend können Sie es teils selber ausprobieren. Wir erzählen Ihnen dazu die Geschichte dieses alten Handwerks und des Tagblatts des Bezirkes Pfäffikon.

#### Samstag 11.9.

11.45 und 13.30 Uhr (Dauer ca. 1.5 Std.)

**Wo:** Buchdruckerei Wochenblatt AG, Hochstrasse 23

**ÖV:** Ab Pfäffikon Bahnhof wenige Min. Fussweg

#### Was:

Führung durch das Druckereigebäude:  
Dr. C. de Morsier-Fritz  
Demonstration Handsatz: I. Fritz, Ch. Graber  
Demonstration Buchdruck: R. Röckel und A. Weber

Anmeldung erwünscht bis zum 3.9. unter [bwp23@bluewin.ch](mailto:bwp23@bluewin.ch)  
Teilnehmerzahl beschränkt

#### Organisation:

Buchdruckerei Wochenblatt AG



© Ateliers- und Skulpturenpark

## Steinmaur

### Vom Steinbruch über die Künstlerkolonie zum Skulpturenpark

Der Steinbruch lieferte im 20. Jahrhundert Werksteine für Bauten in und um Zürich. In den 1970er Jahren siedelte sich der Bildhauer Beat Kohlbrenner an. Nach und nach wuchs eine eigentliche Künstlerkolonie, die 2001 den Verein «Ateliers- und Skulpturenpark» gründete. Gezeigt werden der künstlerische Gestaltungsprozess, Einblicke in Ateliers und Werke.

#### Samstag 11.9.

14 und 16 Uhr Führungen in Gruppen (bei Bedarf 18 Uhr)

**Wo:** Ateliers- und Skulpturenpark

**ÖV:** Ab Zürich HB S15 Richtung Niederweningen, danach ca. 10 Min. Fussweg

**Was:** Ruedi Mösch, geboren 1954, aufgewachsen in Zürich und Umgebung, 1975–1977 Ausbildung als Holzbildhauer, danach weitgehend autodidaktische Weiterbildung zum Steinbildhauer, seit 1978 freischaffender Bildhauer, eigener Werkplatz auf dem Areal der Lägernkalksteinbrüche

Reservation erwünscht unter <https://www.zuercherunterland.ch/de/Denkmalstage-2021>

#### Organisation:

Standort Zürcher Unterland

<https://www.zuercherunterland.ch/de/Denkmalstage-2021>





© Museum zur Farb

## Stäfa

### Das Haus zur Farb und seine Malereien



Die Restauratorin Martina Müller erklärt die barocken Wandmalerei im elterlichen Schlafzimmer sowie die Schablonenmalereien im Kinderzimmer des Hauses und erzählt über ihre Arbeit bei deren Restaurierung. Für das junge Publikum bieten wir einen Workshop zur Stofffärberei im 18. Jh. an, ein Handwerk, das im Keller des Hauses ausgeübt worden ist.

**Sonntag 12.9.**

14 Uhr

**Wo:** Museum zur Farb, Dorfstrasse 15

**ÖV:** Ab Bahnhof Stäfa Bus 955 bis «Stäfa, Dorf»

**Was:** Führung durch Martina Müller, Restauratorin  
Kinder-Workshop unter der Leitung von Sibylle Trenck  
Anmeldung bei  
kurator@lesegesellschaft.ch bis 10.9.

**Organisation:** Museum zur Farb, Stäfa

www.museum-zur-farb.ch



© "Fachwerkerleben"

## Unterstammheim

### Gewusst wie – hist. Bearbeitungen rund um Holz- und Fachwerke



Fachspezifisches Wissen und Fertigkeiten beim Einsatz historischer Techniken und Werkzeuge verschiedenster Handwerke zur fachgerechten Instandstellung von Holzbauten und ihrer Bauteile.

Darstellung und Präsentation historischer Gebäude, deren konstruktiven Besonderheiten mittels Werkstücke und Modelle.

**Samstag 11.9.**

11 bis 17 Uhr

**Sonntag 12.9.**

10 bis 17 Uhr

**Wo:** «Fachwerkerleben» im Girsbergerhaus, Sennegasse 5

**ÖV:** Ab Winterthur – Stein am Rhein Bahn S29 bis Bahnhof Stammheim  
Ab Andelfingen – Oberstammheim Bus 605 bis Bahnhof Stammheim  
Ab Frauenfeld-Diessenhofen Bus 823 bis «Adler Unterstammheim»

**Was:** Laufend Vorführungen und Kommentierungen

**Organisation:** «Fachwerkerleben» Unterstammheim ZH

www.fachwerkerleben.ch





© AD&AD, A. D'Andrea, A. Diethelm

## Unterstammheim

### Konsequent Kalk und Co. Die Auferstehung einer alten Kapelle

Nach den Regeln traditioneller Baukunst: Mit Handwerkern vor Ort und Spezialisten von aussen befreiten wir die alte Kapelle von den «Sünden» vergangener Renovationen und führen das 1898 erbaute Gebäude mit Kalkputzen, Tadelakt, einem Kalkboden, handgefertigten Tonplatten, Ölfarbe und Pigmenten seinem neuen Zweck «Ferien im Baudenkmal» zu.

#### Samstag 11.9.

10, 13.30 und 15 Uhr

**Wo:** Höhrainweg 2, ehemalige Chrischona-kapelle, Treffpunkt vor dem Haupteingang

**ÖV:** S 29 Winterthur-Stein am Rhein bis Bahnhof Stammheim, danach ca. 5 Min. Fussweg oder Bus B 823 Frauenfeld-Diessenhofen bis «Oberstammheim Post», danach ca. 5 Min Fussweg

**Was:** Führungen durch Attilio D'Andrea, dipl. Arch. ETH und Annegret Diethelm, Dr. phil. I, Kunsthistorikerin

Anmeldung bei [info@adad.ch](mailto:info@adad.ch) bis am 5.9. (15 Personen pro Führung)

**Organisation:** AD&AD, Büro für Architektur, Bauforschung und Kunstgeschichte, 6675 Cevio



© Museo Palafitte Ledro

## Uster

### Paddeln wie die Pfahlbauer\*innen



Im Rahmen der traditionellen Plauschregatta des Ruderclubs Uster werden auf dem Greifensee auch Einbäume eingesetzt, das klassische Fortbewegungsmittel der Pfahlbauer\*innen. Am Morgen messen sich internationale Archäologieteams, am Nachmittag sind Sie eingeladen, mit ihren Freunden oder Arbeitskolleginnen um die Wette zu rudern.

#### Samstag 11.9.

ganzer Nachmittag

**Wo:** Schifflande Niederuster

**ÖV:** Ab Uster Bahnhof Bus 817 bis «Uster See»

**Was:** Einbaumregatta auf dem Greifensee: Anmelden und mitmachen oder zuschauen und anfeuern.

Dazu kann die Veranstaltung «werken wie die Pfahlbauer\*innen» an der Schifflande in Niederuster besucht werden.

Für die Teilnahme an der Einbaumregatta ist eine Anmeldung erforderlich: [www.die-pfahlbauer-in.ch/einbaumregatta](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/einbaumregatta)

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/ Greifensee, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Ruderclub Uster

[www.die-pfahlbauer-in.ch/einbaumregatta](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/einbaumregatta)  
[www.zh.ch/denkmaltage](http://www.zh.ch/denkmaltage)

UNESCO-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

Schweizerischer Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0988D/F/I/E



© ExperimentaA



© Ulli Krahenberger



© Oliver Good, Helena Klein, Sofia Poku / Knowledge Visualization, ZHdK

## Uster

### Werken wie die Pfahlbauer\*innen



Die Pfahlbauer\*innen verstanden ihr Handwerk! Erfahrene Experimentalarchäolog\*innen zeigen Ihnen, welche Kniffe beim Bronzeguss anzuwenden sind, wie man aus Feuerstein rasiermesserscharfe Werkzeuge macht oder welche Geräte aus Hirschgeweih gefertigt werden können.

### Samstag 11.9. und Sonntag 12.9.

10 bis 17 Uhr

**Wo:** Schiffflände Niederuster

**ÖV:** Ab Uster Bahnhof Bus 817 bis «Uster See»

**Was:** Vorführung verschiedener Handwerkstechniken der Pfahlbauer\*innen durch Experimentalarchäolog\*innen.

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/ Greifensee und Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich

[www.die-pfahlbauer-in.ch/werken-wie-die-pfahlbauer-innen](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/werken-wie-die-pfahlbauer-innen)

[www.zh.ch/denkmaltage](http://www.zh.ch/denkmaltage)

UNESCO-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

Schweizerische Kunstführer

GSK Nr. SKF-0988D/F/I/E / SKF-0486D

## Wald

### Gewusst wie: Denkmalgerechter Umgang mit Haustechnik



Fritz Maurer zeigt in der Villa Flora ausgeführte Lösungen zu folgenden Themen: Entfeuchtung in Kellern mittels Bauteiltemperatur

Erhalt und Anpassung des historisch gewachsenen Elektronetzes

Anpassungen und Restaurationen am Schwerkraft-Heizsystem

Erhalt des 150-jährigen, noch vorhandenen Zentral-Wasserversorgungssystems

### Samstag, 11.9. und Sonntag, 12.9.

11 bis 18 Uhr Führungen  
(Dauer jeweils 1 Std.)

**Wo:** Villa Flora Wald, Rütistrasse 15

**ÖV:** Ab Wald Bahnhof 3 Min. Fussweg

**Was:** Führungen mit Fritz Maurer, Eigentümer der Villa Flora Wald, seit 40 Jahren erfahren im Sanieren und sanften Reparieren historischer Bauten, insbesondere historische Haustechnik.

Keine Anmeldung erforderlich

**Organisation:** Villa Flora Wald ZH

[www.villaflora-wald.ch](http://www.villaflora-wald.ch)

## Wetzikon

### Schöner Wohnen



Wer erinnert sich nicht beim Begriff «Pfahlbauer\*in» an die Bilder aus den alten Schulbüchern? Anhand von Funden aus der Pfahlbauzeit – neben den vielen Pfählen auch vereinzelte Architekturbestandteile wie Balken, Schindeln und Türen – lassen sich mögliche Ansichten eines Hauses aus der Jungsteinzeit kreieren.

### Sonntag 12.9.

14 bis 17 Uhr

Dauerausstellung vom 11.4. bis 31.10.

(geöffnet jeweils Sonntags von 14 bis 17 Uhr)

**Wo:** Museum Wetzikon, Farbstrasse 1

**ÖV:** Ab Bahnhof Wetzikon mit dem Bus 852 oder 853 bis «Wetzikon ZH, Zentrum» oder mit Bus 850 oder 851 bis «Oberwetzikon»

**Was:** In der Ausstellung tauchen Sie mit Hilfe von Originalobjekten, Rekonstruktionen und Zeichnungen in die Welt der Prähistorie ein – willkommen bei den Pfahlbauer\*innen zu Hause! Ausserdem ist ein Ausstellungsraum dem legendären Pfahlbauforscher Jakob Messikommer gewidmet.

Frei Besichtigung.

**Organisation:** Verein Zukunft UNESCO Welterbe Pfahlbauten Pfäffikersee/ Greifensee, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Museum Wetzikon

[www.die-pfahlbauer-in.ch/wetzikon](http://www.die-pfahlbauer-in.ch/wetzikon)

[www.zh.ch/denkmaltage](http://www.zh.ch/denkmaltage)

UNESCO-Welterbe: Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen

Schweizerischer Kunstführer

GSK Nr. SKF-0988D/F/I/E



© Damian Perlet

## Winterthur

### 125 Jahre Nagelfabrik Winterthur



1895 entstand beim Bahnhof Grütze eine Nagelfabrik, die als mittlerweile letzte Nagelfabrik der Schweiz weiterhin erfolgreich produziert. Der Schaubetrieb mit den aus der Gründungszeit stammenden Maschinen lädt ein zu einer Reise in die industrielle Vergangenheit, ein Spaziergang stellt genossenschaftliche Siedlungen der Zwischenkriegszeit vor.

#### Donnerstag 9.9.

17.30 Uhr (Dauer ca. 2 Std. 30 Min.)

**Wo:** St. Gallerstrasse 138



© wrihib

## Winterthur

### Backstage! Fesselnde Anekdoten aus dem Neuwiesenquartier



Ein kostümiertes Frauentrio führt die Besucher\*innen durch das Neuwiesenquartier hinter dem Bahnhof Winterthur. Von der Begegnung mit der Ingebohler Ordensschwester und den Tätigkeiten Julie Bikles über die Hintergründe des ersten Chemielabors bis hin zur teuflischen Strickmode werden allerlei Anekdoten aus 200 Jahren Quartiergeschichte präsentiert.

#### Samstag 11.9.

10 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30min)

**Wo:** Katholische Kirche St. Peter und Paul, Ecke Neuwiesenstrasse/Paulstrasse

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur ca. 6 Min.

Fussweg oder ab Bushaltestelle Tellstrasse ca. 4 Min. Fussweg.

**Was:** Szenisch-historischer Stadtrundgang Der Rundgang wird in Mundart geführt und findet bei jeder Witterung statt.

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung unter [staedtebau@win.ch](mailto:staedtebau@win.ch) oder 052 267 54 62 bis 9.9.

**Organisation:** Verein Frauenstadtrundgang Winterthur und Denkmalpflege der Stadt Winterthur

[www.frauenrundgang.ch](http://www.frauenrundgang.ch)



© Martin Benz

## Winterthur

### Das Seilerhandwerk – Besuch auf der 100m langen Reeperbahn



Die Seilerei Kislig ist einer der ältesten Handwerksbetriebe in Winterthur und überdies eine der schweizweit letzten handwerklich betriebenen Seilereien. 1878 gegründet, werden auf der 100m langen Reeperbahn die Seile noch fast gleich wie damals hergestellt. Wir stellen das faszinierende Seilerhandwerk und das eindrucksvolle Baudenkmal vor.

#### Dienstag 7.9.

17.30 (Dauer ca. 1 Std. 15 Min.)

**Wo:** Seilerei Kislig, Breitstrasse 18

**ÖV:** Ab Winterthur HB Bus 4 bis «Turmstrasse», danach 100 Meter abwärts

**Was:** Führung durch Martin Benz, Inhaber

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung unter 052 267 54 62 oder [staedtebau@win.ch](mailto:staedtebau@win.ch) bis 3.9.

**Organisation:** Denkmalpflege der Stadt Winterthur

<http://www.seile.ch/>





© Naturmuseum Winterthur



© Katja Baumhoff



© Katja Baumhoff



© Michael Flast

## Winterthur

### Frühe Tierpräparation – die Entstehung eines Handwerks



Vögel dauerhaft zu präparieren war lange unmöglich, weshalb die Vogelwelt mehrheitlich in Gemälden dargestellt wurde. Erste Präparate sind aus dem 17. Jahrhundert erhalten. Diese orientierten sich an der malenden Kunst und wurden daher oft nur in Halbreiefs dargestellt. Die einzigen derartigen Präparate aus der Schweiz finden sich in Winterthur.

#### Samstag 11.9.

10, 11, 12.30, 13.30, 14.30 und 15.30 Uhr (Dauer ca. 30 Min.)

**Wo:** Naturmuseum Winterthur, Museumsstrasse 52

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur Linie 3, 10, 674 oder 676 bis «Stadthaus» oder ca. 10 Min. Fussweg über die Museumsstrasse

#### Was:

Führungen  
Platzzahl beschränkt, keine Anmeldung notwendig

**Organisation:** Naturmuseum Winterthur, Daniela Zingg

Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz (VNPS), Martin Troxler

www.vnps.ch

## Winterthur

### Historische Bildteppiche: Material und Technik



Anhand von Beispielen historischer Bildteppiche in der Sammlung Oskar Reinhart wird in dieser einstündigen Führung das Entstehungsumfeld, das Material und die Technik des Webens, Stickens und der Wollwirkerei erläutert.

#### Samstag 11.9.

15 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

#### Sonntag 12.9.

11.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Haldenstrasse 95

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur Buslinie 10 bis Haltestelle «Haldengut», danach 10 Min.

Fussweg bergauf Richtung Lindberg

Ab Bahnhof Winterthur Buslinie 3, Haltestelle «Kantonsspital» danach 10 Min.

Fussweg bergauf Richtung Lindberg

#### Was:

Führung  
**Organisation:** Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur. Eine Institution des Bundesamtes für Kultur BAK.

Schweizerische Kunstführer

GSK Nr. SKF-0712D / SKF-00158D

## Winterthur

### KunstZeitmaschine



Ein Workshop für Kinder bis 12 Jahre: Ausgehend von den historischen Bildteppichen in der Sammlung erhalten die teilnehmenden Kinder im Museumsatelier die Möglichkeit, Web- und Sticotechniken kennenzulernen und auszuprobieren.

#### Sonntag 12.9.

11.30 (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Haldenstrasse 95

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur Buslinie 10 bis Haltestelle «Haldengut», danach 10 Min.

Fussweg bergauf Richtung Lindberg

Ab Bahnhof Winterthur Buslinie 3, Haltestelle «Kantonsspital» danach 10 Min.

Fussweg bergauf Richtung Lindberg

**Was:** Kunstworkshop für Kinder von 4 bis 12 Jahren mit Gabriela Lüber, Kunstvermittlerin

Anmeldung unter 058 466 77 40 oder [sorfuehrungen@bak.admin.ch](mailto:sorfuehrungen@bak.admin.ch) bis spätestens 11.9.

**Organisation:** Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur. Eine Institution des Bundesamtes für Kultur BAK.

Schweizerische Kunstführer

GSK Nr. SKF-0712D / SKF-00158D

## Winterthur

### Nachkriegsmoderne – Qualitäten und Herausforderungen



Das 1962 nach Plänen von Rolf Georg Otto fertiggestellte Einfamilienhaus ist ein herausragendes Beispiel für die brutalistische Architektur in Winterthur. Bei einem Rundgang um und durch das Haus lernen wir die Qualitäten und Herausforderungen im Umgang mit den für die Nachkriegszeit typischen Materialien wie Sichtbeton kennen.

#### Mittwoch 8.9.

17.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

**Wo:** Schickstrasse 3

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur Bus 10 bis «Haldengut», danach ca. 10 Min. Fussweg bergauf

**Was:** Führung durch Dr. Bettina Hedinger (Eigentümerin), Peter Rügger (Architekt), Tobias Hotz (Restaurator), Stefanie Magel (Denkmalpflege der Stadt Winterthur)

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung unter [staedtebau@win.ch](mailto:staedtebau@win.ch) oder 052 267 54 62 bis spätestens 6.9

**Organisation:** Denkmalpflege der Stadt Winterthur





© Amt für Städtebau Winterthur

## Winterthur

### Vertrautes in neuem Kleid



Was kann gelingen, wenn ein Künstler, eine Architektin, ein Architekt, ein Typograf, ein Schriftenmaler und eine Denkmalpflegerin zusammenarbeiten? Sieben benachbarte Altstadt Häuser sollten mit einer Sanierung ein neues Gesicht erhalten – eine Herausforderung, die nur im engen Austausch von Fachleuten verschiedener Disziplinen zu meistern war.

### Freitag 10.9.

17.30 Uhr (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Obertor 26, am Brunnen

**ÖV:** Ab Bahnhof Winterthur 10 Min. Fussweg durch die Altstadt oder mit Bus 1, 5, 7 bis «Stadthaus», danach 3 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Thomas Rutherford (Künstler), Karin Fehr (Projektleiterin Amt für Städtebau), Sascha Lötscher (Typograf), Kurt Greber (Schriftenmaler und Restaurator), Markus Jedele (Architekt) und Dr. Konstanze Domhardt (Leiterin Denkmalpflege Stadt Winterthur)

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung unter [staedtebau@win.ch](mailto:staedtebau@win.ch) oder 052 267 54 62 bis 8.9.

**Organisation:** Denkmalpflege der Stadt Winterthur

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0712D



© Adrian Kreuzer

## Winterthur

### Von Fachwerk, Tragkonstruktionen und römischem Handwerk – eine Sanierung im Stadtraum



Bei einem Besuch im historischen Ortskern Oberwinterthurs erfahren wir von einem Holzbaufachmann spannende Details zur Geschichte und Sanierung einer prächtigen Sichertriegelfassade. Danach nehmen wir eine eindrückliche Tragkonstruktion aus dem 16. Jahrhundert unter die Lupe und reisen mit der Archäologin zurück zu den Handwerkern der Römerzeit.

**Montag 6.9.** 17.30 (Dauer ca. 1 Std. 30 Min.)

**Wo:** Beim Dorfbrunnen Ecke Römerstrasse / Hohlandstrasse

**ÖV:** Bis Bahnhof Oberwinterthur mit SBB oder Bus 1 und 5, danach ca. 10 Min. Fussweg bergaufwärts.

**Was:** Begrüssung durch Christa Meier, Stadträtin, Vorsteherin Departement Bau Winterthur; Jens Andersen, Stadtbaumeister, Amt für Städtebau und Dr. Konstanze Domhardt, Leiterin Denkmalpflege Winterthur. Führungen durch Florian Schlegel, Handwerk im Holzbau und Dr. Verena Jauch, Kantonsarchäologie Zürich / Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung unter [staedtebau@win.ch](mailto:staedtebau@win.ch) oder 052 267 54 62 bis 2.9.

**Organisation:** Denkmalpflege der Stadt Winterthur

Schweizerische Kunstführer  
GSK Nr. SKF-0712D



© Anja Wanner

## Winterthur

### Gewusst wie – Wir fragen bei Fachleuten nach (online)



Unterhaltsame Podcasts für alle, die von zu Hause aus oder von unterwegs spannende Hintergründe zum Thema Handwerk und Denkmalpflege erfahren möchten.

**Montag 6.9.**

Online verfügbar

**Wo:**

<https://stadt.winterthur.ch/denkmaltage>

**Was:**

Podcasts ab 6.9. auf <https://stadt.winterthur.ch/denkmaltage>

**Organisation:** Denkmalpflege der Stadt Winterthur

<https://stadt.winterthur.ch/denkmaltage>



© Juliet Halter, AFS

## Zürich

### Das Gebäude Mythenquai in wuchtig-behändigem Jugendstil (online)

Das freistehende Gebäude «Mythenquai» mit Naturschieferdach und Sandsteinfassaden wurde 1905 erbaut und zählt zu den wichtigsten Vertretern des Jugendstils in Zürich. Nach langjähriger Nutzung als Bürogebäude wurde das Gebäude 2020–2021 wieder seiner ursprünglichen Bestimmung als Wohnhaus zugeführt und innen wie aussen sehr sorgfältig restauriert.

**Samstag 11.9.**

Online verfügbar

**Wo:** [www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage](http://www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage)  
Online-Veranstaltung

**Was:** Online-Führung durch Mireille Blatter, Denkmalpflege Stadt Zürich, Roland Frischknecht, Denkmalpflege Stadt Zürich und Rita Schiess, Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG sowie zusätzliche Videos mit Fokus auf Handwerk und Restauration auf [www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage](http://www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage)

**Organisation:** Denkmalpflege Stadt Zürich



© Juliet Halter, AFS

## Zürich

### Das barocke Bodmerhaus wird gesamtanisiert



Mit über 350 Jahren ist das Bodmerhaus eines der ältesten barocken Landsitze in der Stadt. Benannt nach seinem Bewohner Johann Jakob Bodmer (1698–1783) wurde das Gebäude im Laufe der Zeit mehrmals umgebaut. Bis Ende 2022 wird es mit viel Fachwissen an aktuelle Bedürfnisse angepasst. Sie erhalten Einblicke in die laufenden Restaurierungsarbeiten.

**Samstag 11.9.**

10 bis 11.30 Uhr und 12 bis 13.30 Uhr  
(Dauer ca. 1 Std. 15 Min.)

**Wo:** Universität Zürich, Philosophische Fakultät, Studiendekanat (Gebäude SOC) Rämistrasse 69, Besammlung auf dem Kiesplatz

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 3, 6 oder 10 bis Haltestelle «ETH/Universitätsspital»

**Was:** Führung durch Mireille Blatter, Denkmalpflege Stadt Zürich, Ursina Fausch, Ernst Niklaus Fausch Partner AG Architekten und Felix Wyss, Archäologin und Bauforscherin bei Berti, Kohler & Wyss. Zusätzliche Videos mit Fokus auf Handwerk und Restauration auf [www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage](http://www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage). Anmeldung bis 5.9. auf [www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage](http://www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage)

**Organisation:** Denkmalpflege Stadt Zürich



© Juliet Halter, AFS

## Zürich

### Umbau und Instandsetzung der Schulanlage Gubel

Die letzte Gesamtinstandsetzung der Schulanlage Gubel lag 40 Jahre zurück und entsprechend war sie in die Jahre gekommen. Die Führung gibt Einblicke, wie das historistische Schulhaus Gubel A, 1904 erbaut, restauriert und modernisiert wurde und wie sich die Arbeiten gegenüber dem Schulhaus Gubel B, einem Bauwerk der Moderne von 1933, unterscheiden.

**Samstag 11.9.**

10 bis 11.30 Uhr und 13 bis 14.30 Uhr  
(Dauer ca. 1 Std. 15 Min.)

**Wo:** Regensbergstrasse 147/153, Besammlung auf den Pausenhof (Zugang südlich über die Föhrenstrasse)

**ÖV:** Ab Bahnhof Oerlikon Tram 11, Bus 61 oder 62 bis Haltestelle «Regensbergbrücke», danach 5 Min. Fussweg oder direkt ab Bahnhof Oerlikon 7 Min. Fussweg

**Was:** Führung durch Sabine Konstanzer, Denkmalpflege Stadt Zürich, und Nik Biedermann, Nik Biedermann Architekten.

Anmeldung bis 5.9. auf [www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage](http://www.stadt-zuerich.ch/denkmaltage)

**Organisation:** Denkmalpflege Stadt Zürich



© Heimatschutzzentrum, Matthias Arnold

## Zürich

### Auf Entdeckungstour mit der Farbgestalterin



Die Villa Patumbah wurde 1885 vom Tabakunternehmer Carl F. Grob erbaut und beeindruckt mit historistischer Gestaltung und einer grosszügigen Parkanlage. Die Farbgestalterin Olivia Fontana gibt Einblick in ihre Arbeit.

#### Samstag 11.9.

14.30 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

#### Sonntag 12.9.

13.30, 14.30 und 15.30 Uhr (Dauer 45 Min.)

**Wo:** Zollikerstrasse 128

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 2 und 4 bis «Fröhlichstrasse» oder Bus 33 oder 77 bis «Botanischer Garten», danach ca. 5 Min. Fussweg

**Was:** Führungen mit der Farbgestalterin und Dekorationsmalerin Olivia Fontana. Freie Besichtigung: Sonderausstellung «Patumbah liegt auf Sumatra», Dauerausstellung «Baukultur erleben – hautnah!» Anmeldung bis 10.9. an [info@heimatschutzzentrum.ch](mailto:info@heimatschutzzentrum.ch) Teilnehmerzahl beschränkt.

**Organisation:** Heimatschutzzentrum in der Villa Patumbah

[www.heimatschutzzentrum.ch](http://www.heimatschutzzentrum.ch)



© Uhrenmuseum Beyer

## Zürich

### Die Restaurierung einer französischen Tischuhr von 1795



Das Uhrenmuseum Beyer vereint Zeitmesser aus über 3 000 Jahren. Materialien, Technik und Ästhetik der Uhren sind vielfältig und komplex, ihr Erhalt ist eine grosse Herausforderung. Der für die Sammlung zuständige Uhrmacher erklärt am Beispiel einer französischen Tischuhr aus dem 18. Jahrhundert, wie sie zu meistern ist.

#### Samstag 11.9.

11 Uhr

**Wo:** Bahnhofstrasse 31

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 2, 7, 8, 9, 10, 11 oder 13 bis «Paradeplatz»

**Was:** Präsentation von Ernst Baschung, Leiter Uhrmacheratelier der Chronometrie Beyer

Anmeldung auf [museum@beyer-ch.com](mailto:museum@beyer-ch.com)

**Organisation:** Uhrenmuseum Beyer

Mehr Infos auf [beyer-uhrenmuseum.com](http://beyer-uhrenmuseum.com)



© Kantonale Denkmalpflege Zürich

## Zürich

### Ein aussergewöhnliches Paar: Tonhalle und Kongresshaus



Anlässlich der Wiedereröffnung des denkmalgeschützten Gebäudekomplexes Tonhalle und Kongresshaus widmet das Alterthümer-Magazin dem einzigartigen Ensemble eine Ausstellung. Durch Expert\*innenführungen und Demonstrationen von Handwerkerinnen und Handwerkern wird die wiedergewonnene Eleganz der Bauten erfahrbar gemacht.

#### Samstag 4.9.

18 bis 02 Uhr

**Wo:** Alterthümer-Magazin, Sihlramtsstrasse 4

**ÖV:** Ab Zürich HB Zug bis Bahnhof Selnau oder Tram 14 und 3 bis Haltestelle «Stauffacher», danach wenige Min. Fussweg über die Sihl.

**Was:** Ausstellungseröffnung an der Langen Nacht der Zürcher Museen mit Garagenbar und Köstlichkeiten des Café Miyuko. Achtung: Einlass nur mit Ticket für die Lange Nacht der Zürcher Museen, Anmeldung erforderlich: [zh.ch/alterthuemer-magazin](http://zh.ch/alterthuemer-magazin)

**Organisation:** Kantonale Denkmalpflege Zürich, Verein Zürcher Museen

[zh.ch/alterthuemer-magazin](http://zh.ch/alterthuemer-magazin)





© Ernest Capadrutt

## Zürich

### «Vera Skoronel und das Parfüm» Historische Fiktion als Methode der Tanzgeschichtsvermittlung



In Zusammenarbeit mit Karin Hermes und deren Projekt «Die Rote Kapelle» plant SAPA einen Workshop (Samstag), der sich thematisch mit der «historischen Fiktion» als Methode der Tanzgeschichtsvermittlung beschäftigt. Am Sonntag wird die Methode von Künstler\*innen und Wissenschaftler\*innen diskutiert.

#### Samstag 11.9.

10 bis 16 Uhr Workshop

#### Sonntag 12.9.

11 bis 12 Uhr Gespräch

**Wo:** Tanzhaus Zürich,  
Wasserwerkstrasse 127a

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 4, 6 oder 13 bis Haltestelle «Löwenbräu», danach wenige Min. Fussweg über die Limmat

**Was:** Workshop «Vera Skoronel und das Parfüm» mit Karin Hermes, Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung bei [hermes@hermesdance.com](mailto:hermes@hermesdance.com)

Gespräch «Historische Fiktion als Methode der Vermittlung von Tanzgeschichte» mit Dr. Claudia Fleischle-Braun, Dr. Ursula Pellaton, Fabian Chiquet, Moderation: Prof. Dr. Christina Thurner, Tanzhaus Zürich

Anmeldung bei [annika.hossain@sapa.swiss](mailto:annika.hossain@sapa.swiss)

**Organisation:** Stiftung SAPA, Schweizer Archiv der Darstellenden Künste in Zusammenarbeit mit Karin Hermes und Tanzhaus Zürich

[www.sapa.swiss](http://www.sapa.swiss); [www.tanzhaus-zuerich.ch](http://www.tanzhaus-zuerich.ch)

## Zürich

### Fassade al fresco und weitere traditionelle Techniken

Blicken Sie hinter die Kulissen von leidenschaftlichem Handwerk und mutiger Farbgestaltung bei der Besichtigung der ersten Zürcher Eigenheimsiedlung. Renoviert wurde nur mit wenigen natürlichen Rohstoffen, wie Kalk und Öl etc. Von Handwerker/Gestalter erfahren Sie weitere anregende Hintergründe.

#### Samstag 11.9.

10, 14 und 16 Uhr

**Wo:** Ecke Heimatstrasse / Dufourstrasse

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 4 bis «Fröhlichstrasse»

**Was:** Führung durch Ernest Capadrutt und Donald Niebaum

Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung bei [e.capadrutt@feinraum.ch](mailto:e.capadrutt@feinraum.ch)

**Organisation:** Feinraum (pace of nature GmbH), Aeugst am Albis Calcina, Fachverband für Kalk, Baden

[www.feinraum.ch](http://www.feinraum.ch)  
[www.calcina.ch](http://www.calcina.ch)



© Louie Blaser





© Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich

## Zürich

### See you am See. Eröffnungstage.



Nach einem knapp 4-jährigen Umbau öffnen Kongresshaus und Tonhalle Zürich ihre Türen. Verschiedene Elemente aus den Bauetappen 1895 und 1939 wurden mit aufwändigen Techniken, Fertigkeiten und Materialien restauriert oder originalgetreu wiederhergestellt. Lernen Sie das Gebäude, seine bewegte Geschichte und die zukünftige Nutzung kennen.

### Samstag 4.9. und Sonntag 5.9.

**Wo:** Kongresshaus und Tonhalle Zürich, Claridenstrasse 7

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram bis Haltestelle «Stockerstrasse», «Rentenanstalt» oder «Bürkliplatz»

**Was:** Individueller Besuch der Räumlichkeiten, Rundgang mit Audioguides und Videos: Geschichte, Architektur und Akustik des Gebäudes  
Denkmalschutz und Handwerk  
Zukünftige Nutzung durch die Tonhalle-Gesellschaft Zürich AG und das Kongresshaus Zürich

Das detaillierte Programm wird laufend aktualisiert: [www.seeyouamsee.ch](http://www.seeyouamsee.ch)

Anmeldung und Ticket mit Zeitslot erforderlich (kostenlos): [www.seeyouamsee.ch](http://www.seeyouamsee.ch)

**Organisation:** Tonhalle-Gesellschaft Zürich AG, Kongresshaus Zürich AG, Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich, Hochbau-departement Stadt Zürich

[www.seeyouamsee.ch](http://www.seeyouamsee.ch)  
[www.zh.ch/denkmaltage](http://www.zh.ch/denkmaltage)



© Stuckateurbetrieb Ludwig



© Carlo Vagnières

## Zürich

### Stuck – Herstellungstechniken mit traditionellen Materialien



Offene Stuckwerkstatt, in der mit traditionellen Techniken Stuck restauriert und rekonstruiert wird. Verschiedene Arbeitsbereiche zeigen Materialien und Werkzeuge und geben einen Einblick in die Arbeitsabläufe. Es werden historische Stuckaturen und Abgüsse gezeigt, die anregen sich über die Bedeutung der Plastischen Innendekoration auszutauschen.

### Sonntag 12.9.

10 bis 18 Uhr

**Wo:** Stuckwerkstatt Ludwig, Grubenstrasse 23, Halle 501

**ÖV:** Ab Zürich HB S10 Uetlibergbahn bis Haltestelle «Binz», danach ca. 4 Min. Fussweg

**Was:** Begleitete Besichtigung mit Jan Ludwig  
Anmeldung bei [Ludwig@stuckateurbetrieb.ch](mailto:Ludwig@stuckateurbetrieb.ch) bis 10.9.

**Organisation:** Stuckateurbetrieb Ludwig

[Stuckateurbetrieb.ch](http://Stuckateurbetrieb.ch)

## Zürich

### 100 Häuser im ursprünglichen Kalkgewand

Projekt Charmeoffensive für Zürichs Altstadt: Bei einem der ersten von 100 Häuser, die Zürichs Altstadt aufwerten sollen, erleben Sie die Wirkung einer echt historischen Fassade. Sie löschen und sampfen mit uns Kalk, färben Verputze und Farben mit historischen Pigmenten und erfahren alles über die Techniken und Bedingungen des Handwerks.

### Samstag 11.9.

10, 14 und 16 Uhr

### Sonntag 12.9.

14 und 16 Uhr

**Wo:** Stüssihofstatt 4, vor dem Haus

**ÖV:** Ab Zürich HB Tram 4 bis «Rathaus»

**Was:** Einführung ins Kalkhandwerk mit Carlo Vagnières  
Teilnehmerzahl begrenzt: Anmeldung unter [bea.gruenig@calcina.ch](mailto:bea.gruenig@calcina.ch)

### Organisation:

Calcina, Fachverband für Kalk, Baden

[www.calcina.ch](http://www.calcina.ch)  
[www.carlovagnieres.ch](http://www.carlovagnieres.ch)

# fürstentum liechtenstein

Amt für Kultur – Denkmalpflege

Peter-Kaiser-Platz 2, Postfach 684, 9490 Vaduz, +423 236 62 82

## Schaan | Torkel Schaan: on the move!

📅 Sa 339



338 Fürstentum Liechtenstein



© Amt für Kultur

## Schaan

### Torkel Schaan: on the move!



Das 1616 erbaute Torkelgebäude mit eichener Baumtrotte an der Schaaner Obergass wird nach einem längeren Unterschutzstellungsverfahren nun um rund 20 Meter nordwestwärts transloziert und in stand gestellt. Die bedeutende Feldtrotte stand einst inmitten der Weingärten und steht am Denkmaltag entsprechend dem Baufortschritt zur Besichtigung offen.

### Samstag 4.9.

13,14,15 und 16 Uhr

**Wo:** Torkel Schaan, Obergass 62

**ÖV:** Ab Bahnhof Schaan-Vaduz 15 Min. Fussweg (Wegbeschreibung «Kulturweg Schaan» beachten)

**Was:** Führungen durch Denkmalpfleger Patrik Birrer

**Organisation:** Amt für Kultur, Abt. Denkmalpflege

[www.denkmalpflege.li](http://www.denkmalpflege.li)

Der **Bund Schweizer Architekten BSA** vereinigt gemäss seinen Statuten «verantwortungsbewusste Architekten, die sich mit der Gestaltung unserer Umwelt kritisch auseinandersetzen und sich mit der Verwirklichung von wertvoller Architektur, Städtebau und Raumplanung befassen». Das gebaute Kulturgut beschränkt sich nicht auf historische Monumente; Architekten tragen zur Erhaltung des Kulturgutes bei und entwickeln es auch durch qualitätsvolle, zeitgenössische Werke. Die Partnerschaft mit der NIKE schreibt sich in das Programm des BSA ein, dessen Ziel unter anderem die Sensibilisierung einer grossen Öffentlichkeit für die Belange der Architektur und der gebauten Umwelt im Allgemeinen ist.

La **Fédération des Architectes Suisses FAS** réunit selon ses statuts «des architectes qui, conscients de leur responsabilité, suivent avec une attention critique l'évolution de l'environnement bâti et s'emploient à réaliser des oeuvres de qualité dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire». Le patrimoine bâti ne se limite pas aux monuments anciens. Les architectes contribuent à la préservation du patrimoine et ils le développent aussi en produisant des oeuvres contemporaines de qualité. Le partenariat avec le centre NIKE s'inscrit dans le programme de la FAS dont un des objectifs est la sensibilisation d'un large public à l'architecture et à l'environnement construit en général.

#### Veranstaltungen des BSA / Manifestations du FAS / Manifestazioni della FAS

<b>AG</b>   Baden	So	<b>36</b>
<b>AR</b>   Stein	Sa	<b>52</b>
<b>BS</b>   Basel	Sa	<b>74</b>
<b>BS</b>   Basel	Sa	<b>75</b>
<b>BS</b>   Basel	Sa	<b>81</b>
<b>BS</b>   Basel	Sa	<b>83</b>
<b>BE</b>   Spiez	Sa	<b>112</b>
<b>GR</b>   Chur	 Fr	<b>154</b>
<b>TG</b>   Weinfelden	Sa	<b>248</b>

Der **SIA** ist der massgebende Berufsverband für qualifizierte Fachleute der Bereiche Bau, Technik und Umwelt. Gemeinsam stehen der Verein und seine rund sechzehntausend Mitglieder aus dem Ingenieur- und Architekturbereich für Baukultur von hoher Qualität und bilden einen einzigartigen, interdisziplinären Kompetenzpool mit dem zentralen Anspruch, den Lebensraum Schweiz nachhaltig und hochqualitativ zu gestalten.

Weiter bekannt ist der SIA für sein bedeutendes Normenwerk. Er erarbeitet, unterhält und publiziert zahlreiche Normen, Ordnungen, Richtlinien, Empfehlungen und Dokumentationen, die für die gesamte Bauwirtschaft von grosser Bedeutung sind. Darüber hinaus ist der SIA ein aktiver Berufsverband, der sich über politisches Engagement, eine Rechtsberatung, Medienarbeit, Weiterbildungsveranstaltungen, Tagungen, Kongresse, Ausstellungen und vieles mehr für Baukultur und die Anliegen der dahinter stehenden Berufsleute einsetzt.

Der SIA beinhaltet die vier Berufsgruppen Architektur, Ingenieurbau, Technik und Umwelt. Er ist föderalistisch aufgebaut und zählt 19 Sektionen, welche die Anliegen des SIA lokal und kulturspezifisch integrieren.

La **SIA** est l'association faitière de référence pour les spécialistes de la construction, des techniques et de l'environnement. La Société et ses quelque seize mille membres représentant les sciences de l'ingénierie et l'architecture s'engagent en faveur d'une culture bâtie de valeur: ensemble, ils forment un réseau de compétences interdisciplinaire unique, dont le principal objectif est de façonner durablement un cadre de vie suisse de qualité supérieure.

La SIA est également une référence pour son important travail de normalisation: elle élabore, tient à jour et publie de nombreuses normes, règlements, directives, recommandations et documentations primordiales pour l'ensemble du secteur de la construction. Enfin, la SIA est une association professionnelle dynamique qui propose des programmes de formation continue, des séminaires, des congrès, des expositions et bien d'autres occasions d'échange. Elle agit au niveau politique, juridique et médiatique pour défendre l'importance culturelle de notre environnement bâti, ainsi que des prestations fournies par les professionnels qui en assument le devenir.

La SIA réunit les quatre groupes professionnels Architecture, Génie civil, Technique et Environnement. Organisée sur un modèle fédéraliste, elle compte 19 sections qui répercutent ses objectifs dans leur région en tenant compte des spécificités culturelles locales.



## Schweizer Heimatschutz

Der Schweizer Heimatschutz setzt sich als Non-Profit-Organisation für Erhalt, Pflege und Förderung von Baukultur und Kulturlandschaften ein. Als Verein mit 27'000 Mitgliedern und Gönnern besteht der Schweizer Heimatschutz seit 1905 als Dachorganisation von 25 kantonalen Sektionen.

Jährlich wird einer Gemeinde der Wakkerpreis für ihre vorbildlichen Leistungen in der Siedlungsentwicklung verliehen und eine aussergewöhnliche Arbeit auf dem Gebiet der Gartenkultur mit dem Schulthess Gartenpreis ausgezeichnet. Mit dem Verkauf des Schoggitalers unterstützt der Schweizer Heimatschutz seit Jahrzehnten wegweisende Projekte in Heimat- und Naturschutz.

Mitglied werden: Unterstützen Sie den Einsatz für mehr Baukultur und profitieren Sie dabei von handfesten Vorteilen. Als Mitglied erhalten Sie alle Publikationen des Schweizer Heimatschutzes vergünstigt. Im Heimatschutzzentrum in Zürich erleben Sie Baukultur hautnah – als Mitglied kostet Sie der Eintritt nur die Hälfte.

[www.heimatschutz.ch/mitglied](http://www.heimatschutz.ch/mitglied)

## Patrimoine suisse

En tant qu'ONG, Patrimoine suisse s'engage pour la promotion, la préservation et l'entretien du patrimoine construit et des paysages culturels. Depuis 1905, Patrimoine suisse est une organisation faitière regroupant 25 sections cantonales, soit 27'000 membres et donateurs.

Chaque année le Prix Wakker est décerné à une commune pour ses prestations exemplaires dans l'aménagement de son territoire. Le Prix Schulthess des jardins récompense des réalisations de qualité dans le domaine de l'art des jardins. Avec le produit de la vente de l'Ecu d'or, Patrimoine suisse soutient depuis des décennies des projets exemplaires de protection du patrimoine bâti et de la nature.

Demandez votre adhésion: Soutenez l'engagement en faveur de la culture du bâti et profitez d'avantages concrets. En qualité de membre, vous bénéficiez de rabais sur les publications du Patrimoine suisse et de l'entrée à moitié prix à la Maison du patrimoine de Zurich – une invitation à vivre le patrimoine à fleur de peau.

[www.patrimoinesuisse.ch/membre](http://www.patrimoinesuisse.ch/membre)

## Welterbe und immaterielles Kulturerbe in der Schweiz

Ein eindrückliches Beispiel einer Symbiose zwischen Handwerk und Welterbe stellt die Welterbestätte «La Chaux-de-Fonds / Le Locle, Stadtlandschaft Uhrenindustrie» dar: sie zeigt das Zusammenspiel zwischen materiellem und immateriellem Kulturerbe. Die Städte wurden zu Beginn des 19. Jahrhunderts nach drei grossen Bränden für die Uhrenindustrie geplant und gebaut. «Uhrmacherkunst und Kunstmechanik» wurden als Kandidat der Schweiz und Frankreich 2020 in die Repräsentative Liste des immateriellen Kulturerbes der Menschheit eingetragen.

Ein weiteres Beispiel ist das «Bauhüttewesen» eine multinationale Kandidatur, die im Jahr 2020 ins Register guter Praxisbeispiele zum Erhalt des immateriellen Kulturerbes aufgenommen worden sind. Diese Bauhütten entstanden im Mittelalter auf den Baustellen der europäischen Kathedralen und beherbergen auch heute noch die verschiedenen Gewerke, die eng zusammenarbeiten, die traditionellen Bräuche und Rituale bewahren und diese von Generation zu Generation weitergeben.

Dies sind nur zwei Beispiele, die zeigen, welches spezifische Wissen es braucht, um unser Kulturerbe für kommende Generation zu erhalten und wie eng verwoben Kulturerbe und Handwerk sind. Wir laden Sie herzlich ein, am 11. und 12. September Ihre eigene Entdeckungsreise zu starten!

[www.unesco.ch](http://www.unesco.ch)

## Patrimoine mondial et immatériel en Suisse

Le bien du patrimoine mondial « La Chaux-de-Fonds / Le Locle, Urbanisme horloger » constitue un exemple remarquable d'une symbiose entre savoir-faire traditionnel et le patrimoine mondial: il illustre l'interaction entre le patrimoine culturel matériel et immatériel. Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, les villes ont été planifiées et construites pour l'industrie horlogère après trois grands incendies. En 2020, la Suisse et la France ont inscrit leur candidature binationale « Le Savoir-faire en mécanique horlogère et mécanique d'art » sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité.

Autre exemple: « Les techniques artisanales et les pratiques coutumières des ateliers de cathédrales, ou Bauhütten », une candidature multinationale, qui a été inscrite en 2020 dans le Registre de bonnes pratiques de sauvegarde. Apparus au Moyen Âge sur les chantiers de construction des cathédrales européennes, ces ateliers accueillent toujours différents corps de métiers qui œuvrent en étroite collaboration et sauvegardent les coutumes et rituels traditionnels en les transmettant de génération en génération.

Ce ne sont là que deux exemples qui montrent les connaissances spécifiques nécessaires à la préservation de notre patrimoine culturel pour les générations futures et l'étroite imbrication entre patrimoine culturel et savoir-faire. Nous vous invitons cordialement à en faire la découverte en personne les 11 et 12 septembre !

[www.unesco.ch](http://www.unesco.ch)



## Pro Patria Sammlung 2021: «Handwerk und kulturelles Erbe»

Historische Bauten brauchen Unterhalt und Pflege, sonst drohen sie verloren zu gehen. Die Restaurierung schützenswerter Objekte benötigt traditionelles Fachwissen spezifisch geschulter Handwerkerinnen und Handwerker. Sie sind die Garanten, dass wir uns auch in Zukunft am gebauten Kulturerbe der Schweiz erfreuen können. Mit dem Schwerpunkt 2021 «Handwerk und kulturelles Erbe» fördert Pro Patria insbesondere Projekte, für welche dieses spezifische Fachwissen erforderlich ist.

Auch die diesjährigen Pro Patria Briefmarken greifen dieses Thema auf. Sie zeigen eine Skulptur und ein Fresko, welche gerade restauriert werden – eine Hommage an ein immer wichtigeres Handwerk, wenn es um die Erhaltung kulturhistorischer Objekte geht.

Das bekannte Kölsch-Muster auf dem 1. August-Abzeichen 2021 knüpft ans Textilh Handwerk an. Das Textilh Handwerk erfreut sich wieder neuer Beliebtheit. Das Kölsch-Muster assoziiert aber auch Geselligkeit, Normalität und Verbundenheit mit der Schweiz und ihren Bewohnerinnen und Bewohnern.

## Collecte Pro Patria 2021 :«Artisanat et patrimoine culturel»

Les bâtiments historiques nécessitent soin et entretien, sans quoi ils risquent de disparaître. Ceux-ci devant être notamment protégés, exigent des connaissances techniques traditionnelles des artisans et artisanes. Ils sont les garants de la pérennité de notre patrimoine. Avec le thème de 2021 «Artisanat et patrimoine culturel», la Fondation Pro Patria entend promouvoir en particulier des projets qui requièrent un savoir-faire spécialisé artisanal.

Les timbres-poste de cette année reprennent également ce thème. Ils montrent une sculpture et une fresque en cours de restauration – un hommage à un métier de plus en plus important lorsqu'il s'agit de préserver des objets culturels et historiques.

Avec son design intemporel bien connu, composé de petits carreaux rouges et blancs, «kölsch», l'insigne du 1er août 2021 est lié à l'artisanat textile. Celui-ci connaît un regain de popularité. Mais le motif «kölsch» est également synonyme de convivialité, de normalité et de solidarité avec la Suisse et ses habitantes et habitants.



SEMAINE DU GOÛT  
GENUSSWOCHE  
SETTIMANA DEL GUSTO

16-26.09.2021 21<sup>È</sup> édition 21. Ausgabe 21<sup>ª</sup> edizione

Tout le programme de la Semaine du Goût  
à découvrir sur [www.gout.ch](http://www.gout.ch)

Entdecken Sie das ganze Programm  
der Schweizer Genusswoche auf [www.gout.ch](http://www.gout.ch)

Tutto il programma della Settimana del Gusto  
da scoprire su [www.gout.ch](http://www.gout.ch)



**DIGIARCH 2021** – Kulturerbe im digitalen Zeitalter, Patrimoine culturel à l'ère numérique, Schriftenreihe zur Kulturgüter-Erhaltung 7. Hrsg. von *formation continue* NIKE | BAK | ICOMOS, Schwabe Verlag Basel 2021.



**Mehr über das faszinierende  
Kulturerbe der Schweiz erfahren  
Sie im NIKE-Bulletin...**  
[nike-kulturerbe.ch/bulletin](http://nike-kulturerbe.ch/bulletin)

**...und in unserem monatlich  
erscheinenden Newsletter!**  
[nike-kulturerbe.ch/newsletter](http://nike-kulturerbe.ch/newsletter)

**Découvrez plus sur notre  
fascinant héritage culturel  
dans le bulletin NIKE...**  
[nike-kulturerbe.ch/fr/bulletin](http://nike-kulturerbe.ch/fr/bulletin)

**...et dans la newsletter  
mensuelle!**  
[nike-kulturerbe.ch/fr/newsletter](http://nike-kulturerbe.ch/fr/newsletter)

## Impressum

Herausgeber – Editeur

Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe NIKE; [www.nike-kulturerbe.ch](http://www.nike-kulturerbe.ch)

Centre national d'information sur le patrimoine culturel NIKE; [www.nike-culture.ch](http://www.nike-culture.ch)

Centro nazionale d'informazione sul patrimonio culturale NIKE; [www.nike-cultura.ch](http://www.nike-cultura.ch)

Kohlenweg 12, Postfach 111

CH-3097 Liebefeld

Tel. 031 336 71 11

[info@nike-kulturerbe.ch](mailto:info@nike-kulturerbe.ch)

Redaktion – Rédaction

Philippe Baeriswyl, Maria Christoffel

Konzept, Gestaltung und Satz – Conception et réalisation

Jeanmaire & Michel AG, Bern; [www.agentur.ch](http://www.agentur.ch)

Papier: Perlentop Satin

Auflage – Tirage: 50 000



gedruckt in der  
**schweiz**